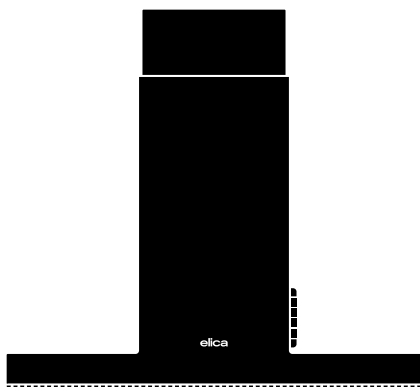
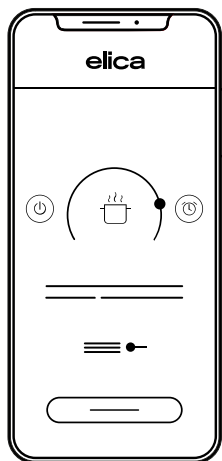




IT Istruzioni di montaggio e d'uso | **EN** Instruction on mounting and use |
DE Montage- und Gebrauchsanweisung |
FR Prescriptions de montage et mode d'emploi |
NL Montagevoorschriften en gebruiksaanwijzingen |
ES Montaje y modo de empleo | **PT** Instruções para montagem e utilização |
EL Οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης | **SV** Monterings- och bruksanvisningar |
FI Asennus- ja käyttöohjeet | **NO** Instrukser for montering og bruk |
DA Bruger- og monteringsvejledning | **PL** Instrukcja montażu i obsługi |
CS Návod na montáž a používání | **SK** Varovania a inštalácia |
HU Felszerelési és használati utasítás | **BG** Инструкции за монтаж и употреба |
RO Instrucțiuni de montaj și utilizare | **RU** Инструкция по монтажу и эксплуатации |
UK Інструкція з монтажу і експлуатації | **KK** Монтаждау мен пайдалану нұсқауы |
ET Paigaldus- ja kasutusjuhend | **LT** Montavimo ir naudojimosi instrukcija |
LV Ierīkošanas un izmantošanas instrukcija | **SR** Uputstva za montažu i upotrebu |
SL Opozorila in namestitve | **HR** Uputstva za montažu i za uporabu |
TR Montaj ve kullanım talimatları | **AR** لوائح استعمال التركيب طرق

elica®



IT "Scarica la App ELICA CONNECT per accedere a tutti i vantaggi del tuo prodotto connesso.
Segui le istruzioni riportate nel foglio illustrativo applicato sul prodotto"

EN "Download the ELICA CONNECT APP to enjoy all the advantages of your connected product. Follow the instructions in the leaflet attached to the product"

DE "Laden Sie die APP ELICA CONNECT herunter, um auf alle Vorteile Ihres verbundenen Produkts zuzugreifen.
Befolgen Sie die auf dem Produkt angegebenen Gebrauchsanweisungen".

FR « Télécharger l'APPLI APP ELICA CONNECT » pour accéder à tous les avantages de l'appareil connecté. Suivez les instructions de la notice collée sur l'appareil ».

ES « Descarga la APP ELICA CONNECT para acceder a todas las ventajas de tu producto conectado.
Sigue las instrucciones del folleto informativo del producto ».

PT "Descarregue a APP ELICA CONNECT para aceder a todos os benefícios relacionados com o seu produto.
Siga as instruções fornecidas no folheto ilustrativo aplicado ao produto"

PL „Pobierz APLIKACJĘ ELICA CONNECT, aby uzyskać dostęp do wszystkich zalet związanych z połączeniem produktu.
Postępuj zgodnie z instrukcjami wskazanymi w ulotce dołączonej do produktu"

RU "Загрузите приложение APP ELICA CONNECT, чтобы получить доступ ко всем преимуществам, которые дает подключение вашего прибора.
Следуйте инструкциям на листке, прикрепленном к изделию".

IT "E' possibile controllare la tua cappa Elica tramite comandi vocali.
Scopri nella APP ELICA CONNECT con quali assistenti vocali la tua cappa è compatibile".

EN "You can control your Elica hood with voice commands.
Use the ELICA CONNECT APP to discover which voice assistants your hood is compatible with."

DE "Es ist möglich, Ihre Elica-Dunstabzugshaube durch Sprachbefehle zu steuern.
Finden Sie in der APP ELICA CONNECT heraus, mit welchen Sprachassistenten Ihre Dunstabzugshaube kompatibel ist".

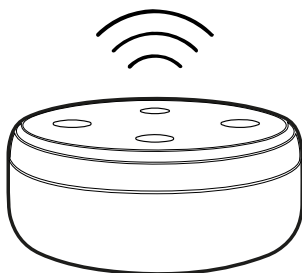
FR « Vous pouvez contrôler votre hotte Elica avec les commandes vocales.
Découvrez les assistants vocaux compatibles avec votre hotte sur l'APPLI ELICA CONNECT ».

ES « Es posible controlar la campana Elica con comandos de voz.
Descubre en la APP ELICA CONNECT con qué asistentes de voz es compatible tu campana ».

PT "É possível controlar o seu exaustor Elica através de comandos de voz.
Descubra na APP ELICA CONNECT quais são os assistentes de voz compatíveis com o seu exaustor".

PL „Możesz zarządzać okapem Elica za pomocą poleceń głosowych.
Odkryj w APLIKACJI ELICA CONNECT, z którymi asystentami głosowymi jest kompatybilny Twój okap".

RU "Вашей вытяжкой Elica можно управлять при помощи голосовых команд.
Узнайте в приложении APP ELICA CONNECT, какие голосовые ассистенты совместимы с вашей вытяжкой".



Il prodotto è concepito per l'aspirazione dei fumi e vapori della cottura ed è destinato al solo uso domestico.

Attenersi strettamente alle istruzioni riportate in questo manuale. Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati al prodotto derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

L'apparecchio potrebbe avere estetiche differenti rispetto a quanto illustrato nei disegni di questo libretto, comunque le istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione rimangono le stesse.

- È importante conservare tutti i manuali che accompagnano il prodotto per poterli consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che restino insieme al prodotto.
- Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.
- Verificare l'integrità del prodotto prima di procedere con l'installazione. In caso contrario contattare il rivenditore e non proseguire con l'installazione.

■ NOTE

 : i particolari contrassegnati con questo simbolo sono acquistabili separatamente presso rivenditori specializzati.

 : i particolari contrassegnati con questo simbolo sono accessori opzionali forniti solo in alcuni modelli e sono acquistabili sui siti www.elica.com e www.shop.elica.com.

■ SICUREZZA E NORMATIVE

SICUREZZA GENERALE

• Non effettuare variazioni elettriche o meccaniche sul prodotto o sulle condotte di scarico. • Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire il prodotto dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione. • Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro. • Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. • I bambini devono essere controllati affinché non giochino con il prodotto. • La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza. • Il locale deve disporre di sufficiente ventilazione, quando il prodotto viene utilizzato contemporaneamente ad altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili. • Il prodotto va frequentemente pulito sia internamente che esternamente (ALMENO UNA VOLTA AL MESE), rispettare comunque quanto espressamente

indicato nelle istruzioni di manutenzione. • L'inosservanza delle norme di pulizia del prodotto e della sostituzione/pulizia dei filtri comporta rischi di incendi. • E' severamente vietato fare cibi alla fiamma sotto il prodotto. • **ATTENZIONE:** Quando il piano di cottura è in funzione le parti accessibili del prodotto possono diventare calde. • Non collegare il prodotto alla rete elettrica finché l'installazione non è totalmente completata. • Per quanto riguarda le misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi attenersi strettamente a quanto previsto dai regolamenti delle autorità locali competenti. • L'aria aspirata non deve essere convogliata in un condotto usato per lo scarico dei fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili. • Non utilizzare o lasciare il prodotto privo di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica. • Il prodotto non va MAI utilizzato senza griglia correttamente montata. • Il prodotto non va MAI utilizzato come piano di appoggio a meno che non sia espressamente indicato.

- Per la sostituzione della lampada utilizzare solo il tipo lampada indicato nella sezione manutenzione / sistema di illuminazione di questo manuale. • L'impiego di fiamma libera è dannoso ai filtri e può dar luogo ad incendi, pertanto deve essere evitato in ogni caso. • La frittura deve essere fatta sotto controllo onde evitare che l'olio surriscaldato prenda fuoco. • In caso di dubbio, consultare il centro di assistenza autorizzato o personale qualificato simile.

SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE

Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore, bisogna tenerne conto.

Nota: l'installazione deve essere eseguita in modo che sia sempre garantita l'accessibilità della cappa e dei componenti elettronici per eventuali interventi in assistenza tecnica.

Nota: Il cavo che connette il motore remoto alla cappa ha una lunghezza di 3 mt.

Attenzione! Non tagliare il cavo di collegamento tra cappa e motore per non perdere il diritto alla garanzia.

Durante la movimentazione della cappa non posizionare le mani nel raggio di azione del pannello di aspirazione (carrello) estraibile. La cappa è provvista di interruttori di sicurezza che inibiscono il funzionamento quando viene sganciato il pannello anteriore filtri.

Nell'intento costante di migliorare i nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di apportare alle loro caratteristiche tecniche, funzionali o estetiche tutte le modifiche derivanti dalla loro evoluzione. Nel caso di versione con motore esterno, per il normale funzionamento della cappa è necessario utilizzare un gruppo aspirante (motore esterno) della stessa casa produttrice.

Nell'installazione del prodotto, si consiglia di mantenere una distanza minima di 40cm tra il piano di lavoro ed

eventuali componenti posti al di sopra della cappa.

Questo per rendere priva di ostacoli la corsa verso l'alto (apertura) e verso il basso (chiusura) del pannello di aspirazione, e per agevolare l'accesso ai comandi della cappa posti sul pannello.

AVVERTIMENTO: Posizionare la scatola metallica contenente i componenti elettronici ad una distanza non inferiore a 65 cm dal piano cottura a gas o comunque a 65 cm dal punto di aspirazione della cappa.

RACCOMANDAZIONE: Vi raccomandiamo di installare la scatola metallica contenente i componenti elettronici almeno a 10 cm dal suolo e ad una distanza sufficiente da tutte le fonti di calore (es: lato di un forno, o piano cottura).

Piano di Cottura gas.

Tutti i piani cottura a gas non devono superare i seguenti valori: Potenza massima complessiva come fig.3 e max 5 bruciatori. • Un piano cottura a gas di 75cm non deve superare i seguenti valori: Potenza massima complessiva 11,9 KW; potenza massima complessiva piani cottura posteriori: 4,7 KW; potenza massima wok 4,2 KW. • Un piano cottura a gas di 90 cm non deve superare i seguenti valori: Potenza massima complessiva 13,7 KW; potenza massima complessiva piani cottura posteriori: 4,7 KW; potenza massima wok 6 KW.

⚠ SICUREZZA PER IL COLLEGAMENTO ELETTRICO

• La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sull'etichetta caratteristiche situata all'interno del prodotto. • Se provvisto di spina allacciare il prodotto ad una presa conforme alle norme vigenti posta in zona accessibile anche dopo l'installazione. • Se sprovvisto di spina (collegamento diretto alla rete) o la spina non è posta in zona accessibile, anche dopo installazione, applicare un interruttore bipolare a norma che assicuri la disconnessione completa della rete nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione. • **Attenzione!** La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata dal servizio assistenza tecnica autorizzato o da persona con qualifica similare.

• **Attenzione!** Prima di ricollegare il circuito all'alimentazione di rete e di verificarne il corretto funzionamento, controllare sempre che il cavo di alimentazione sia stato montato correttamente.

Attenzione! Non utilizzare con un programmatore, timer, telecomando separato o qualsiasi altro dispositivo che si attivi automaticamente.

■ SUGGERIMENTI DI UTILIZZO

Suggerimenti per un corretto utilizzo al fine di ridurre l'impatto ambientale: Quando si inizia a cucinare, accendere l'apparecchio alla velocità minima, lasciandola accesa per alcuni minuti anche dopo il termine della cottura. Aumentare la velocità solo in caso di grandi quantità di fumo e vapore, utilizzando la funzione booster

solo in casi estremi. Per mantenere ben efficiente il sistema di riduzione degli odori, sostituire, quando è necessario, il/i filtro/i carbone. Per mantenere ben efficiente il filtro del grasso, pulirlo in caso di necessità. Per ottimizzare l'efficienza e minimizzare i rumori, utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato in questo manuale.

■ SMALTIMENTO A FINE VITA

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo



prodotto sia smaltito in modo corretto. L'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

■ NORMATIVE

Apparecchiatura progettata, testata e realizzata nel rispetto delle norme sulla Sicurezza: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233. Prestazione: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3; ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17; ETSI EN 300 328; IEC 62311:2019.

■ UTILIZZO

Il sistema di aspirazione può essere utilizzato in versione aspirante ad evacuazione esterna o filtrante a ricircolo interno.



Versione Aspirante:

I vapori vengono evacuati verso l'esterno tramite un tubo di scarico fissato alla flangia di raccordo.

ATTENZIONE! Se il prodotto è provvisto di filtro/i a carbone, questo/i deve/devono essere rimosso/i.

Collegare il prodotto a tubi e fori di scarico a parete con diametro equivalente all'uscita d'aria (flangia di raccordo).

L'utilizzo di tubi e fori di scarico a parete con diametro inferiore determinerà una diminuzione delle prestazioni di aspirazione ed un drastico aumento della rumorosità.

Si declina perciò ogni responsabilità in merito.

- Usare un condotto lungo il minimo indispensabile.
- Usare un condotto con minor numero di curve possibile

(angolo massimo della curva: 90°).

- Evitare cambiamenti drastici di sezione del condotto.

● **Versione Filtrante:**

Nota: L'aria riciclata attraverso i filtri carbone viene rinviata nella cucina attraverso un condotto che convoglia l'aria su un lato del mobile.

I modelli senza motore di aspirazione funzionano solo in versione aspirante e debbono essere collegati ad una unità periferica di aspirazione (*non fornita*).

Le istruzioni di collegamento sono fornite con l'unità periferica di aspirazione.

■ MONTAGGIO PRIMA ISTALLAZIONE

Prima di procedere nell'installazione dell'apparecchio verificare che tutti i componenti non siano danneggiati, in caso contrario contattare il rivenditore e non proseguire con l'installazione. Inoltre leggere attentamente tutte le istruzioni di seguito riportate.

- Utilizzare un tubo di evacuazione aria che abbia la lunghezza massima non superiore a 5 metri.
- Limitare il numero di curve nella canalizzazione poiché ogni curva riduce l'efficienza di aspirazione equiparata a 1 metro lineare. (Es: se si utilizzano n°2 curve a 90°, la lunghezza della canalizzazione non dovrebbe superare i 3 metri di lunghezza).
- Evitare cambiamenti drastici di direzione.
- Utilizzare un condotto con diametro da 150mm costante per tutta la lunghezza.
- Utilizzare un condotto di materiale approvato normativamente.
- Per il mancato rispetto delle precedenti istruzioni la ditta fornitrice non risponderà per problemi di portata o rumorosità e nessuna garanzia sarà prestata.
- Prima di effettuare il foro controllare che nella parte interna del mobile, in corrispondenza della zona di alloggio della cappa, non sia presente la struttura del mobile o altri particolari che potrebbero creare problemi per la corretta installazione. Verificare che gli ingombri della cappa e del piano cottura siano compatibili con il mobile e quindi sia fattibile l'installazione.
- Prima di inserire le viti nel mobile assicurarsi che il prodotto sia perfettamente perpendicolare al piano di lavoro.

Montaggio Pannello

(solo per modelli dove il pannello non viene fornito nella cappa)

Attenzione! l'installazione va eseguita esclusivamente da installatori qualificati.

Per l'installatore: la responsabilità per l'installazione della cappa, inclusa la verifica della conformità del kit di fissaggio eventualmente incluso nel prodotto, resta ad esclusivo carico dell'installatore. • Di seguito, a titolo esemplificativo e non esaustivo, alcune indicazioni utili all'installatore: • utilizzare un tipo di PANNELLO ignifugo

(conforme all'art. 30 della IEC/EN 60335-2-31), adatto alle condizioni operative di temperatura (almeno 80°C) e umidità (almeno 93%) raggiunte in applicazione; peso totale del PANNELLO utilizzato non superiore ai 4 kg; • fissare il PANNELLO alla cappa attraverso i punti di fissaggio. Vedere le illustrazioni dedicate al montaggio del pannello non fornito nella cappa. • per il fissaggio del PANNELLO utilizzare componenti meccanici idonei (non inclusi nel kit di montaggio) • Elica declina ogni responsabilità per danni a persone o cose derivanti da una incorretta installazione del cartongesso e/o del prodotto.

■ ELICA CONNECT

La cappa è dotata di funzionalità WiFi per la connessione remota tramite l'App **Elica Connect**. Requisiti minimi di sistema: • Router wireless 2.4GHz WiFi b/g/n • Smartphone Android o iOS. Verificare sugli store la compatibilità dell'app con la versione del sistema operativo del proprio smartphone.

Nota: Il fabbricante ELICA dichiara che questo modello di elettrodomestico con apparecchiatura radio modulo WiFi è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

L'apparecchiatura radio opera nella banda di frequenza ISM a 2.4GHz, la massima potenza a radiofrequenza trasmessa non eccede 20 dBm (e.i.r.p.).

Avvertenze:

- **Tutela dei dati:** I dati che l'apparecchio connesso rileva sono raccolti per consentire l'utilizzo di tutti i servizi dell'elettrodomestico connesso. Ulteriori informazioni sulle modalità del trattamento dei dati raccolti e sulla informativa privacy sono disponibili sul sito www.elica.com.
- **Disponibilità nei paesi:** Il servizio Elica Connect è disponibile in specifici paesi. Per ulteriori informazioni visitare la sezione dedicata del sito www.elica.com oppure verificare la disponibilità sullo store del proprio smartphone cercando l'App **Elica Connect**.
- **Modifiche future:** Elica si riserva di apportare tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento del servizio Elica Connect. Di conseguenza le descrizioni contenute in questo manuale non sono impegnative ed hanno un valore indicativo.

■ FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo

Per selezionare le funzioni della cappa è sufficiente sfiorare i comandi.

Display Comandi A



P1



P2



P3

P1. Tasto apertura/chiusura pannello aspirazione.

P2. Tasto luce ON/OFF

P3. Tasto connessione WiFi

P1. Tasto apertura/chiusura pannello aspirazione

Se il pannello è **CHIUSO**, con una pressione del tasto P1, la cappa si accenderà, e si alzerà il pannello di aspirazione. Questa operazione darà anche accesso al **display comandi B**, che gestisce motore e illuminazione.

Se il pannello è **APERTO**, con una pressione del tasto P1, si spegnerà la cappa, questo farà chiudere il pannello di aspirazione. Questa operazione, arresta immediatamente tutte le funzioni attive di motore ed illuminazione.

Nota: Con il pannello chiuso o in movimento, il display comandi B rimarrà disattivato. Quando il pannello sarà completamente aperto sarà possibile utilizzare il display B.

P2. Tasto luce ON/OFF

Se il pannello è **CHIUSO**, con una pressione del tasto P2, la cappa si accenderà, si alzerà il pannello di aspirazione e le luci si accenderanno solo alla completa apertura del cassetto.

Se il pannello è **APERTO**, si potranno gestire solamente accensione e spegnimento delle luci della cappa.

Nota: Il tasto luce P2 non gestisce la dimmerazione delle luci e non gestisce lo spegnimento dalla cappa.

P3. Tasto WiFi

• **Configurazione WiFi:** se la funzionalità WiFi non è configurata, premere per circa 2 secondi per entrare in modalità configurazione WiFi e seguire le istruzioni sulla App per completare la procedura.

Durante la procedura di configurazione il tasto si illumina indicando lo stato della connettività (vedi Tabella stato WiFi) Per interrompere la procedura di configurazione WiFi, premere per circa 2 secondi quando il tasto è acceso a luce pulsante veloce.

Una volta configurata la funzionalità WiFi, se si desidera modificarla premere per circa 6 secondi per resettare i parametri WiFi (il tasto si spegne) e ripetere la procedura di configurazione.

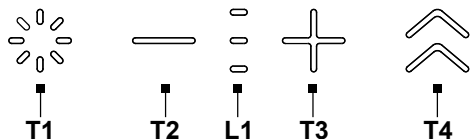
• **Attivazione/disattivazione WiFi:** dopo aver effettuato la configurazione, è possibile disattivare/attivare la funzionalità WiFi. Premere per circa 2 secondi per disattivare/attivare la funzionalità WiFi. La disattivazione della funzionalità non comporta la perdita dei parametri WiFi.

Tabella stato WiFi

Tasto WiFi	Stato connessione dispositivo
Luce spenta	WiFi non configurato o spento
Luce accesa fissa	WiFi connesso

Luce pulsante veloce	Tentativo di connessione al router WiFi
Luce pulsante lento	Tentativo di connessione al cloud Elica
Luce accesa con breve luce pulsante	Ricezione di un comando da remoto (es. accensione motore o luce)

Display Comandi B



T1. Tasto ON/OFF luce

T2. Tasto Decremento velocità di aspirazione / Spegnimento motore

Premere per diminuire la potenza di aspirazione, fino allo spegnimento della cappa. Premere e mantenere premuto per spegnere direttamente la cappa.

L1. Led di segnalazione velocità attiva

I LED centrali si illuminano in base alla velocità di aspirazione attiva/utilizzata.

T3. Tasto Accensione motore / Incremento velocità di aspirazione

Premere per accendere la cappa - Premere per incrementare la potenza di aspirazione.

T4. Tasto funzione "BOOST" - velocità intensive

Premere T4 per attivare la velocità di aspirazione intensiva "BOOST 1", temporizzata per **30 minuti**. Questa temporizzazione prolungata è stata concepita per garantire un tempo utile per cotture ad alto contenuto di fumi.

Nota: trascorsi i 30 minuti, la cappa tornerà alla velocità di aspirazione precedentemente impostata**.

Da motore acceso in "BOOST 1", premere ancora T4 per attivare la velocità di aspirazione intensiva "BOOST 2", temporizzata per **7 minuti**.

Nota: trascorsi i 10 minuti, la cappa tornerà alla velocità di aspirazione precedentemente impostata**.

Nota: premendo ancora T4, durante i 7 minuti, si torna alla velocità di aspirazione precedentemente impostata**.

Durante le funzioni "BOOST1" e "BOOST2" attive, premendo T2 si torna alla velocità di aspirazione precedentemente impostata; premendo T3 si torna in 3° velocità di aspirazione.

** La velocità di aspirazione precedente, rimane visualizzabile tramite i LED di segnalazione L1. Se si è impostata la velocità intensiva direttamente da cappa spenta, il motore si spegne. Durante l'utilizzo delle funzioni "BOOST" il simbolo T4 lampeggia. ("BOOST 1": luce

bianca - "BOOST 2": luce blu)

Indicatori di Saturazione filtri

Ad intervalli regolari la cappa segnala la necessità di eseguire la manutenzione dei filtri.

LED (L1) acceso a luce lampeggiante (tutte le spie luminose lampeggiano insieme) : eseguire la manutenzione del filtro grassi.

LED (L1) acceso a luce alternata (le spie luminose si accendono in sequenza) : eseguire la manutenzione del filtro carbone attivo.

Nota: La segnalazione di saturazione dei filtri è visibile entro i primi 10 secondi dall'accensione della cappa, entro questo tempo va eseguito il reset degli indicatori di saturazione.

Reset indicatori saturazione filtri:

Pressione prolungata del tasto **T3**

LED (L1) si accende e si spegne (a seconda del tipo di filtro per cui si esegue il reset, le spie luminose lampeggiano insieme o si accendono in sequenza); verrà emesso un segnale acustico a conferma della corretta esecuzione del reset.

Attivazione indicatore saturazione filtri

Nota: questa operazione va eseguita a cappa spenta.

- Filtro grassi

Questo indicatore è normalmente attivato.

1° pressione prolungata dei tasti **T3** e **T2** se l'indicatore è attivo si accende il tasto **T3**. Premere il tasto **T2**, per disattivarlo.

Se l'indicatore è disattivato si accende il tasto **T2**. Premere il tasto **T3**, per attivarlo.

- Filtro carbone attivo

Questo indicatore è normalmente disattivato.

2° pressione prolungata dei tasti **T3** e **T2** se l'indicatore è attivo si accende il tasto **T3**. Premere il tasto **T2**, per disattivarlo.

Se l'indicatore è disattivato si accende il tasto **T2**. Premere il tasto **T3**, per attivarlo.

■ AVVERTENZE DI MANUTENZIONE

• **Pulizia:** Per la pulizia usare esclusivamente un panno inumidito con detersivi liquidi neutri. Non utilizzare utensili o strumenti per la pulizia.

• Evitare l'uso di prodotti contenenti abrasivi. **NON UTILIZZARE ALCOOL!**



Per la manutenzione del prodotto vedere le immagini a fine installazione contrassegnate con questo simbolo.



Filtro Antigrasso: Il filtro antigrasso metallico deve essere pulito una volta al mese con detergenti non aggressivi, manualmente oppure in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve. Per smontare il filtro grassi tirare la maniglia di sgancio a molla.

• Il Filtro antigrasso trattiene le particelle di grasso derivanti dalla cottura. Con il lavaggio in lavastoviglie il filtro antigrasso metallico può scolorirsi ma le sue caratteristiche di filtraggio non cambiano assolutamente.



Filtro ai carboni attivi lavabile (solo per versione filtrante):

il filtro al carbone può essere lavato ogni due mesi (o quando il sistema di indicazione di saturazione dei filtri - se previsto sul modello in possesso - indica questa necessità). Come indicato nella sezione disegni: togliere i filtri antigrasso, rimuovere il filtro carbone e lavare in acqua calda e detergenti idonei o in lavastoviglie a 65°C (in caso di lavaggio in lavastoviglie eseguire il ciclo di lavaggio completo senza stoviglie all'interno). Togliere l'acqua in eccesso senza rovinare il filtro, dopodiché riporlo nel forno per 10 minuti a 100°C per asciugarlo definitivamente. Rimettere i filtri antigrasso.

Sostituire il materassino ogni 3 anni e ogni volta che il panno risulta danneggiato.

• Il filtro carbone trattiene gli odori sgradevoli derivanti dalla cottura. • La saturazione del filtro carbone si verifica dopo un uso più o meno prolungato a seconda del tipo di cucina e della regolarità della pulizia del filtro grassi.

Illuminazione

• Il sistema di illuminazione è basato sulla tecnologia LED. I LED garantiscono una illuminazione ottimale, con una durata fino a 10 volte maggiore delle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica.

• **Sistema di Illuminazione** : Il sistema di illuminazione non è sostituibile dall'utente, in caso di malfunzionamenti contattare il servizio assistenza.

EN

The product is designed for the extraction of cooking fumes and steam and it is for domestic use only.

Strictly observe the instructions in this manual. No liability shall be accepted for any inconvenience, damage or fire caused to the product as a result of not following the instructions given in this manual.

The device may have different aesthetic features with respect to the illustrations in this handbook, however the operating, maintenance and installation instructions remain the same.

• It is important to keep all the manuals accompanying the product so that they can be consulted at all times. If sold, transferred or moved, make sure it remains with the product. • Read the instructions carefully: they contain important information on installation, operation and safety. • Check the integrity of the product prior to its installation.

Otherwise, contact the dealer and do not continue with the installation.

■ NOTES

: the parts marked with this symbol can be purchased separately from specialised dealers.

*: the parts marked with this symbol are optional accessories supplied only with some models and can be purchased from the websites www.elica.com and www.shop.elica.com.

■ SAFETY AND REGULATIONS

GENERAL SAFETY

•Do not make electrical or mechanical changes on the product or on the exhaust pipes. •Before doing any cleaning or maintenance work, disconnect the product from the mains power supply by removing the plug or turning off the mains switch. •For all installation and maintenance operations, always wear work gloves. •The product can be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or without experience or the necessary knowledge, as long as they are properly supervised or have been instructed on how to safely use the device and understand the inherent dangers. •Children must be supervised to make sure that they do not play with the product. •Cleaning and maintenance must never be performed by children unless they are properly supervised. •The room must have sufficient ventilation when the product is used at the same time as other appliances burning gas or other fuels. •The product must be cleaned frequently both inside and out (AT LEAST ONCE A MONTH); always follow the instructions given in the maintenance manual. •Failure to comply with the rules indicated for cleaning the product and replacing/cleaning the filters may result in the risk of fire. •It is strictly forbidden to cook food on the flame under the product. • **WARNING:** •When the hob is on, the accessible parts of the product may become hot. •Do not connect the product to the electrical power supply until the installation is complete. •The regulations laid down by local authorities must be strictly followed with regard to the technical and safety measures to adopt for fume extraction. •The extracted air must not be conveyed through the same ducts used to extract the fumes generated by gas combustion or other types of combustion products. •Do not use or leave the product without appropriately installed lamps, as this may result in the risk of electric shock. •The product must NEVER be used without the grille correctly fitted. •The product must NEVER be used as a support surface unless expressly indicated.

• Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to

back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.

• To replace the lamp, only use the lamp indicated in the maintenance/lighting system section of this manual. • Using a naked flame may damage the filters and cause a fire hazard, and must therefore be avoided under all circumstances. • Extra care must be taken when frying to prevent the oil from overheating and catching fire. • In case of doubt, contact the authorised service centre or similar qualified personnel.

INSTALLATION SAFETY

If the installation instructions of the gas cooker specify a greater distance, take it into account.

Note: installation must be carried out in such a way that it is always possible to access the hood and the electronic components for any technical assistance interventions.

Note: The cable connecting the remote motor to the hood is 3 metres long.

Attention! Do not cut the connection cable between the hood and the motor, as this will invalidate the warranty.

When handling the hood, do not put your hands within the operating range of the removable intake panel (trolley). The hood is equipped with safety switches that inhibit operation when the front filter panel is released.

With the constant aim of improving our products, we reserve the right to make any changes to their technical, functional and aesthetic characteristics resulting from their evolution. In the case of the version with external motor, it is necessary to use an intake unit (external motor) from the same Manufacturer for normal hood operation.

When installing the product, it is advisable to maintain a minimum distance of 40 cm between the worktop and any components placed above the hood.

This is to make the upward (opening) and downward (closing) stroke of the intake panel free of obstacles, and to facilitate access to the hood controls located on the panel.

WARNING: Position the metal box containing the electronic components at a distance of at least 65 cm from the gas cooktop or, in any case, 65 cm from the intake point of the hood.

RECOMMENDATION: It is recommended to install the metal box containing the electronic components at least 10 cm off the ground and at a sufficient distance from all heat sources (e.g. side of an oven or cooktop).

Gas cooktop.

All gas cooktops must not exceed the following values: Maximum total power as in fig.3 and max 5 burners. • A 75 cm gas cooktop must not exceed the following values: Maximum total power 11.9 KW; maximum total power of rear hobs: 4.7 KW; maximum power of wok 4.2 KW. • A 90

cm gas cooktop must not exceed the following values: Maximum total power 13.7 KW; maximum total power of rear hobs: 4.7 KW; maximum power of wok 6 KW.

ELECTRICAL CONNECTION SAFETY

•The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the label found inside the product. •If it features a plug, connect the product to a socket that complies with current standards, located in an area accessible even after installation. •If it does not feature a plug (direct connection to the mains) or the plug is not located in an accessible area, even after installation, apply a standard double pole switch that ensures complete disconnection from the mains in category III overvoltage conditions, in accordance with the installation rules. •

Warning! The power cable must be replaced by the authorised technical support service or by a person with similar qualifications.

● **Attention!** Before reconnecting the circuit to the mains power supply and making sure that it is working correctly, always check that the power cable is correctly installed.

Please note! Do not use with a programmer, timer, separate remote control or any other device that activates automatically.

RECOMMENDATIONS FOR USE

Recommendations for correct use in order to reduce the impact on the environment: When cooking begins, the device should be turned on at minimum speed, and left on for a few minutes even after cooking is complete. Increase the speed only if there is a large quantity of fumes and steam, using the Booster function only in extreme cases. To keep the odour reduction system running efficiently, replace the carbon filter/s when necessary. To ensure the high performance of the grease filter, clean it when necessary. To improve efficiency and minimise noise, use the maximum duct diameter indicated in this manual.

END-OF-LIFE DISPOSAL



This device is marked in compliance with the European Directive 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Make sure that this product is disposed of correctly. The user helps prevent potential negative consequences for the environment and for health.

The symbol on the product or accompanying documentation indicates that this product should not be treated as household waste but should be handed over at a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Dispose of it in accordance with local regulations for waste disposal. For further information about the treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local authority, the collection service for household waste or the shop from where the product was purchased.

REGULATIONS

Equipment designed, tested and manufactured in compliance with safety regulations: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13;EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

USE

The extraction system can be used in the duct-out version with external evacuation, or in the recirculating version with filtering and internal recirculation.

Duct-Out Version:

Vapours are evacuated outside through an exhaust pipe attached to the connecting flange.

CAUTION! If the product features one or more carbon filters, they must be removed.

Connect the product to wall-mounted exhaust pipes and holes with a diameter equivalent to the air outlet (connecting flange).

The use of pipes and outlet holes in the wall with a smaller diameter will reduce the extraction performance and drastically increase the noise level.

All responsibility in this regard is therefore denied.

- Use a ducting pipe with the shortest length necessary.
- Use a ducting pipe with the least number of bends possible (maximum bend angle: 90°).
- Avoid drastic changes in the ducting pipe diameter.

Recirculating Version:

Note: The air recycled through the carbon filters is returned to the kitchen through a duct that conveys the air on one side of the cabinet.

Models without intake motor only work in the intake version and must be connected to a peripheral intake unit (*not supplied*).

Connection instructions are supplied with the peripheral extraction unit.

ASSEMBLY BEFORE INSTALLATION

Before installing the appliance, check that none of the components are damaged; if there are damaged components, contact the dealer and do not continue with the installation. In addition to this, carefully read all the following instructions.

- Use an air evacuation pipe no more than 5 metres long.
- Limit the number of bends in the ducting considering that each bend reduces the intake efficiency by 1 linear metre. (e.g.: if two 90° bends are used, the length of the ducting should not exceed 3 metres).
- Avoid drastic changes in direction.
- Use a duct with a constant diameter of 150mm along the

entire length.

- Use a duct made of regulatory-approved materials.
- If the above instructions are not followed, the supplier will not be held responsible for any problems concerning flow rate or noise and the warranty will be void.
- Before drilling the hole, check that the inside of the cabinet, where the hood will be housed, does not feature structural elements or other parts that could create problems for correct installation. Check that the overall dimensions of the hood and cooktop are compatible with the cabinet and that installation is feasible.
- Before inserting the screws in the cabinet, make sure that the product is perfectly perpendicular to the worktop.

Panel Assembly

(only for models where the panel is not supplied with the hood)

Attention!: installation must be performed by qualified installers.

For the installer: responsibility for the installation of the hood, including verification of the conformity of any fixing kit supplied with the product, is the sole responsibility of the installer.

- Below is a non-exhaustive list of helpful instructions for the installer:
- use a fireproof PANEL (in accordance with art. 30 of IEC/EN 60335-2-31), suitable for the operating temperature (at least 80°C) and humidity (at least 93%) conditions reached during application; the total weight of the PANEL used must not exceed 4 kg;
- secure the PANEL to the hood using the fixing points. See the illustrations dedicated to assembly of the panel not supplied with the hood.
- to secure the PANEL, use suitable mechanical components (not included in the assembly kit)
- Elica denies all liability for damage to people or property resulting from incorrect installation of the plasterboard panels and/or product.

■ ELICA CONNECT

The hood features a Wi-Fi function for remote connection via the **Elica Connect** App. Minimum system requirements:

- 2.4GHz Wi-Fi b/g/n wireless router
- Android or iOS Smartphone.

Via the stores, check that the app is compatible with the operating system your Smartphone is running.

Note: The ELICA manufacturer declares that this model of household appliance with WiFi module radio equipment complies with Directive 2014/53/EU.

The radio equipment operates within the 2.4GHz ISM frequency band, the maximum radio frequency power transmitted does not exceed 20 dBm (e.i.r.p.).

Warnings:

- **Data protection:** The data that the connected device detects is collected to allow for all the services of the connected appliance to be used. Further information on how the collected data is processed and on the privacy policy is available at www.elica.com.
- **Availability in different countries:** The Elica Connect service is available in specific countries. For further

information, see the dedicated section at www.elica.com or check for availability from your Smartphone store by searching for the **Elica Connect** App.

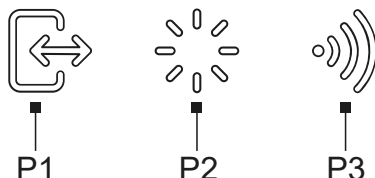
- **Future changes:** Elica reserves the right to make any changes deemed useful to improve the Elica Connect service. As a result, the descriptions contained in this manual are not binding and should be treated as purely indicative.

■ OPERATION

Control panel

To select the hood functions, simply touch the controls.

Control Display A



P1. Intake panel opening/closing button.

P2. Light ON/OFF button

P3. Wi-Fi connection button

P1. Intake panel opening/closing button

If the panel is **CLOSED**, by pressing button P1, the hood will turn on and the intake panel will be raised. This operation will also give access to **control display B**, which manages motor and lighting.

If the panel is **OPEN**, by pressing button P1, the hood will turn off and the intake panel will be closed. This operation stops all active motor and lighting functions immediately.

Note: With the panel closed or while it is moving, control display B will remain deactivated. When the panel is completely open, it will be possible to use display B.

P2. Light ON/OFF button

If the panel is **CLOSED**, by pressing button P2, the hood will turn on, the intake panel will be raised and the lights will turn on only when the pull-out hood is completely open.

If the panel is **OPEN**, it will only be possible to turn the hood lights on and off.

Note: Light button P2 does not manage light dimming and does not turn the hood off.

P3. Wi-Fi button

• **Wi-Fi configuration:** if the Wi-Fi function is not configured, press for about 2 seconds to enter Wi-Fi configuration mode and follow the instructions on the App to complete the procedure.

During the configuration procedure, the button will light up

indicating the connectivity status (see Wi-Fi status Table). To interrupt the Wi-Fi configuration procedure, press for about 2 seconds when the button is lit up and is flashing fast.

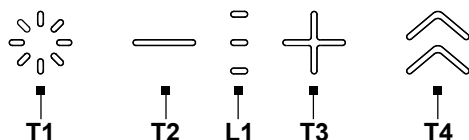
Once the Wi-Fi function has been configured, if you want to change it, press for about 6 seconds to reset the Wi-Fi parameters (the button will turn off) and repeat the configuration procedure.

• **Wi-Fi activation/deactivation:** after the configuration, it is possible to deactivate/activate the Wi-Fi function. Press for about 2 seconds to deactivate/activate the Wi-Fi function. Deactivating the function does not cause the loss of the Wi-Fi parameters.

Wi-Fi status table

Wi-Fi button	Device connection status
Light off	Wi-Fi not configured or off
Light on steady	Wi-Fi connected
Light flashing fast	Attempt to connect to the Wi-Fi router
Light flashing slowly	Attempt to connect to the Elica cloud
Light on with short flashing light	Remote command being received (e.g. engine ignition or light turned on)

Control Display B



T1. ON/OFF light button

T2. Decrease suction speed / motor off button

Press to decrease the suction power, until the extractor hood is turned off. Press and hold to turn the hood off directly.

L1. Speed indicator LED on

The central LEDs light up according to the suction speed active/used.

T3. Motor on / increase suction speed button

Press to turn the hood on - Press to increase the suction power.

T4. "BOOST" function button – intensive speed

Press T4 to activate the intensive suction speed "BOOST 1", timed for **30 minutes**. This prolonged timing has been designed to guarantee a suitable cooking time for preparations that release high amounts of smoke during cooking.

Note: after the 30 minutes, the hood will go back to the

previously set suction speed.

with the motor on "BOOST 1", press **T4** again to activate the intensive suction speed "BOOST 2", timed for **7 minutes**.

Note: after the 10 minutes, the hood will go back to the previously set suction speed**.

Note: press **T4** again, during the 7 minutes, to go back to the previously set suction speed**.

When the "BOOST1" and "BOOST2" functions are active, press **T2** to go back to the previously set suction speed; press **T3** to the 3rd suction speed.

: the previous suction speed remains visible via the indicator LEDs **L1. if the intensive speed was set directly with the hood off, the motor will be turned off. While using the "BOOST" functions, the **T4** symbol flashes. ("BOOST 1": white light - "BOOST 2": blue light)

Filter Saturation indicator lights

At regular intervals, the hood signals the need to perform maintenance on the filters.

LED (L1) on and flashing light (all indicator lights flash together): perform maintenance on the grease filter.

LED (L1) on and alternating light (the indicator lights turn on in sequence): perform maintenance on the active carbon filter.

Note: The filter saturation indicator is visible within the first 10 seconds on turning on the hood; the saturation indicators must be reset within this time.

Reset filter saturation indicator:

Press and hold button **T3**

LED (L1) turns on and off (depending on the type of filter being reset, the indicator lights flash together or turn on in sequence); an acoustic signal will confirm the operation.

Activation of filter saturation indicator

Note: this operation must be performed with the hood off.

- Grease filter

This indicator is normally activated.

1st prolonged press of buttons **T3** and **T2**; if the indicator is active, button **T3** turns on. Press button **T2** to deactivate it.

If the indicator is not active, button **T2** turns on. Press button **T3** to activate it.

- Active carbon filter

This indicator is normally deactivated.

2nd prolonged press of buttons **T3** and **T2**; if the indicator is active, button **T3** turns on. Press button **T2** to deactivate it.

If the indicator is not active, button **T2** turns on. Press button **T3** to activate it.

■ MAINTENANCE WARNINGS

- **Cleaning:** For cleaning, simply use a cloth moistened with neutral liquid detergents. Do not use cleaning tools or instruments.
- Avoid the use of abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**



For product maintenance, see the images at the end of the installation marked by this symbol.

• **✖A Anti-Grease Filter:** The metallic anti-grease filter must be cleaned once a month with non-aggressive detergents, manually or in a dishwasher on a short wash at low temperatures. To remove the anti-grease filter, pull the spring release handle.

• The Anti-Grease Filter traps the grease particles produced during cooking. When cleaned in the dishwasher, the metal grease filter may discolour, but its filtering characteristics remain unchanged.

• **✖B Washable activated carbon filter (for filter version only):**

The carbon filter can be washed every two months (or when indicated by the filter saturation system - if included in your model). As indicated in the drawing section: remove the grease filter, remove the carbon filter and wash using hot water and suitable detergents or in a dishwasher at 65°C (if washing in a dishwasher, carry out the complete washing cycle without dishes inside). Remove any excess water without damaging the filter, then place it in the oven for 10 minutes at 100°C to dry it out completely. Put the anti-grease filters back in place.

Replace the foam layer every 3 years and each time the cloth appears damaged.

• The carbon filter retains any unpleasant odours produced during cooking. • The saturation of the carbon filter can occur after somewhat prolonged use depending on the type of cooking and how regularly the grease filter is cleaned.

■ Illumination

• The lighting system is based on LED technology. LEDs provide optimal illumination, last up to 10 times longer than conventional lamps and save 90% of electricity.

• **Lighting system :** The lighting system cannot be replaced by the user, contact Customer Service in case of malfunction.

DE

Das Produkt ist für die Absaugung von Kochdämpfen konzipiert und nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Die in diesem Handbuch aufgeführten Anleitungen müssen streng eingehalten werden. Es wird keine Haftung für eventuelle Unannehmlichkeiten, Schäden oder Brände am Produkt übernommen, die durch die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch angeführten Anleitungen entstehen.

Das Gerät kann von den Zeichnungen in dieser Broschüre abweichen, die Gebrauchs-, Wartungs- und Installationsanweisungen bleiben jedoch unverändert.

• Es ist wichtig, alle dem Produkt beiliegenden Handbücher aufzubewahren, damit sie zu jedem Zeitpunkt eingesehen werden können. Im Falle von Verkauf, Weitergabe oder Umzug ist sicherzustellen, dass sie beim Produkt verbleiben. • Lesen Sie die Anleitungen aufmerksam durch: Sie enthalten wichtige Informationen zu Installation, Gebrauch und Sicherheit. • Prüfen Sie die Unversehrtheit des Produkts, bevor Sie mit der Installation fortfahren. Nehmen Sie anderenfalls Kontakt mit dem Händler auf und fahren Sie nicht mit der Installation fort.

■ HINWEISE



: die mit diesem Symbol gekennzeichneten Teile können separat im Fachhandel erworben werden.

* : die mit diesem Symbol gekennzeichneten Teile sind optionales Zubehör, das nur bei einigen Modellen geliefert wird und auf den Websites www.elica.com und www.shop.elica.com erworben werden kann.

■ SICHERHEIT UND RICHTLINIEN



▲ ALLGEMEINE SICHERHEIT

•Nehmen Sie keine elektrischen oder mechanischen Änderungen am Produkt oder an den Abluftrohren vor.
•Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung oder Wartung von der Stromversorgung, indem Sie den Stecker ziehen oder den Hauptschalter der Wohnung betätigen.
•Verwenden Sie bei allen Installations- und Wartungsarbeiten Arbeitshandschuhe. • Das Produkt darf von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder notwendige Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder vorher Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts und zum Verständnis der damit verbundenen Gefahren erhalten haben. • Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. • Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.
•Der Raum muss über eine ausreichende Belüftung verfügen, wenn das Produkt gleichzeitig mit anderen Geräten, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, verwendet wird. •Das Produkt muss regelmäßig (MINDESTENS EINMAL PRO MONAT) innen und außen gereinigt werden; beachten Sie in jedem Fall die Wartungsanweisungen. •Wenn Sie das Produkt nicht reinigen und die Filter nicht austauschen / reinigen, kann dies zu Brandgefahr führen. • Es ist strengstens untersagt, unter dem Produkt zu flambieren. • ACHTUNG: Wenn das Kochfeld in Betrieb ist, können zugängliche Teile des

Produkts heiß werden. • Schließen Sie das Produkt erst dann an das Stromnetz an, wenn die Installation vollständig abgeschlossen ist. • Hinsichtlich der technischen und sicherheitstechnischen Maßnahmen zur Ableitung der Dämpfe sind die Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden strikt einzuhalten. • Die angesaugte Luft darf nicht in einen Kanal geleitet werden, der für die Abführung der Rauchgase von Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, verwendet wird. • Verwenden Sie das Produkt nicht ohne ordnungsgemäß montierte Lampen, da Stromschlaggefahr besteht. • Das Produkt darf NIEMALS ohne korrekt montiertes Gitter verwendet werden. • Das Produkt darf NIEMALS als Auflagefläche verwendet werden, es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben.

• Verwenden Sie für den Austausch der Lampe nur den im Abschnitt Wartung/Beleuchtungssystem dieses Handbuchs angegebenen Lampentyp. • Der Einsatz der freien Flamme ist für die Filter schädlich und kann zu Bränden führen, es muss daher in jedem Fall vermieden werden. • Das Frittieren muss unter Kontrolle durchgeführt werden, um zu verhindern, dass sich überhitztes Öl entzündet. • Wenden Sie sich im Zweifelsfall an ein autorisiertes Kundendienstzentrum oder an ähnlich qualifiziertes Personal.

SICHERHEIT FÜR DIE INSTALLATION

Wenn in der Installationsanleitung des Gasherdes ein größerer Abstand angegeben ist, muss dieser berücksichtigt werden.

Hinweis: Der Einbau muss so erfolgen, dass die Zugänglichkeit der Abzugshaube und der elektronischen Bauteile für Servicearbeiten jederzeit gewährleistet ist.

Anmerkung: Das Verbindungskabel zwischen dem Fernbedienungsmotor und der Abzugshaube ist 3 m lang.

Achtung! Das Verbindungskabel zwischen Abzugshaube und Motor darf nicht durchtrennt werden, da sonst der Garantieanspruch erlischt.

Bei der Handhabung der Abzugshaube dürfen sich die Hände nicht in den Wirkungsbereich der abnehmbaren Abzugplatte (Wagen) begeben. Die Abzugshaube ist mit Sicherheitsschaltern ausgestattet, die den Betrieb verhindern, wenn die vordere Filterplatte gelöst wird.

In dem ständigen Bestreben, unsere Produkte zu verbessern, behalten wir uns das Recht vor, technische, funktionelle oder ästhetische Änderungen vorzunehmen, die sich aus ihrer Weiterentwicklung ergeben. Bei der Version mit externem Motor muss für den normalen Betrieb der Abzugshaube eine Absauganlage (externer Motor) desselben Herstellers verwendet werden.

Bei der Installation des Geräts wird empfohlen, einen Mindestabstand von 40 cm zwischen der Arbeitsplatte und den über der Abzugshaube angebrachten Komponenten einzuhalten.

Dies ist notwendig, um die Aufwärts- (Öffnen) und Abwärtsbewegung (Schließen) der Abzugplatte frei von

Hindernissen zu machen und den Zugang zu den Bedienelementen der Haube zu erleichtern, die sich auf dem Paneel befinden.

WARNING: Stellen Sie den Metallkasten mit den elektronischen Bauteilen in einem Abstand von mindestens 65 cm vom Gaskochfeld und auf jeden Fall von 65 cm von der Ansaugstelle der Haube auf.

EMPFEHLUNG: Wir empfehlen, den Metallkasten mit den elektronischen Bauteilen mindestens 10 cm über dem Boden und in ausreichender Entfernung von allen Wärmequellen (z. B. Backofen oder Kochfeld) zu installieren.

Gaskochfeld.

Alle Gaskochfelder dürfen die folgenden Werte nicht überschreiten: Maximale Gesamtleistung wie in Abb.3 und max. 5 Brenner. • Ein Gaskochfeld von 75 cm darf die folgenden Werte nicht überschreiten: Maximale Gesamtleistung 11,9 KW; maximale Gesamtleistung hintere Kochfelder: 4,7 KW; maximale Leistung Wok 4,2 KW. • Ein Gaskochfeld von 90 cm darf die folgenden Werte nicht überschreiten: Maximale Gesamtleistung 13,7 KW; maximale Gesamtleistung hintere Kochfelder: 4,7 KW; maximale Leistung Wok 6 KW.

SICHERHEIT BEIM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS

• Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild im Inneren des Produkts angegebenen Spannung entsprechen. • Wenn das Produkt mit einem Stecker ausgestattet ist, schließen Sie es an eine Steckdose an, die den geltenden Normen entspricht und sich auch nach der Installation in einem zugänglichen Bereich befindet. • Wenn kein Stecker vorhanden ist (direkter Anschluss an das Stromnetz) oder der Stecker sich auch nach der Installation nicht in einem zugänglichen Bereich befindet, verwenden Sie einen zweipoligen Standard-Schalter, der unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III eine vollständige Trennung vom Stromnetz gewährleistet, entsprechend den Installationsvorschriften. • **Achtung!** Der Austausch des Netzkabels muss von dem autorisierten technischen Kundendienst oder einer Person mit ähnlicher Qualifikation durchgeführt werden.

• **Achtung!** Bevor man den Stromkreis wieder an das Stromnetz anschließt und seinen ordnungsgemäßen Betrieb überprüft, sich immer vergewissern, dass das Netzkabel ordnungsgemäß montiert wurde.

Achtung! Nicht mit getrenntem Programmierer, Timer, Fernbedienung oder jeglicher anderer Vorrichtung, die sich automatisch aktiviert, verwenden.

■ EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG

Vorschläge für die korrekte Anwendung zur Verringerung der Umweltbelastung: Wenn Sie mit dem Kochen beginnen, schalten Sie das Gerät mit minimaler

Geschwindigkeit ein und lassen Sie sie auch nach dem Ende des Kochvorgangs noch einige Minuten eingeschaltet. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur bei großen Mengen an Rauch und Dampf, wobei die Booster-Funktion nur in Extremfällen verwendet wird. Um die Effizienz des Geruchsminderungssystems aufrechtzuerhalten, sollten Sie den/die Kohlefilter bei Bedarf austauschen. Um den Fettfilter effizient zu halten, reinigen Sie ihn bei Bedarf. Um die Effizienz zu optimieren und den Lärm zu minimieren, verwenden Sie den in diesem Handbuch angegebenen maximalen Durchmesser des Kanalsystems.

■ ENTSORGUNG AM ENDE DER LEBENSDAUER



Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) - gekennzeichnet worden. Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird. Der Benutzer trägt dazu bei, mögliche negative Umwelt- und Gesundheitsfolgen zu vermeiden.

Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Begleitdokumentation weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden muss. Das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung beseitigen. Weitere Informationen zur Behandlung, Wiederverwertung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von der zuständigen örtlichen Behörde, dem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde.

■ BESTIMMUNGEN

Geräte, die gemäß den folgenden Sicherheitsnormen entwickelt, getestet und hergestellt wurden: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233. Leistung: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ VERWENDUNG

Das Absaugsystem kann in der Absaugversion mit externer Abführung oder internem Umwälzfilter eingesetzt werden.

● Version mit Absaugung:

Die Dämpfe werden über ein am Anschlussflansch befestigtes Abluftrohr nach außen abgeführt.

ACHTUNG! Wenn das Produkt mit Kohlefilter/n ausgestattet ist, muss/ müssen diese/r entfernt werden.

Das Produkt an Rohre und Austrittsöffnungen anschließen, die über einen Durchmesser verfügen, der dem Luftaustlass (Anschlussflansch) entspricht.

Die Verwendung von Rohren und Austrittsöffnungen an der Wand mit einem geringeren Durchmesser führt zu einer Verringerung der Absaugleistungen und einem deutlichen Anstieg der Geräuschentwicklung.

Aus diesem Grund ist diesbezüglich jede Haftung ausgeschlossen.

- Verwenden Sie eine möglichst kurze Rohrleitung.
- Verwenden Sie eine Rohrleitung mit möglichst wenigen Biegungen (maximaler Biegewinkel: 90°).
- Vermeiden Sie drastische Änderungen des Leitungsquerschnitts.

● Version mit Filter:

Anmerkung: Die durch die Aktivkohlefilter recycelte Luft wird durch einen Kanal, der die Luft zu einer Seite des Schrankes leitet, in die Küche zurückgeführt.

Die Modelle ohne Absaugmotor funktionieren nur in der Version Absaugung und müssen an eine periphere Absaugeinheit (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen werden.

Eine Anschlussanleitung wird mit dem Absaugperipheriegerät mitgeliefert.

■ MONTAGE ERSTINSTALLATION

Überprüfen Sie vor der Installation des Geräts, dass alle Komponenten unbeschädigt sind, andernfalls wenden Sie sich an Ihren Händler und fahren Sie nicht mit der Installation fort. Lesen Sie außerdem alle nachstehenden Anweisungen sorgfältig durch.

- Verwenden Sie ein Abluftrohr mit einer maximalen Länge von 5 Metern.
- Begrenzen Sie die Anzahl der Biegungen in der Kanalisierung, da jede Biegung die Saugleistung um 1 laufenden Meter verringert. (Beispiel: Bei 2 90°-Biegungen sollte die Länge der Leitung 3 m nicht überschreiten).
- Vermeiden Sie drastische Richtungsänderungen.
- Verwenden Sie Rohre mit einem konstanten Durchmesser von 150 mm über die gesamte Länge.
- Verwenden Sie Rohre aus einem vorschriftsmäßig zugelassenen Material.
- Bei Nichteinhaltung der oben genannten Anweisungen übernimmt der Lieferant keine Haftung für Absaug- oder Geräuschprobleme und gibt keine Garantie.
- Überprüfen Sie vor dem Bohren des Lochs, dass das Innere des Schrankes, in dem die Abzugshaube untergebracht werden soll, keine Schrankelemente oder andere Details enthält, die Probleme bei der korrekten Installation verursachen könnten. Vergewissern Sie sich, dass die Abmessungen der Abzugshaube und des Kochfelds mit den Abmessungen des Schrankes übereinstimmen und dass die Installation möglich ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Eindrehen der Schrauben in den Schrank, dass das Produkt vollkommen senkrecht zur Arbeitsplatte steht.

Montage Platte

(nur bei Modellen, bei denen die Platte nicht mit der

Abzugshaube geliefert wird)

Achtung! Die Installation sollte nur von qualifizierten Installateuren durchgeführt werden.

Für den Installateur: Die Haftung für die Installation der Abzugshaube, einschließlich der Überprüfung der Konformität des Befestigungssatzes, der dem Produkt möglicherweise beiliegt, verbleibt in der alleinigen Verantwortung des Installateurs. • Im Folgenden einige nützliche Hinweise, ohne Anspruch auf Vollständigkeit, für den Installateur: • Verwenden Sie einen feuerfesten PLATTEN-Typ (gemäß Art. 30 der IEC/EN 60335-2-31), der für die in der Anwendung erreichten Betriebsbedingungen von Temperatur (mindestens 80°C) und Luftfeuchtigkeit (mindestens 93%) geeignet ist; das Gesamtgewicht der verwendeten PLATTE darf 4 kg nicht überschreiten; • befestigen Sie die PLATTE an der Haube mit Hilfe der Befestigungspunkte. Siehe die Montagezeichnungen von der nicht mit der Haube gelieferten Platte. • Verwenden Sie geeignete mechanische Komponenten zur Befestigung der PLATTE (nicht im Montagesatz enthalten) - Elica lehnt jede Verantwortung für Personen- oder Sachschäden ab, die auf eine unsachgemäße Installation der Gipskartonplatten und/oder des Produkts zurückzuführen sind.

■ ELICA CONNECT

Die Abzugshaube verfügt über eine WLAN-Funktion zur Fernverbindung über die App **Elica Connect**. Mindestanforderungen des Systems: • Router wireless 2.4GHz WLAN b/g/n • Smartphone Android oder iOS. Die Kompatibilität der App mit der Version des Betriebssystems des eingetragenen Smartphones im Store überprüfen.

Anmerkung: Der Hersteller ELICA erklärt, dass dieses Haushaltsgerät mit Funkverbindung mittels WLAN-Modul der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Das Funkgerät arbeitet im 2,4-GHz-ISM-Frequenzband, die maximal übertragene Hochfrequenzleistung überschreitet 20 dBm (e.i.r.p. - äquivalente isotrope Strahlungsleistung) nicht.

Warnungen:

• **Datenschutz:** Die vom verbundenen Gerät erfassten Daten werden gesammelt, um die Verwendung aller Services des verbundenen Haushaltsgeräts nutzen zu können. Weitere Informationen über die Verarbeitung der gesammelten Daten und die Datenschutzbestimmungen sind auf der Webseite www.elica.com verfügbar.

• **Verfügbar in den Ländern:** Der Service „Elica Connect“ ist in bestimmten Ländern verfügbar. Für weitere Informationen besuchen Sie den entsprechenden Bereich der Webseite www.elica.com oder prüfen Sie die Verfügbarkeit auf Ihrem Smartphone, indem Sie nach der App **Elica Connect** suchen.

• **Künftige Änderungen:** Elica behält sich das Recht vor, alle nützlichen Änderungen vorzunehmen, um den Service Elica Connect zu verbessern. Folglich sind die in diesem Handbuch enthaltenen Beschreibungen nicht bindend und

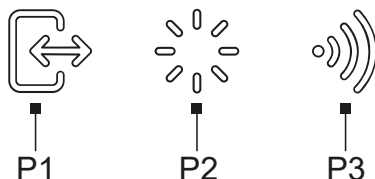
dienen nur zur Veranschaulichung.

■ FUNKTIONSWEISE

Bedienfeld

Um die verschiedenen Funktionen der Dunstabzugshaube zu wählen, reicht es aus, die Bedienelemente leicht zu berühren.

Display Steuerungen A



P1. Taste zum Öffnen/Schließen der Abzugsplatte.

P2. Taste Licht ON/OFF

P3. Taste WLAN-Verbindung

P1. Taste zum Öffnen/Schließen der Abzugsplatte

Wenn die Platte **GESCHLOSSEN** ist, schaltet sich durch Drücken der Taste P1 der Abzug ein und die Abzugsplatte hebt sich. Dieser Vorgang ermöglicht auch den Zugriff auf das **Display Steuerungen B**, das den Motor und die Beleuchtung steuert.

Wenn die Platte **OFFEN** ist, schaltet sich durch Drücken der Taste P1 der Abzug aus und die Abzugsplatte schließt sich. Dieser Vorgang stoppt alle aktiven Motor- und Beleuchtungsfunktionen umgehend.

Anmerkung: Das Display der B-Steuerungen ist bei geschlossener oder sich bewegnender Platte deaktiviert. Erst bei komplett geöffneter Platte kann das Display B verwendet werden.

P2. Taste Licht ON/OFF

Bei **GESCHLOSSENER** Platte wird durch Drücken der Taste P2 der Abzug eingeschaltet, es hebt sich die Abzugsplatte und die Lampen schalten sich erst dann ein, wenn das Fach komplett geöffnet ist.

Wenn die Platte **GEÖFFNET** ist, können lediglich die Lichter des Abzugs ein- und ausgeschaltet werden.

Anmerkung: Das Dimmen der Lichter und das Abschalten des Abzugs kann nicht mit der Taste P2 gesteuert werden.

P3. Taste WiFi

• **WLAN-Konfiguration:** Sollte die WLAN-Funktion noch nicht konfiguriert sein, die Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten, um auf die WLAN-Konfiguration zuzugreifen. Danach den Anweisungen der APP folgen, um den Vorgang abzuschließen.

Während des Konfigurationsvorgangs leuchtet die Taste

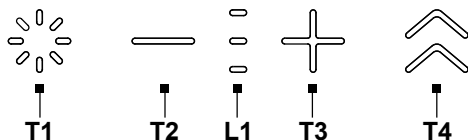
auf und zeigt den Verbindungsstatus an (siehe WiFi-Statusabelle). Um den WiFi-Konfigurationsvorgang zu unterbrechen, drücken Sie ca. 2 Sekunden lang auf die Taste, wenn diese mit einem schnellen Blinken aufleuchtet. Wenn nach erfolgter WLAN-Konfiguration die Daten geändert werden sollen, die Taste etwa 6 Sekunden lang drücken, um die WLAN-Parameter zurückzusetzen (die Taste schaltet sich aus) und das Konfigurationsverfahren wiederholen.

• **Aktivierung/Deaktivierung WLAN:** Nachdem die Konfiguration ausgeführt wurde, ist es möglich, die Funktion WLAN zu aktivieren/deaktivieren. Die Taste etwa 2 Sekunden lang drücken, um die WLAN-Funktion zu deaktivieren/aktivieren. Die Deaktivierung der Funktion führt nicht zum Verlust der WLAN-Parameter.

Tabelle „WLAN-Status“

Taste WiFi	Verbindungsstatus des Geräts
Licht ausgeschaltet	WLAN nicht konfiguriert oder nicht verbunden
Licht fix eingeschaltet	WLAN verbunden
Licht blinkt schnell	Verbindungsversuch mit dem WLAN-Router
Licht blinkt langsam	Verbindungsversuch mit der Cloud Elica
Licht mit kurz blinken-dem Licht	Empfangen eines Fernbefehls (z.B. Motorzündung oder Licht einschalten)

Display Steuerungen B



T1. Taste ON/OFF Licht

T2. Taste Minderung der Abluftleistung / Motorabschaltung

Drücken, um die Abluftleistung zu vermindern, bis sich die Dunstabzugshaube abschaltet. Drücken und gedrückt halten, um die Dunstabzugshaube gleich abzuschalten.

L1. Led-Anzeige aktive Leistung

Die zentralen LED fangen je nach der aktiven/verwendeten Abaugleistung an, zu leuchten.

T3. Taste Motoreinschaltung /Erhöhung der Abluftleistung

Drücken, um die Dunstabzugshaube einzuschalten - Drücken, um die Saugleistung zu erhöhen.

T4 .Funktionstaste „BOOST“ - intensive Geschwindigkeit

Drücken Sie T4, um die intensive Sauggeschwindigkeit „BOOST 1“ zu aktivieren, die auf **30 Minuten** begrenzt ist. Diese verlängerte Zeiteinstellung soll eine nutzbare Zeit beim Garen mit einem hohen Dampfgehalt garantieren.

Hinweis: Sobald die 30 Minuten abgelaufen sind, kehrt die Dunstabzugshaube wieder auf die vorher eingestellte Abluftleistung zurück**.

Mit dem auf **„BOOST 1“** geschalteten Motor, erneut **T4** drücken, um die starke Abluftleistung **„BOOST 2“**, die auf **7 Minuten** eingestellt ist, einzuschalten.

Hinweis: Nach 10 Minuten kehrt die Dunstabzugshaube wieder in die vorher eingestellte Abluftleistung zurück **.

Hinweis: Wenn man erneut auf **T4** innerhalb der 7 Minuten drückt, kehrt die Dunstabzugshaube wieder auf die vorher eingestellte Abluftleistung zurück **

Während der aktiven Funktionen **„BOOST1“** und **„BOOST2“** kehren Sie durch Drücken von **T2** zur zuvor eingestellten Sauggeschwindigkeit zurück; durch Drücken von **T3** kehren Sie zur dritten Sauggeschwindigkeit zurück.

****:** Die vorher eingestellte Abluftleistung ist auf der LED-Anzeige **L1** zu sehen. Wenn man bei abgeschalteter Dunstabzugshaube direkt die starke Leistung einstellt, schaltet sich der Motor ab. Sind die **„BOOST“** Funktionen eingeschaltet, blinkt das Symbol **T4**. („BOOST 1“: weißes Licht - „BOOST 2“: blaues Licht)

Anzeigen für Filtersättigung

In regelmäßigen Abständen zeigt die Dunstabzugshaube an, dass die Filterwartung auszuführen ist.

LED-Anzeige (L1) blinkt (alle Kontrollleuchten blinken auf einmal): Die Fettfilter müssen gewartet werden.

LED-Anzeige (L1) leuchtet im Wechseltakt (die Kontrollleuchten leuchten hintereinander auf): Der Aktivkohlefilter muss gewartet werden.

Anmerkung: Die Filtersättigung wird innerhalb der ersten 10 Sekunden nach dem Einschalten der Dunstabzugshaube angezeigt, innerhalb dieser Zeitspanne muss die Sättigungsanzeige wieder zurückgesetzt. werden.

Zurücksetzen der Filtersättigungsanzeigen:

Längeres Drücken der Taste **T3**

LED-Anzeige (L1) leuchtet auf und schaltet sich wieder aus (je nach dem Filtertyp blinken die Kontrollleuchten zusammen oder schalten sich hintereinander ein); wenn die Anzeige korrekt zurückgesetzt ist, ertönt zur Bestätigung ein akustisches Signal.

Aktivierung der Filtersättigungsanzeige

Hinweis: Dieser Vorgang wird bei abgeschalteter Dunstabzugshaube durchgeführt.

- Fettfilter

Diese Anzeige ist in der Regel aktiviert.

1. Verlängerter Druck auf **T3** und **T2**, wenn die Anzeige aktiv ist, schaltet sich **T3** ein. Zur Deaktivierung die Taste **T2** drücken.

Wenn die Anzeige deaktiviert ist, leuchtet die Taste **T2**. Zur Aktivierung die Taste **T2** drücken.

- Aktivkohlefilter

Diese Anzeige ist in der Regel abgeschaltet.

2. Verlängerter Druck auf **T3** und **T2**, wenn die Anzeige aktiv ist, schaltet sich **T3** ein. Zur Deaktivierung die Taste **T2** drücken.

Wenn die Anzeige deaktiviert ist, leuchtet die Taste **T2**. Zur Aktivierung die Taste **T2** drücken.

■ WARNHINWEISE ZUR WARTUNG

- **Reinigung:** Verwenden Sie zur Reinigung nur ein mit neutralen, flüssigen Reinigungsmitteln angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Werkzeuge oder Instrumente zur Reinigung.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Produkten mit Abrasiven. KEINEN ALKOHOL VERWENDEN!



Zur Wartung des Produkts siehe die Bilder am Ende der Installationsanleitung mit diesem Symbol.

• **✖A Fettfilter:** Der Metall-Fettfilter muss einmal pro Monat mit einem nicht aggressiven Reinigungsmittel von Hand oder in der Spülmaschine bei niedrigen Temperaturen und kurzem Reinigungszyklus gereinigt werden. Um den Fettfilter zu entfernen, ziehen Sie am federbelasteten Entriegelungsgriff.

• Der Fettfilter hält Fettpartikel zurück, die beim Kochen entstehen. Beim Reinigen in der Spülmaschine kann sich der Metallfettfilter verfärben, wobei seine Filtereigenschaften in keiner Weise beeinträchtigt werden.

• **✖B Waschbarer Aktivkohlefilter (nur bei Filterversion):**

der Kohlefilter kann alle zwei Monate gewaschen werden (oder wenn das Anzeigesystem für die Filtersättigung - falls bei Ihrem Modell vorhanden - diese Notwendigkeit anzeigt). Wie im Abschnitt "Zeichnung" angegeben: Entfernen Sie den Fettfilter, nehmen Sie den Kohlefilter heraus und waschen Sie ihn in heißem Wasser und geeigneten Reinigungsmitteln oder in der Geschirrspülmaschine bei 65°C (wenn Sie ihn in der Geschirrspülmaschine waschen, führen Sie den kompletten Spülgang ohne Geschirr durch). Entfernen Sie überschüssiges Wasser, ohne den Filter zu beschädigen, und legen Sie ihn dann für 10 Minuten bei 100°C in den Ofen, um ihn zu trocknen. Die Fettfilter wieder einsetzen.

Die Filtermatte alle 3 Jahre oder bei Beschädigung ersetzen.

• Der Kohlefilter hält unangenehme Gerüche zurück, die beim Kochen entstehen. • Die Sättigung des Kohlefilters tritt nach mehr oder weniger langem Gebrauch ein, je nach Art des Kochens und je nachdem, wie regelmäßiger der Fettfilter gereinigt wird.

Beleuchtung

• Das Beleuchtungssystem basiert auf der LED-Technologie. Die LEDs gewährleisten eine optimale Beleuchtung, halten bis zu 10 Mal länger als herkömmliche Lampen und sparen 90 % an elektrischer Energie.

• **Beleuchtungssystem :** Das Beleuchtungssystem kann nicht vom Anwender ausgetauscht werden, wenden Sie sich bitte bei Betriebsstörungen an den Kundendienst.

FR

Le produit est conçu pour l'aspiration des fumées et des vapeurs de cuisson et est destiné au seul usage domestique.

Suivre de près les instructions reportées dans ce manuel. Nous déclinons toute responsabilité face à tout inconvénient, dommage ou incendie causé au produit en raison du non-respect des instructions de ce manuel.

L'appareil peut avoir un aspect différent par rapport au dessin de cette notice mais les instructions pour l'utilisation, l'entretien et l'installation restent les mêmes.

• Il est important de conserver tous les manuels accompagnant le produit afin qu'ils puissent être consultés à tout moment. En cas de vente, de cession ou de transfert, s'assurer qu'ils restent avec le produit. • Lire attentivement les instructions : elles contiennent des informations essentielles sur l'installation, l'utilisation et la sécurité. • Vérifier l'intégrité du produit avant de procéder à l'installation. Sinon, contacter le revendeur et ne pas continuer l'installation.

■ REMARQUES



: les pièces marquées de ce symbole peuvent être achetées séparément chez des revendeurs spécialisés.



: les pièces marquées de ce symbole sont des accessoires en option uniquement fournis sur certains modèles et peuvent être achetées sur les sites www.elica.com et www.shop.elica.com.

■ SÉCURITÉ ET RÈGLEMENTATIONS



SÉCURITÉ GÉNÉRALE

• Ne pas effectuer de variations électriques ou mécaniques sur le produit ou sur les conduits d'évacuation. • Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher le produit du secteur électrique en enlevant la fiche ou à travers le disjoncteur général du logement. • Utiliser des gants de travail pour toutes les opérations d'installation et d'entretien. • Le produit peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ou sans les connaissances nécessaires, à

condition qu'ils soient surveillés ou après que ces personnes aient reçu des instructions relatives à l'usage sûr de l'appareil et à la compréhension des dangers afférents. • Les enfants doivent être contrôlés afin qu'ils ne jouent pas avec le produit. • Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Le local doit disposer d'une ventilation suffisante lorsque le produit est utilisé en même temps que d'autres appareils à combustion de gaz ou autres combustibles. • Le produit doit être fréquemment nettoyé, à l'intérieur comme à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS) ; respecter dans tous les cas les indications présentes dans les instructions d'entretien. • Le non-respect des normes de nettoyage du produit et du remplacement/nettoyage des filtres comporte des risques d'incendie. • Il est strictement interdit de faire flamber des aliments sous le produit. • **ATTENTION** : Lorsque la plaque de cuisson est en marche, les parties accessibles du produit peuvent devenir chaudes. • Ne pas brancher le produit au secteur électrique tant que l'installation n'est pas totalement terminée. • Concernant les mesures techniques et de sécurité à prendre pour l'évacuation des fumées, respecter scrupuleusement les réglementations établies par les autorités locales compétentes. • L'air aspiré ne doit pas être conduit vers le tube destiné à l'évacuation des fumées des appareils à combustion à gaz ou autres combustibles. • Ne pas utiliser ni laisser le produit sans que les ampoules ne soient correctement montées en raison du risque possible de décharge électrique. • Le produit ne doit JAMAIS être utilisé sans la grille correctement montée. • Le produit ne doit JAMAIS être utilisé comme plan à moins que cela ne soit explicitement indiqué.

• Pour le remplacement de la lampe, utiliser uniquement le type de lampe indiqué dans la section maintenance/système d'éclairage de ce manuel. • L'utilisation d'une flamme nue peut endommager les filtres et provoquer des incendies et doit donc être évitée. • La friture doit être surveillée afin d'éviter que l'huile ne prenne feu. • En cas de doute, consulter le centre de service agréé ou un personnel qualifié similaire.

SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson à gaz spécifient une distance plus importante, il faut en tenir compte.

Remarque : l'installation doit être effectuée de manière à garantir l'accessibilité à la hotte et aux composants électroniques pour toute intervention de l'assistance technique.

Remarque : Le câble qui connecte le moteur déporté à la hotte a une longueur de 3 m.

Attention ! Ne coupez pas le câble de branchement entre la hotte et le moteur pour ne pas perdre le droit à la garantie.

Lors du déplacement de la hotte, ne placez pas vos mains dans le rayon d'action du panneau d'aspiration (chariot)

amovible. La hotte est dotée d'interrupteurs de sécurité qui inhibent le fonctionnement lors du retrait du panneau avant des filtres.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques de nos produits, et ce dans l'intention des les améliorer constamment. En cas de version avec moteur externe, il est nécessaire, pour le fonctionnement normal de la hotte, d'utiliser un groupe aspirant (moteur externe) du même fabricant.

Pour l'installation du produit, il est conseillé d'assurer une distance minimale de 40cm entre le plan de travail et tout composant placé au-dessus de la hotte.

Cette mesure sert à éliminer tout obstacle dans la course vers le haut (ouverture) et vers le bas (fermeture) du panneau d'aspiration, et à faciliter l'accès aux commandes de la hotte présentes sur le panneau.

AVERTISSEMENT : Positionnez le boîtier métallique contenant les composants électroniques à une distance d'au moins 65 cm de la table de cuisson à gaz ou dans tous les cas à 65 cm du point d'aspiration de la hotte.

RECOMMANDATION : Il est recommandé d'installer le boîtier métallique contenant les composants électroniques à au moins 10 cm du sol et à une distance suffisante de toutes les sources de chaleur (ex. : à côté d'un four, ou table de cuisson).

Table de Cuisson gaz.

Les plaques de cuisson gaz ne doivent pas dépasser les valeurs suivantes : Puissance maximale totale comme fig.3 et 5 brûleurs maximum. • Une plaque de cuisson gaz de 75 cm ne doit pas dépasser les valeurs suivantes : Puissance maximale totale 11,9 KW ; puissance maximale totale plaques de cuisson arrière : 4,7 KW ; puissance maximale wok 4,2 KW. • Une plaque de cuisson gaz de 90 cm ne doit pas dépasser les valeurs suivantes : Puissance maximale totale 13,7 KW ; puissance maximale totale plaques de cuisson arrière : 4,7 KW ; puissance maximale wok 6 KW.

SÉCURITÉ POUR LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

• La tension du réseau doit correspondre à la tension figurant sur l'étiquette des caractéristiques située à l'intérieur du produit. • Si une fiche est présente, brancher le produit à une prise conforme aux normes en vigueur et placée à un endroit accessible même après l'installation. • Si l'appareil n'est pas doté de fiche (raccordement direct au secteur) ou si la fiche n'est pas placée dans un endroit accessible même après l'installation, appliquer un interrupteur bipolaire conforme qui assure la déconnexion complète du secteur dans les conditions de la catégorie de surtension III, conformément aux règles d'installation. • **Attention** ! Le remplacement du câble de connexion doit être effectué par le service d'assistance technique agréé ou par une personne ayant une qualification similaire.

● **Attention !** Avant de rebrancher le circuit au secteur électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, toujours contrôler que le câble ait été correctement monté.

Attention ! Ne pas utiliser avec un programmeur, une minuterie, une télécommande séparée ou tout autre appareil qui s'active automatiquement.

■ SUGGESTIONS D'UTILISATION

Conseils pour une utilisation correcte et destinée à réduire l'impact environnemental : Pour commencer à cuisiner, allumer l'appareil à la vitesse minimale et la laisser allumer quelques minutes, même après la fin de la cuisson. Augmenter la vitesse seulement en cas de grosses quantités de fumée et de vapeur en utilisant la fonction booster uniquement pour les cas extrêmes. Pour préserver l'efficacité du système de réduction des odeurs, remplacer le(s) filtre(s) à charbon. Nettoyer le filtre à graisse régulièrement pour en préserver l'efficacité. Pour optimiser l'efficacité et minimiser les bruits, utiliser le diamètre maximal du système de canalisation indiqué dans ce manuel.

■ ÉLIMINATION EN FIN DE VIE



Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE - UK SI 2013 No.3113, Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). S'assurer que ce produit est correctement éliminé. L'utilisateur contribue à prévenir les possibles conséquences négatives pour l'environnement et la santé.

Le symbole présent sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme déchet ménager mais être apporté à un point de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. L'éliminer conformément aux réglementations locales d'élimination des déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, contacter les autorités locales, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où le produit a été acheté.



FR Concerne la France uniquement :



FR

Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

REPRISE À LA LIVRAISON



OU



OU



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

■ NORMES

Équipement conçu, testé et réalisé dans le respect des normes sur la Sécurité : EN/CEI 60335-1 ; EN/CEI

60335-2-31, EN/CEI 62233. Performance : EN/CEI 61591 ; ISO 5167-1 ; ISO 5167-3 ; ISO 5168 ; EN/CEI 60704-1 ; EN/CEI 60704-2-13 ; EN/CEI 60704-3 ; ISO 3741 ; EN 50564 ; CEI 62301. CEM : EN 55014-1 ; CISPR 14-1 ; EN 55014-2 ; CISPR 14-2 ; EN/CEI 61000-3-2 ; EN/CEI 61000-3-3.

■ UTILISATION

Le système d'extraction peut être utilisé en version aspirante à évacuation externe ou filtrante à recyclage interne.

● Version Aspirante :

Les vapeurs sont évacuées vers l'extérieur par un tuyau d'échappement fixé sur la bride de raccord.

ATTENTION ! Si le produit est équipé d'un ou de plusieurs filtres à charbon, ceux-ci doivent être retirés.

Raccorder le produit aux tuyaux et aux orifices d'évacuation murale du même diamètre que celui de la sortie d'air (bride de raccord).

L'utilisation des tuyaux et des orifices d'évacuation d'un diamètre inférieur diminuera l'efficacité de l'extraction et augmentera considérablement le bruit.

Nous déclinons, dans ce cas, toute responsabilité.

- La longueur du conduit doit être celle strictement indispensable.
- Utiliser un conduit avec le moins de coudes possible (angle maximal du coude : 90°).
- Éviter de changer drastiquement la section du conduit.

● Version Filtrante :

Remarque : L'air recyclé à travers les filtres à charbon est renvoyé dans la cuisine à travers un conduit qui transporte l'air d'un côté du meuble.

Les modèles sans moteur d'aspiration fonctionnent uniquement en version aspirante et doivent être branchés à une unité périphérique d'aspiration (*non fournie*).

Les instructions de montage sont fournies avec l'unité d'aspiration périphérique.

■ MONTAGE PREMIÈRE INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil, vérifiez qu'aucun composant n'est endommagé, sinon, contactez le revendeur et interrompez l'installation. Lisez par ailleurs attentivement toutes les instructions ci-après.

- Utilisez un tube d'évacuation d'air ayant une longueur maximale inférieure à 5 mètres.
- Limitez le nombre de coudes dans la canalisation car chaque coude réduit l'efficacité d'aspiration équivalente à 1 mètre linéaire. (Ex : en utilisant 2 coudes à 90°, la longueur de la canalisation ne devrait pas dépasser les 3 mètres de longueur).
- Évitez les changements brusques de direction.
- Utilisez un conduit ayant un diamètre de 150mm constant sur toute la longueur.

- Utilisez un conduit dont le matériau est conforme aux normes.
- En cas de non-respect des instructions précédentes, le fournisseur ne répondra pas des problèmes de débit ou de bruit et aucune garantie ne sera accordée.
- Avant d'effectuer le trou, contrôlez l'absence, à l'intérieur du meuble au niveau de la zone de logement de la hotte, de la structure du meuble ou de toute autre partie pouvant créer des problèmes pour l'installation correcte. Vérifiez que les dimensions de la hotte et de la table de cuisson sont compatibles avec le meuble et donc que l'installation est réalisable.
- Avant d'insérer les vis dans le meuble, assurez-vous que le produit est parfaitement perpendiculaire au plan de travail.

Montage Panneau

(uniquement pour les modèles où le panneau n'est pas fourni avec la hotte)

Attention ! l'installation doit être effectuée exclusivement par des installateurs qualifiés.

Pour l'installateur : la responsabilité de l'installation de la hotte, ainsi que la vérification de la conformité du kit de fixation éventuellement inclus dans le produit, restent aux soins exclusifs de l'installateur. • Des indications utiles à l'installateur sont données ci-après à titre d'exemple mais sans s'y limiter : • utiliser un type de PANNEAU ignifuge (conforme à l'article 30 de la norme CEI/EN 60335-2-31), adapté aux conditions opérationnelles de température (minimum 80 °C) et d'humidité (minimum 93 %) atteintes lors de l'utilisation ; poids total du PANNEAU utilisé non supérieur à 4 kg ; • fixer le PANNEAU à la hotte à travers les points de fixation. Voir les illustrations consacrées au montage du panneau non fourni avec la hotte. • pour la fixation du PANNEAU, utiliser des composants mécaniques adéquats (non inclus dans le kit de montage) • Elica décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes ou aux biens dus à une installation incorrecte du plâtre et/ou du produit.

■ ELICA CONNECT

La hotte est dotée d'une fonction WiFi pour la connexion à distance à travers l'App **Elica Connect**. Conditions minimales requises du système : • Routeur sans fil 2.4GHz WiFi b/g/n • Smartphone Android ou iOS. Vérifiez sur les stores la compatibilité de l'application avec la version du système d'exploitation de votre Smartphone.

Remarque : Le fabricant ELICA déclare que ce modèle d'électroménager doté d'un équipement radio module WiFi est conforme à la directive 2014/53/UE.

La bande de fréquence de l'équipement radio est ISM à 2.4GHz ; la puissance maximale transmise à radiofréquence ne dépasse pas les 20 dBm (PIRE).

Mises en garde :

• **Protection des données :** Les données que l'appareil connecté récupère sont collectées pour permettre l'utilisation de tous les services de l'électroménager

connecté. D'autres informations sur les modalités de traitement des données collectées et sur la politique de confidentialité sont disponibles sur le site www.elica.com.

• **Disponibilité dans les pays :** Le service Elica Connect est disponible dans certains pays. Pour de plus amples informations, visitez la section dédiée sur le site www.elica.com ou vérifiez la disponibilité sur le store de votre Smartphone en recherchant l'App **Elica Connect**.

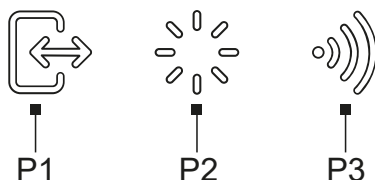
• **Futures modifications :** Elica se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera nécessaire à l'amélioration du service Elica Connect. Les descriptions contenues dans ce manuel ne sont par conséquent pas contractuelles et ont une valeur indicative.

■ FONCTIONNEMENT

Panneau de commande

Pour sélectionner les fonctions de la hotte il suffit d'effleurer les commandes.

Écran de Commande A



P1. Touche ouverture/fermeture du panneau d'aspiration.

P2. Touche éclairage ON/OFF

P3. Touche connexion WiFi

P1. Touche ouverture/fermeture du panneau aspiration

Si le panneau est **FERMÉ**, la touche P1 permettra d'allumer la hotte et de relever le panneau d'aspiration. Cette opération donnera également accès à l'**écran de commande B**, qui gère le moteur et l'éclairage.

Si le panneau est **OUVERT**, la touche P1 permettra d'éteindre la hotte et de fermer le panneau d'aspiration. Cette opération arrête immédiatement toutes les fonctions actives du moteur et de l'éclairage.

Remarque : Avec le panneau fermé ou en mouvement, l'écran de commande B restera désactivé. Quand le panneau sera totalement ouvert, il sera possible d'utiliser l'écran B.

P2. Touche éclairage ON/OFF

Si le panneau est **FERMÉ**, la touche P2 permettra d'allumer la hotte et de relever le panneau d'aspiration ; les lumières ne s'allumeront que quand le tiroir sera entièrement ouvert.

Si le panneau est **OUVERT**, il ne sera possible que de gérer l'allumage et l'extinction des lumières de la hotte.

Remarque : La touche lumière P2 ne gère pas la gradation des lumières, ni l'extinction de la hotte.

P3. Touche WiFi

• **Configuration WiFi :** si la fonction WiFi n'est pas configurée, appuyez pendant environ 2 secondes pour entrer en mode configuration WiFi et suivez les instructions sur l'Application pour compléter la procédure.

Pendant la procédure de configuration, la touche s'allume pour indiquer l'état de la connectivité (voir Tableau état WiFi) Pour interrompre la procédure de configuration WiFi, appuyez pendant environ 2 secondes quand la touche est allumée avec une lumière pulsée rapide.

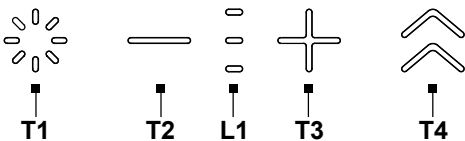
Une fois la fonction WiFi configurée, pour la modifier il faut appuyer environ 6 secondes pour réinitialiser les paramètres WiFi (la touche s'éteint) et répéter la procédure de configuration.

• **Activation/désactivation WiFi :** après avoir effectué la configuration, il est possible de désactiver/activer la fonction WiFi. Appuyez pendant environ 2 secondes pour désactiver/activer la fonction WiFi. La désactivation de la fonction n'entraîne pas la perte des paramètres WiFi.

Tableau état WiFi

Touche WiFi	État connexion dispositif
Lumière éteinte	WiFi non configuré ou éteint
Lumière allumée fixe	WiFi connecté
Lumière pulsée rapide	Tentative de connexion au routeur WiFi
Lumière pulsée lente	Tentative de connexion au cloud Elica
Lumière allumée avec une lumière pulsée courte	Réception d'une commande à distance (ex. allumage moteur ou lumière)

Écran de Commande B



T1. Touche ON/OFF lumière

T2. Touche Réduction vitesse d'aspiration / Arrêt moteur

Appuyer pour réduire la puissance d'aspiration, jusqu'à l'arrêt de la hotte. Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée pour éteindre directement la hotte.

L1. Voyants de signalisation vitesse active

Les voyants centraux s'allument en fonction de la vitesse d'aspiration activée/utilisée.

T3. Touche Allumage moteur / Augmentation vitesse d'aspiration

Appuyer pour allumer la hotte - Appuyer pour augmenter la puissance d'aspiration.

T4. Touche fonction « BOOST » - vitesse intensive

Appuyer sur T4 pour activer la vitesse d'aspiration intensive « **BOOST 1** », temporisée pendant **30 minutes**. Cette temporisation prolongée a été conçue pour garantir un délai utile pour les cuissons à haute teneur en fumée.

Remarque : au bout de 30 minutes, la hotte repassera à la vitesse d'aspiration précédemment définie**.

Avec le moteur allumé en « **BOOST 1** », appuyer une nouvelle fois sur **T4** pour activer la vitesse d'aspiration intensive « **BOOST 2** », temporisée pendant **7 minutes**.

Remarque : au bout de 10 minutes, la hotte repassera à la vitesse d'aspiration précédemment définie**.

Remarque : en appuyant une nouvelle fois sur **T4** pendant les 7 minutes, la hotte repassera à la vitesse d'aspiration précédemment définie **

Lorsque les fonctions « **BOOST 1** » et « **BOOST 2** » sont activées, appuyer sur **T2** pour repasser à la vitesse d'aspiration précédemment définie ; appuyer sur **T3** pour repasser à la 3^e vitesse d'aspiration.

** : La vitesse d'aspiration précédente est signalée par le biais des voyants de signalisation **L1**. Si la vitesse intensive a été programmée directement sur la hotte éteinte, le moteur s'éteint. Durant l'utilisation des fonctions « **BOOST** », le symbole **T4** clignote. (« **BOOST 1** » : voyant blanc - « **BOOST 2** » : voyant bleu)

Voyants de saturation des filtres

La hotte signale, à intervalles réguliers, l'obligation d'effectuer l'entretien des filtres.

Voyant (L1) clignotant (tous les voyants lumineux clignotent simultanément) : effectuer l'entretien du filtre à graisse.

Voyant (L1) allumé en mode alterné (les voyants lumineux s'éclairent les uns après les autres) : effectuer l'entretien du filtre au charbon actif.

Remarque : Le signal de saturation des filtres s'affiche au cours des 10 premières secondes après l'allumage de la hotte, les voyants de saturation doivent être réinitialisés entre temps.

Réinitialiser voyants saturation filtres :

Pression prolongée sur la touche **T3**

Le voyant (L1) s'allume et s'éteint (en fonction du type de filtre à réinitialiser, les voyants lumineux clignotent simultanément ou s'éclairent les uns après les autres) ; un signal sonore se déclenche pour confirmer l'exécution de la réinitialisation.

Activation voyant de saturation des filtres

Remarque : cette opération doit être effectuée quand la hotte est éteinte.

- Filtre à graisse

Ce voyant est généralement activé.

1^{re} pression prolongée sur les touches **T3** et **T2** si le voyant est activé, la touche **T3** s'allume. Appuyer sur la touche **T2** pour le désactiver.

Si le voyant est désactivé, la touche **T2** s'allume. Appuyer sur la touche **T3** pour l'activer.

- Filtre au charbon actif

Ce voyant est généralement désactivé.

2^e pression prolongée sur les touches **T3** et **T2** si le voyant est activé, la touche **T3** s'allume. Appuyer sur la touche **T2** pour le désactiver.

Si le voyant est désactivé, la touche **T2** s'allume. Appuyer sur la touche **T3** pour l'activer.

■ CONSIGNES D'ENTRETIEN

• **Nettoyage** : Pour le nettoyage, utiliser exclusivement un chiffon imbibé de nettoyant liquide neutre. Ne pas utiliser d'ustensiles ni d'instruments de nettoyage.

• Éviter l'usage de produits à base d'agents abrasifs. NE PAS UTILISER D'ALCOOL !



Pour l'entretien du produit, voir les images à la fin de l'installation marquées de ce symbole.

• **✂ Filtre à graisse** : Le filtre à graisse métallique doit être nettoyé une fois par mois avec des nettoyants non agressifs, manuellement ou au lave-vaisselle à basse température et avec un cycle court. Pour démonter le filtre à graisse, tirer la poignée de décrochage à ressort.

• Le filtre à graisse retient les particules de graisse provenant de la cuisson. Avec le lavage au lave-vaisselle, le filtre anti-graisse métallique peut décolorer mais ses caractéristiques de filtrage restent les mêmes.

• **✂ Filtre au charbon actif lavable (uniquement pour version filtrante)** :

le filtre à charbon peut être lavé tous les deux mois (ou quand le système d'indication de saturation des filtres - si prévu sur le modèle possédé - indique ce besoin). Comme indiqué dans la section des dessins : enlever les filtres à graisse, enlever le filtre à charbon et laver avec de l'eau chaude et des nettoyants adéquats ou au lave-vaisselle à 65°C (en cas de lavage au lave-vaisselle, effectuer le cycle de lavage complet sans vaisselle à l'intérieur). Éliminer l'excès d'eau sans abimer le filtre, puis le placer au four pendant 10 minutes à 100°C pour le sécher définitivement. Remettre les filtres à graisse.

Remplacer le tapis tous les 3 ans et chaque fois qu'il est abîmé.

• Le filtre à charbon actif retient les odeurs désagréables de la cuisson. • La saturation du filtre à charbon actif se constate après un emploi plus ou moins long, selon la fréquence d'utilisation et la régularité du nettoyage du filtre à graisse.

Éclairage du plan de cuisson

• Le système d'éclairage est basé sur la technologie LED. Les LED fournissent un éclairage optimal, durent jusqu'à 10 fois plus longtemps que les ampoules classiques et permettent d'économiser 90 % d'électricité.

• **Système d'Éclairage** : Le système d'éclairage ne peut pas être remplacé par l'utilisateur ; en cas de dysfonctionnement, contacter le service d'assistance.

NL

Het product is ontworpen voor het afzuigen van het tijdens het koken geproduceerde dampen en rook en is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Neem de aanwijzingen van deze handleiding strikt in acht. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele problemen, schade of brand veroorzaakt door het product als gevolg van de niet-naleving van de aanwijzingen van deze handleiding.

Het apparaat kan anders uitzien dan op de tekeningen in dit boekje, maar de gebruiks-, onderhouds- en installatie-instructies blijven hetzelfde.

• Het is belangrijk om alle handleidingen te bewaren zodat ze op elk moment geraadpleegd kan worden. In geval van verkoop, overdracht of verhuizing moeten de handleidingen het product begeleiden. • Lees de aanwijzingen aandachtig: deze bevatten belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en de veiligheid. • Controleer de intacte staat van het product alvorens verder te gaan met de installatie. Neem anders contact op met uw leverancier en ga niet verder met de installatie.

■ OPMERKINGEN



: de met dit symbool gemarkeerde onderdelen kunnen apart worden aangeschaft bij gespecialiseerde dealers.

* : de met dit symbool gemarkeerde onderdelen zijn optionele accessoires die alleen voor bepaalde modellen worden geleverd, en die kunnen worden aangeschaft op de websites www.elica.com en www.shop.elica.com.

■ VEILIGHEID EN REGELGEVING



△ ALGEMENE VEILIGHEID

• Breng op het product of op de afvoerkanalen geen elektrische of mechanische wijzigingen aan. • Voordat er werkzaamheden voor reiniging of onderhoud worden uitgevoerd, moet het product worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet door de stekker te verwijderen of de hoofdschakelaar van de woning uit te schakelen. • Draag tijdens alle werkzaamheden voor de installatie en het onderhoud altijd werkhandschoenen. • Het product mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen die niet beschikken

over de noodzakelijke ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of nadat ze aanwijzingen hebben ontvangen inzake het veilige gebruik van het apparaat en ze de bij het gebruik betrokken gevaren begrepen hebben. • Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. • De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder dat ze onder toezicht staan. • Als het product gelijktijdig wordt gebruikt met andere apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden, moet de ruimte beschikken over een voldoende ventilatie. • Het apparaat moet zowel aan de binnen- als de buitenkant regelmatig worden gereinigd (TEN MINSTE EENMAAL PER MAAND), en neem daarbij in ieder geval de uitdrukkelijk aangegeven onderhoudsvoorschriften in acht. • De niet-naleving van de normen voor reiniging van het product en voor de vervanging/reiniging van de filters vormt een gevaar voor brand. • Het is ten strengste verboden om onder het product voedingsmiddelen boven de vlam te bereiden. • **OPGELET:** Tijdens de werking van de kookplaat kunnen de bereikbare delen van het product heet worden. • Sluit het product niet aan op het elektriciteitsnet tot de installatie volledig is voltooid. • Voor wat betreft de toe te passen technische maatregelen en veiligheidsmaatregelen voor de afvoer van de dampen moet de regelgeving van de plaatselijke bevoegde instanties strikt in acht worden genomen. • De afgezogen lucht mag niet in een kanaal worden geleid dat gebruikt wordt voor de afvoer van de dampen geproduceerd door apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden. • Gebruik het product niet en laat het niet zonder correct gemonteerde lampen, in verband met het mogelijk risico op elektrische schokken. • Het product mag NOOIT zonder correct gemonteerd rooster gebruikt worden. • Het product mag NOOIT gebruikt worden als steunvlak, tenzij uitdrukkelijk aangegeven.

• Gebruik voor de vervanging van de lampen uitsluitend het type lamp aangegeven in het hoofdstuk betreffende het onderhoud/verlichtingssysteem van deze handleiding. • Het gebruik van open vuur is schadelijk voor de filters, vormt een gevaar voor brand en moet derhalve altijd vermeden worden. • Frituren moet altijd onder toezicht gebeuren om te voorkomen dat de olie oververhit raakt en vlam vat. • Neem in geval van twijfel contact op met het erkende servicecentrum of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel.

VEILIGHEID VOOR DE INSTALLATIE

Als de instructies voor de installatie van het gasfornuis een grotere afstand aangegeven, moet deze in acht worden genomen.

Opmerking: de installatie moet zo worden uitgevoerd dat altijd wordt gegarandeerd dat de afzuigkap en de elektronische onderdelen bereikbaar zijn voor eventuele ingrepen voor technische bijstand.

Opmerking: De kabel voor de verbinding van de externe motor met de afzuigkap is 3 meter lang.

Opgelet! Vermijd om de verbindingskabel tussen de

afzuigkap en de motor door te snijden, om het recht op garantie niet te verliezen.

Tijdens de normale verplaatsing van de afzuigkap mogen de handen niet binnen het actiebereik van het uitneembare afzuigpaneel (wagen) geplaatst worden. De afzuigkap is voorzien van veiligheidsschakelaars die de werking ervan belemmeren wanneer het voorste filterpaneel wordt losgemaakt.

In ons constante streven naar de verbetering van onze producten, behouden wij ons het recht voor om de technische, functionele en esthetische eigenschappen in overeenstemming met de ontwikkeling van de producten te wijzigen. In geval van de versie met externe motor moet er voor de normale werking van de afzuigkap gebruik worden gemaakt van een afzuigeenheid (externe motor) van dezelfde fabrikant.

Bij de installatie van het product wordt aanbevolen om een minimale afstand van 40 cm aan te houden tussen het keukenblad en de eventuele elementen die boven de afzuigkap worden geplaatst.

Dit om ervoor te zorgen dat de bewegingen omhoog (opening) en omlaag (sluiting) van het afzuigpaneel niet worden belemmerd en om te garanderen dat de bedieningselementen van de afzuigkap op het paneel bereikt kunnen worden.

WAARSCHUWING: Plaats de metalen kast met de elektronische onderdelen op een minimale afstand van 65 cm vanaf de gaskookplaat of in ieder geval op 65 cm vanaf het punt van afzuiging van de afzuigkap.

AANBEVELING: We raden u aan om de metalen kast met de elektronische onderdelen op ten minste 10 cm boven de grond te installeren en op een voldoende afstand tot alle warmtebronnen (bijv. zijkant van een oven of kookplaat).

Gaskookplaat.

Alle gaskookplaten moeten voldoen aan de volgende maximale waarden: Maximaal totaal vermogen zoals aangegeven op afb.3 en maximaal 5 branders. • Een gaskookplaat van 75cm moet voldoen aan de volgende maximale waarden: Maximaal totaal vermogen 11,9 KW; maximaal totaal vermogen achterste kookplaten: 4,7 KW; maximaal vermogen wokbrander 4,2 KW. • Een gaskookplaat van 90cm moet voldoen aan de volgende maximale waarden: Maximaal totaal vermogen 13,7 KW; maximaal totaal vermogen achterste kookplaten: 4,7 KW; maximaal vermogen wokbrander 6 KW.

VEILIGHEID VOOR DE ELEKTRISCHE AANSLUITING

• De netspanning moet voldoen aan de spanning aangegeven op het typeplaatje aangebracht aan de binnenkant van het product. • Indien voorzien van een stekker, moet het product worden aangesloten op een stopcontact dat aan de geldende normen voldoet, geplaatst op een ook na de installatie bereikbare plek. • Indien niet voorzien van een stekker (rechtstreekse aansluiting op het

elektriciteitsnet), of als de stekker zich niet op een bereikbare plek bevindt, moet een goedgekeurde tweepoolige schakelaar worden voorzien die de volledige loskoppeling van het elektriciteitsnet garandeert onder de omstandigheden van overspanningscategorie III, in overeenstemming met de installatievoorschriften. • **Opgelet!** De vervanging van de voedingskabel moet worden uitgevoerd door de erkende technische servicedienst of door een persoon met een soortgelijke deskundigheid.

• **Opgelet!** Voordat het circuit weer op de netvoeding wordt aangesloten en de correcte werking ervan wordt gecontroleerd, moet altijd gecontroleerd worden of het netsnoer correct gemonteerd is.

Opgelet! Maak geen gebruik van een ander programmeringssysteem, timer, afstandsbediening of ander apparaat dat automatisch wordt geactiveerd.

■ SUGGESTIES VOOR GEBRUIK

Suggesties voor een correct gebruik om de milieu-impact te verminderen: Wanneer u begint te koken, schakel het apparaat dan in met de minimale snelheid en laat hem ook na het einde van de bereiding nog enkele minuten ingeschakeld. Verhoog de snelheid alleen in geval van een grote hoeveelheid stoom en rook en gebruik de functie booster alleen in extreme gevallen. Om het systeem voor de geurbepaling efficiënt te behouden moet(en), wanneer nodig, het/de koolstoffilter(s) vervangen worden. Om het velfilter efficiënt te handhaven, moet het, wanneer noodzakelijk, gereinigd worden. Om de efficiëntie te optimaliseren en de geluidsemissies te beperken, moet de in deze handleiding aangegeven maximale diameter voor het leidingsysteem worden gebruikt.

■ VERWIJDERING AAN EINDE LEVENSDUUR

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EG - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) - Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA). Zorg ervoor dat dit product op correcte wijze wordt afgevoerd. De gebruiker draagt bij aan het voorkomen van potentieel negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid.



Het op het product of op de begeleidende documenten aangegeven symbool geeft aan dat dit product niet behandeld mag worden als huishoudelijk afval, maar ingeleverd moet worden bij een erkend inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Verwerk het product in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering. Voor meer informatie over de verwerking, het hergebruik en de recycling van dit product moet contact worden opgenomen met de plaatselijke instantie voor de inzameling van huishoudelijke apparaten of de winkel waar het product is aangekocht.

■ REGELGEVING

Apparaat ontworpen, getest en geproduceerd in overeenstemming met de normen inzake de Veiligheid: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Prestaties: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; EN 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ GEBRUIK

Het afzuigsysteem kan gebruikt worden in de afzuigversie met externe afvoer of in de filterversie met interne recirculatie.

• Afzuigversie:

De dampen worden naar buiten afgevoerd via een afvoerpijp bevestigd op de koppelingsflens.

OPGELET! Als het product is voorzien van koolstoffilter(s), moet(en) deze verwijderd worden.

Sluit het product aan op leidingen en uitlaatopeningen in de wand met een diameter die gelijk is aan die van de luchtuittlaat (koppelingsflens).

Het gebruik van leidingen en uitlaatopeningen met een kleinere diameter veroorzaken lagere prestaties van de afzuiging en een aanzienlijke toename van het geluidsniveau.

In deze gevallen aanvaarden wij derhalve geen enkele aansprakelijkheid.

- Gebruik een zo kort mogelijke kanaal.
- Gebruik een kanaal met zo weinig mogelijk bochten (maximale hoek van de bocht: 90°).
- Vermijd drastische wijzigingen in de doorsnede van het kanaal.

• Filterversie:

Opmerking: De via het koolstoffilter gerecycleerde lucht wordt weer naar de keuken gestuurd via een leiding die de lucht naar één zijde van de kast leidt.

Modellen zonder afzuigmotor functioneren alleen als afzuigversie en moeten worden aangesloten op een externe afzuigeenheid (niet bijgeleverd).

De aanwijzingen voor de aansluiting worden geleverd bij de externe afzuigeenheid.

■ MONTAGE EERSTE INSTALLATIE

Voorafgaand aan de installatie van het apparaat moet de intacte staat van alle onderdelen gecontroleerd worden; in geval ze beschadigd zijn, moet contact worden opgenomen met de leverancier en mag niet verder worden gegaan met de installatie. Lees bovendien de onderstaande instructies zorgvuldig door.

- Gebruik een luchtafvoerleiding met een maximale lengte van 5 meter.
- Beperk het aantal bochten in de kanalisatie, want elke bocht vermindert de afzuigefficiëntie voor een mate

gelijkwaardig aan 1 strekkende meter. (Bijv.: als er 2 bochten van 90° worden gebruikt, mag de kanalisatie niet langer zijn dan 3 meter).

- Vermijd scherpe veranderingen van richting.
- Gebruik een leiding met een constante diameter van 150 mm over de gehele lengte.
- Gebruik een leiding van goedgekeurd materiaal.
- In geval de bovenstaande instructies niet worden nageleefd, kan de leverancier niet aansprakelijk worden gesteld voor problemen inzake vermogen of geluid en komt elke garantie te vervallen.
- Voordat het gat wordt geboord, moet gecontroleerd worden dat aan de binnenkant van het kastje, ter hoogte van de zone van plaatsing van de afzuigkap, niet de structuur van het kastje of andere details aanwezig zijn die problemen voor de correcte installatie zouden kunnen veroorzaken. Controleer of de afmetingen van de afzuigkap en de kookplaat compatibel zijn met het kastje en dus dat de installatie mogelijk is.
- Controleer, voordat u de schroeven in het kastje aanbrengt, dat het product perfect loodrecht is ten opzichte van het keukenblad.

Montage paneel

(alleen voor modellen waarvoor het paneel niet bij de afzuigkap wordt geleverd)

Opgelet! de installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde installateurs.

Voor de installateur: de verantwoordelijkheid voor de installatie van de afzuigkap, met inbegrip van de controle van de conformiteit van de eventueel bij het product geleverde montageset, blijft uitsluitend ten laste van de installateur. • Hieronder volgen, bij wijze van niet-uitputtend voorbeeld, enkele nuttige aanwijzingen voor de installateur: • gebruik een vuurvast PANEEL (volgens art. 30 van de norm IEC/EN 60335-2-31), geschikt voor de bedrijfsomstandigheden qua temperatuur (tenminste 80°C) en vochtigheid (ten minste 93%) die tijdens het gebruik worden bereikt; totale gewicht van het gebruikte PANEEL maximaal 4 kg; • bevestig het PANEEL op de bevestigingspunten op de afzuigkap. Verwijs naar de afbeeldingen gewijd aan de montage van het niet bij de afzuigkap geleverde paneel. • gebruik voor de bevestiging van het PANEEL geschikte mechanische middelen (niet inbegrepen in de montageset) • Elica aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaakt door een onjuiste installatie van de gipsplaat en/of het product.

■ ELICA CONNECT

De afzuigkap is voorzien van de functie wifi voor de verbinding op afstand via de app **Elica Connect**. Minimum systeemvereisten: • Wifi-router 2.4GHz Wifi b/g/n • Smartphone Android of iOS. Controleer in de stores om te zien of de app compatibel is met de versie van het besturingssysteem van uw smartphone.

Opmerking: De fabrikant ELICA verklaart hierbij dat dit

model van huishoudtoestel met radioapparatuur met WiFi-module voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De radioapparatuur werkt in het ISM-frequentieband op 2,4 GHz, het uitgezonden maximaal radiofrequent vermogen bedraagt niet meer dan 20 dBm (e.i.r.p.).

Waarschuwingen:

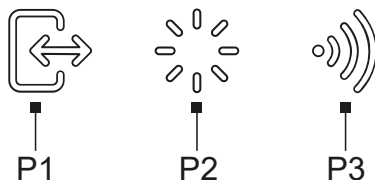
- **Gegevensbescherming:** De gegevens die het aangesloten apparaat opneemt, worden verzameld om het gebruik van alle diensten van het aangesloten apparaat mogelijk te maken. Meer informatie inzake de verwerkingsmethode van de verzamelde gegevens en over het privacybeleid is beschikbaar op de website www.elica.com.
- **Beschikbaarheid in de landen:** De dienst van Elica Connect is in specifieke landen beschikbaar. Ga voor meer informatie naar het specifieke deel van de website www.elica.com of controleer de beschikbaarheid in de store die op uw smartphone bereikbaar is door middel van de app **Elica Connect**.
- **Toekomstige wijzigingen:** Elica behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen die nuttig zijn om de service van Elica Connect te verbeteren. De beschrijvingen in dit handboek zijn dienovereenkomstig niet bindend en hebben slechts een indicatieve waarde.

■ WERKING

Bedieningspaneel

Voor de selectie van de functies van de afzuigkap is het voldoende om de bedieningselementen aan te raken.

Bedieningsdisplay A



P1. Toets opening/sluiting afzuigpaneel.

P2. Toets verlichting ON/OFF

P3. Toets wiferverbinding

P1. Toets opening/sluiting afzuigpaneel

Als het paneel **GESLOTEN** is, wordt de afzuigkap met druk op de toets P1 ingeschakeld en beweegt het afzuigpaneel omhoog. Deze handeling geeft ook toegang tot het **bedieningsdisplay B** voor het beheer van de motor en de verlichting.

Als het paneel **GEOPEND** is, wordt de afzuigkap met druk op de toets P1 uitgeschakeld en wordt het afzuigpaneel gesloten. Deze handeling stopt onmiddellijk alle actieve functies van de motor en de verlichting.

Opmerking: Als het paneel gesloten is of beweegt, blijft

het bedieningsdisplay B gedeactiveerd. Wanneer het paneel volledig geopend is, kan display B gebruikt worden.

P2. Toets verlichting ON/OFF

Als het paneel **GESLOTEN** is, wordt de afzuigkap met druk op de toets P2 ingeschakeld, beweegt het afzuigpaneel omhoog en gaat de verlichting na de volledige opening van het paneel branden.

Als het paneel **GEOPEND** is, is het alleen mogelijk om de in- en uitschakeling van de verlichting van de afzuigkap te beheren.

Opmerking: De toets verlichting P2 regelt niet het dimmen van de lichten en beheert niet de uitschakeling van de afzuigkap.

P3. Toets Wifi

• **Configuratie Wifi:** Als de functie Wifi niet geconfigureerd is, druk dan ongeveer 2 seconden op de knop om de modus Configuratie Wifi te openen; volg de door de app gegeven instructies om de procedure te voltooien.

Tijdens de configuratieprocedure zal de toets branden om de status van de connectiviteit aan te geven (zie tabel Status Wifi). Om de procedure voor de configuratie van de Wifi te onderbreken, moet de toets ongeveer 2 seconden ingedrukt worden gehouden wanneer het lampje van de toets snel knippert.

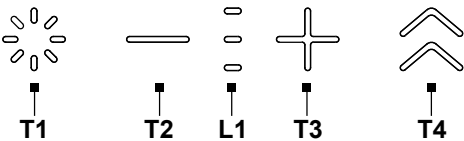
Als de functie Wifi geconfigureerd is en u de instelling wenst te wijzigen, houd dan gedurende ongeveer 6 seconden ingedrukt om de wifi parameters te resetten (het lampje van de toets gaat uit), om vervolgens de configuratieprocedure te herhalen.

• **Wifi activeren/deactiveren:** na de configuratie kan de functie wifi gedeactiveerd/geactiveerd worden. Houd ongeveer 2 seconden ingedrukt om de functie wifi te deactiveren/activeren. De deactivering van de functie leidt niet tot het verlies van de wifi parameters.

Tabel status Wifi

Toets Wifi	Status verbinding apparaat
Lampje uit	Wifi niet geconfigureerd of uitgeschakeld
Lampje permanent aan	Wifi verbonden
Lampje knippert snel	Poging om verbinding te maken met de Wifi router
Lampje knippert langzaam	Poging om verbinding te maken met de Elica-cloud
Lampje aan met korte knippering	Ontvangst van een extern signaal (bijv. inschakeling motor of verlichting)

Bedieningsdisplay B



T1. Toets verlichting ON/OFF

T2. Toets afname aanzuigsnelheid / Uitschakeling motor

Druk op deze toets om het aanzuigvermogen te verminderen, tot aan de uitschakeling van de afzuigkap. Houd de toets ingedrukt om de afzuigkap direct uit te schakelen.

L1. LED voor snelheidssignalering actief

De middelste leds gaan branden op basis van de actieve/gebruikte aanzuigsnelheid.

T3. Toets inschakeling motor / Toename aanzuigsnelheid

Druk op de toets om de afzuigkap in te schakelen - Druk op de toets om het aanzuigvermogen te verhogen.

T4 .Functietoets “BOOST” – intensieve snelheid

Druk op T4 om de intensieve aanzuigsnelheid “**BOOST 1**” te activeren, met een tijdsduur van **30 minuten**. Deze lange timing is specifiek bedoeld om een nuttige tijd te garanderen voor kookprocessen die zeer veel dampen produceren.

Opmerking: na het verstrijken van de 30 minuten keert de afzuigkap terug naar de eerder ingestelde aanzuigsnelheid**.

Druk, met de motor ingeschakeld in “**BOOST 1**”, nogmaals op **T4** om de intensieve aanzuigsnelheid “**BOOST 2**” te activeren, met een tijdsduur van **7 minuten**.

Opmerking: na het verstrijken van de 10 minuten keert de afzuigkap terug naar de eerder ingestelde aanzuigsnelheid**.

Opmerking: wanneer nogmaals op **T4** wordt gedrukt tijdens de 7 minuten, keert de afzuigkap terug naar de eerder ingestelde aanzuigsnelheid**.

Terwijl de functies “**BOOST1**” en “**BOOST2**” actief zijn, keert de afzuigkap door op **T2** te drukken terug naar de eerder ingestelde aanzuigsnelheid; door op **T3** te drukken, keert de afzuigkap terug naar de 3e aanzuigsnelheid.

****:** De eerder ingestelde aanzuigsnelheid blijft weergegeven door de signaleringsled **L1**. Wanneer de intensieve snelheid direct op de uitgeschakelde afzuigkap wordt ingesteld, wordt de motor uitgeschakeld. Tijdens het gebruik van de “**BOOST**”-functies zal het symbool **T4** knipperen. (“**BOOST 1**”: wit lampje - “**BOOST 2**”: blauw lampje)

Indicatoren verzadiging filters

De afzuigkap signaleert met regelmatige intervallen dat het onderhoud van de filters moet worden uitgevoerd.

LED (L1) knippert (alle lampjes knipperen tegelijk): voer het onderhoud van het vetfilter uit.

LED (L1) brandt afwisselend (de lampjes branden afwisselend): voer het onderhoud van het actieve koolstoffilter uit.

Opmerking: De signalering van de verzadiging van de filters wordt gegeven binnen de eerste 10 seconden na de inschakeling van de afzuigkap; binnen deze tijd moet de reset van de indicatoren van de verzadiging worden uitgevoerd.

Reset indicatoren verzadiging filters:

Druk lang op de toets **T3**

LED (L1) gaat aan en weer uit (afhankelijk van het type filter dat wordt gereset, zullen de lampjes samen of afwisselend branden); er wordt een geluidssignaal afgegeven om te bevestigen dat de reset is geslaagd.

Activering indicator verzadiging filters

Opmerking: deze handeling moet op de uitgeschakelde afzuigkap worden uitgevoerd.

- Vetfilter

Deze indicator is normaal gesproken actief.

Door de toetsen **T3** en **T2** voor de 1e keer lang in te drukken terwijl de indicator actief is, gaat de toets **T3** branden. Druk op de toets **T2** om deze te deactiveren.

Wanneer de indicator gedeactiveerd is, brandt de toets **T2**. Druk op de toets **T3** om deze te activeren.

- Actief koolstoffilter

Deze indicator is normaal gesproken gedeactiveerd.

Door de toetsen **T3** en **T2** voor de 2e keer lang in te drukken terwijl de indicator actief is, gaat de toets **T3** branden. Druk op de toets **T2** om deze te deactiveren.

Wanneer de indicator gedeactiveerd is, brandt de toets **T2**. Druk op de toets **T3** om deze te activeren.

■ WAARSCHUWINGEN VOOR ONDERHOUD

- **Reiniging:** Gebruik voor de reiniging uitsluitend een met neutrale reinigingsmiddelen bevochtigde doek. Gebruik voor de reiniging geen gereedschappen of instrumenten.
- Vermijd het gebruik van producten die schurende stoffen bevatten. **GEEN ALCOHOL GEBRUIKEN!**



Verwijs voor het onderhoud van het product naar de afbeeldingen aan het einde van de installatie, gemarkeerd met dit symbool.



Vetfilter: Het metalen vetfilter moet één keer per maand worden (of wanneer het systeem voor de aanduiding van de verzadiging van de filters dit vereist) gereinigd met niet-agressieve reinigingsmiddelen, hetzij met de hand, hetzij in een vaatwasmachine bij lage temperaturen en een korte cyclus. Voor de demontage van

het vetfilter moet aan de ontgrendelingshendel met veer getrokken worden.

• Het vetfilter vangt de van het kookproces afkomstige vetdeeltjes op. Het kan gebeuren dat het wassen in de vaatwasser het metalen vetfilter verkleurt maar de filter-eigenschappen zullen absoluut niet wijzigen.

✕ Wasbaar actief koolstoffilter (alleen voor de filterversie):

het koolstoffilter kan om de twee maanden gewassen worden (of wanneer de indicator van de verzadiging van de filters - indien aanwezig op uw model - deze noodzaak aangeeft). Zoals aangegeven in het deel met de tekeningen: verwijder de vetfilters, verwijder het koolstoffilter en was het in warm water met geschikte reinigingsmiddelen of in de vaatwasmachine bij 65°C (in geval van gebruik van de vaatwasmachine moet de volledige wascyclus worden gebruikt, zonder vaatwerk in de machine). Verwijder het overtollige water, zonder het filter te beschadigen, en plaats het vervolgens gedurende 10 minuten in de oven bij 100°C, om het definitief te drogen. Plaats de vetfilters terug.

Vervang het matje om de 3 jaar en telkens als de stof beschadigd is.

• Het koolfilter vangt de onaangename geuren van het kookproces op. • De verzadiging van het koolfilter treedt op na een meer of minder lang gebruik, afhankelijk van het soort bereiding en de regelmaat van de reiniging van het vetfilter.

Verlichting

• Het verlichtingssysteem is gebaseerd op de led-technologie. Leds garanderen een optimale verlichting en gaan maximaal 10 keer langer mee dan traditionele lampen, terwijl er 90% elektriciteit wordt bespaard.

• **Verlichtingssysteem :** Het verlichtingssysteem mag niet door de gebruiker vervangen worden: neem in geval van storingen contact op met de servicedienst.

ES

El producto está realizado para la aspiración de los humos y vapores de la cocción y está destinado solo a uso doméstico.

Siga escrupulosamente las instrucciones proporcionadas en este manual. Se declina cualquier responsabilidad por posibles inconvenientes, daños o incendios causados al producto como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones de este manual.

El producto puede tener un aspecto estético diferente al mostrado en las ilustraciones de este manual, sin embargo, las instrucciones para el uso, mantenimiento e instalación siguen siendo las mismas.

• Es importante conservar todos los manuales que acompañan al producto para consultarlos en todo momento. En caso de venta, cesión o traslado, asegúrese de que permanezcan junto con el producto. • Lea detenidamente las instrucciones: contienen importante

información sobre la instalación, el uso y la seguridad. • Compruebe la integridad del producto antes de proceder con la instalación. De no ser así, póngase en contacto con su distribuidor e interrumpa la instalación.

■ NOTAS

: las partes marcadas con este símbolo se pueden comprar por separado en los distribuidores especializados.

*: las partes marcadas con este símbolo son accesorios opcionales suministrados solo en algunos modelos y pueden comprarse en los sitios www.elica.com y www.shop.elica.com.

■ SEGURIDAD Y NORMATIVAS

SEGURIDAD GENERAL

• No realice cambios eléctricos o mecánicos en el producto o en los conductos de descarga. • Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, desconecte el producto de la red eléctrica, quitando el enchufe o desconectando el interruptor general de la habitación. • Para todas las operaciones de instalación y mantenimiento es preciso usar guantes de trabajo. • El aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a condición de que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y la comprensión de los peligros relacionados con el mismo. • Los niños deben ser controlados para que no jueguen con el producto. • Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin ninguna supervisión. • El local debe disponer de suficiente ventilación cuando el producto se utiliza al mismo tiempo que otros aparatos con combustión de gases u otros combustibles. El producto debe limpiarse con frecuencia tanto interna como externamente (AL MENOS UNA VEZ AL MES), respete de todos modos cuanto expresamente indicado en las instrucciones de mantenimiento. • La inobservancia de las normas de limpieza del producto y de la sustitución/limpieza de los filtros causa riesgos de incendios. • Está terminantemente prohibido cocinar alimentos con la llama bajo el producto. • **ATENCIÓN:** Cuando la placa de cocción está en funcionamiento las partes accesibles del producto pueden estar calientes. • No conecte el producto a la red eléctrica hasta que la instalación no esté totalmente completada. • En lo que respecta a las medidas técnicas y de seguridad que deben adoptarse para la evacuación de los humos, atégase estrictamente a lo previsto en los reglamentos de las autoridades locales competentes. • El aire aspirado no debe encauzarse en una tubería que se utiliza para la evacuación de los humos producidos por el aparato de combustión de gas o de otros combustibles. • No utilice o

deje el producto sin las lámparas correctamente montadas por posible riesgo de descarga eléctrica. • El producto no debe utilizarse NUNCA sin la rejilla correctamente montada. • El producto no debe utilizarse NUNCA como superficie de apoyo a menos que esté expresamente indicado.

• Para la sustitución de la lámpara, utilizar únicamente el tipo de lámpara indicado en la sección de mantenimiento/sistema de iluminación de este manual. • El empleo de llamas libres es perjudicial para los filtros y puede originar incendios, por lo tanto, se debe evitar en cualquier circunstancia. • Se recomienda mantener constantemente bajo control la cocción de alimentos por fritura, para evitar que el aceite recalentado arda. • En caso de dudas consultar el centro de servicio autorizado o a personal cualificado similar.

SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

Si las instrucciones de instalación del dispositivo de cocción a gas especifican una distancia mayor, en necesario tenerlo en cuenta.

Nota: la instalación debe realizarse de manera que siempre se garantice el acceso a la campana y a los componentes electrónicos para posibles intervenciones de asistencia técnica.

Nota: El cable que conecta el motor remoto a la campana tiene una longitud de 3 mt.

¡Cuidado! No cortar el cable de conexión entre la campana y el motor para no perder el derecho a la garantía.

Durante la movilización de la campana, no colocar las manos en el radio de acción del panel de aspiración (carro) extraíble. La campana está equipada con interruptores de seguridad que inhiben el funcionamiento cuando se desmonta el panel frontal de los filtros.

En el constante intento de mejorar nuestros productos, nos reservamos el derecho a realizar cualquier modificación en sus características técnicas, funcionales o estéticas que resulten de su evolución. En el caso de la versión con motor externo, para el funcionamiento normal de la campana es necesario utilizar un grupo de aspiración (motor externo) de la misma casa fabricante.

En la instalación del producto, se recomienda mantener una distancia mínima de 40cm entre la superficie de trabajo y los posibles componentes colocados por encima de la campana.

Esto para dejar libre de obstáculos el recorrido hacia arriba (apertura) y hacia abajo (cierre) del panel de aspiración, y para facilitar el acceso a los mandos de la campana ubicados en el panel.

ADVERTENCIA: Colocar la caja metálica que contiene los componentes electrónicos a una distancia no inferior a 65 cm de la placa de cocción a gas o, en todo caso, a 65 cm del punto de aspiración de la campana.

RECOMENDACIÓN: Recomendamos instalar la caja metálica que contiene los componentes electrónicos al

menos a 10 cm del suelo y a una distancia suficiente de todas las fuentes de calor (por ejemplo, al lado de un horno o una placa de cocción).

Placa de Cocción a gas.

Todas las placas de cocción a gas no deben superar los siguientes valores: Potencia máxima total como en la fig.3 y máx. 5 quemadores. • Una placa de cocción a gas de 75 cm no debe superar los siguientes valores: Potencia máxima total 11,9 KW; potencia máxima total placas de cocción traseras: 4,7 KW; potencia máxima wok 4,2 KW. • Una placa de cocción a gas de 90 cm no debe superar los siguientes valores: Potencia máxima total 13,7 KW; potencia máxima total placas de cocción traseras: 4,7 KW; potencia máxima wok 6 KW.

⚠ SEGURIDAD PARA LA CONEXIÓN ELÉCTRICA

• La tensión de red debe corresponder a la tensión señalada en la etiqueta de características situada dentro del producto. • Si está dotado con un enchufe, conecte el producto a una toma de corriente que cumpla con las normas vigentes, situada en una zona accesible incluso después de la instalación. • Si no está dotado de enchufe (conexión directa a la red) o el enchufe no está situado en una zona accesible, incluso después de la instalación, coloque un interruptor bipolar normalizado que garantice la desconexión completa de la red en las condiciones de categoría de sobretensión III, de acuerdo con las normas de instalación. • **¡Cuidado!** La sustitución del cable de alimentación debe ser realizada por el servicio de asistencia técnica autorizado o por una persona con una cualificación similar.

• **¡Cuidado!** Antes de volver a conectar el circuito a la red eléctrica y verificar su correcto funcionamiento, siempre compruebe que el cable de la alimentación haya sido correctamente instalado.

¡Cuidado! No utilizar con un programador, temporizador, mando a distancia independiente o cualquier otro dispositivo que se active automáticamente.

■ SUGERENCIAS DE USO

Recomendaciones para la correcta utilización con el fin de limitar el impacto sobre el medio ambiente: Cuando empiece a cocinar, encienda el producto a la velocidad mínima, dejándolo encendido unos minutos incluso después de terminar de cocinar. Aumente la velocidad solo si se produjera una gran cantidad de humo y vapor, accionado la función booster solamente en los casos extremos. Para que el sistema de reducción de olores, se mantenga eficiente, es preciso sustituir, cuando fuera necesario, el/los filtros de carbón. Para que el filtro de grasa se mantenga eficiente, es preciso limpiarlo cuando fuera necesario. Para optimizar la eficiencia y reducir al mínimo el ruido, utilice el diámetro máximo del sistema de canalización que figura en este manual.

■ ELIMINACIÓN AL FINAL DE VIDA



Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/CE - UK SI 2013 No.3113, Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Asegurándose de que este producto sea eliminado de modo correcto. El usuario contribuye a prevenir las potenciales consecuencias negativas para el ambiente y la salud.

El símbolo en el producto o en la documentación adjunta indica que este producto no debe ser tratado como un desecho doméstico, sino que debe ser llevado a un punto de recolección adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para la eliminación del producto siga las normativas locales para la eliminación de residuos. Para obtener más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recolección de residuos domésticos o con la tienda donde se ha comprado el producto.

■ NORMATIVAS

Equipo diseñado, probado y realizado respetando las normas sobre la Seguridad: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233. Rendimiento: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ USO

El sistema de aspiración puede ser utilizado en la versión aspirante de evacuación externa o bien en la versión filtrante de recirculación interior.

● Versión Aspirante:

Los vapores se evacúan al exterior a través de un tubo de escape fijado a la brida de conexión.

¡ATENCIÓN! Si el producto está equipado con filtro/s de carbón, debe/n retirarse.

Empalme el producto en tuberías o agujeros de descarga en la pared con diámetro equivalente al de la salida de aire (brida de empalme).

El empleo de tuberías y agujeros de descarga en la pared con diámetro inferior conllevará una disminución en términos de rendimiento de aspiración y un aumento drástico del ruido.

Por lo tanto no se acepta responsabilidad alguna por ello.

- Usar un conducto cuya longitud sea la mínima indispensable.
- Usar un conducto con la menor cantidad de codos posibles (ángulo máximo del codo: 90°).
- Evitar cambios bruscos de sección del conducto.

● Versión Filtrante:

Nota: El aire reciclado través de los filtros de carbón se

devuelve a la cocina a través de un conducto que dirige el aire hacia un lado del mueble.

Los modelos sin motor de aspiración funcionan sólo en versión aspirante y deben conectarse a una unidad periférica de aspiración (*no suministrada*).

Las instrucciones de conexión son suministradas con la unidad periférica de aspiración.

■ MONTAJE PRIMERA INSTALACIÓN

Antes de proceder con la instalación del aparato, verifique que todos los componentes no estén dañados, en caso contrario, contacte al distribuidor y no continúe con la instalación. Además, lea cuidadosamente todas las instrucciones que se indican a continuación.

- Utilizar un tubo de evacuación de aire cuya longitud máxima no sea superior a 5 metros.
- Limitar el número de curvas en la canalización, ya que cada curva reduce la eficiencia de aspiración equivalente a 1 metro lineal. (Ej: si se utilizan 2 curvas a 90°, la longitud de la canalización no debería superar los 3 metros de longitud).
- Evitar cambios drásticos de dirección.
- Utilizar un conducto con diámetro de 150mm constante para toda la longitud.
- Utilizar un conducto de material aprobado por la normativa.
- Por el incumplimiento de las instrucciones anteriores, la empresa proveedora no se hará responsable de problemas de caudal o ruidos, y no se prestará ninguna garantía.
- Antes de realizar el orificio, verificar que en la parte interna del mueble, a nivel de la zona de alojamiento de la campana, no esté presente la estructura del mueble u otros elementos que puedan causar problemas para una instalación correcta. Verificar que las dimensiones de la campana y de la placa de cocción sean compatibles con el mueble y, por lo tanto, que la instalación sea factible.
- Antes de introducir los tornillos en el mueble, asegúrese de que el producto esté perfectamente perpendicular a la superficie de trabajo.

Montaje Panel

(sólo para los modelos en los que el panel no se suministra con la campana)

¡Atención! La instalación debe ser realizada exclusivamente por instaladores cualificados.

Para el instalador: la responsabilidad para la instalación de la campana, incluida la verificación de la conformidad del kit de fijación eventualmente incluido en el producto, es exclusivamente del instalador. • A continuación, a modo ejemplificativo y no exhaustivo, algunas indicaciones útiles para el instalador: • utilizar un tipo de PANEL ignífugo (conforme con el art. 30 de la IEC/EN 60335-2-31), adecuado a las condiciones operativas de temperatura (por lo menos 80°C) y humedad (por lo menos 93%) alcanzadas en la aplicación; peso total del PANEL utilizado no superior a los 4 kg; • fijar el PANEL a la campana a través de los puntos de fijación. Ver las ilustraciones

dedicadas al montaje del panel no proporcionado en la campana. • para la fijación del PANEL utilizar componentes mecánicos idóneos (no incluidos en el kit de montaje) • Elica rechaza toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados de una instalación incorrecta del cartón yeso y/o del producto.

■ ELICA CONNECT

El aparato está dotado de función WiFi para la conexión remota mediante la App **Elica Connect**. Requisitos mínimos de sistema: • Router wireless 2.4GHz WiFi b/g/n • Smartphone Android o iOS. Verifique en las tiendas la compatibilidad de la aplicación con la versión del sistema operativo de su smartphone.

Nota: El fabricante ELICA declara que este modelo de electrodoméstico con equipo radio módulo WiFi está conforme con la directiva 2014/53/UE.

El equipo radio opera en la banda de frecuencia ISM a 2.4GHz, la máxima potencia a radiofrecuencia transmitida no excede 20 dBm (e.i.r.p.).

Advertencias:

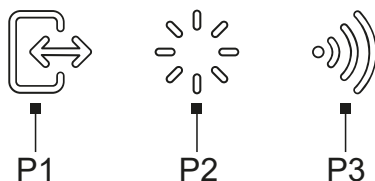
- **Protección de los datos:** Los datos que el aparato conectado detecta son recogidos para permitir el uso de todos los servicios del electrodoméstico conectado. Más información sobre las modalidades del tratamiento de los datos recogidos y sobre la informativa de privacidad están disponibles en el sitio www.elica.com.
- **Disponibilidad en los países:** El servicio Elica Connect está disponible en países específicos. Para más información visite la sección dedicada del sitio www.elica.com o verifique la disponibilidad en la tienda del propio smartphone buscando la App **Elica Connect**.
- **Modificaciones futuras:** Elica se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere útiles para mejorar el servicio Elica Connect. Por consiguiente, las descripciones contenidas en este manual no son vinculantes y tienen un valor indicativo.

■ FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Para seleccionar las funciones de la campana es suficiente rozar los mandos.

Pantalla de Mandos A



P1. Botón apertura/cierre panel aspiración.

P2. Botón luz ON/OFF

P3. Botón conexión WiFi

P1. Botón apertura/cierre panel aspiración

Si el panel está **CERRADO**, con una presión del botón P1, la campana se encenderá, y se levantará el panel de aspiración. Esta operación dará también acceso a la **pantalla de mandos B**, que maneja motor e iluminación.

Si el panel está **ABIERTO**, con una presión del botón P1, se apagará la campana, esto cerrará el panel de aspiración. Esta operación, detiene inmediatamente todas las funciones activas de motor e iluminación.

Nota: Con el panel cerrado o en movimiento, la pantalla de mandos B permanecerá desactivada. Cuando el panel esté completamente abierto será posible utilizar la pantalla B.

P2. Botón luz ON/OFF

Si el panel está **CERRADO**, con una presión del botón P2, la campana se encenderá, se levantará el panel de aspiración y las luces se encenderán solo al abrir completamente el cajón.

Si el panel está **ABIERTO**, se podrán manejar solamente encendido y apagado de las luces de la campana.

Nota: El botón luz P2 no maneja la graduación de las luces y no maneja el apagado de la campana.

P3. Tecla WiFi

• **Configuración WiFi:** si la función WiFi no está configurada, pulse por aproximadamente 2 segundos para entrar en modo configuración WiFi y siga las instrucciones en la App para completar el procedimiento.

Durante el proceso de configuración, el botón se ilumina indicando el estado de la conectividad (ver Tabla estado WiFi). Para interrumpir el proceso de configuración del WiFi, pulse durante unos 2 segundos cuando el botón esté iluminado con luz parpadeante rápida.

Una vez configurada la función WiFi, si se desea modificarla pulse por aproximadamente 2 segundos para resetear los parámetros WiFi (la tecla se apaga) y repita el procedimiento de configuración.

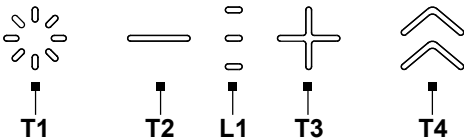
• **Activación/desactivación WiFi:** después de haber realizado la configuración, es posible desactivar/activar la función WiFi. Pulse por aproximadamente 2 segundos para desactivar/activar la función WiFi. La desactivación de la función no causa la pérdida de los parámetros WiFi.

Tabla estado WiFi

Tecla WiFi	Estado conexión dispositivo
Luz apagada	WiFi no configurado o apagado
Luz encendida fija	WiFi conectado
Luz botón rápido	Intento de conexión al router WiFi
Luz botón lento	Intento de conexión al cloud Eliza

Luz encendida con breve luz botón	Recepción de un mando a distancia (ej. encendido motor o luz)
-----------------------------------	---

Pantalla de Mandos B



T1. Botón ON/OFF luz

T2. Botón Disminución velocidad de aspiración / Apagado motor

Presione para disminuir la potencia de aspiración, hasta el apagado de la campana. Presione y mantenga presionado para apagar directamente la campana.

L1. Led de señalización velocidad activa

Los LEDs centrales se iluminan en base a la velocidad de aspiración activa/utilizada.

T3. Botón Encendido motor / Aumento velocidad de aspiración

Presione para encender la campana - Presione para incrementar la potencia de aspiración.

T4. Tecla función "BOOST" - velocidades intensivas

Presione T4 para activar la velocidad de aspiración intensiva "BOOST 1", temporizada por **30 minutos**. Esta temporización prolongada ha sido concebida para garantizar un tiempo útil para cociones de alto contenido de humos.

Nota: al transcurrir los 30 minutos, la campana volverá a la velocidad de aspiración anteriormente configurada**.

Con el motor encendido en "BOOST 1", presione otra vez T4 para activar la velocidad de aspiración intensiva "BOOST 2", temporizada por **7 minutos**.

Nota: al transcurrir los 10 minutos, la campana volverá a la velocidad de aspiración anteriormente configurada**.

Nota: presionando otra vez T4, durante los 7 minutos, se vuelve a la velocidad de aspiración anteriormente configurada**.

Durante las funciones "BOOST1" y "BOOST2" activas, presionando T2 se vuelve a la velocidad de aspiración anteriormente configurada; presionando T3 se vuelve a la 3º velocidad de aspiración.

**:

 La velocidad de aspiración anterior, permanece visualizable a través de los LEDs de señalización L1. Si se ha configurado la velocidad intensiva directamente con la campana apagada, el motor se apaga. Durante el uso de las funciones "BOOST" el símbolo T4 parpadea. ("BOOST 1": luz blanca - "BOOST 2": luz azul)

Indicadores de Saturación filtros

A intervalos regulares la campana señala la necesidad de realizar el mantenimiento de los filtros.

LED (L1) encendido con **luz parpadeante** (todos los indicadores luminosos parpadean juntos): realice el mantenimiento del filtro de grasas.

LED (L1) encendido con **luz alternada** (los indicadores luminosos se encienden en secuencia): realizar el mantenimiento del filtro carbón activo.

Nota: La señalación de saturación de los filtros es visible dentro de los primeros 10 segundos del encendido del aparato, dentro de este tiempo debe ser realizado el reset de los indicadores de saturación.

Reset indicadores saturación filtros:

Presión prolongada del botón **T3**

LED (L1) se enciende y se apaga (según el tipo de filtro para el cual se realiza el reset, los indicadores luminosos parpadean juntos y se encienden en secuencia); será emitida una señal acústica para confirmar la correcta ejecución del reset.

Activación indicador saturación filtros

Nota: esta operación debe ser realizada con la campana apagada.

- Filtro de grasas

Este indicador normalmente está activado.

1ª presión prolongada de las teclas **T3** y **T2** si el indicador está activo se enciende la tecla **T3**. Presione la tecla **T2**, para desactivarlo.

Si el indicador está desactivado se enciende el botón **T2**. Presione la tecla **T3**, para activarlo.

- Filtro carbón activo

Este indicador generalmente está desactivado.

2ª presión prolongada de las teclas **T3** y **T2** si el indicador está activo se enciende la tecla **T3**. Presione la tecla **T2**, para desactivarlo.

Si el indicador está desactivado se enciende el botón **T2**. Presione la tecla **T3**, para activarlo.

■ ADVERTENCIAS DE MANTENIMIENTO

• **Limpieza:** Para la limpieza use exclusivamente un paño humedecido con detergentes líquidos neutros. No utilice herramientas o instrumentos para la limpieza.

• No utilice productos que contienen abrasivos. ¡NO UTILICE ALCOHOL!



Para el mantenimiento del producto ver las imágenes marcadas con este símbolo al final de la instalación.



• **Filtro de grasas:** El filtro de grasas metálico debe limpiarse una vez al mes con detergentes no agresivos, ya

sea manualmente o en un lavavajillas a baja temperatura y en un ciclo corto. Para desmontar el filtro de grasas, tire de la palanca de liberación con muelle.

• El Filtro de grasa retiene las partículas de grasa derivadas de la cocción. Cuando el filtro metálico de grasa se lava en el lavavajillas puede decolorarse pero ello no afecta de ninguna manera sus características de filtrado.

✕B Filtro de carbón activado lavable (solo para la versión filtrante):

el filtro de carbón puede lavarse cada dos meses (o cuando el sistema de indicación de saturación de los filtros - si está previsto en su modelo - indique esta necesidad). Como se indica en la sección de dibujos: quite los filtros de grasa, retire el filtro de carbón y lave en agua caliente y detergentes adecuados o en un lavavajillas a 65°C (cuando lo lave en un lavavajillas, realice el ciclo de lavado completo sin la vajilla dentro). Elimine el exceso de agua sin dañar el filtro y, a continuación, introdúzcalo en el horno durante 10 minutos a 100°C para secarlo. Sustituya los filtros de grasas.

Sustituya la alfombrilla cada 3 años y siempre que la tela esté dañada.

• El filtro de carbón retiene los olores desagradables derivados de la cocción. La saturación de los filtros de carbón se produce después de un uso más o menos prolongado dependiendo del tipo de cocina y de la regularidad de la limpieza del filtro de grasas.

Iluminación

• El sistema de iluminación está basado en la tecnología LED. Los LED garantizan una iluminación óptima, con una duración hasta 10 veces mayor que las lámparas tradicionales y permiten ahorrar el 90% de energía eléctrica.

• **Sistema de Iluminación :** El sistema de iluminación no es sustituible por el usuario, en caso de mal funcionamiento póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

PT

O produto está concebido para a aspiração de fumos e vapores da cozedura e destina-se apenas a uso doméstico.

Siga rigorosamente todas as instruções contidas neste manual. Não nos responsabilizamos por eventuais inconvenientes, danos ou incêndios provocados ao produto devido à inobservância das instruções indicadas neste manual.

O aparelho pode ter estéticas diferentes relativamente ao ilustrado nos desenhos deste manual, contudo as instruções de utilização, manutenção e instalação são as mesmas.

• É importante conservar todos os manuais que acompanham o produto para poder consultá-los a qualquer momento. Em caso de venda, cessão ou mudança, certifique-se de que permaneçam junto do produto. • Leia

atentamente as instruções: existem importantes informações sobre a instalação, a utilização e a segurança.

- Verifique a integridade do produto antes de proceder à instalação. Caso contrário, entre em contacto com o revendedor e não prossiga com a instalação.

■ NOTAS



: as peças marcadas com este símbolo podem ser adquiridas separadamente junto de revendedores especializados.



*: as peças marcadas com este símbolo são acessórios opcionais fornecidos apenas em alguns modelos e podem ser adquiridas nos sites www.elica.com e www.shop.elica.com.

■ SEGURANÇA E REGULAMENTOS



! SEGURANÇA GERAL

• Não faça alterações elétricas ou mecânicas no produto ou nas condutas de extração. • Antes de qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o produto da rede elétrica, retirando a ficha da tomada ou desligando o interruptor geral da habitação. • Para todas as operações de instalação e manutenção, use luvas de trabalho. • O produto pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou do necessário conhecimento, desde que sob vigilância ou após terem recebido instruções acerca do uso do aparelho em segurança e da compreensão dos perigos a ele inerentes. • As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o produto. • A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância. O local deve dispor de ventilação suficiente quando o produto for utilizado em simultâneo com outros aparelhos de combustão a gás ou outros combustíveis. • O produto deve ser limpo frequentemente, quer no seu interior quer no seu exterior (PELO MENOS UMA VEZ POR MÊS), contudo respeite as indicações expressas nas instruções de manutenção. • O incumprimento das normas de limpeza do produto e da substituição / limpeza dos filtros implica risco de incêndio. • É estritamente proibido cozinhar alimentos na chama sob o produto. • **ATENÇÃO:** Quando a placa de cozinha estiver em funcionamento, as partes acessíveis do produto podem ficar quentes. • Não ligue o produto à rede elétrica sem que a instalação esteja completamente concluída. • No que diz respeito às medidas técnicas e de segurança a serem adotadas para a extração de fumos, siga rigorosamente as disposições previstas nos regulamentos das autoridades locais competentes. • O ar aspirado não deve ser encanado numa conduta usada para a extração dos fumos produzidos por aparelhos de combustão a gás ou outros combustíveis. • Não utilize ou

deixe o produto sem lâmpadas corretamente montadas para evitar o possível risco de choque elétrico. • O produto NUNCA deve ser utilizado sem a grelha corretamente montada. O produto NUNCA deve ser utilizado como superfície de apoio a menos que seja expressamente indicado.

- Para a substituição da lâmpada, utilize apenas o tipo de lâmpada indicado na seção de manutenção/sistema de iluminação deste manual. • O uso de chamas livres é prejudicial para os filtros e pode provocar incêndios, pelo que deve ser sempre evitado. • A fritura deve ser feita sob controlo para evitar que o óleo sobreaquecido pegue fogo. • Em caso de dúvida, consulte o centro de assistência autorizado ou um profissional qualificado similar.



! SEGURANÇA PARA A INSTALAÇÃO

Se as instruções de instalação do dispositivo de cozedura a gás especificarem uma distância maior, é preciso ter isso em consideração.

Nota: A instalação deve ser realizada de forma a que esteja sempre garantida a acessibilidade do exaustor e dos componentes eletrónicos para eventuais intervenções de assistência técnica.

Nota: O cabo que conecta o motor remoto ao exaustor tem 3 m de comprimento.

Atenção! Não corte o cabo de ligação entre o exaustor e o motor para não perder o direito à garantia.

Durante a movimentação do exaustor, não ponha as mãos no raio de ação do painel de aspiração (carrinho) removível. O exaustor é equipado com interruptores de segurança que inibem o funcionamento quando é desengatado o painel de filtros dianteiro.

Com a intenção constante de melhorar os nossos produtos, reservamo-nos o direito de fazer todas as alterações às suas características técnicas, funcionais ou estéticas resultantes da sua evolução. No caso da versão com motor externo, para o funcionamento normal do exaustor é necessário utilizar uma unidade de aspiração (motor externo) da mesma casa fabricante.

Na instalação do produto, recomendamos manter uma distância mínima de 40 cm entre a superfície de trabalho e quaisquer componentes colocados acima do exaustor.

Isto para que o curso ascendente (abertura) e descendente (fecho) do painel de aspiração fique livre de obstáculos e para agilizar o acesso aos comandos do exaustor colocados no painel.

AVISO: Posicione a caixa metálica que contém os componentes eletrónicos a uma distância não inferior a 65 cm da placa de cozinha a gás ou em qualquer caso a 65 cm do ponto de aspiração do exaustor.

RECOMENDAÇÃO: Recomendamos-lhe que instale a caixa metálica que contém os componentes eletrónicos a pelo menos 10 cm do solo e a uma distância suficiente de todas as fontes de calor (ex.: lado de um forno ou placa de cozinha).

Placa de cozinha a gás.

Todas as placas de cozinha a gás não devem exceder os seguintes valores: Potência máxima total como na fig. 3 e máx. de 5 queimadores. • Uma placa de cozinha a gás de 75 cm não deve exceder os seguintes valores: Potência máxima total 11,9 kW; potência máxima total placas de cozinha traseiras: 4,7 kW; potência máxima wok 4,2 kW. • Uma placa de cozinha a gás de 90 cm não deve exceder os seguintes valores: Potência máxima total 13,7 kW; potência máxima total placas de cozinha traseiras: 4,7 kW; potência máxima wok 6 kW.

⚠️ SEGURANÇA PARA A LIGAÇÃO ELÉTRICA

• A tensão da rede deve corresponder à tensão indicada na etiqueta de características situada dentro do produto. • Se equipado com uma ficha, ligue o produto a uma tomada, em conformidade com as normas vigentes, colocada numa zona acessível, mesmo após a instalação. • Se for desprovido de ficha (ligação direta à rede) ou se a ficha não estiver colocada em zona acessível, mesmo após a instalação, aplique um interruptor bipolar em norma que garanta o desligamento total da rede nas condições da categoria de sobretensão III, em conformidade com as regras de instalação. • **Atenção!** A substituição do cabo de alimentação deve ser feita pelo serviço de assistência técnica autorizado ou por uma pessoa com qualificação semelhante.

• **Atenção!** Antes de ligar novamente o circuito à alimentação da rede e de verificar o seu correto funcionamento, verificar sempre se o cabo de alimentação está montado corretamente.

Atenção! Não utilize com programadores, temporizadores, controlos remotos separados ou qualquer outro dispositivo que se ativa automaticamente.

■ SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO

Sugestões para uma utilização correta para reduzir o impacto ambiental: Quando começar a cozinhar, ligue o aparelho na velocidade mínima, deixando-o ligado durante alguns minutos, mesmo após ter terminado de cozinhar. Aumente a velocidade apenas em caso de grandes quantidades de fumo e vapor, utilizando a função booster só em casos extremos. Para manter o sistema de redução de cheiros eficiente, substitua o(s) filtro(s) de carvão quando for necessário. Para manter eficiente o filtro de gordura, limpe-o em caso de necessidade. Para otimizar a eficiência e minimizar os ruídos, utilize o diâmetro máximo do sistema de canalização indicado neste manual.

■ ELIMINAÇÃO EM FIM DE VIDA



Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE - Instrumento Estatutário do Reino Unido n.º 3113 de 2013, Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE). Ao assegurar-se de que este aparelho seja eliminado corretamente, o utilizador contribui para evitar as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde.

O símbolo no produto ou na documentação anexa indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico, devendo ser entregue no ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Desfaça-se deles seguindo os regulamentos locais para a eliminação dos resíduos. Para mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde o aparelho foi adquirido.

■ REGULAMENTAÇÃO

Aparelho projetado, testado e fabricado respeitando as normas de Segurança: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Desempenho: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. CEM: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ UTILIZAÇÃO

O sistema de aspiração pode ser utilizado na versão de aspiração com evacuação externa ou de filtragem de recirculação interna.

• Versão de aspiração:

Os vapores são evacuados para o exterior por meio de um tubo de descarga fixado no flange de conexão.

ATENÇÃO! Se o produto dispuser de filtro(s) de carvão, ele(s) deve(m) ser removido(s).

Ligue o produto a tubos e orifícios de descarga na parede com diâmetro equivalente à saída de ar (flange de conexão).

A utilização de tubos e orifícios de descarga na parede com diâmetro inferior determinará uma diminuição do desempenho de aspiração e um aumento drástico do ruído.

Isentamo-nos de qualquer responsabilidade neste caso.

- Use um duto com o comprimento mínimo indispensável.
- Use um duto com o menor número de curvas possível (ângulo máximo da curva: 90°).
- Evite mudanças drásticas de secção do duto.



• Versão de filtragem:

Nota: O ar reciclado através dos filtros de carvão é

reenviado para a cozinha através de uma conduta que transporta o ar para um lado do móvel.

Os modelos sem motor de aspiração funcionam apenas na versão de aspiração e devem ser ligados a uma unidade periférica de aspiração (*não fornecida*).

As instruções de ligação são fornecidas com a unidade periférica de aspiração.

■ MONTAGEM ANTES DA INSTALAÇÃO

Antes de proceder à instalação do aparelho, verifique se todos os componentes não estão danificados; caso contrário, contacte o revendedor e não continue com a instalação. Além disso, leia atentamente todas as instruções abaixo referidas.

- Utilize um tubo de evacuação de ar que tenha o comprimento não superior a 5 metros.
- Limite o número de curvas na tubagem, uma vez que cada curva reduz a eficiência de aspiração equivalente a 1 metro linear. (Ex: se utilizar 2 curvas de 90°, o comprimento da conduta não deve exceder os 3 metros de comprimento).
- Evite mudanças drásticas de direção.
- Utilize uma conduta com um diâmetro constante de 150 mm em todo o comprimento.
- Utilize uma conduta de material aprovado pela regulamentação.
- No caso de incumprimento das instruções anteriores, a empresa fornecedora não será responsável por problemas de capacidade ou ruído e não será prestada qualquer garantia.
- Antes de efetuar o furo, verifique se no interior do móvel, na correspondência da zona onde o exaustor está alojado, não existe qualquer estrutura do móvel ou outros pormenores que possam criar problemas para a correta instalação. Verifique se as dimensões do exaustor e da placa de cozinha são compatíveis com o móvel e se a instalação é viável.
- Antes de inserir os parafusos no armário, certifique-se de que o produto esteja perfeitamente perpendicular à superfície de trabalho.

Montagem do painel

(apenas para modelos em que o painel não é fornecido com o exaustor)

Atenção! A instalação deve ser realizada apenas por instaladores qualificados.

Para o instalador: a responsabilidade pela instalação do exaustor, incluindo a verificação da conformidade do kit de fixação eventualmente incluído no produto, é da exclusiva responsabilidade do instalador. • Seguem-se, a título de exemplo mas não exaustivo, algumas informações úteis para o instalador: • utilize um tipo de PAINEL ignífugo (conforme o art. 30 da norma IEC/EN 60335-2-31), adequado às condições operativas de temperatura (pelo menos 80°C) e humidade (pelo menos 93%) atingidas na aplicação; o peso total do PAINEL utilizado não superior a 4 kg; • fixe o PAINEL ao exaustor através de pontos de

fixação. Veja as ilustrações dedicadas à montagem do painel não fornecido com o exaustor. • para a fixação do PAINEL utilize componentes mecânicos adequados (não incluídos no kit de montagem) • A Elica isenta-se de toda a responsabilidade por lesões pessoais e danos materiais decorrentes de uma instalação incorreta de gesso cartonado e/ou do produto.

■ ELICA CONNECT

O exaustor está equipado com a função Wi-Fi para a conexão remota através da App **Elica Connect**. Requisitos mínimos do sistema: • Router sem fios 2,4 GHz Wi-Fi b/g/n • Smartphone Android ou iOS. Verifique nas lojas a compatibilidade da App com a versão do sistema operacional do seu smartphone.

Nota: O fabricante ELICA declara que este modelo de eletrodoméstico com aparelho de rádio módulo wi-fi está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O equipamento de rádio opera na faixa de frequência ISM de 2,4 GHz, a potência máxima de radiofrequência transmitida não excede 20 dBm (EIRP - Potência efetiva de radiação isotrópica).

Avisos:

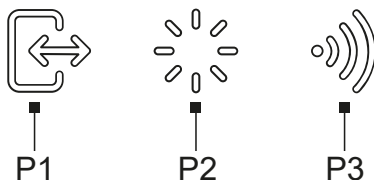
- **Proteção dos dados:** Os dados que o aparelho ligado deteta são recolhidos para permitir a utilização de todos os serviços do eletrodoméstico ligado. Informações adicionais sobre os modos de tratamento dos dados recolhidos sobre a política de privacidade estão disponíveis no site www.elica.com.
- **Disponibilidade nos países:** O serviço Elica Connect está disponível em países específicos. Para informações adicionais, visite a secção dedicada do site www.elica.com ou verifique a disponibilidade na loja do seu smartphone procurando a App **Elica Connect**.
- **Futuras alterações:** A Elica reserva-se o direito de fazer todas as alterações que julgar úteis para melhorar o serviço Elica Connect. Por conseguinte, as descrições contidas neste manual não são vinculativas e têm um valor indicativo.

■ FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

Para selecionar as funções do exaustor, é suficiente tocar nos comandos.

Visor de comandos A



P1. Tecla de abertura / fecho do painel de aspiração.

P2. Tecla de luz ON/OFF

P3. Tecla de ligação wi-fi

P1. Tecla de abertura / fecho do painel de aspiração

Se o painel estiver **FECHADO**, com uma pressão na tecla P1, o exaustor acender-se-á e o painel de aspiração levantar-se-á. Esta operação também dará acesso ao **visor de comandos B**, que regula o motor e a iluminação.

Se o painel estiver **ABERTO**, com uma pressão na tecla P1, o exaustor desligar-se-á, isto fará fechar o painel de aspiração. Esta operação interrompe imediatamente todas as funções ativas do motor e da iluminação.

Nota: Com o painel fechado ou em movimento, o visor de comandos B permanecerá desativado. Quando o painel estiver totalmente aberto, será possível usar o visor B.

P2. Tecla de luz ON/OFF

Se o painel estiver **FECHADO**, com uma pressão na tecla P2, o exaustor acender-se-á, o painel de aspiração levantar-se-á e as luzes acender-se-ão apenas com a gaveta totalmente aberta.

Se o painel estiver **ABERTO**, apenas será possível regular o ligar e o desligar das luzes do exaustor.

Nota: A tecla de luz P2 não regula o obscurecimento das luzes e não regula o desligar do exaustor.

P3. Tecla wi-fi

• **Configuração wi-fi:** se a função wi-fi não estiver configurada, pressione por cerca de 2 segundos para entrar no modo de configuração wi-fi e siga as instruções na App para concluir o procedimento.

Durante o procedimento de configuração, a tecla acende-se a indicar o estado da conectividade (veja a Tabela do estado do wi-fi). Para interromper o procedimento de configuração do wi-fi, prima por cerca de 2 segundos quando a tecla estiver acesa com uma luz pulsante rápida.

Uma vez configurada a função wi-fi, se quiser alterá-la, pressione por cerca de 6 segundos para redefinir os parâmetros de wi-fi (a tecla apaga-se) e repita o procedimento de configuração.

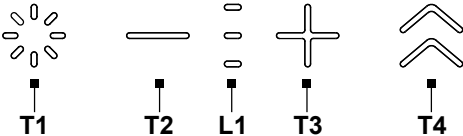
• **Ativação/desativação wi-fi:** após ter efetuado a configuração, pode desativar/ativar a função wi-fi. Pressione por cerca de 2 segundos para desativar / ativar a função wi-fi. A desativação da função não implica a perda dos parâmetros wi-fi.

Tabela de estado do wi-fi

Tecla wi-fi	Estado da ligação do dispositivo
Luz apagada	Wi-fi não configurado ou desligado
Luz acesa fixa	Wi-fi ligado

Luz a piscar rapidamente	Tentativa de ligação ao router wi-fi
Luz a piscar lentamente	Tentativa de ligação à nuvem Elica
Luz acesa com luz a piscar brevemente	Receção de um comando via remoto (por ex., ligação do motor ou luz)

Visor de comandos B



T1. Tecla ON/OFF luz

T2. Tecla de Redução da velocidade de aspiração / Desligar o motor

Prima para diminuir a potência de aspiração, até o exaustor desligar. Prima e mantenha premido para desligar diretamente o exaustor.

L1. LED de sinalização da velocidade ativa

Os LED centrais acendem-se conforme a velocidade de aspiração ativa / utilizada.

T3. Tecla de Ligação do motor / Aumento da velocidade de aspiração

Prima para ligar o exaustor - prima para aumentar a potência de aspiração.

T4 .Tecla de função “BOOST” – velocidades intensivas

Prima T4 para ativar a velocidade de aspiração intensiva “BOOST 1”, temporizada para **30 minutos**. Esta temporização prolongada foi concebida para garantir um tempo útil para cozeduras com alto conteúdo de fumos.

Nota: decorridos os 30 minutos, o exaustor regressará à velocidade de aspiração anteriormente definida**.

Com o motor aceso em “BOOST 1”, prima novamente T4 para ativar a velocidade de aspiração de velocidade intensiva “BOOST 2”, temporizada para **7 minutos**.

Nota: decorridos os 10 minutos, o exaustor regressará à velocidade de aspiração anteriormente definida**.

Nota: premindo novamente T4, durante os 7 minutos, regressa-se à velocidade de aspiração anteriormente definida**

Durante as funções “BOOST1” e “BOOST2” ativas, premindo T2 regressa à velocidade de aspiração anteriormente configurada; premindo T3 regressa-se à 3ª velocidade de aspiração.

****:** A velocidade de aspiração anterior permanece visualizável através dos LED de sinalização L1. Se estiver configurada a velocidade intensiva diretamente com o exaustor desligado, o motor desliga. Durante o uso das

funções "BOOST" o símbolo **T4** pisca. ("BOOST 1": luz branca - "BOOST 2": luz azul)

Indicadores de Saturação dos filtros

A intervalos regulares, o exaustor assinala a necessidade de executar a manutenção dos filtros.

LED (L1) aceso com luz a piscar (todos os indicadores luminosos piscam em conjunto): executar a manutenção do filtro de gorduras.

LED (L1) aceso com luz alternada (os indicadores luminosos acendem-se sequencialmente): executar a manutenção do filtro de carvão ativo.

Nota: A sinalização de saturação dos filtros é visível dentro dos primeiros 10 segundos depois da ligação do exaustor; dentro deste tempo deve ser executada a redefinição dos indicadores de saturação.

Redefinição dos indicadores de saturação dos filtros:

Pressão prolongada da tecla **T3**

LED (L1) acende-se e desliga-se (conforme o tipo de filtro para o qual se executa o reset, os indicadores luminosos piscam juntos ou acendem-se em sequência); será emitido um sinal acústico de confirmação da correta execução do reset.

Ativação do indicador de saturação dos filtros

Nota: esta operação deve ser executada com o exaustor desligado.

- Filtro de gorduras

Este indicador está normalmente ativado.

1ª pressão prolongada das teclas **T3** e **T2** se o indicador estiver ativo acende-se a tecla **T3**. Prima a tecla **T2**, para o desativar.

Se o indicador estiver desativado acende-se a tecla **T2**. Prima a tecla **T3**, para o ativar.

- Filtro de carvão ativado

Este indicador está normalmente desativado.

2ª pressão prolongada das teclas **T3** e **T2** se o indicador estiver ativo acende-se a tecla **T3**. Prima a tecla **T2**, para o desativar.

Se o indicador estiver desativado acende-se a tecla **T2**. Prima a tecla **T3**, para o ativar.

■ AVISOS DE MANUTENÇÃO

• **Limpeza:** Para a limpeza utilize exclusivamente um pano humedecido com detergentes líquidos neutros. Não utilize ferramentas ou instrumentos para a limpeza.

• Evite o uso de produtos contendo abrasivos. **NÃO UTILIZAR ÁLCOOL!**



Para manutenção do produto veja as imagens no final da instalação marcadas com este símbolo.

✂ **A Filtro de gorduras:** O filtro de gorduras metálico deve ser limpo uma vez por mês com detergentes não agressivos, à mão ou na máquina de lavar louça a baixas temperaturas e com um ciclo breve. Para desmontar o filtro de gorduras, puxe a alça de desengate por mola.

• O filtro de gorduras retém as partículas de gordura derivadas do cozimento. Com a lavagem na máquina de lavar louça, o filtro de gorduras metálico pode perder a cor, mas suas características de filtragem não se alteram absolutamente.

✂ **B Filtro de carvões ativos lavável (apenas para a versão filtrante):**

o filtro de carvão pode ser lavado a cada dois meses (ou quando o sistema de indicação de saturação dos filtros - se previsto no modelo na sua posse - indicar a necessidade). Conforme indicado na seção dos desenhos: retire os filtros de gorduras, remova o filtro de carvão e lave em água quente com detergentes adequados ou na lava-louças a 65 °C (no caso de lavagem em lava-louças, execute o ciclo de lavagem completo sem louças no interior). Retire a água em excesso sem danificar o filtro; em seguida, ponha-o no forno por 10 minutos a 100 °C para secá-lo definitivamente. Recoloque os filtros de gordura.

Substitua a almofadinha a cada 3 anos e sempre que o pano estiver danificado.

• O filtro de carvão retém os odores desagradáveis derivados do cozimento. • A saturação do filtro de carvão verifica-se após uma utilização mais ou menos prolongada, dependendo do tipo de culinária e da regularidade da limpeza do filtro de gorduras.

Iluminação

• O sistema de iluminação se baseia na tecnologia a LED. Os LEDs garantem uma iluminação ideal, com uma duração até 10 vezes superior às lâmpadas tradicionais, e permitem uma economia de 90% de energia elétrica.

• **Sistema de iluminação :** O sistema de iluminação não pode ser substituído pelo utilizador, em caso de mau funcionamento, entre em contacto com o serviço de assistência.

EL

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για την απορρόφηση του καπνού και των ατμών μαγειρέματος και προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η εταιρεία αποποιείται οποιαδήποτε ευθύνη για τυχόν ανωμαλίες, ζημιές ή φωτιές που προκαλούνται στο προϊόν λόγω μη τήρησης των οδηγιών που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Από αισθητική άποψη, η συσκευή ενδέχεται να παρουσιάζει διαφορές σε σχέση με το προϊόν που απεικονίζεται στα σχέδια του παρόντος εγχειριδίου, ωστόσο οι οδηγίες χρήσης, συντήρησης και εγκατάστασης παραμένουν οι ίδιες.

• Είναι σημαντικό να διατηρείτε όλα τα εγχειρίδια που συνοδεύουν το προϊόν ώστε να μπορείτε να τα συμβουλευέστε ανά πάσα στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, μεταβίβασης ή μετεγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι αυτά παραμένουν μαζί με το προϊόν. • Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια. • Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι ακέραιο προτού προχωρήσετε στην εγκατάσταση. Σε αντίθετη περίπτωση, επικοινωνήστε με τον πωλητή και μην εκτελείτε την εγκατάσταση.

■ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

 : τα εξαρτήματα που φέρουν αυτό το σύμβολο μπορείτε να τα προμηθευτείτε χωριστά από εξειδικευμένα καταστήματα.

* : τα εξαρτήματα που φέρουν αυτό το σύμβολο αποτελούν πρόσθετα εξαρτήματα τα οποία παρέχονται μόνο με ορισμένα μοντέλα και τα οποία μπορείτε να προμηθευτείτε από τους ιστότοπους www.elica.com και www.shop.elica.com.

■ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

•Μην εκτελείτε τροποποιήσεις ηλεκτρικής ή μηχανικής φύσης στο προϊόν ή στους αγωγούς εξερισμού. •Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα βγάζοντας το φις από την πρίζα ή κατεβάζοντας τον γενικό διακόπτη του σπιτιού σας. •Για όλες τις εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας. • Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που στερούνται εμπειρίας ή απαραίτητης γνώσης, εφόσον αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των σχετικών κινδύνων. • Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να επιβεβαιώνεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. • Τα παιδιά απαγορεύεται να πραγματοποιούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης χωρίς την επίβλεψη κάποιου ενήλικα. •Ο χώρος πρέπει να αερίζεται επαρκώς, όταν η συσκευή χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με άλλες συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων υλών. •Η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται συχνά τόσο εσωτερικά όσο και εξωτερικά (ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΟ ΜΗΝΑ), τηρώντας πάντα όσα αναφέρονται ρητά στις οδηγίες συντήρησης. •Η μη τήρηση των κανόνων καθαρισμού της συσκευής και της αντικατάστασης/καθαρισμού των φίλτρων ενέχει τον κίνδυνο πυρκαγιάς. •Απαγορεύεται αυστηρά το μαγείρεμα με τη χρήση φωτιάς (φλαμπέ) κάτω από τη συσκευή. •ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν η εστία μαγειρέματος είναι σε λειτουργία τα προσβάσιμα μέρη της συσκευής ενδέχεται να ζεσταθούν. •Μη συνδέετε τη

συσκευή στο ηλεκτρικό ρεύμα μέχρι να ολοκληρωθεί εντελώς η εγκατάσταση. •Όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα και μέτρα ασφαλείας που πρέπει να λαμβάνονται για την απαγωγή του καπνού θα πρέπει να τηρείτε αυστηρά όσα προβλέπονται από τους κανονισμούς των αρμόδιων τοπικών αρχών. •Ο απορροφούμενος αέρας δεν πρέπει να διοχετεύεται σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την απαγωγή του καπνού που παράγεται από συσκευές καύσης αερίου ή άλλης καύσιμης ύλης. •Μη χρησιμοποιείτε ή μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς λάμπες σωστά συνδεδεμένες διότι υπάρχει πιθανός κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. •Η συσκευή δεν πρέπει ΠΟΤΕ να χρησιμοποιείται χωρίς τη σχάρα σωστά εγκατεστημένη. •Η συσκευή δεν πρέπει ΠΟΤΕ να χρησιμοποιείται ως επιφάνεια στήριξης εκτός εάν αναφέρεται ρητά.

• Για την αντικατάσταση του λαμπτήρα χρησιμοποιείτε πάντα τον τύπο λαμπτήρα που υποδεικνύεται στην ενότητα συντήρηση/σύστημα φωτισμού του παρόντος εγχειριδίου. • Η χρήση φωτιάς κατά το μαγείρεμα θα πρέπει να αποφεύγεται σε κάθε περίπτωση διότι μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα φίλτρα ή πυρκαγιά. • Το τηγάνισμα πρέπει να γίνεται υπό επίβλεψη διότι υπάρχει κίνδυνος το καυτό λάδι να αρπάξει φωτιά. • Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστιών αερίου ορίζουν μεγαλύτερη απόσταση, θα πρέπει να τη λαμβάνετε υπόψη.

Σημείωση: η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται με τρόπο ώστε να διασφαλίζεται πάντα η προσβασιμότητα του απορροφητήρα και των ηλεκτρονικών στοιχείων για ενδεχόμενες παρεμβάσεις από την τεχνική υποστήριξη.

Σημείωση: Το καλώδιο που συνδέει το απομακρυσμένο μοτέρ στον απορροφητήρα έχει μήκος 3 μέτρα.

Προσοχή! Μην κόβετε το καλώδιο σύνδεσης μεταξύ του απορροφητήρα και του μοτέρ για να μην πάψει να ισχύει το δικαίωμα της εγγύησης.

Κατά τη μετακίνηση του απορροφητήρα μην τοποθετείτε τα χέρια εντός της ακτίνας δράσης του αποσπώμενου πάνελ απορρόφησης (κινητό τμήμα). Ο απορροφητήρας διαθέτει διακόπτες ασφαλείας που εμποδίζουν τη λειτουργία όταν αποσυνδέεται το μπροστινό πάνελ των φίλτρων.

Σε συνεχή προσπάθεια βελτίωσης των προϊόντων μας, διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε οποιαδήποτε τροποποίηση στα τεχνικά, λειτουργία ή αισθητικά χαρακτηριστικά τους με στόχο την εξέλιξή τους. Σε περίπτωση έκδοσης με εξωτερικό μοτέρ, για την ομαλή λειτουργία του απορροφητήρα είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε μονάδα απορρόφησης (εξωτερικό μοτέρ) της ίδιας κατασκευάστριας εταιρείας.

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, συνιστάται να τηρείται ελάχιστη απόσταση 40 εκ. μεταξύ του πάγκου εργασίας και τυχόν στοιχείων που βρίσκονται επάνω από τον απορροφητήρα.

Αυτό γίνεται για να μην παρεμποδίζεται η διαδρομή προς τα πάνω (άνοιγμα) και προς τα κάτω (κλείσιμο) του πάνελ απορρόφησης, καθώς και για να διευκολύνεται η πρόσβαση στα κουμπιά χειρισμού του απορροφητήρα που βρίσκονται επάνω στο πάνελ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τοποθετήστε το μεταλλικό κουτί που περιέχει τα ηλεκτρονικά στοιχεία σε απόσταση όχι μικρότερη από 65 εκ. από τη μονάδα εστιών αερίου ή σε κάθε περίπτωση σε απόσταση 65 εκ. από το σημείο απορρόφησης του απορροφητήρα.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Συνιστάται η εγκατάσταση του μεταλλικού κουτιού που περιέχει τα ηλεκτρονικά στοιχεία να γίνεται σε απόσταση τουλάχιστον 10 εκ. από το πάτωμα και σε επαρκή απόσταση από όλες τις πηγές θερμότητας (π.χ.: πλευρικό τμήμα φούρνου ή μονάδα εστίων).

Μονάδα εστιών αερίου.

Όλες οι μονάδες εστιών αερίου δεν πρέπει να ξεπερνούν τις ακόλουθες τιμές: Μέγιστη συνολική ισχύς, βλ. εικ.3 και 5 καυστήρες το μέγιστο. • Μια μονάδα εστιών αερίου 75 εκ. δεν πρέπει να ξεπερνά τις ακόλουθες τιμές: Μέγιστη συνολική ισχύς 11,9 KW, μέγιστη συνολική ισχύς πίσω εστιών μαγειρέματος: 4,7 KW, μέγιστη ισχύς γουόκ 4,2 KW. • Μια μονάδα εστιών αερίου 90 εκ. δεν πρέπει να ξεπερνά τις ακόλουθες τιμές: Μέγιστη συνολική ισχύς 13,7 KW, μέγιστη συνολική ισχύς πίσω εστιών μαγειρέματος: 4,7 KW, μέγιστη ισχύς γουόκ 6 KW.

⚠️ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

• Η τάση του δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής. • Εάν η συσκευή διαθέτει φιν, συνδέστε το σε μια πρίζα που συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανόνες και η οποία θα είναι εύκολα προσβάσιμη ακόμη και μετά την εγκατάσταση. • Εάν η συσκευή δεν διαθέτει φιν (απευθείας σύνδεση στο ρεύμα) ή το φιν δεν βρίσκεται σε εύκολα προσβάσιμο σημείο, ακόμη και μετά την εγκατάσταση, τοποθετήστε έναν διπολικό διακόπτη που να εξασφαλίζει την πλήρη αποσύνδεση από το ρεύμα υπό συνθήκες κατηγορίας υπέρτασης III, σύμφωνα με τους κανόνες εγκατάστασης. • **Προσοχή!** Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να εκτελείται από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση.

• **Προσοχή!** Προτού επανασυνδέσετε το κύκλωμα στην παροχή ρεύματος και επιβεβαιώσετε τη σωστή λειτουργία του, πρέπει πάντα να ελέγχετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο.

Προσοχή! Μην το χρησιμοποιείτε με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη, ξεχωριστό τηλεχειριστήριο ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή που ενεργοποιείται αυτόματα.

■ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συμβουλές για την ορθή χρήση της συσκευής με σκοπό τη μείωση των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον:

Μόλις ξεκινήσετε το μαγείρεμα, ενεργοποιήστε τη συσκευή στην ελάχιστη ταχύτητα και αφήστε τη να λειτουργήσει για μερικά λεπτά ακόμη και μετά το τέλος του μαγειρέματος. Αυξήστε την ταχύτητά του μόνον σε περίπτωση μεγάλης ποσότητας καπνού ή ατμού, χρησιμοποιώντας τη λειτουργία booster μόνον σε ακραίες καταστάσεις. Για τη βέλτιστη απόδοση του συστήματος μείωσης των οσμών, αντικαταστήστε το φίλτρο (ή τα φίλτρα) άνθρακα όταν χρειαστεί. Για τη διατήρηση της αποτελεσματικότητας του φίλτρου λιπαρών ουσιών, θα πρέπει να το καθαρίζετε τακτικά. Για τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής αλλά και για να μειώσετε τα επίπεδα θορύβου, χρησιμοποιήστε τη μέγιστη διάμετρο αγωγών που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.

■ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΟ ΤΈΛΟΣ ΖΩΉΣ ΤΟΥ

Η συσκευή αυτή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK - UK SI 2013 Αρ.3113, Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Βεβαιωθείτε ότι η απόρριψη αυτού του προϊόντος εκτελείται σωστά. Ο χρήστης συμβάλλει στην πρόληψη των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία.

Το σύμβολο επάνω στο προϊόν ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι το εν λόγω προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη του προϊόντος θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διάθεσης των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο του δήμου σας, την υπηρεσία περισυλλογής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα απ' όπου αγοράσατε τη συσκευή.

■ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Εξοπλισμός που έχει σχεδιαστεί, δοκιμασθεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα πρότυπα για την Ασφάλεια: EN/IEC 60335-1, EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Απόδοση: EN/IEC 61591, ISO 5167-1, ISO 5167-3, ISO 5168, EN/IEC 60704-1, EN/IEC 60704-2-13, EN/IEC 60704-3, ISO 3741, EN 50564, IEC 62301. Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα: EN 55014-1, CISPR 14-1, EN 55014-2, CISPR 14-2, EN/IEC 61000-3-2, EN/IEC 61000-3-3.

■ ΧΡΗΣΗ

Το σύστημα απορρόφησης μπορεί να πραγματοποιηθεί με δύο τρόπους, είτε με απορρόφηση εξωτερικής εκκένωσης είτε με φιλτράρισμα εσωτερικής ανακυκλοφορίας.

•  **Έκδοση Απορρόφησης:**

Οι ατμοί αποβάλλονται προς τα έξω μέσω ενός σωλήνα εκκένωσης που είναι στερεωμένος στη φλάντζα σύνδεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν το προϊόν διαθέτει φίλτρο ή φίλτρα άνθρακα, τότε αυτά πρέπει να αφαιρούνται.

Συνδέστε το προϊόν σε σωλήνες και επιτοιχίες όπως εκκένωσης με διάμετρο ίση με εκείνη της εξόδου αέρα (φλάντζα σύνδεσης).

Η χρήση σωλήνων και επιτοιχιών όπως εκκένωσης με μικρότερη διάμετρο συνεπάγεται μείωση των επιδόσεων απορρόφησης καθώς και δραστική αύξηση του θορύβου.

Στην παραπάνω περίπτωση αποποιούμεστε οποιαδήποτε ευθύνη.

- Χρησιμοποιείτε αγωγό με όσο το δυνατό μικρότερο μήκος.
- Χρησιμοποιείτε αγωγό με όσο το δυνατό μικρότερο αριθμό καμπυλών (μέγιστη γωνία καμπύλης: 90°).
- Αποφύγετε σημαντικές αλλαγές στη διατομή του αγωγού.

● Έκδοση Φιλτραρίσματος:

Σημείωση: Ο αέρας που ανακυκλώνεται μέσω των φίλτρων άνθρακα αποστέλλεται εκ νέου στην κουζίνα μέσω ενός αγωγού που διοχετεύει τον αέρα στη μία πλευρά του επίπλου.

Τα μοντέλα που δεν διαθέτουν μοτέρ απορρόφησης λειτουργούν μόνο σε έκδοση απορρόφησης και πρέπει να συνδέονται σε μια περιφερειακή μονάδα απορρόφησης (δεν παρέχεται).

Οι οδηγίες σύνδεσης παρέχονται μαζί με την περιφερειακή μονάδα απορρόφησης.

■ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΡΧΙΚΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Προτού προχωρήσετε στην εγκατάσταση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα μέρη της δεν έχει υποστεί ζημιά, διαφορετικά επικοινωνήστε με το κατάστημα πώλησης και μην εκτελείτε την εγκατάσταση. Επίσης, διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω.

- Χρησιμοποιήστε σωλήνα εκκένωσης αέρα με μέγιστο μήκος που δεν ξεπερνά τα 5 μέτρα.
- Περιορίστε τον αριθμό των καμπύλων στις σωληνώσεις διότι κάθε καμπύλη μειώνει την αποτελεσματικότητα της απορρόφησης που ισοδυναμεί με 1 γραμμικό μέτρο. (Π.χ.: αν χρησιμοποιούνται 2 καμπύλες των 90°, το μήκος της σωληνώσεως δεν θα πρέπει να ξεπερνά το μήκος των 3 μέτρων).
- Αποφύγετε δραστικές αλλαγές όσον αφορά την κατεύθυνση.
- Χρησιμοποιήστε έναν αγωγό με σταθερή διάμετρο 150mm καθ' όλο το μήκος.
- Χρησιμοποιήστε αγωγό από εγκεκριμένο υλικό βάσει κανονισμού.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω οδηγιών, η προμηθευτρια εταιρεία δεν θα αναλαμβάνει την ευθύνη για προβλήματα παροχής ή θορύβου και δεν θα παρέχεται καμία εγγύηση.
- Προτού ανοίξετε την οπή ελέγξτε ότι στο εσωτερικό μέρος του επίπλου, στον χώρο τοποθέτησης του απορροφητήρα,

δεν υπάρχει τμήμα της δομής του επίπλου ή άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να προκαλέσουν προβλήματα στη σωστή εγκατάσταση. Επιληθεύστε ότι οι διαστάσεις του απορροφητήρα και της επιφάνειας των εσίων είναι συμβατές με το έπιπλο και επομένως ότι η εγκατάσταση είναι εφικτή.

- Προτού τοποθετήσετε τις βίδες στο έπιπλο βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι τοποθετημένο εντελώς κάθετα ως προς τον πάγκο εργασίας.

Τοποθέτηση Πάνελ

(μόνο για μοντέλα στα οποία το πάνελ δεν περιλαμβάνεται στον εξοπλισμό του απορροφητήρα)

Προσοχή! η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται αποκλειστικά από εξειδικευμένους εγκαταστάτες.

Για τον εγκαταστάτη: η ευθύνη για την εγκατάσταση του απορροφητήρα, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου της συμμόρφωσης του κιτ στερέωσης που ενδεχομένως περιλαμβάνεται στο προϊόν, βαρύνει αποκλειστικά τον εγκαταστάτη. • Παρακάτω αναφέρονται, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, ορισμένες χρήσιμες οδηγίες για τον εγκαταστάτη: • χρησιμοποιήστε έναν πυράντοχο τύπο PANEΛ (που συμμορφώνεται με το άρθ. 30 του προτύπου IEC/EN 60335-2-31), κατάλληλο για τις συνθήκες θερμοκρασίας (τουλάχιστον 80°C) και υγρασίας (τουλάχιστον 93%) που επιτυγχάνονται κατά τη λειτουργία. Το συνολικό βάρος του PANEΛ που χρησιμοποιείται δεν πρέπει να ξεπερνά τα 4 kg. • στερεώστε το PANEΛ στον απορροφητήρα μέσω των σημείων στερέωσης. Δείτε τις εικόνες σχετικά με την τοποθέτηση του πάνελ που δεν περιλαμβάνεται στον εξοπλισμό του απορροφητήρα. • για τη στερέωση του PANEΛ χρησιμοποιήστε κατάλληλα μηχανικά εξαρτήματα (δεν περιλαμβάνονται στο κιτ συναρμολόγησης) • Η Elica δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε άτομα ή αντικείμενα που προκαλούνται από τη λανθασμένη εγκατάσταση της γυψοσανίδας ή/και του προϊόντος.

■ ELICA CONNECT

Ο απορροφητήρας διαθέτει λειτουργία WiFi για απομακρυσμένη σύνδεση μέσω της εφαρμογής **Elica Connect**. Ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος: • Ασύρματο Router 2.4GHz WiFi b/g/n • Smartphone Android ή iOS. Επιβεβαιώστε σε ένα κατάστημα τη συμβατότητα της εφαρμογής με την έκδοση του λειτουργικού συστήματος του smartphone σας.

Σημείωση: Ο κατασκευαστής ELICA δηλώνει ότι το παρόν μοντέλο οικιακής συσκευής με ραδιοεξοπλισμό WiFi συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE.

Ο ραδιοεξοπλισμός λειτουργεί στη ζώνη συχνοτήτων ISM στα 2.4GHz, ενώ η μέγιστη ισχύς με μετάδοση ραδιοσυχνότητας δεν ξεπερνά τα 20 dBm (e.i.r.p.).

Προειδοποιήσεις:

- **Προστασία δεδομένων:** Τα δεδομένα που ανιχνεύει η συνδεδεμένη συσκευή συλλέγονται ώστε να επιτρέπεται η χρήση όλων των υπηρεσιών της συνδεδεμένης οικιακής συσκευής. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους

τρόπους επεξεργασίας των δεδομένων που συλλέγονται και με την πολιτική απορρήτου διατίθενται στην ιστοσελίδα www.elica.com.

• **Διαθεσιμότητα σε διάφορες χώρες:** Η υπηρεσία Elica Connect είναι διαθέσιμη σε συγκεκριμένες χώρες. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε τη σχετική ενότητα στην ιστοσελίδα www.elica.com ή ελέγξτε τη διαθεσιμότητα στο κατάστημα του smartphone σας αναζητώντας την εφαρμογή **Elica Connect**.

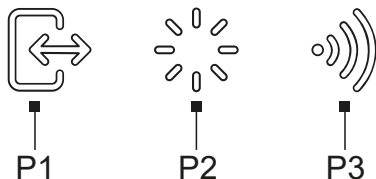
• **Μελλοντικές τροποποιήσεις:** Η Elica διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε τροποποιήσεις που η ίδια θεωρεί χρήσιμες για τη βελτίωση της υπηρεσίας Elica Connect. Συνεπώς οι περιγραφές που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο δεν είναι δεσμευτικές και έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα.

■ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας ελέγχου

Για να επιλέξετε τις λειτουργίες του απορροφητήρα αρκεί απλώς να αγγίξετε τα πλήκτρα.

Οθόνη Στοιχείων Ελέγχου A



P1. Κουμπί ανοίγματος/κλεισίματος πάνελ απορροφητήρα.

P2. Κουμπί φωτισμού ON/OFF

P3. Κουμπί σύνδεσης WiFi

P1. Κουμπί ανοίγματος/κλεισίματος πάνελ απορροφητήρα

Αν το πάνελ είναι **ΚΛΕΙΣΤΟ**, με το πάτημα του κουμπιού P1, ο απορροφητήρας ενεργοποιείται και το πάνελ απορρόφησης σηκώνεται. Η ενέργεια αυτή δίνει πρόσβαση και στην **οθόνη στοιχείων ελέγχου B**, από όπου γίνεται η διαχείριση του μοτέρ και του φωτισμού.

Αν το πάνελ είναι **ΑΝΟΙΚΤΟ**, με το πάτημα του κουμπιού P1, ο απορροφητήρας σβήνει και το πάνελ απορρόφησης κλείνει. Αυτή η ενέργεια, σταματά αμέσως όλες τις ενεργές λειτουργίες του μοτέρ και του φωτισμού.

Σημείωση: Όταν το πάνελ είναι κλειστό ή εν κινήσει, η οθόνη στοιχείων ελέγχου B παραμένει ανενεργή. Όταν το πάνελ ανοίξει εντελώς, θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη B.

P2. Κουμπί φωτισμού ON/OFF

Αν το πάνελ είναι **ΚΛΕΙΣΤΟ**, με το πάτημα του κουμπιού P2, ο απορροφητήρας ενεργοποιείται, το πάνελ απορρόφησης σηκώνεται και ο φωτισμός ανάβει όταν

ανοίξει εντελώς το συρόμενο τμήμα.

Αν το πάνελ είναι **ΑΝΟΙΚΤΟ**, θα μπορείτε να διαχειριστείτε μόνο την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του φωτισμού του απορροφητήρα.

Σημείωση: Το κουμπί φωτισμού P2 δεν ελέγχει την αυξομειώση της έντασης του φωτισμού και δεν διαχειρίζεται την απενεργοποίηση του απορροφητήρα.

P3. Κουμπί WiFi

• **Ρύθμιση WiFi:** αν η λειτουργία WiFi δεν είναι ρυθμισμένη, πιάστε για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε σε λειτουργία ρύθμισης WiFi και ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία.

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας διαμόρφωσης το κουμπί φωτίζεται υποδεικνύοντας την κατάσταση της συνδεσιμότητας (βλ. Πίνακα κατάστασης WiFi) Για να διακόψετε τη διαδικασία διαμόρφωσης του WiFi, πατήστε το κουμπί για περίπου 2 δευτερόλεπτα μόλις αυτό ανάψει με γρήγορα παλλόμενο φως.

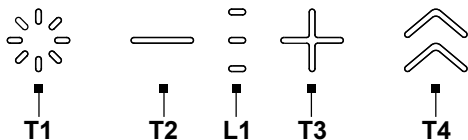
Μετά τη ρύθμιση της λειτουργίας WiFi, εάν επιθυμείτε να την αλλάξετε, πιάστε για περίπου 6 δευτερόλεπτα για να γίνει επαναφορά των ρυθμίσεων WiFi (το κουμπί σβήνει) και επαναλάβετε τη διαδικασία ρύθμισης.

• **Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση WiFi:** αφού εκτελέσετε τη ρύθμιση, μπορείτε να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε τη λειτουργία WiFi. Πιάστε για περίπου 2 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση/ενεργοποίηση της λειτουργίας WiFi. Η απενεργοποίηση της λειτουργίας δεν συνεπάγεται την απώλεια των ρυθμίσεων WiFi.

Πίνακας κατάστασης WiFi

Κουμπί WiFi	Κατάσταση συσκευής	σύνδεσης
Σβησμένο φως	Μη ρυθμισμένο	ή απενεργοποιημένο WiFi
Σταθερό αναμμένο φως	WiFi συνδεδεμένο	
Φως που αναβοσβήνει γρήγορα	Προσπάθεια σύνδεσης στο router WiFi	
Φως που αναβοσβήνει αργά	Προσπάθεια σύνδεσης στο cloud Elica	
Αναμμένο φως με φωτισμό που αναβοσβήνει σύντομα	Λήψη απομακρυσμένης εντολής (π.χ. ενεργοποίηση κινητήρα ή φωτισμού)	

Οθόνη Στοιχείων Ελέγχου B



T1. Κουμπί ON/OFF φωτισμού

T2. Κουμπί Μείωσης ταχύτητας απορρόφησης / Απενεργοποίηση μοτέρ

Πατήστε για να μειώσετε την ισχύ απορρόφησης, έως ότου ο απορροφητήρας σβήσει. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να σβήσετε κατευθείαν τον απορροφητήρα.

L1. Led ένδειξης ενεργής ταχύτητας

Τα κεντρικά LED ανάβουν ανάλογα με την ταχύτητα απορρόφησης που είναι ενεργή/σε χρήση.

T3. Κουμπί Εκκίνησης μοτέρ / Αύξησης ταχύτητας απορρόφησης

Πατήστε για να ανάψετε τον απορροφητήρα - Πατήστε για να αυξήσετε την ισχύ απορρόφησης.

T4. Κουμπί Λειτουργίας «BOOST» - εντατική ταχύτητα

Πατήστε το T4 για να ενεργοποιήσετε την εντατική ταχύτητα απορρόφησης «**BOOST 1**», με χρονική ρύθμιση **30 λεπτών**. Αυτή η χρονική ρύθμιση παρατεταμένης διάρκειας έχει σχεδιαστεί προκειμένου να εξασφαλίζεται ο απαραίτητος χρόνος όταν παράγεται μεγάλη ποσότητα καπνού κατά το μαγείρεμα.

Σημείωση: όταν περάσουν τα 30 λεπτά, ο απορροφητήρας επιστρέφει στην ταχύτητα απορρόφησης που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως**.

Με αναμμένο το μοτέρ σε «**BOOST 1**», ξαναπατήστε **T4** για να ενεργοποιήσετε την εντατική ταχύτητα απορρόφησης «**BOOST 2**», με χρονική ρύθμιση **7 λεπτών**.

Σημείωση: όταν περάσουν τα 10 λεπτά, ο απορροφητήρας επιστρέφει στην ταχύτητα απορρόφησης που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως**.

Σημείωση: ξαναπατώντας **T4**, εντός των 7 λεπτών, επιστρέψετε στην ταχύτητα απορρόφησης που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως**.

Όταν είναι ενεργές οι λειτουργίες «**BOOST1**» και «**BOOST2**», εάν πατήσετε **T2** επιστρέψετε στην ταχύτητα απορρόφησης που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως. Εάν πατήσετε **T3** επιστρέψετε στην 3η ταχύτητα απορρόφησης.

****:** Μπορείτε να δείτε την προηγούμενη ταχύτητα απορρόφησης μέσω των ενδεικτικών LED **L1**. Εάν η εντατική ταχύτητα έχει ρυθμιστεί απευθείας με σβησμένο τον απορροφητήρα, το μοτέρ σβήνει. Κατά τη χρήση των λειτουργιών «**BOOST**» το σύμβολο **T4** αναβοσβήνει. («**BOOST 1**»: λευκό φως - «**BOOST 2**»: μπλε φως)

Δείκτες Κορεσμού φίλτρων

Ανά τακτά χρονικά διαστήματα ο απορροφητήρας ειδοποιεί για την ανάγκη εκτέλεσης της συντήρησης των

φίλτρων.

LED (L1) αναμμένο με **αναλάμπον φως** (όλες οι φωτεινές λυχνίες αναβοσβήνουν ταυτόχρονα): εκτελέστε τη συντήρηση του φίλτρου λίπους.

LED (L1) αναμμένο με **εναλλασσόμενο φως** (οι φωτεινές λυχνίες ανάβουν διαδοχικά): εκτελέστε τη συντήρηση του φίλτρου ενεργού άνθρακα.

Σημείωση: Η ένδειξη κορεσμού των φίλτρων εμφανίζεται εντός των πρώτων 10 δευτερολέπτων από την εκκίνηση του απορροφητήρα και εντός αυτού του χρονικού διαστήματος θα πρέπει να προβείτε σε επαναφορά των δεικτών κορεσμού.

Επαναφορά δεικτών κορεσμού φίλτρων:

Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού **T3**

Το LED (**L1**) ανάβει και έπειτα σβήνει (ανάλογα με τον τύπο φίλτρου για τον οποίο εκτελείται η επαναφορά, οι φωτεινές λυχνίες αναβοσβήνουν ταυτόχρονα ή ανάβουν διαδοχικά). Εκπέμπεται ένα ηχητικό σήμα που επιβεβαιώνει τη σωστή εκτέλεση της επαναφοράς.

Ενεργοποίηση δείκτη κορεσμού φίλτρων

Σημείωση: αυτή η ενέργεια πρέπει να εκτελείται με τον απορροφητήρα σβησμένο.

- Φίλτρο λίπους

Αυτός ο δείκτης συνήθως είναι ενεργοποιημένος.

1° παρατεταμένο πάτημα των κουμπιών **T3** και **T2** εάν ο δείκτης είναι ενεργός ανάβει το κουμπί **T3**. Πατήστε το κουμπί **T2** για να τον απενεργοποιήσετε.

Εάν ο δείκτης είναι απενεργοποιημένος ανάβει το κουμπί **T2**. Πατήστε το κουμπί **T3** για να τον ενεργοποιήσετε.

- Φίλτρο ενεργού άνθρακα

Αυτός ο δείκτης συνήθως είναι απενεργοποιημένος.

2° παρατεταμένο πάτημα των κουμπιών **T3** και **T2** εάν ο δείκτης είναι ενεργός ανάβει το κουμπί **T3**. Πατήστε το κουμπί **T2** για να τον απενεργοποιήσετε.

Εάν ο δείκτης είναι απενεργοποιημένος ανάβει το κουμπί **T2**. Πατήστε το κουμπί **T3** για να τον ενεργοποιήσετε.

■ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• **Καθαρισμός:** Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ένα βρεγμένο πανί με ουδέτερο υγρό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία ή μηχανήματα για τον καθαρισμό.

• Αποφύγετε τη χρήση προϊόντων που περιέχουν λειαντικές ουσίες. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ!



Για τη συντήρηση του προϊόντος δείτε τις εικόνες που ακολουθούν μετά την εγκατάσταση και που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο.

✂ **Φίλτρο Κατακράτησης Λίπους:** Το μεταλλικό φίλτρο κατακράτησης λίπους πρέπει να καθαρίζεται μια φορά το μήνα με μη επιθετικά καθαριστικά, στο χέρι ή σε πλυντήριο πιάτων σε χαμηλές θερμοκρασίες και στον σύντομο κύκλο. Για την αφαίρεση του φίλτρου λίπους τραβήξτε τη λαβή απασφάλισης με το ελατήριο.

• Το Φίλτρο κατακράτησης λίπους συγκρατεί τα σωματίδια λίπους που προέρχονται από το μαγείρεμα. Το μεταλλικό φίλτρο [κατακράτησης λιπαρών ουσιών] στην περίπτωση που μπει στο πλυντήριο πιάτων μπορεί να ξεβράσει. Παρ' όλα αυτά τα χαρακτηριστικά φιλτραρίσματος του παραμένουν αναλλοίωτα.

✂ **Πλενόμενο φίλτρο ενεργού άνθρακα (μόνο για έκδοση φιλτραρίσματος):**

Μπορείτε να πλένετε το φίλτρο άνθρακα κάθε δύο μήνες (ή όποτε το σύστημα ένδειξης κορεσμού των φίλτρων - εφόσον προβλέπεται για το μοντέλο σας - επισημαίνει τη συγκεκριμένη ανάγκη). Όπως υποδεικνύεται στην ενότητα με τις εικόνες: αφαιρέστε τα φίλτρα κατακράτησης λίπους, αφαιρέστε το φίλτρο άνθρακα και πλύνετε με ζεστό νερό και κατάλληλο απορρυπαντικό ή σε πλυντήριο πιάτων στους 65°C (σε περίπτωση πλυσίματος σε πλυντήριο πιάτων εκτελέστε έναν πλήρη κύκλο πλύσης χωρίς σκεύη στο εσωτερικό του). Απομακρύνετε το περίσσιο νερό χωρίς να καταστρέψετε το φίλτρο και έπειτα βάλτε το στον φούρνο για 10 λεπτά στους 100°C για να στεγνώσει τελείως. Επαναποθετήστε τα φίλτρα κατακράτησης λίπους.

Αντικαθιστάτε το στρωματάκι κάθε 3 χρόνια και κάθε φορά που το ύφασμα παρουσιάζει φθορά.

• Το φίλτρο άνθρακα αιχμαλωτίζει τις δυσάρεστες οσμές που προέρχονται από το μαγείρεμα. • Ο κορεσμός του φίλτρου άνθρακα γίνεται όσηρα από γενικώς παρατεταμένη χρήση ανάλογα με τον τύπο κουζίνας και τη συχνότητα καθαρισμού του φίλτρου λίπους.

Φωτισμός

• Το σύστημα φωτισμού βασίζεται στην τεχνολογία LED. Τα LED εξασφαλίζουν βέλτιστο φωτισμό, με διάρκεια έως 10 φορές μεγαλύτερη από τους κλασικούς λαμπτήρες και επιτρέπουν την εξοικονόμηση του 90% της ηλεκτρικής ενέργειας.

• **Σύστημα Φωτισμού :** Το σύστημα φωτισμού δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη, σε περίπτωση δυσλειτουργίας επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης.

SV

Produkten har skapats för utsugning av rök och ångor från matlagning och är endast avsedd för hushållsbruk.

Följ noga instruktionerna i denna handbok. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för eventuella olägenheter, skador eller bränder på produkten till följd av brist på efterlevnad av instruktionerna som återges i denna handbok.

Apparatens utseende kan skilja sig från illustrationen i

ritningarna i denna handbok men alla anvisningar för användning, underhåll och installation förblir desamma.

• Det är viktigt att spara alla handböcker som medföljer produkten för att i varje moment kunna konsultera dem. Vid försäljning, avyttring eller förflyttning, se till att de förblir tillsammans med produkten. • Läs noga instruktionerna: de innehåller viktig information för installation, användning och säkerhet. • Verifiera att produkten är i fullgott skick innan installationen påbörjas. Kontakta i annat fall återförsäljaren innan installationen utförs.

■ ANMÄRKNINGAR

: detaljer som är markerade med denna symbol kan köpas separat hos specialiserade återförsäljare.

*: detaljer som är markerade med denna symbol är valfria tillbehör som endast levereras på vissa modeller och kan köpas på webbsidorna www.elica.com och www.shop.elica.com.

■ SÄKERHET OCH FÖRORDNINGAR

⚠ ALLMÄN SÄKERHET

• Utför inga elektriska eller mekaniska variationer på produkten eller avledningsrören. Innan någon typ av rengörings- eller underhållsåtgärder utförs, ska produkten fränkopplas nätförsörjningen genom att kontakten dras ur eller huvudströmbrytaren kopplas från i bostaden. • Använd arbetshandskar för alla typer av installations- och underhållsmoment. • Produkten får användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk rörelseförmåga, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer som saknar erfarenhet och kännedom om apparaten, under förutsättning att användandet övervakas eller instruktioner ges angående ett säkert användande av apparaten samt att användaren är medveten om de risker som apparaten medför. • Barn måste kontrolleras så att de inte leker med produkten. • Rengöring och underhåll får endast utföras av barn om de är under uppsikt. • Lokalen måste ha tillräcklig ventilation, när den används samtidigt med andra apparater med förbränning av gas eller andra bränslen. - Apparaten ska rengöras regelbundet både invändigt och utvändigt (MINST EN GÅNG I MÅNADEN), iakttä i alla händelser vad som uttryckligen anges i underhållsinstruktionerna. • Underlåtenhet att följa bestämmelser om rengöring av produkten och utbyte/ rengöring av filtern medför brandrisk. • Det är strängt förbjudet att laga mat på lågan under produkten. • OBSERVERA: När spishällen är i funktion kan åtkomliga delar av produkten bli varma. • Anslut inte produkten till elnätet förrän installationen är helt klar. • Vad gäller de tekniska åtgärder och säkerhetsåtgärder som ska vidtas för rökgasavledning ska bestämmelser som fastställts av

lokala behöriga myndigheter strikt iakttagas. • Frånluft får inte avledas i ett rör som används för avledning av rökgaser som produceras av apparater med gasförbränning eller andra bränslen. • Använd inte eller lämna inte produkten utan korrekt monterade lampor för att undvika risk för elstöt. • Produkten ska ALDRIG användas utan korrekt monterat galler. • Produkten ska ALDRIG användas som arbetsplan om det inte uttryckligen anges.

• För utbyte av lampan använd endast typen av lampa som indikeras i sektionen underhåll/belysningsystem i denna handbok. • Användning av öppen låga är skadlig för filtern och kan ge upphov till brand och måste därför alltid undvikas. • Frityr ska göras under kontrollerade former för att undvika att den uppvärmda oljan fattar eld. • Konsultera vid tvekan auktoriserad kundtjänst eller liknande kvalificerad personal.

⚠ SÄKERHET FÖR INSTALLATIONEN

Om instruktionerna för installation av gasspisanordningen specificerar ett större avstånd ska detta följas.

Obs: Installationen ska utföras på ett sådant sätt att tillgänglighet alltid garanteras till kåpan och de elektroniska komponenterna för eventuella tekniska insatser.

Obs: Kabeln som ansluter fjärrmotorn till kåpan är 3 m.

Obs! Kapa inte anslutningskabeln mellan kåpan och motorn då detta upphäver garantin.

När kåpan hanteras får inga händer föras in i den avtagbara sugpanelens (vagnens) aktionsradie. Kåpan är försedd med säkerhetsbrytare som förhindrar drift när den främre filterpanelen lossas.

Med det ständiga syftet att förbättra våra produkter, förbehåller vi oss rätten att göra alla ändringar av dessas tekniska, funktionella eller estetiska egenskaper till följd av deras utveckling. Vid en version med extern motor måste en suggrupp (extern motor) från samma tillverkare användas för att uppnå normal funktion hos kåpan.

Vid installation av produkten rekommenderas att hålla ett minsta avstånd av 40 cm mellan bänkskivan och komponenter som eventuellt placeras ovanpå kåpan.

Syftet är att frilägga sugpanelens rörelse uppåt (öppning) och nedåt (stängning) från hinder samt underlätta åtkomsten till kåpens kommandon på panelen.

WARNING: Placera metallboxen med de elektroniska komponenterna på ett avstånd av minst 65 cm från gasspishällen eller 65 cm från kåpens utslutningspunkt.

REKOMMENDATION: Vi rekommenderar att installera metallboxen med de elektroniska komponenterna minst 10 cm från marken och med ett tillräckligt avstånd från samtliga värmekällor (t.ex. sidan av en ugn, eller spishäll).

Gasspishällar.

Inga gasspishällar får överskrida följande värden: Max total effekt som fig. 3 och max 5 brännare. • En gasspishäll på 75 cm får inte överskrida följande värden: Max total effekt 11,9 kW; max total effekt bakre spishällar: 4,7 kW; max

effekt wok 4,2 kW. • En gasspishäll på 90 cm får inte överskrida följande värden: Max total effekt 13,7 kW; max total effekt bakre spishällar: 4,7 kW; max effekt wok 6 kW.

⚠ SÄKERHET FÖR ELANSLUTNING

• Nätspänningen ska motsvara den spänning som återges på skylten med egenskaper som sitter inuti produkten. • Om den har stickkontakt anslut produkten till ett uttag som motsvarar gällande förordningar som sitter på åtkomligt område även efter installationen. • Om den inte har stickkontakt (direkt anslutning till elnätet) eller stickkontakten inte sitter på åtkomligt område, även efter installationen, appliceras en standardenlig tvåpolig brytare som säkerställer fullständig fränkoppling från nätet i situationer med överspänning av kategori III, enligt installationsreglerna. • **Observera!** Utbyte av anslutningskabeln ska utföras av vår auktoriserade tekniska support eller av någon med liknande behörighet.

• **Varning!** Innan elnätet åter kopplas och det fungerar korrekt, kontrollera alltid att elkabeln monterats korrekt.

Obs! Använd inte med programmerare, timer, separat fjärrkontroll eller någon annan anordning som aktiveras automatiskt.

■ ANVÄNDNINGSFÖRSLAG

Förslag till en korrekt användning i syfte att reducera miljökonsekvenserna: När du börjar laga mat ska apparaten slås på och ställas på minimihastigheten. Lämna den dessutom på i ett par minuter efter att matlagningen har avslutats. Öka endast hastigheten i händelse av stora mängder rök och ånga, och använd endast boosterfunktionen i extrema fall. För att hålla luktreduktionssystemet effektivt ska kolfiltret/ kolfiltren bytas ut när så är nödvändigt. För att fettfiltret ska fungera effektivt ska det rengöras, om nödvändigt. För att optimera och reducera bullret till ett minimum, ska kanaliseringssystemets maximala diameter som indikeras i denna handbok användas.

■ BORTSKAFFNING VID LIVSCYKELNS SLUT



Denna apparat är märkt i överensstämmelse med Europadirektivet 2012/19/EG - UK SI 2013 Nr.3113, Avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Se till att denna produkt bortskaffas på rätt sätt. Användaren bidrar till att förhindra potentiella negativa effekter för miljö och hälsa.

Symbolen på produkten, eller i medföljande dokumentation, visar att denna produkt inte får behandlas som vanlig hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på lämpligt uppsamlingscenter för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten ska bortskaffas enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering. För mer information om hantering, återanvändning och återvinning av denna produkt, var god kontakta lokala myndigheter, ortens hanteringstjänst för hushållsavfall eller butiken där

produkten inhandlades.

■ FÖRORDNINGAR

Utrustningen är konstruerad, testad och tillverkar enligt säkerhetsföreskrifter: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Prestanda: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ ANVÄNDNING

Frånluftssystemet kan användas i frånluftsversion med extern avledning eller filtrering med inre återcirkulation.

● Frånluftsversion:

Ängorna töms ur utåt genom en utsläppsslang som är fäst vid kopplingsfläsen.

OBS! Om produkten är försedd med kolfilter, ska detta/dessa tas bort.

Anslut produkten till rör och hål för utsläpp på väggen med likvärdig diameter till luftutsläppet (kopplingsfläns).

Användning av rör och hål för utsläpp på väggen med en mindre diameter innebär en minskning av sugprestandan och en drastisk ökning av bullret.

Vi fransäger oss allt ansvar vad beträffar detta.

- Använd en ledning som är minsta möjliga lång.
- Använd en ledning med så få böjningar som möjligt (max böjningsvinkel: 90°)
- Undvik drastiska ändringar i ledningens tvärsnitt.

● Filtrande version:

OBS: Luft som återvinns genom kolfiltren sänds tillbaka till köket genom en ledning som transporterar den på en sida av möbelen.

Modellerna utan sugmotor fungerar endast i sugversion och måste anslutas till en perifer sugenhet (*medföljer inte*).

Anslutningsinstruktionerna medföljer utsugningsenheten.

■ MONTERING AV FÖRSTA INSTALLATION

Innan du fortsätter med att installera apparaten ska du kontrollera att inga komponenter har skadats. Kontakta i så fall återförsäljaren och avbryt installationen. Läs dessutom följande instruktioner noggrant.

- Använd ett rör för luftutsläpp vars största längd inte överstiger 5 meter.
- Begränsa antalet krökar i kanaliseringen då varje krök minskar sugeffektiviteten med motsvarande 1 längdmeter. (Om du t.ex. använder 2 krökar à 90° får kanaliseringens längd inte överstiga 3 meter.)
- Undvik drastiska riktningförändringar.
- Använd en ledning med 150 mm diameter konstant för hela längden.
- Använd en ledning av godkänt material.
- Vid bristande efterlevnad av dessa instruktioner fransäger

sig tillverkaren allt ansvar för problem med volym eller buller och ingen garanti kommer att tillhandahållas.

- Kontrollera att möbels utformning eller andra detaljer inuti möbelen i anslutning till kåpens placering inte kan orsaka problem för en korrekt installation innan du borrar ett hål. Säkerställ att kåpens och spishållens dimensioner är kompatibla med möbelen och installationen därmed är möjlig.

- Innan du för in skruvarna i möbelen ska du se till att produkten är fullständigt vinkelrätt mot bänkskivan.

Montering av panelen

(endast för modeller där panelen levereras i fläkten)

Obs! Installationen får endast utföras av kvalificerade installatörer.

Till installatören: det är endast installatörens ansvar att installera köksfläkten, inklusive kontrollera konformitet hos fixeringssatsen som eventuellt medföljer produkten. • Nedan följer några indikationer som är användbara för installatören, endast som exempel och inte uttömmande: • använd en typ av brandsäker PANEL (i enlighet med artikel 30 i IEC/EN 60335-2-31) som är lämplig för driftsförhållanden med temperatur (minst 80°C) och luftfuktighet (minst 93%) som uppnås vid tillämpningen; totalvikten för PANELEN som används får inte överstiga 4 kg; - fäst PANELEN på fläkten med hjälp av infästningspunkterna. Se de dedikerade illustrationerna för montering av panelen som medföljer fläkten. • för fästsättning av PANELEN använd lämpliga mekaniska komponenter (ingår ej i monterings-satsen) • Elica fransäger sig allt ansvar för skador på personer eller föremål till följd av felaktig installation av gipsskivan och/eller produkten.

■ ELICA CONNECT

Fläktkåpan har WiFi-funktion för fjärrstyrd anslutning via appen **Elica Connect**. Systemets minimikrav: • Trådlös router 2.4GHz WiFi b/g/n • Smart mobil Android eller iOS. Kontrollera i alla stores kompatibilitet hos appen med det operativa systemets version på din smartphone.

OBS: Tillverkaren ELICA försäkrar att denna modell av hushållsapparater med radioutrustning och WiFi-modul överensstämmer med direktivet 2014/53/EU.

Radioutrustningen fungerar i frekvensbandet ISM med 2.4GHz, maximal effekt för den radiofrekvens som sänds överskrider inte 20 dBm (e.i.r.p.).

Anvisningar:

- **Uppgiftsskydd:** De data som den anslutna apparaten avläser uppsamlas för att tillåta användningen av alla tjänster hos den anslutna hushållsapparaten. Ytterligare information om behandlingssätt av uppsamlade uppgifter och privacyinformation finns på webbsidan www.elica.com.

- **Tillgänglighet i länder:** Elica Connect-tjänsten finns i vissa länder. För ytterligare information gå till avsedd sektion på webbsidan www.elica.com eller kontrollera tillgängligheten i den egna smartmobils affär genom att söka appen **Elica Connect**.

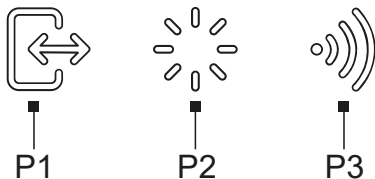
• **Framtida ändringar:** Elica förbehåller sig rätten att utföra alla ändringar som anses nödvändiga för att förbättra Elica Connect-tjänsten. Därför anses inte beskrivningarna i denna manual som krävande och har ett indikativt värde.

FUNKTION

Kontrollpanel

Det räcker med att snudda vid knapparna för att välja fläktens funktioner.

Display A kommandon



P1. Knapp för att öppna/stänga sugpanelen.

P2. Ljusknapp PÅ/AV

P3. Knapp för WiFi-anslutning

P1. Knapp för att öppna/stänga sugpanelen

Om panelen är **STÄNGD**, tänds kåpan och öppnas sugpanelen med ett tryck på knapp P1. Denna åtgärd ger även åtkomst till **display B för kommandon**, som hanterar motor och belysning.

Om panelen är **ÖPPEN**, släcks kåpan med ett tryck på knapp P1 varefter sugpanelen stängs. Denna åtgärd stoppar omedelbart alla funktioner som är aktiva för motor och belysning.

Obs: Med panelen stängd eller i rörelse, förblir display B för kommandon inaktiverad. När panelen är helt öppen går det att använda display B.

P2. Ljusknapp PÅ/AV

Om panelen är **STÄNGD** tänds kåpan, öppnas sugpanelen och tänds lamporna med ett tryck på knapp P2 först när lådan är helt öppen.

Om panelen är **ÖPPEN** går det bara att hantera tändning och släckning av kåpans lampor.

Obs: Ljusknappen P2 hanterar inte lampornas dimmerfunktion eller släckning av kåpan.

P3. WiFi-knapp

• **WiFi-konfiguration:** om WiFi-funktionen inte är konfigurerad, tryck i cirka två sekunder för att komma in på läget för WiFi-konfiguration och följ anvisningarna på appen för att slutföra proceduren.

Under konfigurationsproceduren tänds knappen som anger anslutningsstatus (se tabell för WiFi-status). Avbryt konfigurationen av WiFi genom att trycka i cirka 2 sekunder

när knappen lyser med snabbt pulserande ljus.

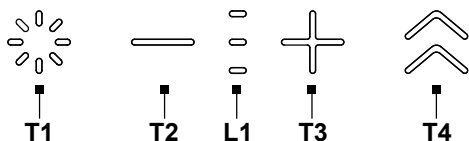
Då WiFi-funktionen konfigurerats, tryck i cirka sex sekunder om du vill ändra den, för att återställa WiFi-parametrarna (knappen släcks) och upprepa konfigurationsproceduren.

• **Aktivering/inaktivering av WiFi:** efter att konfigurationen gjorts, går det att inaktivera/aktivera WiFi-funktionen. Tryck i cirka två sekunder för att inaktivera/aktivera WiFi-funktionen. Inaktiveringen av funktionen medför inte att WiFi-parametrarna förloras.

Tabell över WiFi-status

WiFi-knapp	Enhetens anslutningsstatus
Släckt ljus	WiFi ej konfigurerad eller avstängd
Tänt fast ljus	WiFi ansluten
Snabbt pulserande ljus	Försök till anslutning av WiFi-routern
Långsamt pulserande ljus	Försök till anslutning av Elicamolnet
Tänt ljus med kort pulserande ljus	Mottagning av ett kommando från fjärrkontroll (ex. Tändning av motor eller ljus)

Display B för kommandon



T1. Knapp ON/OFF belysning

T2. Knapp för sänkning av sughastigheten/avstängning av motorn

Tryck om du vill minska sugkraften, tills fläkten stängs av. Håll intryckt om du vill stänga av fläkten direkt.

L1. Lysdiod som signalerar aktiv hastighet

De centrala lysdioderna tänds beroende på vilken sughastighet som är aktiv/används.

T3. Knapp för igångsättning av motor/ökning av sughastighet

Tryck in för att slå på fläkten - Tryck in för att öka sugkraften.

T4. Knapp för funktionen "BOOST" – intensiv hastighet

Tryck in T4 för att aktivera den intensiva sughastigheten "BOOST 1", tidsinställd på **30 minuter**. Denna förlängda tidsinställning har utformats för att garantera att det finns tillräckligt med tid för matlagning som orsakar mycket matos.

Obs: efter 30 minuter återgår fläkten till den tidigare inställda sughastigheten**.

Från påslagen motor i "BOOST 1", tryck igen på **T4** för att

aktivera den intensiva sughastigheten "BOOST 2", tidsinställd på **7 minuter**.

Obs: efter 10 minuter återgår fläkten till den tidigare inställda sughastigheten**.

Obs: genom att åter trycka in **T4**, under dessa 7 minuter återgår fläkten till den tidigare inställda sughastigheten**

Medan funktionerna "BOOST1" och "BOOST2" är aktiva, går man genom att trycka in **T2** tillbaka till den tidigare inställda sughastigheten **T3** man går tillbaka till den 3:e sughastigheten.

****:** Den tidigare sughastigheten fortsätter att visas genom lysdioderna **L1**. Om du har ställt in den intensiva hastigheten direkt från avstängd fläkt stängs motorn av. Under användning av funktionerna "BOOST" blinkar symbolen **T4**. ("BOOST 1": vitt ljus - "BOOST 2": blått ljus)

Indikatorer för filtermättnad

Med jämna mellanrum signalerar fläkten att filtren behöver underhållas.

Lysdioden (L1) blinkar (alla varningslampor blinkar tillsammans): utför underhåll av fettfiltret.

Lysdioden (L1) tänds växelsvis (varningslamporna tänds i följd): utför underhåll av det aktiva kolfiltret.

Obs: Meddelandet om filtermättnad visas inom de första 10 sekunderna efter att fläkten har satts på. Återställning av indikatorerna för filtermättnad måste utföras inom denna tid.

Återställ indikator för filtermättnad:

Långt tryck på knappen **T3**

Lysdioden (L1) tänds och släcks (varningslamporna blinkar tillsammans eller tänds i följd beroende på typen av filter du återställer); en ljudsignal bekräftar att filtret har återställts på rätt sätt.

Aktivering av indikator för filtermättnad

Obs: denna åtgärd måste utföras då fläkten är avstängd.

- Fettfilter

Denna indikatorlampa är vanligtvis aktiverad.

1:a långt tryck på knapparna **T3** och **T2** om indikatorn är aktiverad tänds knappen **T3**. Tryck på knappen **T2** för att inaktivera den.

Om indikatorn är inaktiverad tänds knappen **T2**. Tryck på knappen **T3** för att aktivera den.

- Aktivt kolfilter

Denna indikatorlampa är normalt sett avaktiverad.

2:a långt tryck på knapparna **T3** och **T2** om indikatorn är aktiverad tänds knappen **T3**. Tryck på knappen **T2** för att inaktivera den.

Om indikatorn är inaktiverad tänds knappen **T2**. Tryck på knappen **T3** för att aktivera den.

■ ANVISNINGAR FÖR UNDERHÅLL

• **Rengöring:** För rengöring använd endast en duk som fuktats med mildt flytande rengöringsmedel. Använd inte verktyg eller instrument för rengöring.

• Undvik användning av produkter som innehåller slipande medel. ANVÄND INTE RENGÖRINGSSPRIT!

Se bilderna som markerats med denna symbol för information om underhåll av produkten efter installationen.



• **✕A Avfettningsfilter:** Det metalliska fettfiltret ska rengöras en gång i månaden med icke aggressiva rengöringsmedel, manuellt eller i diskmaskin vid låg temperatur och kort program. För att ta bort fettfiltret dras i handgreppet med fjäder för frigöring.

• Avfettningsfiltret håller kvar fettpartiklar från matlagningen. Metallfettfiltret kan blekna vid diskning i diskmaskin men dess filtreringsegenskaper ändras inte alls.



• **✕B Tvättbart filter med aktivt kol (endast för filtreringsversion):**

Kolfiltret kan tvättas varannan månad (eller när systemet för indikering av filtermättnad - om det finns på den egna modellen - indikerar detta behov). Som indikeras i ritningssektionen: ta bort fettfiltren och kolfiltret och tvätta i varmt vatten med lämpliga rengöringsmedel eller i diskmaskinen vid 65 °C (vid tvätt i diskmaskinen ska fullständig diskcykel utföras utan porslin inuti). Avlägsna överflödigt vatten utan att förstöra filtret, varefter det sätts i ugnen i 10 minuter vid 100 °C för att det ska torka fullständigt. Sätt tillbaka fettfiltren.

Byt ut madrassfiltret vart tredje år och varje gång fibertyget ser skadat ut.

• Kolfiltret håller kvar oangenäma lukter från matlagningen.

• Kolfiltrets mättnad verifieras efter en mer eller mindre lång användning beroende på typen av spis och hur ofta fettfiltren rengörs.

Belysning

• Belysningssystemet är baserat på LED-teknik. LED-lamporna garanterar en optimal belysning, med en varaktighet på mer än 10 gånger traditionella lampor och tillåter att spara 90 % av elenergin.

• **Belysningssystem :** Belysningssystemet kan inte bytas ut av användaren, kontakta kundtjänst vid felfunktion.

F

Tuote on tarkoitettu ruoanlaitossa syntyvien savujen ja höyryjen imuun, ja se on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Noudata tarkasti tässä ohjekirjassa annettuja ohjeita. Emme ole vastuussa mistään tuotteen aiheuttamista häiriöistä, vaurioista tai tulipaloista, joihin on syynä tämän

ohjekirjan ohjeiden laiminlyönti.

Laite saattaa olla erinäköinen kuin käyttöohjeen kuvissa näkyvä malli. Käytön, asennuksen ja huollon ohjeet ovat kuitenkin samat.

• On tärkeää säilyttää kaikki tuotteen mukana toimitetut ohjekirjat, jotta niitä voidaan käyttää tarvittaessa. Mikäli laite myydään tai luovutetaan uudelle omistajalle tai jos laitteen käyttäjä muuttuu, on varmistettava, että ne kulkevat laitteen mukana. • Lue käyttöohjeet huolellisesti: ne sisältävät tärkeää tietoa laitteen asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta. • Tarkista tuotteen eheys ennen asennusta. Jos laitteessa on viallisia osia, ota yhteys jälleenmyyjään ja keskeytä asennus.

■ HUOMAUTUKSET

 osat, joissa on tämä symboli, voidaan ostaa erikseen erikoistuneista jälleenmyymälöistä.

* osat, joissa on tämä symboli, ovat valinnaisia lisävarusteita, jotka toimitetaan vain joitakin malleja varten ja jotka voidaan ostaa sivustoilla www.elica.com ja www.shop.elica.com.

■ TURVALLISUUS JA MÄÄRÄYKSET

⚠ YLEINEN TURVALLISUUS

• Älä tee sähköisiä tai mekaanisia muutoksia tuotteeseen tai poistokanaviin. • Ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista kytkä laite irti sähköverkosta irrottamalla pistoke tai kytkemällä huoneiston pääkatkaisin pois päältä. • Kaikkien asennukseen ja huoltoon liittyvien toimenpiteiden aikana suojaa kädet työkaluilla. • Tuotteen käyttö on sallittu vähintään 8-vuotiailla lapsilla ja sellaisille henkilöille, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä sillä ehdolla, että heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön liittyen ja että he tuntevat sen käyttöön liittyvät vaarat. • Lapsia tulee valvoa, etteivät he leikkisi tuotteella. • Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa. • Tilassa tulee olla riittävä tuuletus, kun tuotteen käyttöhetkellä käytetään myös muita laitteita, jotka toimivat kaasulla tai muilla polttoaineilla. • Tuote tulee puhdistaa usein sekä sisä- että ulkopuolelta (VÄHINTÄÄN KERRAN KUUKAUDESSA), noudattamalla joka tapauksessa huolto-ohjeessa nimenomaisesti annettuja aikoja. • Jos suodatinten vaihtoa/puhdistusta ja tuotteen puhdistusta koskevia ohjeita ei noudateta, vaarana on tulipalo. • On ehdottomasti kiellettyä valmistaa ruokia liekillä tuotteen alla. • VAROITUS: Kun keittotaso on toiminnossa, tuotteen näkyvissä olevat osat voivat kuumentua. • Älä liitä tuotetta sähköverkkoon ennen kuin asennus on suoritettu kokonaan. • Mitä sovellettaviin teknisiin turvallisuusmääräyksiin tulee, noudata paikallisten pätevien viranomaisten antamia määräyksiä. • Imetty ilmaa ei saa

ohjata kanavaan, jota käytetään kaasua tai muita polttoaineita käyttävien laitteiden savujen poistoon. • Älä käytä tuotetta tai jätä sitä siten, että sen lampuja ei ole asennettu oikein. Muuten olemassa on sähköiskun vaara. • Tuotetta ei tule KOSKAAN käyttää ilman oikeaoppisesti asennettua ritilää. • Tuotetta ei saa KOSKAAN käyttää laskutasona, ellei näin ole nimenomaisesti ilmoitettu.

• Kun vaihdat lampun, käytä vain lampun tyyppiä, joka on kerrottu tämän ohjekirjan huolto-/valaistusjärjestelmää koskevassa osiossa. • Avoliekin käyttö on vahingollista suodattimille ja voi aiheuttaa tulipaloja. Näin ollen sen käyttöä on vältettävä joka tapauksessa. • Friteerausta ja paistamista on valvottava jatkuvasti, jotta voidaan välttää ylikuumentuneen öljyn syttyminen. • Jos et ole varma jostakin, ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen tai muuhun vastaavaan pätevään henkilökuntaa.

⚠ ASENNUKSEN TURVALLISUUS

Jos kaasua käyttävän kypsennyslaitteen asennusohjeissa annetaan suurempi etäisyys, tämä tulee ottaa huomioon.

Huomio: asennus tulee tehdä niin, että liesituulettimeen ja elektroniikkaosiin päästään aina mahdollisia teknisen tuen toimenpiteitä varten.

Huomio: Etämoottorin liesituulettimeen liittävä kaapeli on 3 metriä pitkä.

Varoitus! Takuun säilyttämiseksi älä katkaise liesituulettimen ja moottorin välistä liitäntäkaapelia.

Kun liesituuletinta siirretään, älä laita käsiä irrotettavan imupaneelin (vaunun) toimintasäteelle. Liesituulettimessa on turvakytimet, jotka estävät toiminnan, kun suodatinten etupaneeli irrotetaan.

Pyrimme parantamaan tuotteitamme jatkuvasti, joten pidätämme oikeuden muuttaa niiden teknisiä, toiminnallisia tai esteettisiä ominaisuuksia kehityksen myötä. Jos kyseessä on ulkoisen moottori versio, liesituulettimen normaalissa toiminnassa on käytettävä saman valmistajan imuryhmää (ulkoista moottoria).

Tuotetta asennettaessa suositusena on säilyttää 40 cm:n vähimmäisetäisyys työtason ja liesituulettimen päälle asetettujen mahdollisten osien välillä.

Näin poistetaan esteet imupaneelin liikkeessä ylöspäin (avaus) ja alaspäin (sulkeminen) ja helpotetaan pääsyä paneelissa oleviin liesituulettimen ohjaimiin.

VAROITUS: Aseta elektroniikkakomponentteja sisältävä metallilaatikko vähintään 65 cm:n päähän kaasukeittotasolta tai joka tapauksessa 65 cm:n päähän liesituulettimen imukohdasta.

SUOSITUS: Suositusena on asettaa elektroniikkakomponentteja sisältävä metallilaatikko vähintään 10 cm:n korkeudelle maasta ja riittävän etäisyyden päähän kaikista lämmönlähteistä (esim. uunin sivu tai keittotaso).

Kaasukeittotaso.

Kaasukeittotasot eivät saa ylittää seuraavia arvoja: Suurin

kokonaisteho kuvan 3 mukaisesti ja enintään 5 poltinta. • 75 cm:n kaasukeittotaso ei saa ylittää seuraavia arvoja: Suurin kokonaisteho 11,9 KW; takakeittotason suurin kokonaisteho: 4,7 KW; wokin suurin teho 4,2 KW. • 90 cm:n kaasukeittotaso ei saa ylittää seuraavia arvoja: Suurin kokonaisteho 13,7 KW; takakeittotason suurin kokonaisteho: 4,7 KW; wokin suurin teho 6 KW.

TURVALLISUUS SÄHKÖLIITÄNTÄÄ VARTEN

• Verkkojännitteen tulee vastata tuotteen sisällä olevassa arvokilvessä kerrottua jännitettä. • Jos on pistoke, liitä tuote pistorasiaan, joka vastaa voimassa olevia määräyksiä, paikkaan, joka on saatavilla myös asennuksen jälkeen. • Jos pistoketta ei ole (suora liitäntä verkkoon) tai jos pistoke ei ole paikassa, johon pääsisi helposti, laita (asennuksenkin jälkeen) määräysten mukainen kaksinapainen kytkin, joka takaa täydellisen verkon irtikytkemisen ylijännitekategorian III olosuhteissa asennusmääräysten mukaisesti. • **Varoitus!** Virtajohton saa vaihtaa ainoastaan valtuutettu tekninen huoltopalvelu tai henkilö, jolla on vastaava pätevyys.

• **Varoitus!** Tarkista aina, että virtajohto on asennettu oikealla tavalla ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon, ja tarkista että se toimii oikein.

Varoitus! Älä käytä ohjelmointilaitteen, ajastimen, erillisen kauko-ohjaimen tai minkään muun automaattisesti aktivoituvan laitteen kanssa.

■ EHDOTUKSET KÄYTTÖÄ VARTEN

Neuvoja oikeaan käyttöön ympäristövaikutuksen vähentämiseksi: Kun aloitat ruokien kypsennyksen, käynnistä laite miniminopeudelle. Jätä se päälle vielä muutamaksi minuutiksi kypsennyksen jälkeen. Lisää nopeutta vain kun paikalla on suuri määrä savua ja höyryä: käytä booster-toimintoa vain ääritapauksissa. Vaihda tarvittaessa hiilisuodatin/suodattimet hajujen vähennysjärjestelmän tehokkuuden säilyttämiseksi. Jotta rasvasuodattimen tehokkuus säilyisi, puhdista se tarpeen vaatiessa. Tehokkuuden ja melutason vähentämiseksi käytä tässä ohjekirjassa osoitettua kanavoinnille tarkoitettua maksimaalista halkaisijaa.

■ HÄVITTÄMINEN KÄYTTÖIÄN PÄÄTTEEKSI



Tämä laite on merkitty Euroopan direktiivin 2012/19/EY mukaisesti - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Varmista, että tämä tuote hävitetään oikeaoppisesti. Käyttäjä huolehtii siitä, että ympäristölle ja terveydelle ei koidu mahdollisia seurauksia.

Symboli tuotteessa tai tuotteen mukana toimitetuissa asiakirjoissa osoittaa, että tätä tuotetta ei tule käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä vaan se tulee toimittaa sopivaan keräyspisteeseen, jossa sähkö- ja elektroniikkalaitteet kierrätetään. Hävitä laite noudattamalla paikkakuntasi jätehuoltoa koskevia säädöksiä. Jos tahdot

lisätietoja laitteen keräyksestä, käsittelystä ja kierrätyksestä, ota yhteys paikkakuntasi jätehuoltoon, talousjätteiden keräyspisteeseen tai liikkeeseen, josta laite on hankittu.

■ MÄÄRÄYKSET

Laitte on suunniteltu, testattu ja valmistettu seuraavien turvallisuusmääräysten mukaisesti: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233. Suorituskyky: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ KÄYTTÖ

Ilmujärjestelmää voidaan käyttää imevän mallina, joka poistaa imetyn ilman ulos, tai suodattavana ilmankiertojärjestelmänä.

• Imevä malli:

Höyryt poistetaan ulospäin liitoslaippaan kiinnitetyn poistoputken välityksellä.

VAROITUS! Jos tuotteessa on yksi tai useampi hiilisuodatin, se tulee poistaa.

Liitä tuote putkiin ja seinässä oleviin poistoaukkoihin, joiden halkaisija vastaa ilman ulostuloa (liitoslaippa).

Jos käytetään halkaisijaltaan pienempiä putkia ja seinässä olevia poistoaukkoja, imukyky heikkenee ja melu lisääntyy huomattavasti.

Näin ollen kaikki siihen liittyvä vastuu hylätään.

- Käytä mahdollisimman lyhyttä putkea.
- Käytä putkea, jossa on mahdollisimman vähän käänteitä (käänteen maksimi kulma: 90°).
- Vältä äkillisiä muutoksia putken halkaisijassa.

• Suodattava malli:

Huomio: Hiilisuodattimista kierrätetty ilma lähetetään uudelleen keittiön kanavasta, joka kuljettaa ilman kaapin sivulle.

Ilman imumootoria olevat mallit toimivat vain imuversiossa, ja ne tulee liittää erilliseen imuysikköön (ei kuulu toimitukseen).

Liitäntäohjeet toimitetaan erillisen imulaitteen mukana.

■ KOKOONPANO ENSIMMÄISELLÄ ASENNUSKERRALLA

Ennen laitteen asennusta tarkista, että mitkään osat eivät ole vaurioituneet; jos niin on, ota yhteyttä jälleenmyyjään äläkä jatka asennusta. Lue lisäksi kaikki seuraavat ohjeet huolellisesti.

- Käytä ilmanpoistoputkea, jonka maksimipituus ei ole yli 5 metriä.
- Rajoita kanavan mutkia, koska jokainen mutka vähentää imutehokkuutta 1 lineaarisen metrin verran. (Esim: jos on 2 mutkaa, joiden kulma on 90°, kanavan pituus ei saa olla yli

3 metriä).

- Vältä äkillisiä suunnanvaihtoja.
- Käytä kanavaa, jonka halkaisija on 150 mm koko pituudelta.
- Käytä lainsäädännössä hyväksytystä materiaalista valmistettua kanavaa.
- Jos edellä annettuja ohjeita ei noudateta, valmistaja ei vastaa virtaus- ja meluongelmista eikä takuu ole voimassa.
- Ennen reiän poraamista tarkista, että kaapin sisäosassa, liesituulettimen asennusalueen kohdalla ei ole kaapin rakenneosia tai muita osia, jotka saattavat hankaloittaa oikeaoppista asennusta. Tarkista, että liesituulettimen ja keittotason mitat ovat yhteensopivia kaapin kanssa ja että asennus on mahdollinen.
- Ennen ruuvien laittoa kaappiin varmista, että tuote on täysin kohtisuorassa työtasoon.

Paneelin asennus

(vain mallit, joissa paneelia ei toimiteta liesituulettimen mukana)

Varoitus! ainoastaan pätevät asentajat saavat tehdä asennuksen.

Asentajalle: ainoastaan asentaja on vastuussa liesituulettimen asennuksesta sekä tuotteen mukana mahdollisesti toimitetun kiinnityssarjan soveltuvuuden tarkistuksesta. • Seuraavassa annetaan joitakin hyödyllisiä neuvoja asentajalle. Nämä neuvot ovat suuntaa antavia, eivätkä ne ole kaikenkattavia: • käytä tulenkestävää PANEELIA (joka vastaa standardin IEC/EN 60335-2-31 30 artiklaa), joka soveltuu käytön aikaisen lämpötilan (vähintään 80 °C) ja kosteuden (vähintään 93 %) olosuhteisiin. Käytetyn PANEELIN enimmäispaino 4 kg; • kiinnitä PANEELI liesituulettiin kiinnityskohdista. Tutustu asennuskuviin paneelista, jota ei toimitettu liesituulettimen mukana. • käytä sopivia mekaanisia osia PANEELIN kiinnittämiseen (eivät kuulu asennussarjaan). • Elica ei ole vastuussa henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka johtuvat kipsilevyn ja/tai tuotteen virheellisestä asennuksesta.

■ ELICA CONNECT

Liesituuletin on varustettu WiFi-toiminnolla etäyhteyttä varten **Elica Connect**-sovelluksen kautta. Järjestelmän minimivaatimukset: • Langaton reititin 2,4 GHz WiFi b/g/n • Android- tai iOS-älypuhelin. Tarkista kaupassa sovellusohjelman yhteensopivuus oman älypuhelimien käyttöjärjestelmäversion kanssa.

Huomio: Valmistaja ELICA vakuuttaa, että tämä kodinkonemalli, jossa langaton WiFi-radiomoduuli, on yhdenmukainen direktiivin 2014/53/EU kanssa.

Radiolaitte toimii ISM-taajuusalueella 2,4 GHz, suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla ei ylitä 20 dBm (EIRP-tiheys).

Varoitukset:

- **Tietosuoja:** Yhdistetyn laitteen havaitsemat tiedot kerätään, jotta kaikkia yhdistetyn kodinkoneen palveluja voitaisiin käyttää. Lisätietoja kerättyjen tietojen

käsittelytavoista ja tietosuojatiedoitteesta on saatavana sivustolla www.elica.com.

- **Maakohtainen saatavuus:** Elica Connect on saatavana määrättyissä maissa. Lisätietoja varten käy sivuston www.elica.com asianmukaisessa kohdassa tai tarkista oman älypuhelimien saatavuus etsimällä **Elica Connect**-sovellus.

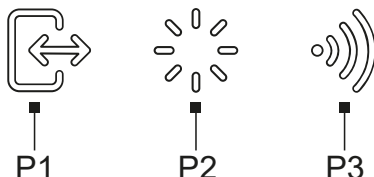
- **Tulevat muutokset:** Elica pidättää oikeiden tehdä kaikki muutokset, joita pidetään tarpeellisina Elica Connect -palvelun parantamiseksi. Näin ollen tässä oppaassa olevat kuvaukset eivät ole velvoittavia ja niillä on yksinomaan ohjeellinen arvo.

■ TOIMINTA

Ohjauspaneeli

Liesituulettimen toimintojen valitsemiseksi riittää, että ohjaimia hipaistaan.

Ohjainten A-näyttö



P1. Imupaneelin avaus/sulkunäppäin.

P2. Valo päälle/pois -näppäin

P3. Langattoman verkon liitännäsnäppäin

P1. Imupaneelin avaus/sulkunäppäin

Jos paneeli on **KIINNI**, P1-näppäintä painamalla liesituuletin käynnistyy ja imupaneeli nousee. Tämä toimenpide mahdollistaa lisäksi pääsyn **ohjainten B-näyttöön**, josta hallinnoidaan moottoria ja valaistusta.

Jos paneeli on **AUKI**, P1-näppäintä painamalla liesituuletin sammuu ja imupaneeli sulkeutuu. Tämä toimenpide pysäyttää välittömästi kaikki moottorin ja valaistuksen päällä olevat toiminnot.

Huomio: Kun paneeli on kiinni tai liikkuu, ohjainten B-näyttö pysyy poissa päältä. Kun paneeli on kokonaan auki, B-näyttöä voidaan käyttää.

P2. Valo päälle/pois -näppäin

Jos paneeli on **KIINNI**, P2-näppäintä painamalla liesituuletin käynnistyy, imupaneeli nousee ja valot syttyvät vasta kun laatikko on avattu kokonaan.

Jos paneeli on **AUKI**, on mahdollista hallinnoida ainoastaan liesituulettimen valojen sytytystä ja sammutusta.

Huomio: P2-näppäin ei hallinnoi valojen himmennystä eikä liesituulettimen sammutusta.

P3. WiFi-näppäin

• **WiFi konfigurointi:** jos toimintoa WiFi ei ole konfiguroitu, paina noin 2 sekuntia päästäksesi WiFi -konfigurointitapaan ja noudata sovellusohjelmassa annettuja ohjeita suorittaaksesi menetelmän loppuun.

Konfiguroinnin aikana näppäin syttyy osoittaen liitettävyyden tilaa (katso WiFi-tilan taulukko) Keskeyttääksesi WiFi-konfigurointimenetelmän pidä painettuna noin 2 sekunnin ajan, kun näppäin palaa vilkkuen nopeasti.

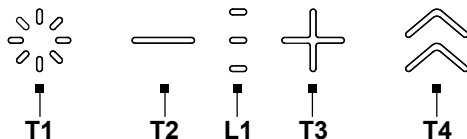
Kun WiFi-toiminto on konfiguroitu ja jos haluat muuttaa sitä, paina noin 6 sekunnin ajan nollataksesi WiFi-parametrit (näppäin sammuu) ja toista konfigurointimenetelmä.

• **WiFi:n päälle laittaminen/pois päältä ottaminen:** kun konfigurointi on suoritettu, WiFi-toiminto voidaan ottaa pois päältä/laittaa päälle. Paina noin 2 sekuntia WiFi-toiminnon laittamiseksi päälle/pois. Toiminnon pois päältä ottaminen ei aiheuta WiFi-parametrien häviämistä.

WiFi-tilan taulukko

WiFi-näppäin	Laitteen yhteystila
Sammunut valo	WiFi:ta ei ole konfiguroitu tai se on sammunut
Kiinteänä palava valo	WiFi yhdistetty
Nopeasti vilkkuva valo	Yhteyden luontyiritys WiFi-reitittimeen
Hitaasti vilkkuva valo	Yhteyden luontyiritys Elica-pilveen
Valo palaa ja vilkkuu lyhyesti	Ohjauksen vastaanotto etäkäytöstä (esim. moottorin tai valon kytkeminen päälle)

Ohjainten B-näyttö



T1. ON/OFF-valonäppäin

T2. Imunopeuden vähentämisen/moottorin sammutuksen näppäin

Paina vähentääksesi imutehoa, kunnes liesituuletin sammuu. Paina ja pidä painettuna sammuttaaksesi liesituulettimen suoraan.

L1. Nopeuden ilmaisen led-valo päällä

Keskiosan LED-valot syttyvät päällä olevan/käytetyn imunopeuden perusteella.

T3. Moottorin käynnistyksen/imunopeuden lisäyksen näppäin

Paina laittaaksesi liesituulettimen päälle - Paina lisätäksesi

imutehoa.

T4."BOOST"-toimintanäppäin – tehonopeudet

Paina T4-näppäintä laittaaksesi päälle "BOOST 1" -tehoimunopeuden **30 minuutiksi**. Tämä pitkä ajanjakso on suunniteltu erityisesti kysennyksiin, joissa syntyy paljon höyryä.

Huomio: 30 minuutin kuluttua liesituuletin palaa aiemmin asetettuun imunopeuteen**.

kun moottori on päällä "BOOST 1" -tilassa, paina uudelleen T4-näppäintä laittaaksesi päälle "BOOST 2" -tehoimunopeuden **7 minuutiksi**

Huomio: 10 minuutin kuluttua liesituuletin palaa aiemmin asetettuun imunopeuteen **.

Huomio: kun painetaan uudelleen T4-näppäintä 7 minuutin aikana, palataan aiemmin asetettuun imunopeuteen **

Kun toiminnot "BOOST1" ja "BOOST2" ovat päällä, T2-näppäimen painallus palauttaa aiemmin asetettuun imunopeuteen. T3-näppäimen painallus palauttaa 3. imunopeuteen.

**:

Edellinen imunopeus näkyy edelleen LED-merkkivaloilla L1. Jos tehonopeus oli asetettu suoraan sammuneena olevasta liesituulettimesta, moottori sammuu. Kun käytetään "BOOST"-toimintoja, symboli T4 vilkkuu. ("BOOST 1": valkoinen valo - "BOOST 2": sininen valo)

Suodatinten kyllästymisen osoittimet

Liesituuletin ilmoittaa säännöllisin aikavälein suodatinten huoltotarpeesta.

LED (L1) palaa vilkkuen palaa vilkkuen (kaikki merkkivalot vilkkuvat yhdessä): suorita rasvasuodattimen huolto.

LED (L1) palaa vuorotellen (merkkivalot syttyvät vuorotellen): huolla aktiivihiilisuodatin.

Huomio: Suodatinten kyllästymyksen merkinanto näkyy liesituulettimen syttymisen ensimmäisten 10 sekunnin aikana: kyllästymisen osoittimet on nollattava tämän ajan kuluessa.

Suodatinten kyllästymisen osoittimien nollaus:

T3-näppäimen pitkä painallus

LED (L1) syttyy ja sammuu (nollattavan suodatintyyppin perusteella merkkivalot vilkkuvat yhdessä tai vuorotellen); äänimerkki kertoo nollauksen onnistumisesta.

Suodatinten kyllästymisen osoittimen aktivointi

Huomio: tämä toimenpide suoritetaan liesituuletin sammutettuna.

- Rasvasuodatin

Tämä merkkivalo on yleensä päällä.

T3- ja T2-näppäinten 1. pitkä painallus merkkivalon ollessa päällä saa aikaan T3-näppäimen syttymisen. Paina T2-näppäintä ottaaksesi sen pois päältä.

Jos merkkivalo on pois päältä, T2-näppäin syttyy. Paina T3-näppäintä laittaaksesi sen päälle.

- Aktiivihiilisuodatin

Tämä osoitin on yleensä pois päältä.

T3- ja T2-näppäinten 2. pitkä painallus merkkivalon ollessa päällä saa aikaan **T3-näppäimen** syttymisen. Paina **T2-näppäintä** ottaaksesi sen pois päältä.

Jos merkkivalo on pois päältä, **T2-näppäin** syttyy. Paina **T3-näppäintä** laittaaksesi sen päälle.

■ HUOLTO-OHJEET

- **Puhdistus:** Puhdistusta varten käytä yksinomaan neutraaleihin pesuaineisiin kostutettua liinaa. Älä käytä työkaluja tai välineitä puhdistukseen.
- Vältä hankaavien tuotteiden käyttöä. **ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIA!**



Tuotteen huoltoa varten tutustu valmiin asennuksen kuviin, joissa on tämä symboli.



• **Rasvasuodatin:** Metallinen rasvasuodatin tulee puhdistaa kerran kuussa ei-voimakkailla pesuaineilla käsin tai astianpesukoneessa alhaisella lämpötilassa ja lyhyellä ohjelmalla. Rasvasuodattimen purkamiseksi vedä jousella varustetusta vapautuskahvasta.

• Rasvasuodatin ottaa talteen ruoanvalmistuksessa syntyvät rasvahiukkaset. Kun pesu suoritetaan astianpesukoneessa, metallisen rasvasuodattimen väri voi haalistua, mutta se suodatusominaisuudet eivät muutu millään tavoin.



• **Aktiivihiilisuo-datin, joka voidaan pestä (vain suodattava malli):**

Hiilisuo-datin voidaan pestä kahden kuukauden välein (tai kun suodatinten kyllästymisestä kertova järjestelmä – jos kuuluu malliin – kertoo sen olevan tarpeen). Toimi piirrosten osiossa kerrotulla tavalla: poista rasvasuodattimet, irrota hiilisuo-datin ja pese lämpimällä vedellä ja sopivilla pesuaineilla tai astianpesukoneessa 65°C:ssa (jos pestään astianpesukoneessa, tee kokonainen pesusykli ilman astioita sisällä). Poista liiallinen vesi ilman, että suodatin rikkoutuu, ja laita se sitten takaisin uuniin 10 minuutiksi 100°C:seen kuivataksesi sen kunnolla. Laita rasvasuodattimet takaisin.

Vaihda matto 3 vuoden välein ja aina kun liina on vahingoittunut.

• Hiilisuo-datin ottaa talteen ruoanvalmistuksessa syntyvät epämiellyttävät hajut. • Hiilisuo-dattimen kyllästyminen tapahtuu keittiötyypin ja rasvasuodattimen puhdistusvälin perusteella enemmän tai vähemmän pitkän käytön päätteeksi.

Valaistus

• Valaistusjärjestelmä perustuu LED-teknologiaan. LED-valot takaavat optimaalisen valaistuksen ja jopa 10 kertaa pidemmän keston perinteisiin lamppuihin verrattuna, minkä lisäksi ne auttavat säästämään 90 % sähköä.

• **Valaistusjärjestelmä :** Käyttäjä ei voi vaihtaa valaistusjärjestelmää. Jos siihen tulee toimintahäiriöitä, ota

yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

NO

Produktet er utviklet for avtrekk av røyk og damp fra matlaging og er kun ment til hjemmebruk.

Følg alle instruksjonene som er oppført i denne håndboken nøye. Vi fraskriver oss ethvert ansvar for uregelmessigheter, skader eller brann forårsaket av produktet som følge av manglende etterfølgelse av instruksjonene i denne håndboken.

Apparatet kan inneha estetiske egenskaper som avviker fra illustrasjonene i denne håndboken, men instruksjonene angående bruk, vedlikehold og installasjon vil fortsatt forbli de samme.

• Det er viktig å ta vare på alle håndbøkene som medfølger produktet, slik at disse kan konsulteres til enhver tid. Sørg for at de følger med produktet hvis det selges eller overføres. • Les instruksjonene nøye. De inneholder viktig informasjon angående installasjon, bruk og sikkerhet. • Kontroller helheten til produktet før installasjonen startes. Hvis dette ikke er tilfelle, stopp installasjonen og ta kontakt med selger.

■ MERK



: Deler merket med dette symbolet kan kjøpes separat hos spesialiserte forhandlere.



: Deler merket med dette symbolet er tilleggsutstyr som kun medfølger på visse modeller og kan kjøpes direkte fra sidene www.elica.com og www.shop.elica.com.

■ SIKKERHET OG FORSKRIFTER



GENERELL SIKKERHET

•Ikke foreta endringer av elektrisk eller mekanisk art på produktet eller avtrekkskanalene. •Før man utfører rengjøring eller vedlikehold må man koble produktet fra strømmettet ved å dra ut støpslet eller eventuelt koble fra hovedbryteren. •For alle installasjoner og vedlikeholdssinnegrep må man anvende arbeidshansker. •Apparatet kan anvendes av barn over 8 års alder og av personer med nedsatt fysisk, sanselig eller mental funksjonsevne, samt personer uten erfaring eller med manglende kunnskap, gitt at disse holdes under oppsyn eller har vært gjenstand for opplæring i sikker bruk av apparatet, og innehar forståelse for de farer og risikoer som er forbundet med bruken av dette. •Barn må kontrolleres slik at de ikke leker med produktet. •Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn hvis disse ikke holdes under oppsyn. •Lokalet må være utstyrt med en tilstrekkelig ventilasjon når produktet brukes samtidig med andre apparater som forbrenner gass eller andre typer brennstoffer. •Produktet må rengjøres regelmessig både innvendig og utvendig (MINST EN GANG I MÅNEDEN) og

alltid i samsvar med det som er blitt uttrykkelig oppgitt i vedlikeholdsinstruksjonene. • Manglende etterfølgelse av standardene for rengjøring av produktet og skifte/rengjøring av filter medfører risiko for antenner. • Det er strengt forbudt å tilberede mat med åpne flammer under produktet. • OBS: • Når platetoppen er i bruk kan delene på produktet som er tilgjengelige for brukeren bli varme. • Ikke koble produktet til strømmettet før installasjonen er helt fullført. • Hva angår tekniske og sikkerhetsmessige forholdsregler som må tas i forbindelse med avtrekk av røyk og matos, henvises det til lovgivning og regelverk fra lokale myndigheter. • Luft som trekkes ut må ikke føres i rør som brukes til å tømme røyk fra gassdrevne eller brennstoffbaserte apparater. • Ikke bruk eller etterlat produktet uten tilsyn hvis lampene ikke er korrekt montert. Dette kan medføre risiko for elektriske støt. • Produktet må ALDRI brukes uten risten korrekt montert. • Produktet må ALDRI brukes som hvile- eller kontaktflate hvis dette ikke er uttrykkelig oppgitt.

• For utskifting av lyspærer bes man utelukkende bruke den type lyspære som er gjengitt i delen som tar for seg vedlikehold / lysanlegg i denne håndboken. • Åpne flammer er skadelige for filterne og kan medføre antenner. Dette må derfor alltid unngås. • Frityrstekning må gjøres med største forsiktighet, slik at ikke den varme oljen antennes. • Hvis det oppstår tvil bes man kontakte autorisert service eller tilsvarende kvalifisert personell.

INSTALLASJONSSIKKERHET

Hvis installasjonsanvisningene til gassdrevne versjoner oppgir en større avstand må man forholde seg til dette.

Merk: Installasjonen må gjøres på en måte som garanterer tilgangen til ventilatoren og de elektroniske komponentene for eventuelle inngrep fra teknisk service.

Merknad: Ledningen som kobler fjernmotoren til ventilatoren lar en lengde på 3 m.

OBS! Ikke kutt ledningen mellom ventilatoren og motoren, da dette fører til bortfall av garantien.

Under flytting av ventilatoren må man ikke plassere hendene innenfor aksjonsområdet til det uttrekbare ventilatorpanelet (huset). Ventilatoren er utstyrt med sikkerhetsbrytere som hindrer funksjonen når det fremre filterpanelet løsnes.

Vår intensjon er å konstant forbedre våre produkter. Vi forbeholder oss retten til å videreutvikle og endre tekniske, funksjonelle og estetiske egenskaper slik at de alltid svarer til utviklingen. Hvis man har en enhet med ekstern motor, må det for normal funksjon brukes en ekstern avtrekksenheter (ekstern motor) fra samme produsent.

Ved installasjon av produktet anbefales det å holde en minsteavstand på 40 cm fra benken og eventuelle komponenter som er plassert over ventilatoren.

Dette for at avtrekkspanelet skal være fri for hindringer i overkant (åpning) og i underkant (lukking), og for å lette tilgangen til betjeningen av ventilatoren på panelet.

ADVARSEL: Metallboksen med elektroniske komponenter må plasseres ved en avstand på ikke mindre enn 65 cm fra gassplattetopper, eller uansett 65 cm fra ventilatorens avtrekkspunkt.

ANBEFALING: Vi anbefaler å installere metallboksen med de elektroniske komponentene minst 10 cm fra bakken og ved en tilstrekkelig avstand fra varmekilder (eks: siden på en ovn eller platetopp).

Gasstopp.

Alle gasstopp må ikke overskride følgende verdier: Maksimal samlet effekt som fig. 3 og maks. 5 enkeltbrennere. • En 75 cm gasstopp må ikke overskride følgende verdier: Maksimal sammenlagt effekt 11,9 KW, maksimal sammenlagt effekt bakre platetopper: 4,7 KW, maksimal effekt wok 4,2 KW. • En 90 cm gasstopp må ikke overskride følgende verdier: Maksimal sammenlagt effekt 13,7 KW, maksimal sammenlagt effekt bakre platetopper: 4,7 KW, maksimal effekt wok 6 KW.

SIKKERHET VED ELEKTRISK TILKOBLING

• Nettspenningen må samsvare med spenningsverdien som er oppgitt på merkeskiltet på innsiden av produktet. • Hvis produktet er utstyrt med strømplugg kobles det til strømuttak som samsvarer med gjeldende standarder og er tilgjengelig også etter installasjon. • Hvis produktet ikke er utstyrt med strømplugg (direkte tilkobling til strømmett) eller pluggen ikke befinner seg på et lett tilgjengelig sted, også etter installasjon, må det settes på en topolet bryter som sikrer fullstendig utkobling tilsvarende overspenningskategori III, i henhold til installasjonsregler. • **OBS!** Skifte av forsyningsledningen må utføres av vår autoriserte teknisk kundeservice, eller eventuelt av en person med lignende kvalifikasjoner.

• **OBS!** Før kretsen kobles til nettstrømmen igjen, må man kontrollere at den fungerer riktig og at forsyningsledningen er riktig montert.

Vær oppmerksom! Ikke bruk med programmeringsenhet, timer, separat fjernkontroll eller enhver annen type enhet som aktiveres automatisk.

■ BRUKSANBEFALINGER

Anbefalinger for korrekt bruk og reduksjon av miljøbelastning: Når man begynner å tilberede mat anbefales det å starte opp apparatet ved laveste hastighet. La det stå på noen minutter også etter at man er ferdig. Man kan øke effekten hvis det skapes store mengder røyk og damp. Bruk booster-funksjonen kun i ekstreme tilfeller. For at luftfjerner skal fungere optimalt anbefales det å bytte karbonfilter ved behov. For at fettfilter skal beholde sein ytelse må de rengjøres ved behov. For å oppnå optimal ytelse og redusere støynivået bes man bruke maksimal diameter i rørsystemet som er gjengitt i denne håndboken.

■ KASSERING VED ENDT LIVSSYKLUS



Dette apparatet er blitt merket i samsvar med 2012/19/EC - UK SI 2013 Nr.3113, WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved å se til at dette produktet kasseres på korrekt måte, hjelper brukeren til med å unngå potensielle negative konsekvenser for miljø og helse.

Symbolet på produktet eller på dokumentasjonen som følger med dette, indikerer at det ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres inn til en miljøstasjon eller returpunkt som tar seg av gjenvinning av elektrisk og elektronisk avfall. Kast apparatet i overensstemmelse med lokale regler for eliminering av avfall. For ytterligere informasjon om behandling og gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med lokale myndigheter, en gjenvinningsstasjon, eller butikken hvor produktet ble kjøpt.

■ FORSKRIFTER

Apparatet er blitt utformet, testet og produsert i henhold til gjeldende sikkerhetsstandarder: EN/IEC 60335-1, EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Ytelse: EN/IEC 61591, ISO 5167-1, ISO 5167-3, ISO 5168, EN/IEC 60704-1, EN/IEC 60704-2-13, EN/IEC 60704-3, ISO 3741, EN 50564, IEC 62301. EMC: EN 55014-1, CISPR 14-1, EN 55014-2, CISPR 14-2, EN/IEC 61000-3-2, EN/IEC 61000-3-3.

■ BRUK

Avtrekket kan brukes både med ekstern avtrekksfunksjon eller med filtreringsfunksjon med intern resirkulering.

● Avtrekksversjon:

Damp og matos trekkes ut via et avtrekksrør som er festet til koblingsflensen.

VÆR OPPMERKSOM! Hvis produktet er utstyrt med karbonfilter(e) må disse fjernes.

Koble produktet til rør og avtrekkskull med diameter tilsvarende luftutløpet (koblingsflensen).

Bruk av rør og avtrekkskull med mindre diameter vil føre til en reduksjon av avtrekkskapasiteten og en betraktelig økning av støynivået.

Vi fraskriver oss derfor alt ansvar

- Bruk en rørrkanal som er så kort som mulig.
- Bruk en rørrkanal med så få bøyser som mulig (maksimal kurve: 90°).
- Man må ikke ha variasjoner i tverrsnittet.

● Filterversjon:

Merknad: Luft som resirkuleres igjennom kullfiltrene sendes tilbake til kjøkkenet via et rør som bringer luften mot en side av møbelet.

Modeller uten avtrekksmotor fungerer kun i avtrekksversjon og må kobles til en utvendig avtrekksenhet (*medfølger ikke*).

Tilkoblingsanvisninger leveres med den perifere avtrekksenheten.

■ MONTERING FØR INSTALLASJON

Før apparatet installeres må man kontrollere at ingen av komponentene er skadet. I motsatt fall må man kontakte forhandler og ikke igangsette installasjonen. Les i tillegg alle instruksjoner nevnt her nøye.

- Bruk et utløpsrør for luften som har en maksimal lengde som ikke overgår 5 meter.
- Begrens antall bøyer i luftkanalen, da hver bøy reduserer effektiviteten i avtrekket tilsvarende 1 lineær meter. (Eksempel: hvis man har 2 bøyer på 90° burde ikke lengden på luftkanalen overskride 3 meters lengde).
- Man må ikke ha store variasjoner i retningen.
- Bruk et rør med diameter på 150 mm for hele lengden.
- Bruk et rør med forskriftsmessig godkjent materiale.
- Ved manglende etterfølgelse av de forrige instruksjonene vil leverandøren ikke svare for problemer med kapasitet eller støy, og ingen annen garanti vil være gjeldende.
- Før det bores hull må man kontrollere at den innvendige delen av møbelet, samsvarende med stedet hvor ventilatoren skal plasseres, ikke har møbeldeler eller annet som kan skape problemer for korrekt installasjon. Kontroller at størrelsen på ventilatoren og platetoppen er kompatibel med møbelet og at installasjonen er gjennomførbar.
- Før man setter inn skruer i møbelet må det påses at produktet er helt vinkelrett med benken under.

Montering av panel

(Kun på modeller hvor hetten ikke allerede er utstyrt med panel)

OBS! Installasjonen må kun utføres av kvalifiserte installatører.

Informasjon til installatør: Ansvaret for installasjonen av hetten, inkludert kontroll av monteringssett som eventuelt følger med produktet, er installatørens hele og fulle ansvar.

- Herunder gjengis noen råd til installatøren. Disse er kun ment som eksempler, ikke som fullstendige anvisninger:
- Bruk kun et flammebestandig PANEL (må samsvare med art. 30 i NEK IEC EN 60335-2-31), som er egnet for de spesifikke temperaturforholdene (minst 80°C) og luftfuktigheten (minst 93%) som oppnås av apparatet. PANELETs totalvekt er ikke over 4 kg. • Fest PANELET til ventilatoren via festepunktene. Det henvises til monteringsillustrasjonene for panelet som ikke leveres sammen med hetten.
- Bruk egnede mekaniske komponenter når PANELET festes (ikke inkludert i monteringssettet). Elica fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader som inntreffer som følge av en feilaktig installasjon av gipsplatene og/eller produktet.

■ ELICA CONNECT

Avtrekkshtetten er utstyrt med WiFi-funksjon for fjerntilkobling via appen **Elica Connect**. Minimum systemkrav:

- Trådløs ruter 2.4Ghz WiFi b/g/n •

Smarttelefon Android eller iOS. Kontroller i Store hvorvidt appen er kompatibel med operativsystemet til den aktuelle smarttelefonen.

Merknad: Produsenten ELICA erklærer at denne apparatmodellen med integrert WiFi radiomodul samsvarer med kravene som finnes i direktiv 2014/53/EU.

Radioutstyret opererer i ISM-frekvensområde 2,4Ghz, og maksimal effekt i den avgitte radiofrekvensen overskrider ikke 20 dBm (effektiv utstrålet effekt).

Advarsler:

- **Datavern:** Data som hentes inn fra det tilkoblede apparatet brukes for å gjøre det mulig å bruke samtlige tilkoblede tjenester. Ytterligere informasjon om behandling av innsamlet data og personvern er tilgjengelig på vår hjemmeside www.elica.com.

- **Tilgjengelighet:** Elica Connect er tilgjengelig i visse spesifikke land. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden www.elica.com eller ved å søke etter tilgjengelighet via smarttelefon med appen **Elica Connect**.

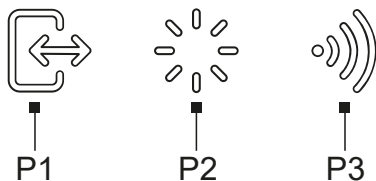
- **Fremtidige endringer:** Elica forbeholder seg retten til å foreta fremtidige endringer i Elica Connect hvis dette anses som nødvendig. Som konsekvens vil innholdet i denne håndboken ikke nødvendigvis være komplett og derfor ses på som ledende.

■ DRIFTSFUNKSJON

Kontrollpanel

For å velge funksjoner er det tilstrekkelig å berøre de enkelte kommandoene.

Kontrolldisplay A



P1. Tast for åpning/lukking av avtrekkspanel.

P2. ON/OFF-tast lampe

P3. WiFi-tilkoblingstast

P1. Tast for åpning/lukking av avtrekkspanel

Hvis panelet er **LUKKET** kan man trykke på tasten P1 for å slå på viften og åpne avtrekkspanelet. Denne operasjonen gir også tilgang til **kontrolldisplayet B**, som styrer motor og belysning.

Hvis panelet er **ÅPENT** kan man trykke på tasten P1 for å slå av viften og lukke avtrekkspanelet. Denne operasjonen stanser alle aktive motor- og belysningsfunksjoner umiddelbart.

Merknad: Hvis panelet er lukket eller i bevegelse vil kontrolldisplayet forbli deaktivert. Når panelet er helt åpent

vil det være mulig å bruke display B.

P2. ON/OFF-tast lampe

Hvis panelet er **LUKKET** kan man trykke på tasten P2 for å slå på viften og åpne avtrekkspanelet. Lysene vil først tennes når vifteassen er helt åpen.

Hvis panelet er **ÅPENT** kan man kun slå lysene til viften av og på.

Merknad: Lampetasten P2 styrer ikke dimming av lysene og kan ikke brukes til å slå av viften.

P3. WiFi-tast

- **Konfigurasjon av WiFi:** Hvis WiFi-funksjonen ikke er blitt konfigurert må man holde inne i 2 sekunder for å gå til konfigurasjonsmodus for WiFi og deretter følge instruksjonene i appen for å fullføre prosedyren.

Underveis i konfigurasjonsprosedyren vil tasten tennes og vise tilkoblingsstatus (se tabell med WiFi-statuser). For å avbryte WiFi-konfigurasjonsprosedyren holder man inne tasten i 2 sekunder når lyset blinker hurtig.

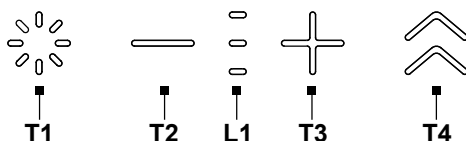
Når WiFi-funksjonen er blitt konfigurert kan innstillingene endres når som helst ved å holde inne tasten i 6 sekunder for å nullstille WiFi-parametrene (lyset i tasten slukker) og deretter gjenta konfigurasjonsprosedyren.

- **Aktivering/deaktivering av WiFi:** Etter å ha foretatt konfigurasjonen er det mulig å deaktivere/aktivere WiFi-funksjonen. Hold tasten inne i 2 sekunder for å deaktivere/aktivere WiFi-funksjonen. Deaktivering av funksjonen vil ikke medføre at WiFi-parametrene går tapt.

Tabell med WiFi-statuser

WiFi-tast	Enhetens tilkoblingsstatus
Lampe slukket	WiFi ikke konfigurert eller avslått
Lampe lyser uavbrutt	WiFi tilkoblet
Lampe blinker hurtig	Forsøker å koble til WiFi-ruter
Lampe blinker langsomt	Forsøker å koble til Elicas cloud-tjeneste
Lampe tent med kort blinkene lys	Mottar fjernkommando (f.eks. motor eller lys på)

Kontrolldisplay B



T1. Tast PÅ/AV lys

T2. Redusere avtrekshastighet / Motor av

Trykk på tasten for å redusere avtrekshastigheten inntil ventilatoren slår seg helt av. Trykk og hold inn for å slå av

ventilatoren umiddelbart.

L1. Hastighetslampe aktivert

LED-lampene lyser for å vise anvendt/aktivert.

T3. Motor på / Øke avtrekshastighet

Trykk for å starte opp ventilatoren - Trykk for å øke avtrekkseffekt.

T4. "BOOST"-funksjonstast – intensiv hastighet

Trykk på T4 for å aktivere tidsbegrenset intensiv avtrekshastighet "BOOST 1" som varer i **30 minutter**. Denne forlengede tiden er blitt programmert for å brukes til tilberedning av mat hvor det produseres mye røyk.

Merk: når det er gått 30 minutter vil ventilatoren gå tilbake til den foregående avtrekshastigheten **.

Når motoren står på i "BOOST 1" kan man trykke nok engang på T4 for å aktivere tidsbegrenset intensiv avtrekshastighet "BOOST 2" som varer i **7 minutter**.

Merk: når det er gått 10 minutter vil ventilatoren gå tilbake til den foregående avtrekshastigheten **.

Merk: Hvis man trykker nok engang på T4 i løpet av de 7 minuttene, går man tilbake til den foregående avtrekshastigheten **

Når funksjonene "BOOST1" og "BOOST2" er aktive, kan man trykke på T2 for å gå tilbake til den foregående avtrekshastigheten. Ved å trykke på T3 går man tilbake til den tredje avtrekshastigheten.

** Den foregående avtrekshastigheten vil vises med LED-varsellampene L1. Hvis man stiller inn intensiv hastighet med ventilator avslått vil motoren slå seg av. Når funksjonene "BOOST" er i bruk vil symbolet T4 blinke. ("BOOST 1": hvitt lys - "BOOST 2": blått lys)

Metningsindikator filter

Ved faste intervaller vil ventilatoren varsle om at filterne må vedlikeholdes.

LED-lampe (L1) er på og blinker (alle lampene blinker samtidig): utfør vedlikehold på fettfilter.

LED-lampe (L1) er på og blinker vekselvis (lampene slår seg på etter hverandre): utfør vedlikehold på aktivt karbonfilter.

Merknad: Signalet for mettet filter vises de første 10 sekundene etter at ventilatoren er blitt slått på, og i løpet av denne tiden må man eventuelt foreta tilbakestilling av indikatorene for filtermetning.

Aktivering av indikator for filtermetning:

Hold inne tasten T3

LED-lampe (L1) slår seg av og på (avhenger av filtertype som skal tilbakestilles, varsellampene blinker enten samtidig eller i sekvens); det vil skilles ut et lydsignal for å bekrefte korrekt tilbakestilling.

Aktivere indikator for filtermetning

Merk: Denne operasjonen må utføres med ventilatoren avslått.

- Fettfiltere

Denne indikatoren er vanligvis aktivert.

Første gang man holder inne tastene T3 og T2 og indikatoren er aktiv, vil tasten T3 lyse. Trykk på tasten T2 for å deaktivere den.

Hvis indikatoren er deaktivert vil tasten T2 tennes. Trykk på tasten T3 for å aktivere den.

- Aktivt karbonfilter

Denne er normalt deaktivert.

Andre gang man holder inne tastene T3 og T2 og indikatoren er aktiv, vil tasten T3 lyse. Trykk på tasten T2 for å deaktivere den.

Hvis indikatoren er deaktivert vil tasten T2 tennes. Trykk på tasten T3 for å aktivere den.

■ VEDLIKEHOLDSADVARSLER

• **Rengjøring:** I forbindelse med rengjøring må man kun bruke en fuktig klut med skånsomt vaskemiddel. Ikke bruk instrumenter eller annet vaskeutstyr til rengjøring.

• Ikke bruk slipende produkter. IKKE BRUK SPRIT!



For vedlikehold av dette produktet henvises det til bildene på slutten av installasjonen avmerket med dette symbolet.



Fettfilter: Fettfilteret i metall må rengjøres en gang i måneden med skånsomme vaskemidler, gjøres manuelt, eller i oppvaskmaskin ved lav temperatur eller kort syklus. For å demontere fettfilteret må man dra i den fjærbelastede spaken.

• Fettfilteret absorberer fettpartiklene som kommer fra steking. Hvis det brukes oppvaskmaskin kan det hende at fettfilteret i metall mister fargen. Dette betyr dog ikke at filteret mister sine egenskaper.



Rensbart aktivt karbonfilter (kun for filteringsversjon):

Karbonfilteret kan renses hver andre måned, eller når varselssystemet for filtermetning (hvis slikt system finnes på den aktuelle modellen) oppgir at dette er nødvendig. Som vist i tegningsdelen: Fjern fettfiltrene, karbonfilteret og skyll i varmt vann og rengjøringsmidler eller i oppvaskmaskin ved 65°C (ved bruk av oppvaskmaskin må man foreta en komplett syklus uten annet innhold). Tøm ut vannet uten å ødelegge filteret og legg det deretter i ovnen i 10 minutter ved 100°C slik at det tørkes fullstendig. Sett fettfiltrene på plass.

Skift ut matten hvert 3. år og hver gang duken skades.

• Karbonfilteret absorberer vond lukt som kommer fra steking. • Karbonfilteret mettes etter en lang- eller kortvarig bruk avhengig av type kjøkken og regelmessigheten i rengjøringen av fettfilteret.

Belysning

• Lysanlegget er basert på LED-teknologi. LED-lamper gir

optimal belysning med op til 10 gange længere varighed i forhold til traditionelle lyspærer og gør det muligt at opnå 90% strømbesparelse.

• **Lysanlæg** : Lysanlægget kan ikke skiftes ud af brugeren. Hvis det opstår fejlfunktioner, bedes man kontakte kundeservice.

DA

Produktet er designet til udsugning af mados og dampe og er kun beregnet til husholdningsbrug.

Anvisningerne i denne manual skal nøje overholdes. Vi fralægger os ethvert ansvar for gener, skader eller brand forårsaget af produktet som følge af manglende overholdelse af instruktionerne i denne manual.

Apparatet kan have et andet udseende end modellen, der er vist på tegningerne i denne vejledning. Vejledningen til brug, vedligeholdelse og installation er dog uændret.

• Det er vigtigt at opbevare alle manualer, der følger med produktet, for at kunne konsultere dem til enhver tid. I tilfælde af salg, overdragelse eller flytning skal du sørge for, at de bliver sammen med produktet. • Læs manualen omhyggeligt: der er vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerhed. • Kontroller produktets integritet, før du fortsætter med installationen. I tilfælde af defekte dele skal du rette henvendelse til forhandleren og afbryde installationen.

■ BEMÆRK



Genstande markeret med dette symbol kan købes separat hos specialforhandlere.



*: Genstande markeret med dette symbol er ekstraudstyr, som kun er tilgængeligt for nogle modeller. De kan købes på webstederne www.elica.com og www.shop.elica.com.

■ SIKKERHED OG FORSKRIFTER



GENERELLE BEMÆRKNINGER OM SIKKERHED

• Udfør aldrig elektriske eller mekaniske ændringer ved produktet eller afgangskanalerne. • Før et hvilket som helst rengørings- eller vedligeholdelsesindgreb skal apparatets strømforsyning afbrydes ved at trække stikket ud eller ved at frakoble boligens hovedafbryder. • Anvend arbejdshandsker til alle installations- og vedligeholdelsesindgreb. • Børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uden den nødvendige erfaring og viden må kun bruge apparatet, hvis de er under opsyn eller forinden har modtaget instruktioner i sikker brug af apparatet og har forstået farerne, som brugen af apparatet indebærer. • Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med

produktet. • Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. • Rummet skal være tilstrækkeligt udluftet, når produktet er i funktion samtidig med andre apparater, der forbrænder gas eller andet brændstof. • Produktet skal rengøres hyppigt både indvendigt og udvendigt (MINDST ÉN GANG OM MÅNEDEN). Følg altid de specifikke instruktioner for vedligeholdelse. • Manglende overholdelse af instruktionerne for rengøring af produktet og udskiftning/rengøring af filtre medfører kan forårsage brandfare. • Det er strengt forbudt at flambe mad under produktet. • PAS PÅ: Når kogepladen er i brug, kan de tilgængelige dele på produktet blive varme. • Tilslut ikke produktet til fastnettet, før installationen er gennemført. • Overhold nøje lokale bestemmelser med hensyn til de tekniske og sikkerhedsmæssige forholdsregler, der skal træffes ved udlledning af røgen. • Den udsugede luft må ikke ledes til en kanal, der også anvendes til udlledning af røg fra forbrændingsapparater, der drives af gas eller af andre brændstoffer. • Brug eller efterlad ikke produktet uden korrekt monterede lamper på grund af faren for elektrisk stød. • Produktet må ALDRIG bruges uden en korrekt monteret rist. • Produktet må ALDRIG bruges som en støtteflade, medmindre det udtrykkeligt er angivet.

• Når du udskifter lampen, må du kun bruge den lampetype, der er angivet i afsnittet om vedligeholdelse/belysningsystem i denne manual. • Brugen af åben ild er skadeligt for filtrene og kan forårsage brand og skal derfor altid undgås. • Friturestegning må kun udføres under opsyn for at undgå, at den overophedede olie bryder i brand. • Hvis du er i tvivl, skal du kontakte det autoriserede servicecenter eller lignende kvalificeret personale.



SIKKERHED VED INSTALLATION

Hvis brugsanvisningen angiver en større afstand på kogeenheden med gas, skal denne overholdes.

Bemærk: Installationen skal udføres på en sådan måde, at der til enhver tid er adgang til emhætten og de elektroniske komponenter i tilfælde af tekniske serviceindgreb.

Bemærk: Kablet, der forbinder fjernmotoren med emhætten, er 3 m langt.

Advarsel! Klip ikke forbindelseskablet mellem emhætten og motoren over, da det vil gøre garantien ugyldig.

Når du håndterer emhætten, må du ikke placere hænderne inden for det udtrækkelige sugepanels (vogn) bevægelsesområde. Emhætten er udstyret med sikkerhedskontakter, der forhindrer drift, når det forreste filterpanel frigøres.

I vores konstante bestræbelse på at forbedre vores produkter forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i deres tekniske, funktionelle eller æstetiske egenskaber som følge af udviklingen af dem. For versionen med ekstern motor skal der anvendes en udsugningsenhed (ekstern motor) fra samme producent for, at emhætten kan fungere normalt.

Når du installerer produktet, anbefaler vi, at du holder en

afstand på mindst 40 cm mellem bordpladen og eventuelle komponenter, der er placeret over emhætten.

Dette er for at gøre sugepanelets opadgående (åbning) og nedadgående (lukning) bevægelse fri for forhindringer og for at lette adgangen til emhættens betjeningslementer, der er placeret på panelet.

ADVARSEL: Placer metalboksen med de elektroniske komponenter i en afstand af mindst 65 cm fra gaskomfuret eller under alle omstændigheder 65 cm fra emhættens sugepunkt.

ANBEFALING: Vi anbefaler, at du installerer metalboksen med de elektroniske komponenter mindst 10 cm over jorden og i tilstrækkelig afstand fra alle varmekilder (f.eks. siden af en ovn eller en kogeplade).

Gaskogeplade.

Ingen af gaskogepladerne må overskride følgende værdier: Maksimal samlet effekt som fig.3 og maks. 5 brændere. ● En gaskogeplade på 75 cm må ikke overskride følgende værdier: Maksimal samlet effekt på 11,9 KW; maksimal samlet effekt for bagerste kogeplader: 4,7 KW; maksimal effekt for wok 4,2 KW. ● En gaskogeplade på 90 cm må ikke overskride følgende værdier: Maksimal samlet effekt på 13,7 KW; maksimal samlet effekt for bagerste kogeplader: 4,7 KW; maksimal effekt for wok 6 KW.

⚠ SIKKERHED VED ELEKTRISK TILSLUTNING

• Netspændingen skal svare til den spænding, der er angivet på produktets mærkeplade, som er placeret inde i produktet. • Hvis produktet er udstyret med et stik, skal det tilsluttes en stikkontakt, der overholder de gældende standarder. Stikkontakten skal være let tilgængelig, også efter installationen. • Hvis der ikke er noget stik (direkte forbindelse til fastnettet), eller hvis stikket ikke er placeret i et tilgængeligt område, selv efter installationen, er det nødvendigt at bruge en standardmæssige bipolær afbryder, der sikrer fuldstændig afbrydelse fra fastnettet. Stikket skal være i overspændingskategori III og i overensstemmelse med installationsreglerne.

• **Advarsel!** Strømforsyningskablet skal udskiftes af et autoriseret servicecenter eller en person med tilsvarende kvalifikationer.

• **Advarsel!** Inden strømforsyningen tilsluttes for at kontrollere, at apparatet fungerer korrekt, skal det altid kontrolleres, at strømforsyningskablet er korrekt installeret.

Advarsel! Må ikke bruges sammen med en programmør, timer, separat fjernbetjening eller anden enhed, der aktiveres automatisk.

■ FORSLAG TIL ANVENDELSE

Forslag til korrekt anvendelse med reduceret miljøbelastning: Tænd for apparatet på minimumhastighed, når du starter stegningen. Lad den være tændt i nogle minutter, også efter at stegningen er færdig. Øg kun hastigheden, hvis der er store røg- eller dampmængder, og anvend kun booster-funktionen i de tilfælde, hvor det er

strengt nødvendigt. Udskift filteret/kulfilterne, når det er nødvendigt for at sikre, at systemet, som reducerer lugt, altid er effektivt. Af hensyn til fedtfilterets effektive funktion, skal det altid gøres rent, når det er nødvendigt. Anvend den maksimalt tilladte rørdiameter, der er anført i manualen, for at optimere effektiviteten og minimere støjen fra røgrkanalen.

■ BORTSKAFFELSE VED ENDT LEVETID

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU - UK SI 2013 Nr. 3113, om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Sørg for, at produktet bortskaffes korrekt. Gennem en korrekt bortskaffelse bidrager brugeren til at beskytte miljøet og sundheden.

Symbolet med skraldespanden, der er anført på produktet eller i den medfølgende dokumentation, angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Det skal indsamles bortskaffes gennem et af indsamlingspunkterne til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Produktet skal derfor bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af affald. Yderligere oplysninger angående håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt kan fås ved at rette henvendelse til bopælskommunens tekniske forvaltning, til genbrugsstationerne eller til butikken, der har solgt produktet.

■ LOVREGULERING

Apparatur designet, afprøvet og konstrueret i overensstemmelse med sikkerhedsbestemmelserne i: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Ydeevne: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ BRUG

Udsugningssystemet kan enten bruges som udsugning med udlødn af luften fra rummet eller med recirkulation af rumluften med filtrering.

● Udsugningsudgave:

Dampene evakueres til ydersiden gennem et udstødningsrør, der er fastgjort til koblingsflangen.

OBS! Hvis produktet er udstyret med kulfilter/tre, skal dette fjernes.

Udsugningssystemet tilsluttes rørrør og åbning i væggen med en diameter, der svarer til luftafgangen (koblingsflange).

Brug af rør og udgang i væggen med mindre diameter vil medføre en forringet sugeevne og en betydelig stigning i støjniveauet.

Af denne grund påtages der intet ansvar i denne forbindelse.

- Anvend en kanal, der er så kort, som muligt.
- Anvend en kanal med det mindst tilladelse antal bøjninger (bøjningens maksimale vinkel: 90°).
- Undgå vigtige ændringer på kanalens snit.

• Filtrende udgave:

Bemærk: Luften filtreres gennem kulfiltrene og sendes tilbage til køkkenet gennem en kanal, der fører luften til den ene side af skabet.

Modeller uden udsugningsmotor fungerer kun i udsugningsversionen og skal tilsluttes en perifer udsugningsenhed (*medfølger ikke*).

Tilslutningsanvisningerne leveres med den perifere aftræksenhed.

■ MONTERING FØRSTE INSTALLATION

Før du installerer apparatet, skal du kontrollere, at alle komponenter er ubeskadigede; i modsat fald skal du rette henvendelse til forhandleren og afbryde installationen. Læs desuden alle nedenstående instruktioner omhyggeligt.

- Brug et luftudledningsrør med en maksimal længde på højst 5 meter.
- Begræns antallet af bøjninger i røret, da hver bøjning reducerer sug effektiviteten med 1 lineær meter. (F.eks.: Hvis der bruges 2 stk. 90° bøjninger, bør længden af kanalen ikke overstige 3 meter).
- Undgå drastiske retningsændringer.
- Brug en kanal med en konstant diameter på 150 mm i hele længden.
- Brug kanaler af et materiale, der er godkendt af myndighederne.
- Hvis ovenstående instruktioner ikke følges, er leverandøren ikke ansvarlig for flow- eller støjproblemer, og der gives ingen garanti.
- Før du borer hullet, skal du kontrollere, at indersiden af skabet, hvor emhætten skal placeres, ikke indeholder skabsstrukturen eller andre detaljer, der kan skabe problemer for korrekt installation. Kontrollér, at emhættens og kogepladens samlede mål passer til skabet, og at installationen er mulig.
- Før du skruer skrueerne i skabet, skal du sørge for, at produktet er helt vinkelret på bordpladen.

Montering af panel

(Kun til modeller, hvor panelet ikke leveres i emhætten)

OB! Installation må udelukkende udføres af kvalificerede installatører.

Til installatøren: ansvaret for installation af emhætten, herunder verifikation af det eventuelt medfølgende fastgørelseskit's egnethed, påhviler udelukkende installatøren. • Nedenfor følger nogle nyttige oplysninger til installatøren, som blot skal betragtes som vejledende og ikke-udtømmende: • Brug en ildfast type PANEL (i overensstemmelse med artikel 30 i IEC/EN 60335-2-31), der er egnet til drift ved de høje temperaturer (mindst 80 °C) og fugtighed (mindst 93 %), der nås ved anvendelse;

samlet vægt på det anvendte PANEL må højst være 4KG; • fastgør PANELET til emhætten ved hjælp af fastgøringspunkterne. Se monteringsvejledningen til panelet, der ikke er leveret i emhætten. • Du skal bruge egnede mekaniske komponenter (ikke inkluderet i monteringskittet) til fastgørelse af PANELET • Elica frasiger sig ethvert ansvar for skader på personer eller genstande, forårsaget af forkert installation af gipsplader og/eller af produktet.

■ ELICA CONNECT

Emhætten er udstyret med WiFi-funktionalitet til fjernforbindelse via appen **Elica Connect**. Minimumssystemkrav: • Trådløs router 2,4GHz WiFi b/g/n • Android eller iOS smartphone. Tjek app'ens kompatibilitet i butikkerne med versionen af operativsystemet på din smartphone.

Bemærk: Producenten ELICA erklærer, at denne model af husholdningsapparater med WiFi-radiomoduludstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53 / EU.

Radioudstyret fungerer på 2,4 GHz ISM-frekvensbåndet, den maksimale transmitterede radiofrekvenseffekt overstiger ikke 20 dBm (e.i.r.p.).

Advarsler:

- **Datadeskyttelse:** De data, det tilsluttede apparat registrerer, indsamles for at tillade brug af alle tjenester på det tilsluttede apparat. Yderligere information om metoderne til behandling af de indsamlede data og om privatlivspolitikken findes på websitet www.elica.com.
- **Tilgængelighed i lande:** Tjenesten Elica Connect er tilgængelig i specifikke lande. For yderligere oplysninger henvises til den særlige sektion på websitet www.elica.com, ellers kan man kontrollere tilgængeligheden på sin smartphone ved at søge efter **Elica Connect**-appen.
- **Fremtidige ændringer:** Elica forbeholder sig retten til at foretage de ændringer, den synes at være nyttige til forbedring af Elica Connect. Beskrivelserne i denne manual er ikke bindende og har en vejledende værdi.

■ DRIFT

Kontrolpanel

Det er nok at strejfe knapperne for at vælge emhættens funktioner.

Betjeningsdisplay A



P1



P2



P3

P1. Suge-panelets åbnings / lukningsknap.

P2. Lys ON/OFF

P3. WiFi-forbindelsesknap

P1. Sugepanelets åbnings / lukningsknap

Hvis panelet er **LUKKET**, tændes emhætten ved at trykke på knappen P1, og sugepanelet hæver sig. Dette indgreb giver også adgang til **betjeningsdisplay B**, der styrer motor og belysning.

Hvis panelet er **ÅBENT**, slukkes emhætten ved at trykke på knappen P1, dette lukker sugepanelet. Dette indgreb stopper øjeblikkeligt alle aktive motor- og belysningsfunktioner.

Bemærk: Når panelet er lukket eller er i bevægelse, forbliver betjeningsdisplay B deaktiveret. Når panelet er helt åbent, er det muligt at bruge betjeningsdisplay B.

P2. Lys ON/OFF

Hvis panelet er **LUKKET**, tændes emhætten ved at trykke på knappen P2, sugepanelet hæves, og lysene tændes kun, når skuffen er helt åbnet.

Hvis panelet er **ÅBENT**, kan der kun tændes og slukkes for emhættelysene.

Bemærk: P2-lysknappen administrerer ikke dæmpningen af lysene og administrerer heller ikke slukningen af emhætten.

P3. WiFi knap

• **WiFi-konfiguration:** hvis WiFi-funktionaliteten ikke er konfigureret, skal du trykke i cirka 2 sekunder for at gå ind i WiFi-konfigurationstilstand og følge instruktionerne på app'en for at afslutte proceduren.

Under konfigurationsproceduren lyser tasten på emhætten og angiver forbindelsens status (se WiFi-statustabellen) For at afbryde WiFi-konfigurationsproceduren skal du trykke på knap A i ca. 2 sek., når knappen lyser med et hurtigt pulserende lys.

Når WiFi-funktionaliteten er konfigureret, skal du, hvis du vil ændre den, trykke i ca. 6 sekunder for at nulstille WiFi-parametrene (knappen slukker) og gentage konfigurationsproceduren.

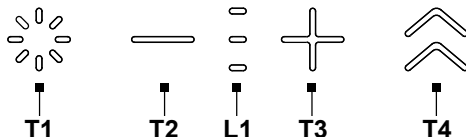
• **Wi-fi-aktivering/deaktivering:** Efter konfiguration kan du deaktivere/aktivere wi-fi-funktionen. Tryk i cirka 2 sekunder for at deaktivere / aktivere WiFi-funktionaliteten. Deaktivering af funktionen resulterer ikke i tab af wi-fi-parametrene.

Wi-fi-statustabel

WiFi knap	Enhedens forbindelsesstatus
Lampe slukket	Wi-fi er ikke konfigureret eller slukket
Lys fast tændt	Wi-fi tilsluttet
Hurtigt blinkende lys	Forsøg på at oprette forbindelse til wi-fi-routeren

Langsomt blinkende lys	Forsøg at oprette forbindelse til Elica cloud
Lys tændt med kort blinkende lys	Modtagelse af en fjernkommando (f.eks. tænding af motor eller lys)

Betjeningsdisplay B



T1. Tast ON/OFF belysning

T2. Tast til reducere af udsugningshastighed/sluk motor

Tryk for at reducere udsugningseffekten, indtil emhætten slukker. Tryk og hold nede for at slukke emhætten direkte.

L1. LED der signalerer aktiv hastighed

De midterste LED'er tænder afhængigt af den udsugningshastighed, der er aktiveret/i brug.

T3. Tast til Tænd motor/øgning af udsugningshastighed

Tryk for at tænde emhætten - Tryk for at øge udsugningskraften.

T4. "BOOST" funktionstast – intensive hastigheder

Tryk på T4 for at aktivere den intensive udsugningshastighed "**BOOST 1**", tidsindstillet i **30 minutter**. Denne forlængede tidsindstilling er beregnet til at sikre tilstrækkelig tid til tilberedninger, som udsender store mængder damp eller stegeos.

Bemærk: efter 30 minutter vender emhætten tilbage til den udsugningshastighed, som var indstillet forinden**.

Med motoren tændt i "**BOOST 1**" trykkes igen på **T4** for at aktivere den intensive udsugningshastighed "**BOOST 2**", som er tidsindstillet til **7 minutter**.

Bemærk: efter 10 minutter vender emhætten tilbage til den tidligere indstillede udsugningshastighed **.

Bemærk: hvis man trykker på **T4** igen under de 7 minutter, så vender emhætten tilbage til den udsugningshastighed, som var indstillet forinden **

Når "**BOOST1**" og "**BOOST2**" funktionerne er aktive, vil et tryk på **T2** returnere til den tidligere indstillede udsugningshastighed; ved at trykke på **T3** returneres til 3. udsugningshastighed.

** Udsugningshastigheden, som var indstillet forinden, kan ses i LED-indikatorerne **L1**. Hvis den intensive hastighed er indstillet direkte, mens emhætten var slukket, så slukker motoren. Mens funktionen "**BOOST**" er aktiv, blinker symbolet **T4**. ("**BOOST 1**": hvidt lys - "**BOOST 2**": blått lys)

Indikatorer for filtermætning

Det er nødvendigt at vedligeholde emhættens filtre med jævne mellemrum.

LED (L1) tændt og **blinkende lys** (alle kontrollamper blinker samtidigt): udfør vedligeholdelse af fedtfilteret.

LED (L1) tændt med **skiftevis lys** (kontrollamperne tænder i rækkefølge): udfør vedligeholdelse af filteret med aktivt kul.

Bemærk: Signalering af mættede filtre er synlig i de første 10 sekunder efter emhætten tændes. Inden for dette tidsrum skal indikatorerne for filtermæthed nulstilles.

Nulstilling af indikatorer for filtermæthed:

Langt tryk på knappen **T3**

LED (L1) tænder og slukker (afhængigt af filtertypen, som skal nulstilles, blinker alle pilotlamperne samtidigt eller de tændes i rækkefølge); der udsendes et lydsignal, som bekræfter, at nulstillingen er udført korrekt.

Aktivering af indikator for filtermætning

Bemærk: denne handling skal udføres med slukket emhætte.

- Fedtfilter

Denne indikator er normalt aktiveret.

1. lange tryk på tasterne **T3** og **T2**, hvis indikatoren er aktiv, tænder **T3** tasten. Tryk på tasten **T2**, for at deaktivere den. Hvis indikatoren er deaktiveret, tænder tasten **T2**. Tryk på tasten **T3** for at aktivere den.

- Kulfilter aktivt

Denne indikator er sædvanligvis deaktiveret.

2. lange tryk på tasterne **T3** og **T2**, hvis indikatoren er aktiv, tænder **T3** tasten. Tryk på tasten **T2**, for at deaktivere den. Hvis indikatoren er deaktiveret, tænder tasten **T2**. Tryk på tasten **T3** for at aktivere den.

VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER

• **Rengøring:** Anvend UDELUKKENDE en fugtig klud med flydende neutrale rengøringsmidler til rengøringen. Brug ikke værktøj eller redskaber til rengøringen.

• Undgå brug af produkter, der indeholder slibemidler. UNGDÅ BRUG AF SPRIT!



For vedligeholdelse af produktet se billederne i slutningen af installationen, der er markeret med dette symbol.



• **✕A Fedtfilter:** Fedtfilteret i metal skal gøres rent hver måned med milde rengøringsmidler. Rengøringen kan udføres med håndkraft eller i opvaskemaskinen ved lave temperaturer og kort vaskecyklus. Træk i fjedergrebet for at fjerne fedtfilteret.

• Fedtfilteret tilbageholder fedtpartiklerne fra madlavningen. Ved vask i opvaskemaskine, risikerer fedtfilteret at blive misfarvet, men dette vil ikke forringe dets filtrerende egenskaber.



• **Vaskbart aktivt kulfilter (kun til filtrerende version):**

Kulfilteret kan vaskes hver anden måned (eller når filtermætningsindikatoren - hvis til stede på din model - angiver det). Som angivet i tegningsafsnittet: Fjern fedtfilterene, fjern kulfilteret og vask i varmt vand og egnede rengøringsmidler eller i en opvaskemaskine ved 65°C (hvis du vasker i opvaskemaskine, udfør hele vaskecyklussen uden service indeni). Fjern det overskydende vand uden at beskadige filteret, og sæt det derefter i ovnen i 10 minutter ved 100°C for at tørre det endeligt. Sæt fedtfilterene på plads igen.

Udskift den lille madras hvert 3. år og hver gang, stoffet er beskadiget.

• Kulfilteret bevarer ubehagelige madlugte. • Efter kortere eller længere tids brug afhængigt af den type mad, der tilberedes, og hyppigheden af rengøring af fedtfilteret, er det nødvendigt at udskifte fedtfilteret.

Belysning

• Lyssystemet er baseret på LED-teknologi. LED'erne garanterer optimal belysning, med en varighed op til 10 gange længere end traditionelle lamper og giver dig mulighed for at spare 90 % af elektriciteten.

• **Belysningssystem** : Belysningssystemet kan ikke udskiftes af brugeren, kontakt servicecenteret i tilfælde af funktionsfejl.

PL

Produkt został zaprojektowany do odciągania oparów kuchennych i jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Dokładnie stosować się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprawidłowości, uszkodzenia lub pożar produktu powstałe w wyniku nieprzestrzegania wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Urządzenie może się różnić od modelu wskazanego na rysunkach znajdujących się w niniejszej dokumentacji. Mimo to, instrukcje obsługi, konserwacji oraz montażu pozostają te same.

• Należy zachować wszystkie instrukcje obsługi dołączone do produktu, aby w każdej chwili móc z nich skorzystać. W przypadku sprzedaży, przekazania lub przeniesienia, upewnij się, że instrukcja będzie towarzyszyć produktowi. • Uważnie przeczytać instrukcje: znajdują się w nich ważne informacje na temat montażu, użytkowania oraz bezpieczeństwa. • Przed przystąpieniem do montażu, sprawdzić integralność produktu. W przeciwnym wypadku, przerwać montaż i skontaktować się ze sprzedawcą.

■ UWAGI

: części oznaczone tym symbolem można nabyć oddzielnie u wyspecjalizowanych sprzedawców.

*: części oznaczone tym symbolem są akcesoriami opcjonalnymi, dostarczonymi tylko do niektórych modeli i mogą zakupić na stronach internetowych www.elica.com i www.shop.elica.com.

■ BEZPIECZEŃSTWO I PRZEPISY

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

• Nie dokonywać na produkcie lub kanałach odprowadzających żadnych zmian elektrycznych lub mechanicznych. • Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji, należy odłączyć produkt od sieci elektrycznej wyjmując wtyczkę lub wyłączając główny wyłącznik. • Podczas wszystkich czynności instalacyjnych i konserwacyjnych używać rękawic roboczych. • Produkt może być obsługiwany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych, osoby nie posiadające doświadczenia, lub wystarczającej wiedzy pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanego z nim niebezpieczeństwa. • Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się produktem. • Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci bez nadzoru. • W pomieszczeniu musi być zagwarantowana wystarczająca wentylacja, w przypadku stosowania produktu wraz z innymi urządzeniami gazowymi lub działającymi na inne paliwa. • Należy często czyścić produkt, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz (CO NAJMNIEJ RAZ W MIESIĄCU) i zawsze stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji konserwacji. • Nieprzestrzeganie zasad czyszczenia produktu i wymiany/czyszczenia filtrów wiąże się z ryzykiem pożaru. • Surowo zabrania się przygotowywania potraw na ogniu pod produktem. • UWAGA: Podczas działania płyty kuchennej, dostępne części produktu mogą być gorące. • Dopóki nie zostanie zakończona instalacja nie wolno podłączać produktu do sieci elektrycznej. • W odniesieniu do zasad technicznych i przepisów bezpieczeństwa dotyczących odprowadzania spalin, należy stosować się ściśle do rozporządzeń właściwych organów lokalnych. • Wyciągane powietrze nie może być kierowane do kanału stosowanego do odprowadzania spalin produkowanych przez urządzenia spalające gaz lub inne paliwa. • Nie używać lub pozostawiać produktu bez odpowiednio zamontowanych lampek, istnieje ryzyko porażenia prądem. • NIGDY nie używać produktu bez prawidłowo zamontowanej kratki. • NIGDY nie używać produktu jako blatu, chyba że jest to wyraźnie wskazane. • Do wymiany żarówki użyć stosować wyłącznie rodzaj

żarówek wskazany w rozdziale konserwacja / system oświetlenia w niniejszej instrukcji. • Stosowanie wolnego ognia jest szkodliwe dla filtrów i może być przyczyną pożaru, dlatego też jest surowo zabronione. • Smażenie musi następować pod stałą kontrolą, aby przegrzany olej nie zapalił się. • W razie wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym personelem.

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS INSTALACJI

Jeżeli instrukcje instalacji urządzenia kuchni gazowej wskazują większą odległość, należy ją uwzględnić.

Uwaga: Instalacja musi być przeprowadzona w taki sposób, aby zapewnić stały dostęp do okapu i komponentów elektronicznych w celu ich serwisowania.

Uwaga: Długość kabla łączącego zdalny silnik z okapem wynosi 3 m.

Uwaga! Nie przecinać kabla łączącego okap z silnikiem, aby nie stracić prawa do gwarancji.

Podczas przenoszenia okapu nie trzymać rąk w zasięgu działania wysuwanego panelu zasysania (wózka). Okap jest wyposażony w wyłączniki bezpieczeństwa, które blokują działanie po odłączeniu przedniego panelu filtrów. Dążąc do ciągłego ulepszania naszych produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian w ich charakterystyce technicznej, funkcjonalnej lub estetycznej, które wynikają z ich ewolucji. W przypadku wersji z silnikiem zewnętrznym, do normalnej pracy okapu należy używać jednostki zasysania (silnik zewnętrzny) tego samego producenta.

Podczas instalacji produktu zaleca się zachowanie minimalnej odległości 40 cm między blatem roboczym a wszelkimi elementami umieszczonymi nad okapem.

Ma to na celu zapewnienie swobodnego ruchu panelu zasysającego w górę (otwieranie) i w dół (zamykanie) oraz ułatwienie dostępu do elementów sterujących znajdujących się na panelu.

OSTRZEŻENIE: Umieścić metalową skrzynkę, w której znajdują się komponenty elektroniczne w odległości nie mniejszej niż 65 cm od gazowej płyty kuchennej, a w każdym razie 65 cm od punktu zasysania okapu.

ZAŁECZENIE: Zaleca się zainstalowanie metalowej skrzynki zawierającej komponenty elektroniczne co najmniej 10 cm nad ziemią i w wystarczającej odległości od wszystkich źródeł ciepła (np. z boku piekarnika lub płyty kuchennej).

Płyta kuchenna Gazowa.

Żadna gazowa płyta kuchenna nie może przekraczać następujących wartości: Maksymalna moc całkowita jak na rys. 3 i maks. 5 palników. • Gazowa płyta kuchenna o wielkości 75 cm nie może przekraczać następujących wartości: Maksymalna moc całkowita 11,9 KW; maksymalna moc całkowita płyt kuchennych tylnych: 4,7 KW; maksymalna moc całkowita woka 4,2 KW. • Gazowa płyta kuchenna o wielkości 90 cm nie może przekraczać

następujących wartości: Maksymalna moc całkowita 13,7 KW; maksymalna moc całkowita płyt kuchennych tylnych: 4,7 KW; maksymalna moc całkowita woka 6 KW.

BEZPIECZEŃSTWO PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO

• Napięcie sieciowe musi być zgodne z napięciem wskazanym na tabliczce znamionowej wewnątrz produktu. • Jeśli produkt jest wyposażony we wtyczkę, należy go podłączyć do gniazdka zgodnego z obowiązującymi przepisami, znajdującego się w miejscu dostępnym nawet po instalacji. • Jeśli nie ma wtyczki (bezpośrednie podłączenie do sieci) lub nie znajduje się ona w dostępnym miejscu, również po zainstalowaniu, należy zastosować zgodny z przepisami dwubiegunowy wyłącznik, który zapewni całkowite odłączenie od sieci w warunkach przepięcia kategorii III, zgodnie z zasadami instalacji. • **Uwaga!** Wymiana kabla zasilającego musi być wykonana przez autoryzowany serwis techniczny lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

• **Uwaga!** Przed ponownym podłączeniem obwodu do zasilania sieciowego i sprawdzeniu prawidłowego działania, należy zawsze sprawdzić, czy kabel zasilania został prawidłowo zamontowany.

Uwaga! Nie stosować w połączeniu z oddzielnym programatorem, timerem, zdalnym sterowaniem lub każdym innym urządzeniem, które uaktywnia się automatycznie.

■ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Wskazówki dotyczące prawidłowego użytkowania ograniczającego wpływ na środowisko: Podczas rozpoczęcia gotowania włączyć urządzenie z minimalną prędkością, pozostawiając je włączone również na kilka minut po zakończeniu gotowania. Zwiększyć prędkość tylko w przypadku dużej ilości spalin i oparów, używając funkcji booster wyłącznie w ekstremalnych wypadkach. Aby utrzymać skuteczność systemu redukcji nieprzyjemnych zapachów, wymieniać, gdy jest to konieczne filtr/y węglowy/e. Aby zachować skuteczność filtra przeciwtluszczowego, w razie konieczności należy go wyczyścić. Aby zwiększyć skuteczność i zredukować hałas, zastosować maksymalną średnicę systemu odprowadzania wskazaną w niniejszej instrukcji.

■ UTYLIZACJA PO WYCOFANIU Z EKSPLOATACJI



Urządzenie zostało oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE - UK SI 2013 Nr 3113 (WEEE), dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Upewniając się o prawidłowej utylizacji produktu. Użytkownik przyczynia się do zapobiegania potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia.

Symbol umieszczony na produkcie lub na załączonej

dokumentacji oznacza, że nie powinien on być traktowany jako odpad domowy, należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy się go pozbyć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, złomowania i recyklingu produktu, należy skontaktować się z właściwym biurom lokalnym, centrum zbiórki odpadów lub ze sklepem, w którym został zakupiony.

■ NORMY

Sprzęt zaprojektowany, przetestowany i wyprodukowany zgodnie z przepisami bezpieczeństwa: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Wydajność: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ UŻYTKOWANIE

System zasysania oparów może być używany w wersji wyciągowej z odprowadzaniem na zewnątrz budynku lub filtrującej z wewnętrzną recyrkulacją.

Wersja Wyciągowa:

Opary są odprowadzane na zewnątrz przez rurę przymocowaną do kołnierza przyłączeniowego.

UWAGA! Jeśli produkt jest wyposażony w filtr(y) węglowy(e), należy go(je) usunąć.

Podłączyć produkt do przewodów rurowych i otworów spustowych na ścianie, o średnicy równej średnicy wylotu powietrza (kołnierz łączący).

Zastosowanie przewodów rurowych i otworów spustowych na ścianie o mniejszej średnicy doprowadzi do zmniejszenia wydajności zasysania i znacznego zwiększenia hałasu.

W takim przypadku producent uchylił się od wszelkiej odpowiedzialności.

- Użyć przewodu o niezbędnej minimalnej długości.
- Użyć przewodu z możliwie jak najmniejszą liczbą kolanek (maksymalny kąt kolanka: 90°).
- Unikać dużych różnic w przekroju przewodu.

Wersja Filtrująca:

Uwaga: Powietrze oczyszczone przez filtry węglowe powraca do kuchni przez kanał, który kieruje je na bok szafki.

Modele bez silnika zasysania działają tylko w wersji wyciągowej i muszą być podłączone do zewnętrznej jednostki zasysającej (brak w zestawie).

Instrukcje podłączenia są dołączone do peryferyjnej jednostki zasysającej.

■ MONTAŻ PIERWSZA INSTALACJA

Przed rozpoczęciem instalacji urządzenia należy

sprawdzić, czy wszystkie komponenty są nienaruszone. W przeciwnym razie skontaktować się ze sprzedawcą i przenieść instalację. Przeczytać uważnie wszystkie poniższe instrukcje.

- Używać węża odprowadzającego powietrze o maksymalnej długości nieprzekraczającej 5 metrów.
- Ograniczyć liczbę kolanek w przewodach, ponieważ każde kolanko zmniejsza wydajność zasysania o 1 metr bieżący. (np. jeśli używane są 2 kolanka 90°, długość przewodu nie powinna przekraczać 3 metrów).
- Unikać drastycznych zmian kierunku.
- Użyć przewodu o stałej średnicy 150 mm na całej jego długości.
- Użyć przewodu wykonanego z materiału zatwierdzonego przez odpowiednie przepisy.
- W przypadku nieprzestrzegania powyższych instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności za problemy z przepływem lub hałasem i nie udziela na nie gwarancji.
- Przed wywierceniem otworu upewnić się, że wewnątrz szafki, w której zostanie umieszczony okap, nie zawiera części konstrukcyjnych lub innych elementów, które mogłyby stwarzać problemy w prawidłowym montażu. Sprawdzić, czy wymiary okapu i płyty grzewczej są odpowiednie do szafki, a więc czy ich zamontowanie jest możliwe.
- Przed włożeniem śrub do szafki upewnić się, że produkt jest umieszczony idealnie prostopadłe do blatu.

Montaż Panelu

(tylko w przypadku modeli, do których panel nie jest dostarczany na okapie)

UWAGA! Instalację mogą wykonać wyłącznie wykwalifikowani instalatorzy.

Do instalatora: odpowiedzialność za montaż okapu, włącznie z weryfikacją zgodności zestawu do mocowania ewentualnie wchodzącego w skład produktu, spoczywa tylko i jedynie na instalatorze. 9 • Poniższy przykład, który nie jest wyczerpujący, zawiera kilka wskazań pomocnych dla instalatora: • użyć PANELU ogniotorwałego (zgodnie z art. 30 normy IEC/EN 60335-2-31), dostosowanego do warunków operacyjnych, do temperatury (co najmniej 80°C) i wilgotności (co najmniej 93%) osiąganych podczas pracy; maksymalny ciężar PANELU nie powinien przekroczyć 4 kg; • PANEL zamocować do okapu z wykorzystaniem punktów mocowania. Powołać się na odpowiednie ilustracje dotyczące montażu panelu, który nie jest dostarczany łącznie z okapem. • do zamocowania PANELU użyć odpowiednich komponentów mechanicznych (nie zawartych w zestawie montażowym) • Elica uchyli się od jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody dla osób lub mienia wynikających z nieprawidłowej instalacji płyty kartonowo – gipsowych/lub produktu.

■ ELICA CONNECT

Okap jest wyposażony w funkcję WiFi umożliwiającą zdalne połączenie za pomocą Aplikacji **Elica Connect**. Minimalne wymagania systemowe: • Router

beprzewodowy 2.4GHz WiFi b/g/n • Smartphone Android lub iOS. Sprawdź w store, czy aplikacja jest zgodna z wersją systemu operacyjnego smartfona.

Uwaga: Producent, firma ELICA deklaruje, że niniejszy model urządzenia domowego z modulem radiowym WiFi jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE.

Urządzenie radiowe pracuje w paśmie częstotliwości ISM z 2,4 GHz, maksymalna moc nadawanej częstotliwości radiowej nie przekracza 20 dBm (e.i.r.p.).

Ostrzeżenia:

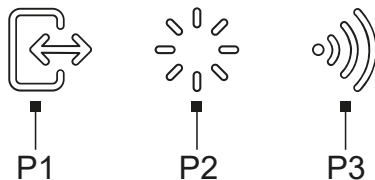
- **Ochrona danych:** Dane, które odbiera podłączone urządzenie, są gromadzone w celu umożliwienia korzystania ze wszystkich usług podłączonego artykułu gospodarstwa domowego. Dodatkowe informacje na temat sposobu przetwarzania zebranych danych oraz polityki prywatności można znaleźć na stronie www.elica.com.
- **Dostępność w krajach:** Usługa Elica Connect jest dostępna w określonych krajach. Aby uzyskać więcej informacji skonsultować dedykowany dział na stronie www.elica.com lub sprawdzić dostępność w store smartfonu szukając Aplikacji **Elica Connect**.
- **Przyszłe zmiany:** Firma Elica zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu usprawnienia usługi Elica Connect. W związku z tym, opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter przykładowy.

■ DZIAŁANIE

Panel sterowniczy

Aby wybrać funkcje okapu wystarczy lekko dotknąć poleceń.

Wyświetlacz poleceń A



P1. Przycisk otwierania/zamykania panelu zasysania.

P2. Przycisk oświetlenia ON/OFF

P3. Przycisk połączenia WiFi

P1. Przycisk otwierania/zamykania panelu zasysania

Jeśli panel jest **ZAMKNIĘTY**, wciśnięcie przycisku P1 powoduje włączenie okapu, a panel zasysania podnosi się. Taka czynność umożliwia również dostęp do **wyświetlacza poleceń B**, który zarządza silnikiem i oświetleniem.

Jeśli panel jest **OTWARTY**, wciśnięcie przycisku P1 powoduje wyłączenie okapu i zamknięcie panelu zasysania. Taka czynność powoduje natychmiastowe wyłączenie wszystkich aktywnych funkcji silnika i

oświetlenia.

Uwaga: Z zamkniętym lub ruchomym panelem, wyświetlacz poleceń B jest nieaktywny. Gdy panel jest całkowicie otwarty, można użyć wyświetlacza B.

P2. Przycisk oświetlenia ON/OFF

Jeśli panel jest **ZAMKNIĘTY**, wciśnięcie przycisku P2 powoduje włączenie okapu, panel zasysania podnosi się, a oświetlenie włącza się dopiero po całkowitym otwarciu szuflady.

Jeśli panel jest **OTWARTY**, można zarządzać tylko włączaniem i wyłączaniem oświetlenia okapu.

Uwaga: Przycisk oświetlenia P2 nie zarządza ściemnianiem oświetlenia i wyłączaniem okapu.

P3. Przycisk WiFi

• **Konfiguracja WiFi:** jeśli funkcja WiFi nie jest skonfigurowana, należy wcisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy, aby przejść do trybu konfiguracji WiFi i postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji, aby przeprowadzić procedurę.

Podczas procedury konfiguracji przycisk świeci się, wskazując stan połączenia (patrz tabela stanu WiFi). Aby przerwać procedurę konfiguracji WiFi, wcisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy, gdy przycisk szybko miga.

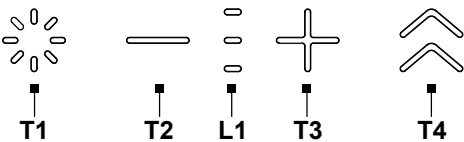
Po skonfigurowaniu funkcji WiFi, jeśli chce się ją zmienić, należy wcisnąć na około 6 sekund, aby wyresetować parametry WiFi (przycisk zgaśnie) i powtórzyć procedurę konfiguracji.

• **Aktywacja/dezaktywacja WiFi:** po zakończeniu konfiguracji można dezaktywować/aktywować funkcję WiFi. Wcisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy, aby dezaktywować/aktywować funkcję WiFi. Dezaktywacja tej funkcji nie powoduje utraty parametrów WiFi.

Tabela stanu WiFi

Przycisk WiFi	Stan połączenia urządzenia
Światło wyłączone	WiFi nie jest skonfigurowana lub jest wyłączona
Światło stale włączone	Połączenie WiFi aktywne
Światło szybko migające	Próba połączenia z routerem Wi-Fi
Światło powoli migające	Próba połączenia z cloud Elica
Światło włączone z krótkim migającym światłem	Odbiór zdalnego polecenia (np. włączenia silnika lub oświetlenia)

Wyświetlacz Poleceń B



T1. Przycisk ON/OFF światła

T2. Przycisk Zwiększania prędkości zasysania / Wyłączenie silnika

Wcisnąć, aby zmniejszyć moc zasysania, aż do momentu wyłączenia okapu. Wcisnąć i przytrzymać, aby bezpośrednio wyłączyć okap.

L1. LED sygnalizacji aktywnej prędkości

Środkowe LED podświetlają się w zależności od aktywnej/ używanej prędkości zasysania.

T3. Przycisk Włączenia silnika / Zwiększenia prędkości zasysania

Wcisnąć, aby włączyć okap - Wcisnąć, aby zwiększyć moc zasysania.

T4 .Przycisk funkcyjny „BOOST” - prędkość intensywna

Wcisnąć przycisk T4, aby aktywować intensywną prędkość zasysania „BOOST 1” na 30 minut. Takie wydłużenie czasu funkcji zostało stworzone w celu zagwarantowania wystarczającego czasu pieczenia w przypadku dużej ilości oparów.

Uwaga: po upływie 30 minut, okap powróci do ustawionej wcześniej prędkości zasysania**.

Gdy silnik jest włączony w funkcji „BOOST 1”, jeszcze raz wcisnąć T4 aby uaktywnić tryb intensywnego zasysania „BOOST 2”, który trwa przez 7 minut.

Uwaga: po upływie 10 minut, okap powróci do ustawionej wcześniej prędkości zasysania**.

Uwaga: jeżeli, jeszcze raz wciśnie się przycisk T4, w ciągu trwania tych 7 minut, powróci się do ustawionej poprzednio prędkości zasysania**.

Podczas trwania funkcji „BOOST1” i „BOOST2” wciśnięcie przycisku T2 spowoduje powrót do ustawionej wcześniej prędkości; po wciśnięciu T3 powróci się do 3-jej prędkości zasysania.

****:** Poprzednia prędkość zasysania , będzie wyświetlana za pomocą LED sygnalizacji L1. Jeżeli ustawiono intensywną prędkość bezpośrednio na okapie, silnik wyłączy się. Podczas stosowania funkcji „BOOST” miga symbol T4. („BOOST 1”: białe światło - „BOOST 2”: niebieskie światło)

Wskaźniki Nasycenia filtrów

W regularnych odstępach czasu, okap wskazuje konieczność przeprowadzenia konserwacji filtrów.

LED (L1) migająca (wszystkie kontrolki migają jednocześnie): przeprowadzić konserwację filtrów przeciwtłuszczowych.

LED (L1) migająca naprzemiennie (kontrolki włączają się

na przemian): przeprowadzić konserwację filtra węglowego.

Uwaga: Sygnalizacja o nasyceniu filtrów jest wskazywana przez pierwszy 10 sekund od włączenia okapu: należy wyresetować wskaźniki nasycenia w ciągu takiego okresu.

Reset wskaźników nasycenia filtrów:

Dłuższe wciśnięcie przycisku T3

LED (L1) włączy się i wyłączy (w zależności od rodzaju filtra dla którego wykonuje się reset, kontrolki migają jednocześnie lub na przemian); zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy potwierdzający przeprowadzenie resetowania.

Aktywacja wskaźnika nasycenia filtrów

Uwaga: taką czynność należy przeprowadzać, gdy okap jest wyłączony.

- Filtr przeciwłuszczy

Zazwyczaj, taki wskaźnik jest aktywny.

1. dłuższe wciśnięcie przycisków T3 i T2, jeśli wskaźnik jest aktywny, włącza się przycisk T3. Wcisnąć przycisk T2, aby dezaktywować.

Jeżeli wskaźnik jest wyłączony, włączy się przycisk T2. Wcisnąć przycisk T3, aby uaktywnić.

- Filtr węglowy

Zazwyczaj ten wskaźnik jest nieaktywny.

2. dłuższe wciśnięcie przycisków T3 i T2, jeśli wskaźnik jest aktywny, włącza się przycisk T3. Wcisnąć przycisk T2, aby dezaktywować.

Jeżeli wskaźnik jest wyłączony, włączy się przycisk T2. Wcisnąć przycisk T3, aby uaktywnić.

■ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- **Czyszczenie:** Do czyszczenia używać wyłącznie szmatki nasączonej neutralnym płynnym detergentem. Nie stosować żadnych narzędzi i elementów do czyszczenia.
- Unikać stosowania produktów zawierających substancje ściernie. NIE UŻYWAĆ ALKOHOLU!



Informacje na temat konserwacji produktu wskazano na ilustracjach na końcu części o instalacji, oznaczonych poniższym symbolem.



• **Filtr przeciwłuszczy:** Raz w miesiącu należy oczyścić metalowy filtr przeciwłuszczy za pomocą nieagresywnych detergentów, ręcznie lub w zmywarce w niskiej temperaturze i w krótkim cyklu mycia. W celu wymontowania filtra przeciwłuszczy pociągnąć uchwyt sprężyny.

• Filtr przeciwłuszczy zatrzymuje cząsteczki tłuszczu powstające podczas gotowania. Podczas mycia w zmywarce do naczyń, metalowy filtr przeciwłuszczy może ulec przebarwieniu, mimo to jego właściwości

filtracyjne nie ulegają zmianie.

✕B Filtr węglowy możliwy do mycia (tylko do wersji filtrującej):

Filtr węglowy można myć co dwa miesiące (lub gdy system wskazujący nasycenie filtrów - jeżeli jest obecny w posiadanym modelu - wskazuje taką konieczność). Jak wskazano w sekcji rysunków: wyjąć filtry przeciwłuszczy, wyjąć filtr węglowy i umyć w gorącej wodzie z odpowiednim detergentem lub w zmywarce do naczyń w temperaturze 65°C (w przypadku zastosowania zmywarki do naczyń, pełny cykl mycia bez żadnych innych naczyń). Usunąć nadmiar wody, uważając aby nie uszkodzić filtra, wyjąć matę z ramki i włożyć go na 10 minut do piekarnika ustawionego na 100°C w celu całkowitego wysuszenia. Włożyć filtry przeciwłuszczy.

Wymieniać matę filtracyjną co 3 lata i zawsze, gdy jest uszkodzona.

- Filtr węglowy zatrzymuje nieprzyjemne zapachy powstające podczas gotowania.
- Nasycenie filtra węglowego następuje po dłuższym użytkowaniu, w zależności od rodzaju kuchni i regularnego czyszczenia filtra przeciwłuszczy.

Oświetlenie

- System oświetlenia opiera się na technologii LED. Diody LED gwarantują optymalne oświetlenie, działają do 10 razy dłużej niż tradycyjne żarówki i pozwalają zaoszczędzić 90% energii elektrycznej.

• **System oświetlenia :** Użytkownik nie może wymieniać systemu oświetlenia, w razie nieprawidłowości należy skontaktować się z serwisem obsługi.

CS

Výrobek je určen k odsávání výparů a par z vaření a je určen pouze pro domácí použití.

Pečlivě dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za jakékoli nepřijemnosti, škody nebo požáry způsobené na výrobku v důsledku nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

Spotřebič může mít jiný vzhled, než jak je zobrazen v tomto návodu, nicméně pokyny k použití, údržbě a instalaci zůstávají stejné.

- Je důležité, abyste všechny návody přiložené k výrobku vždy uschovali k nahlédnutí v jakémkoliv okamžiku. V případě prodeje, postoupení nebo stěhování zajistěte, aby zůstaly u výrobku.
- Pečlivě si přečtěte návod k použití: obsahuje důležité informace o instalaci, používání a bezpečnosti.
- Před zahájením instalace zkontrolujte neporušenost výrobku. V opačném případě kontaktujte svého prodejce a v instalaci nepokračujte.

■ POZNÁMKY



díly označené tímto symbolem lze zakoupit samostatně u specializovaných prodejců.

*: díly označené tímto symbolem jsou volitelným příslušenstvím dodávaným pouze u některých modelů a lze je zakoupit na webových stránkách www.elica.com a www.shop.elica.com.

■ BEZPEČNOST A PŘEDPISY

⚠ OBECNÁ BEZPEČNOST

• Neprovádějte žádné elektrické ani mechanické změny na výrobku ani na potrubí pro vypouštění výparů. • Před jakýmkoliv úkonem čištění nebo údržby odpojte spotřebič od elektrické sítě vytazením zástrčky nebo vypnutím hlavního vypínače bytu/dому. • Při všech úkonech instalace a údržby používejte pracovní rukavice. • Výrobek mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností či potřebných znalostí, za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo poté, co obdržely pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pochopily s tím související nebezpečí. • Děti by měly být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály. • Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru. • Pokud je výrobek používán současně s jinými spotřebiči na plyn nebo jiná paliva, místnost musí být dostatečně větrána. • Výrobek musí být často čištěn zevnitř i zvenku (ALESPOŇ JEDNOU MĚSÍČNĚ), v každém případě dodržujte to, co je výslovně uvedeno v pokynech pro údržbu. • Nedodržení postupů čištění výrobku a výměny/čištění filtrů vede k nebezpečí požáru. • Je přísně zakázáno připravovat pokrmy na plameni pod výrobkem. • POZOR: Když varná deska funguje, mohou být přístupné části výrobku horké. • Výrobek nepřipojujte k elektrické síti, dokud není instalace zcela dokončena. • Pokud jde o technická a bezpečnostní opatření, která mají být přijata pro vypouštění výparů, přísně dodržujte ustanovení předpisů příslušných místních orgánů. • Odsávaný vzduch nesmí být odváděn do potrubí, které je používáno pro vypouštění výparů ze zařízení fungujících na principu spalování plynu nebo jiných paliv. • Výrobek nepoužívejte ani nenechávejte bez řádně namontovaných žárovek kvůli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem. • Výrobek NIKDY nepoužívejte bez správně namontované mřížky. • Výrobek NIKDY nepoužívejte jako odkládací desku, pokud to není výslovně uvedeno.

• Pro výměnu žárovky používejte pouze typ žárovky uvedený v části o údržbě/osvětlovacím systému tohoto návodu. • Použití otevřeného plamene je nebezpečné pro filtry a může způsobit požár, proto je třeba se ho v každém případě vyvarovat. • Smažení musí probíhat pod dohledem, aby se zabránilo vznícení přehřátého oleje. • V případě pochybností se obraťte na autorizované servisní středisko nebo podobně kvalifikovaný personál.

⚠ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO INSTALACI

Pokud je v návodu k instalaci plynového spotřebiče uvedena větší vzdálenost, je třeba ji zohlednit.

Poznámka: instalace musí být provedena tak, aby byl vždy zajištěn přístup k odsavači par a elektronickým součástem pro případné servisní práce.

Poznámka: Kabel spojující dálkový motor s odsavačem par je dlouhý 3 m.

Pozor! Nepřestřihujte propojovací kabel mezi digestoří a motorem, abyste nepřišli o právo na záruku.

Při manipulaci s odsavačem par nedávejte ruce do dosahu odmíratelného sacího panelu (vozíku). Odsavač par je vybaven bezpečnostními spínači, které brání provozu, když je uvolněn přední filtrační panel.

V rámci neustálé snahy o zdokonalování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět jakékoli změny jejich technických, funkčních nebo estetických vlastností, které vyplynou z jejich vývoje. V případě verze s externím motorem musí být pro běžný provoz odsavače par použita odsávací jednotka (externí motor) od stejného výrobce.

Při instalaci výrobku se doporučuje dodržet minimální vzdálenost 40 cm mezi pracovní deskou a všemi součástmi umístěnými nad odsavačem par.

Je to proto, aby byl pohyb odsávacího panelu směrem nahoru (otevírání) a dolů (zavírání) bez překážek a aby byl usnadněn přístup k ovládacím prvkům odsavače na panelu.

UPOZORNĚNÍ: Kovovou skříňku s elektronickými součástmi umístěte do vzdálenosti nejméně 65 cm od plynové varné desky nebo v každém případě 65 cm od místa odtahu odsavače par.

DOPORUČENÍ: Kovovou skříňku s elektronickými součástmi doporučujeme instalovat alespoň 10 cm nad zemí a v dostatečné vzdálenosti od všech zdrojů tepla (např. z boku trouby nebo varné desky).

Plynová varná deska.

Všechny plynové varné desky nesmí překročit následující hodnoty: Maximální celkový výkon jako na obr. 3 a max. 5 hořáků. • Jedna plynová varná deska o 75 cm nesmí překročit následující hodnoty: Maximální celkový výkon 11,9 KW; maximální celkový výkon zadních plotýnek: 4,7 KW; maximální výkon wok 4,2 KW. • Jedna plynová varná deska o 90 cm nesmí překročit následující hodnoty: Maximální celkový výkon 13,7 KW; maximální celkový výkon zadních plotýnek: 4,7 KW; maximální výkon wok 6 KW.

⚠ BEZPEČNOST ELEKTRICKÉHO PŘIPOJENÍ

• Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na štítku vlastností uvnitř výrobku. • Je-li výrobek vybaven zástrčkou, připojte jej do zásuvky, která odpovídá platným předpisům a je umístěna na místě, které bude přístupné i po instalaci.

• Pokud není vybaven zástrčkou (přímé připojení k síti) nebo zástrčka není umístěna na místě přístupném i po instalaci, použijte standardizovaný dvoupólový vypínač, který zajistí úplné odpojení od sítě za podmínek přepětové kategorie III, v souladu s instalačními předpisy. • **Pozor!** Výměna napájecího kabelu musí být prováděna autorizovanou technickou asistenční službou nebo osobou s podobnou kvalifikací.

• **Pozor!** Před opětovným připojením obvodu k elektrické síti a kontrolou jeho správné funkčnosti vždy zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen.

Pozor! Nepoužívejte s programovacím zařízením, časovačem, samostatným dálkovým ovladačem nebo jiným zařízením, které se aktivuje automaticky.

■ RADY PRO POUŽÍVÁNÍ

Rady pro správné používání spotřebiče za účelem snížení negativního dopadu na životní prostředí: Když začnete vařit, zapněte spotřebič při minimální rychlosti a nechte ji zapnutou několik minut i po skončení vaření. Rychlost zvýšte pouze v případě velkého množství kouře a výparů, v naléhavých případech pomocí funkce Booster. Pro udržení dobré účinnosti systému minimalizace pachů je třeba v případě potřeby vyměnit uhlíkový filtr/uhlíkové filtry. Pro udržení dobré účinnosti tukového filtru je třeba ho v případě potřeby vyčistit. Pro optimalizaci účinnosti a minimalizaci hluku je třeba použít maximální průměr odtahového potrubí uvedený v tomto návodu.

■ LIKVIDACE PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES - UK SI 2013 č. 3113, Odpadní elektrická a elektronická zařízení (WEEE). Zajistěte řádnou likvidaci tohoto výrobku. Uživatel pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.

Symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem, ale musí být předán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o zpracování, sběru a recyklaci tohoto spotřebiče kontaktujte příslušné místní orgány, provozovatele sběru odpadu nebo prodejnu, ve které jste výrobek zakoupili.

■ PŘEDPISY

Spotřebič navržený, testovaný a vyrobený v souladu s bezpečnostními předpisy: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233. Výkon: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ POUŽITÍ

Systém odsávání může být použit u verze s odsáváním s vnějším odvodem nebo vnitřním recirkulačním filtrem.

● Odsávací provedení:

Páry jsou odváděny ven odtahovým potrubím připojeným ke spojovací přírubě.

POZOR! Pokud je výrobek vybaven uhlíkovým filtrem (uhlíkovými filtry), je třeba jej (je) vyjmout.

Připojte výrobek k trubkám a odvodním otvorům na stěně s průměrem stejným jako vývod vzduchu (připojovací příruba).

Použití trubek a otvorů ve stěnách s menším průměrem vede ke snížení sacího výkonu a k výraznému zvýšení hlučnosti.

V takovém případě výrobce odmítá odpovědnost.

- Použijte tak dlouhé potrubí, jak je potřeba.
- Použijte potrubí s co nejmenším možným počtem ohybů (maximální úhel ohybu: 90°).
- Vyhněte se drastickým úpravám průřezu potrubí.

● Filtrační provedení:

Poznámka: Vzduch recyklováný přes uhlíkové filtry se vrací do kuchyně potrubním vedením, které jej přivádí na jednu stranu nábytku.

Modely bez sacího motoru fungují pouze v sací verzi a musí být připojeny k periferní sací jednotce (*není součástí dodávky*).

Pokyny k připojení jsou dodány s periferní odsávací jednotkou.

■ MONTÁŽ PRVNÍ INSTALACE

Před instalací zařízení zkontrolujte, zda jsou všechny součásti nepoškozené, v opačném případě se obraťte na prodejce a v instalaci nepokračujte. Pozorně si přečtěte také všechny níže uvedené pokyny.

- Použijte trubku pro odvod vzduchu o maximální délce maximálně 5 metrů.
- Omezte počet ohybů potrubí, protože každý ohyb snižuje účinnost sání o 1 běžný metr. (Např. při použití 2 ohybů 90° by délka potrubí neměla přesáhnout 3 metry).
- Vyhněte se prudkým změnám směru.
- Použijte potrubní vedení o konstantním průměru 150 mm po celé délce.
- Použijte potrubní vedení z materiálu schváleného předpisy.
- Při nedodržení výše uvedených pokynů dodavatel nenese odpovědnost za problémy s průtokem nebo hlukem a nebude poskytnuta žádná záruka.
- Před vyvrtáním otvoru zkontrolujte, zda se uvnitř skříňky, v úrovni zóny umístění odsavače par, nenachází konstrukce nábytku nebo jiné detaily, které by mohly způsobit problémy při správné instalaci. Zkontrolujte, zda jsou rozměry odsavače par a varné desky kompatibilní s nábytkem a zda je instalace možná.

• Před zasunutím šroubů do nábytku se ujistěte, že je výrobek dokonale kolmý k pracovní ploše.

Montáž panelu

(pouze u modelů, kde panel není součástí digestoře)

Pozor! instalaci smí provádět pouze kvalifikovaní montážníci pracovníci.

Pro montážního technika: odpovědnost za instalaci odsavače par, včetně ověření shody upevňovací sady, která je součástí výrobku, nese výhradně montážní technik.

- Níže je uvedeno několik užitečných údajů pro instalačního technika, které jsou příkladem a nejsou vyčerpávající:
- použijte typ nehořlavého PANELU (v souladu s článkem 30 normy IEC/EN 60335-2-31), který je vhodný pro provozní podmínky teploty (nejméně 80 °C) a vlhkosti (nejméně 93 %) dosahované při použití; celková hmotnost použitého PANELU nesmí překročit 4 kg; • připevňte PANEL k digestoři použitím upevňovacích bodů. Montáž panelu, který není součástí dodávky, najdete na obrázcích.
- pro upevnění PANELU použijte vhodné mechanické součásti (nejsou součástí montážní sady)
- Společnost Elica odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na osobách nebo majetku způsobené nesprávnou instalací sádkkartonu a/nebo výrobku.

■ ELICA CONNECT

Digestoř je vybavená funkcí WiFi pro dálkové připojení prostřednictvím aplikace **Elica Connect**. Minimální systémové požadavky: • Bezdrátový router 2,4GHz WiFi b/g/n - Smartphone Android nebo iOS. Zkontrolujte v obchodech kompatibilitu aplikace s verzí operačního systému vašeho smartphonu.

Poznámka: Výrobce ELICA prohlašuje, že tento model domácího spotřebiče s rádiovým zařízením WiFi modulem je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Rádiové zařízení pracuje ve frekvenčním pásmu 2,4 GHz ISM, maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon nepřesahuje 20 dBm (e.i.r.p.).

Upozornění:

- **Ochrana údajů:** Údaje, které připojené zařízení detekuje, se shromažďují za účelem použití všech služeb připojeného zařízení. Další informace o způsobu zpracování shromážděných údajů a zásady ochrany osobních údajů najdete na internetových stránkách www.elica.com.

- **Dostupnost v jednotlivých zemích:** Služba Elica Connect je k dispozici v konkrétně uvedených zemích. Další informace naleznete ve speciální sekci na internetových stránkách www.elica.com anebo si můžete ověřit dostupnost v internetovém obchodě svého chytrého telefonu vyhledáním aplikace **Elica Connect**.

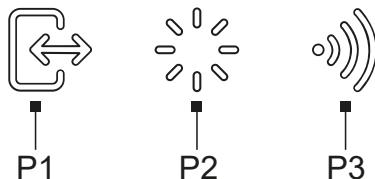
- **Budoucí změny:** Elica si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny, které považuje za užitečné pro zlepšení služby Elica Connect. Z tohoto důvodu popisy obsažené v tomto návodu nejsou závazné a mají orientační hodnotu.

■ PROVOZ

Ovládací panel

Pro volbu funkcí digestoře se stačí dotknout ovládacích prvků.

Ovládací displej A



P1. Tlačítko pro otevření/zavření sacího panelu.

P2. Tlačítko světla ON/OFF

P3. Tlačítko připojení WiFi

P1. Tlačítko pro otevření/zavření sacího panelu

Pokud je panel **ZAVŘENÝ**, stisknutím tlačítka P1 se digestoř zapne a sací panel se zvedne. Tím získáte přístup k **ovládacímu panelu B**, který ovládá motor a osvětlení.

Pokud je panel **OTEVŘENÝ**, jedním stisknutím tlačítka P1 se vypne odsavač par, a tím se uzavře sací panel. Tím se okamžitě zastaví všechny aktivní funkce motoru a osvětlení.

Poznámka: Když je panel zavřený nebo v pohybu, zůstane ovládací displej B deaktivován. Používání displeje B je možné po úplném otevření panelu.

P2. Tlačítko světla ON/OFF

Pokud je panel **ZAVŘENÝ**, stisknutím tlačítka P2 se digestoř zapne, sací panel se zvedne a světla se rozsvítí, až když je přihrádka zcela otevřená.

Pokud je panel **OTEVŘENÝ**, lze spravovat pouze zapínání a vypínání světél odsavače par.

Poznámka: Tlačítko světla P2 neumožňuje tlumení světel a neumožňuje vypnutí odsavače par.

P3. Tlačítko WiFi

- **Konfigurace WiFi:** pokud není funkce WiFi nakonfigurována, stiskněte po dobu asi 2 sekund pro přístup do režimu konfigurace WiFi a dokončete postup podle pokynů v aplikaci.

Během postupu konfigurace se tlačítko rozsvítí a indikuje stav připojení (viz tabulka stavu WiFi) Chcete-li postup konfigurace WiFi přerušit, stiskněte na dobu přibližně 2 sekund, když se tlačítko rozsvítí rychle blikajícím světlem.

Jakmile je funkce WiFi nakonfigurována, chcete-li ji změnit, stiskněte po dobu asi 6 sekund pro resetování parametrů WiFi (tlačítko zhasne) a opakujte konfigurační postup.

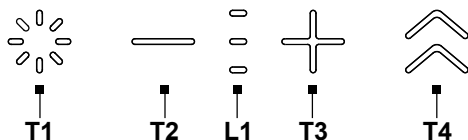
- **Aktivace/deaktivace WiFi:** po provedení konfigurace je možné funkci WiFi deaktivovat/aktivovat. Pro deaktivaci/aktivaci funkce WiFi stiskněte po dobu asi 2 sekund.

Deaktivace funkce nevyvolá ztrátu parametrů WiFi.

Tabulka stavu WiFi

Tlačítko WiFi	Stav připojení zařízení
Zhasnuté světlo	WiFi není konfigurováno nebo je vypnuto
Pevně rozsvícené světlo	WiFi je připojeno
Rychle blikající světlo	Pokus o připojení k WiFi routeru
Pomalou blikající světlo	Pokus o připojení ke Cloudu Elica
Rozsvícené světlo s krátké blikajícím světlem	Příjem dálkového příkazu (např. zapnutí motoru nebo světla)

Ovládací displej B



T1. Tlačítko zapnutí/vypnutí světla

T2. Tlačítko snížení rychlosti (síly) odsávání / vypnutí motoru

Stisknutím tlačítka snížíte výkon odsávání, dokud se odsavač par nevypne. Stisknutím a podržením se odsavač par rovnou vypne.

L1. LED označující aktivní rychlost

Centrální LED diody se rozsvěčují podle aktivní/používané rychlosti odsávání.

T3. Tlačítko zapnutí motoru / navýšení rychlosti (síly) odsávání

Stisknutím zapnete odsavač par - Stisknutím zvýšíte výkon odsávání.

T4. Tlačítko funkce "BOOST" – intenzivní rychlost

Stisknutím T4 aktivujete intenzivní rychlost odsávání "BOOST 1", časovanou na 30 minut. Toto delší načasování je navrženo tak, aby zaručovalo užitečnou dobu pro vaření s vysokým obsahem kouře.

Poznámka: po 30 minutách se odsavač par vrátí k dříve nastavené rychlosti odsávání**.

Když motor běží v režimu "BOOST 1", opětovným stisknutím T4 aktivujete intenzivní rychlost odsávání "BOOST 2", která je časově nastavena na 7 minut.

Poznámka: po 10 minutách se odsavač par vrátí k dříve nastavené rychlosti odsávání **.

Poznámka: opětovným stisknutím T4, během 7 minut, se vrátíte na dříve nastavenou rychlost odsávání **

Během aktivních funkcí "BOOST1" a "BOOST2" se stisknutím T2 vrátíte na dříve nastavenou rychlost

odsávání; stisknutím T3 se vrátíte na 3. rychlost odsávání.

****:** Předchozí rychlost odsávání lze stále zobrazit pomocí signálních LED diod L1. Pokud byla intenzivní rychlost nastavena přímo na vypnutém odsavači par, motor se vypne. Během používání funkce "BOOST" symbol T4 bliká. ("BOOST 1": bílé světlo - "BOOST 2": modré světlo)

Ukazatelé nasycení filtrů

V pravidelných intervalech odsavač par označuje potřebu provést údržbu filtrů.

LED (L1) rozsvícená s blikajícím světlem (všechny kontrolky blikají společně): proveďte údržbu tukového filtru.

LED (L1) rozsvícená se střídavým světlem (kontrolky se rozsvěčují postupně): proveďte údržbu filtru s aktivním uhlíkem.

Poznámka: Signalizace nasycení filtrů je viditelná během prvních 10 sekund po zapnutí digestoře, během této doby musí být ukazatelé nasycení resetovány.

Reset ukazatelů nasycení filtrů:

Dlouhé stisknutí tlačítka T3

LED (L1) se rozsvítí a zhasne (v závislosti na typu filtru, pro který je proveden reset, kontrolky blikají společně nebo se rozsvítí postupně); bude vydán zvukový signál, který potvrdí správné provedení resetu.

Aktivace ukazatele nasycení filtrů

Poznámka: tento úkon musí být proveden, když je digestoř vypnutá.

- Tukový filtr

Tento indikátor je normálně aktivovaný.

1. delší stisknutí tlačítek T3 a T2, pokud je indikátor aktivní, rozsvítí se tlačítko T3. Stiskněte tlačítko T2 pro jeho deaktivaci.

Pokud je ukazatel deaktivovaný, rozsvítí se tlačítko T2. Stiskněte tlačítko T3 pro jeho aktivaci.

- Filtr s aktivním uhlím

Tento indikátor je normálně deaktivován.

2. delší stisknutí tlačítek T3 a T2, pokud je indikátor aktivní, rozsvítí se tlačítko T3. Stiskněte tlačítko T2 pro jeho deaktivaci.

Pokud je ukazatel deaktivovaný, rozsvítí se tlačítko T2. Stiskněte tlačítko T3 pro jeho aktivaci.

■ POKYNY K ÚDRŽBĚ

• **Čištění:** Na čištění použijte výlučně hadřík navlhčený neutrálními tekutými čisticími prostředky. Na čištění nepoužívejte nářadí nebo nástroje.

• Nepoužívejte výrobky obsahující abraziva. NEPOUŽÍVEJTE ALKOHOL!



Informace o údržbě výrobku naleznete na obrázcích na konci instalace označených tímto symbolem.

✂ **Tukový filter:** Kovový tukový filter musí byť čistý jednou mesačne jennými čistiacimi prostriedky, ručne alebo v myčke na nádobí pri nízkych teplotách a krátkem cyklu. Chcete-li tukový filter vyjmout, zatáhněte za madlo uvolňovací pružiny.

• Tukový filter zadržuje částečky tuku z vaření. Při mytí v myčce se kovový tukový filter může odbarvit, ale jeho filtrační charakteristiky se absolutně nemění.

✂ **Uhlíkový filter omyvatelný (pouze pro filtrační provedení):**

uhlíkový filter lze umývat každé dva měsíce (nebo když systém indikátoru nasycení filtru - pokud je u vašeho modelu k dispozici - indikuje, že je to nutné). Jak je uvedeno v části s obrázky: vyjměte tukové filtry, odstraňte uhlíkový filter a umyjte jej v horké vodě a vhodných mycích prostředcích nebo v myčce nádobí při teplotě 65 °C (při mytí v myčce nádobí proveďte celý mycí cyklus bez nádobí uvnitř). Odstraňte přebytečnou vodu, aniž byste filter poškodili, a poté jej vložte na 10 minut do trouby při teplotě 100 °C, aby se vysušil. Znovu namontujte tukové filtry.

Vložku vyměňujte každé 3 roky a vždy, když je materiál poškozen.

• Uhlíkový filter zadržuje nepříjemné pachy z vaření. • K nasycení uhlíkového filtru dochází po více či méně dlouhém používání v závislosti na typu vaření a pravidelnosti čištění tukového filtru.

Osvětlení

• Systém osvětlení je založen na technologii LED. LED diody poskytují optimální osvětlení, mají až desetkrát delší životnost než běžné žárovky a šetří 90 % elektrické energie.

● **Systém osvětlení :** Systém osvětlení nemůže být vyměňován uživatelem, v případě poruchy kontaktujte servisní službu.

SK

Výrobek je vytvorený na odsávanie dymov a pár z varenia a je určený iba na domáce použitie.

Prísne dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode. Odmietame akúkoľvek zodpovednosť za prípadné poruchy, poškodenia alebo úrazy vyvolané výrobkom a spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode.

Zariadenie môže mať odlišný vzhľad v porovnaní s obrázkami v tomto návode, no pokyny na použitie, údržbu a inštaláciu zostávajú rovnaké.

• Je dôležité uchovať všetky návody, ktoré sú súčasťou výrobku, aby ste do nich mohli kedykoľvek nahliadnuť. V prípade predaja, postúpenia alebo prestahovania sa uistite, či návody zostali spolu s výrobkom. • Pokyny si pozorne prečítajte: obsahujú dôležité informácie o inštalácii, používaní a bezpečnosti. • Pred inštaláciou skontrolujte neporušenosť výrobku. V opačnom prípade sa skontaktujte s predajcom a nepokračujte v inštalácii.

■ POZNÁMKY

🛒 : súčiastky označené týmto symbolom, si môžete kúpiť samostatne u špecializovaných predajcov.

* : súčiastky označené týmto symbolom, patria medzi voliteľné príslušenstvo dodávané iba pri niektorých modeloch a môžete si ich kúpiť na webových sídlach www.elica.com a www.shop.elica.com.

■ BEZPEČNOSŤ A NORMY

⚠ VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

• Na výrobku alebo na odvádzacích potrubíach nevykonávajte elektrické alebo mechanické zmeny. • Pred akýmkoľvek úkonom čistenia alebo údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo odpojením hlavného vypínača v byte. • Pri všetkých úkonoch montáže a údržby používajte pracovné rukavice. • Zariadenie smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo potrebných znalostí len vtedy, keď sú pod dozorom alebo keď im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a tieto osoby pochopili nebezpečenstvá spojené so zariadením. • Deti musia byť pod dozorom, aby sa s výrobkom nehrali. • Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. • V miestnosti musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, keď sa výrobok používa súčasne s ďalšími spaľovacími zariadeniami na plyn alebo iné palivá. • Zariadenie sa musí často čistiť, zvnútra aj zvonku (ASPOŇ RAZ ZA MESIAC), v každom prípade dodržiavajte pokyny výslovne uvedené v pokynoch na údržbu. • Nedodržanie noriem na čistenie výrobku a výmeny/čistenia filtrov spôsobuje riziká požiarov. • Je prísne zakázané pripravovať jedlá na plameni pod týmto výrobkom. • POZOR: Keď je varná doska v prevádzke, prístupné časti výrobku môžu byť horúce. • Výrobok nepripájajte k elektrickej sieti, kým inštalácia nebude úplne dokončená. • Čo sa týka technických a bezpečnostných opatrení, ktoré je potrebné prijať na odvádzanie dymov, prísne dodržiavajte zariadenia kompetentných miestnych orgánov. • Nasatý vzduch sa nesmie odvádzat' do potrubia používaného na odvádzanie dymov vyprodukovaných spaľovacími zariadeniami na plyn alebo iné palivá. • Výrobok nepoužívajte a nenechávajte bez správne namontovaných žiaroviek pre možné riziko zásahu elektrickým prúdom. • Výrobok sa NIKDY nesmie použiť bez správne namontovanej mriežky. • Výrobok sa NIKDY nesmie použiť ako oporná doska, pokiaľ to nie je výslovne uvedené.

• Pri výmene žiarovky používajte iba typ žiarovky uvedený v oddiele údržby/osvetľovacieho systému v tomto návode. • Použitie otvoreného ohňa je škodlivé pre filtre a môže vyvolať požiar, preto sa mu vždy vyhýbajte. • Fritovanie sa musí vykonávať pod kontrolou, aby sa zabránilo vzbúknutiu prehriateho oleja. • V prípade pochybností sa poraďte s

autorizovaným centrom pomoci alebo podobným kvalifikovaným personálom.

⚠ BEZPEČNOSŤ PRI INŠTALÁCII

Ak sa v pokynoch na inštaláciu varného plynového zariadenia uvádza väčšia vzdialenosť, je potrebné ju brať do úvahy.

Poznámka: inštalácia sa musí vykonať takým spôsobom, aby bola vždy zaručená prístupnosť k odsávaču a elektronickým komponentom pre prípadné zásahy technickou asistenciou.

Poznámka: Dĺžka kábla, ktorý spája diaľkovo ovládaný motor s odsávačom, je 3 m.

Pozor! Neodrežte pripojovací kábel medzi odsávačom a motorom, aby ste nestratili právo ná záruku.

Počas manipulácie s odsávačom nekladajte ruky do akčného rádiusu vyberateľného odsávacieho panelu (vozíka). Odsávač je vybavený bezpečnostnými vypínačmi, ktoré zabraňujú prevádzke, keď je uvoľnený predný panel filtrov.

V rámci neustálej snahy o zlepšovanie našich výrobkov si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny ich technických, funkčných alebo estetických vlastností vyplývajúce z ich vývoja. V prípade verzie s externým motorom je pre normálnu prevádzku odsávača potrebné použiť odsávaciu jednotku (externý motor) od toho istého výrobcu.

Pri inštalácii výrobku sa odporúča zachovať minimálnu vzdialenosť 40 cm od pracovnej dosky a prípadných komponentov umiestnených nad odsávačom.

Týmto bude zdvih odsávacieho panelu smerom nahor (otvorenie) a nadol (zatvorenie) bez prekážok a umožní sa prístup k ovládacím prvkom odsávača nachádzajúcim sa na paneli.

UPOZORNENIE: Umiestnite kovovú skriňu obsahujúcu elektronické komponenty do vzdialenosti nie menej ako 65 cm od plynovej varnej dosky alebo v každom prípade 65 cm od odsávacieho bodu odsávača.

ODPORÚČANIE: Odporúčame vám nainštalovať kovovú skriňu obsahujúcu elektronické komponenty aspoň 10 cm od podlahy a v dostatočnej vzdialenosti od všetkých zdrojov tepla (napr: strana rúry alebo varná doska).

Plynová varná doska.

Žiadna z plynových varných dosiek nesmie presiahnuť nasledujúce hodnoty: Maximálny celkový výkon uvedený na obr.3 a max. 5 horákov. ● 75 cm plynová varná doska nesmie presiahnuť nasledujúce hodnoty: Maximálny celkový výkon 11,9 kW; maximálny celkový výkon zadných varných dosiek: 4,7 kW; maximálny výkon woku 4,2 kW. ● 90 cm plynová varná doska nesmie presiahnuť nasledujúce hodnoty: Maximálny celkový výkon 13,7 kW; maximálny celkový výkon zadných varných dosiek: 4,7 kW; maximálny výkon woku 6 kW.

⚠ BEZPEČNOSŤ V PRÍPADE ELEKTRICKÉHO PRIPOJENIA

• Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na štítku nachádzajúcemu sa vnútri výrobku. • Ak je výrobok vybavený zástrčkou, pripojte výrobok k zásuvke v zhode s platnými normami nachádzajúcej sa v priestore prístupnom aj po inštalácii. • Ak zástrčka nie je vo výbave (priame pripojenie k sieti) alebo zásuvka sa nenachádza v prístupnom priestore, aj po inštalácii, použite bipolárny vypínač podľa normy, ktorý zabezpečí úplné odpojenie siete v podmienkach kategórie prepätia III, v súlade s inštalacími predpismi. • **Pozor!** Napájací kábel musí vymeniť autorizovaný technický servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.

• **Pozor!** Pred opätovným pripojením k elektrickej sieti a kontrolou správneho fungovania spotrebiča vždy skontrolujte, či je napájací kábel správne namontovaný.

Pozor! Nepoužívajte programovacie zariadenie, časovač, samostatné diaľkové ovládanie alebo akékoľvek iné zariadenie, ktoré sa aktivuje automaticky.

■ ODPORÚČANIA PRI POUŽITÍ

Odporúčania na správne použitie za účelom zníženia vplyvu na životné prostredie: Keď začínate variť, zapnite zariadenie na minimálnu rýchlosť, a nechajte ho zapnuté aj niekoľko minút po ukončení varenia. Rýchlosť zvýšte iba v prípade veľkého množstva dymu a pary pomocou funkcie booster iba v extrémnych prípadoch. Aby sa zachovala dobrá účinnosť systému redukcie pachov, v prípade potreby vymeňte uhlíkový filter/filtre. Aby sa zachovala dobrá účinnosť tukového filtra, v prípade potreby ho vyčistite. Na optimalizáciu účinnosti a minimalizáciu hluku používajte maximálny priemer kanalizačného systému uvedený v tejto príručke.

■ LIKVIDÁCIA PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Toto zariadenie je označené v zhode s európskou smernicou 2012/19/ES - UK SI 2013 č.3113 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zabezpečte, aby sa tento výrobok zlikvidoval správnym spôsobom. Používateľ prispieva k tomu, aby sa zabránilo potenciálnym negatívnym dôsledkom pre prostredie a zdravie.

Symbol na výrobku alebo v dokumentácii, ktorá je k nemu priložená, poukazuje na to, že s týmto výrobkom nesmie byť narábané ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný do vhodnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Je potrebné ho zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o spracovaní, opätovnom použití a recyklácii tohto výrobku získate na príslušnom miestnom úrade, od služby zberu domového odpadu alebo v obchode, kde bol tento výrobok zakúpený.

■ NORMY

Naprojektované, otestované zariadenie realizované pri dodržaní noriem o bezpečnosti: EN/IEC 60335-1; EN/IEC



60335-2- 31, EN/IEC 62233. Výkon: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ POUŽITIE

Odsávací systém sa môže použiť v odsávacej verzii s vonkajším odčerpávaním alebo filtračnej verzii s vnútorným obehom.

● Odsávacia verzia:

Výpary sa odčerpávajú smerom von pomocou vypúšťacej trubky pripenej ku spojovacej prírubе.

POZOR! Ak je výrobok vybavený uhlíkovým filtrom/uhlíkovými filtrami, tento/tieto sa musí/musia odstrániť.

Výrobok pripojte k trubkám a vypúšťacím otvorom na stene s priemerom ekvivalentným výstupu vzduchu (spojovacia príruka).

Použitie vypúšťacích trubiek a otvorov na stene s menším priemerom spôsobí zníženie odsávacích výkonov a drastické zvýšenie hlučnosti.

Preto odmietame akúkoľvek zodpovednosť.

- Použite potrubie s minimálnou nevyhnutnou dĺžkou.
- Použite potrubie s čo najmenším počtom kolien (maximálny uhol kolena: 90 °).
- Zabráňte drastickým zmenám prierezu potrubia.

● Filtračná verzia:

Poznámka: Vzduch recyklovaný cez uhlíkové filtre sa odošle do kuchyne cez trubku, ktorá dopravuje vzduch na stranu nábytku.

Modely bez odsávacieho motora fungujú iba v odsávacej verzii a musia byť pripojené k periférnej odsávacej jednotke (nedodáva sa).

Pokyny pre pripojenie sa dodávajú spolu s periférnou odsávacou jednotkou.

■ MONTÁŽ PRED INŠTALÁCIOU

Pred vykonaním inštalácie spotrebiča overte, či žiadny komponent nie je poškodený, v opačnom prípade sa skontaktujte s predajcom a nepokračujte v inštalácii. Okrem toho si pozorne prečítajte všetky pokyny uvedené nižšie.

- Použite odčerpávaciu trubku vzduchu s maximálnou dĺžkou nie viac ako 5 metrov.
- Obmedzte počet kolien v kanalizácii, keďže každé koleno znižuje účinnosť odsávania rovnajúcu sa 1 lineárnemu metru. (Príklad: ak sa použijú 2 90° kolená, dĺžka kanalizácie by nemala presiahnuť 3 metre).
- Vyhnite sa drastickým zmenám smeru.
- Použite trubku s priemerom 150 mm konštantnú po celej dĺžke.
- Použite trubku z materiálu schváleného podľa normy.
- Ak sa predchádzajúce pokyny nedodržia, dodávateľ nebude zodpovedný za problémy s prietokovým

množstvom alebo hlučkom a neposkytne sa žiadna záruka.

• Skôr ako urobíte otvor, skontrolujte, či vo vnútornej časti nábytku, v súlade s priestorom uloženia odsávača, sa nenachádza kovová konštrukcia nábytku alebo iné súčasti, ktoré by mohli narušiť správnu inštaláciu. Overte, či priestorové rozmery odsávača a varnej dosky sú kompatibilné s nábytkom a či teda inštalácia je uskutočniteľná.

• Pred vložením skrutiek do nábytku sa uistite, či výrobok je úplne kolmý na pracovnú dosku.

Montáž panelu

(iba pre modely, pri ktorých sa panel nedodáva v odsávači)

Upozornenie! inštaláciu smú vykonať výhradne kvalifikovaní inštalatéri pracovníci.

Pre inštalátora pracovníka: za inštaláciu odsávača, vrátane overenia zhody upevňovacej súpravy, ktorú výrobok prípadne obsahuje, je zodpovedný výhradne inštalatérsky pracovník. • Nižšie je ako príklad uvedených niekoľko užitočných informácií pre inštalátora pracovníka: • použite ohňovzdorný PANEL (v súlade s čl. 30 normy IEC/EN 60335-2-31), vhodný pre prevádzkové podmienky teploty (aspoň 80 °C) a vlhkosti (aspoň 93 %), ktoré sa dosahujú pri používaní; celková hmotnosť použitého PANELU nesmie byť vyššia než 4 kg; • upevnite PANEL k odsávaču pomocou upevňovacích bodov. Pozrite si ilustrácie venované montáži panelu, ktorý sa nedodáva v odsávači. • na upevnenie PANELU použite vhodné mechanické diely (nie sú súčasťou montážnej súpravy) • Spoločnosť Elica nenesie žiadnu zodpovednosť za škody na osobách alebo majetku spôsobené nesprávnou inštaláciou sadrokartónu a/alebo výrobku.

■ ELICA CONNECT

Odsávač je vybavený funkciou WiFi pre diaľkové pripojenie prostredníctvom app. **Elica Connect**. Minimálne systémové požiadavky: • Bezdrôtový router 2,4 GHz WiFi b/g/n • Smartfón Android alebo iOS. V obchode overte kompatibilitu aplikácie s verziou operačného systému svojho smartfónu.

Poznámka: Výrobca ELICA vyhlasuje, že tento model elektrosprebiča s rádiovým zariadením s modulom WiFi je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ.

Rádiové zariadenie funguje vo frekvenčnom rozsahu ISM na 2,4 GHz, maximálny výkon s prenášanou rádiovou frekvenciou nepresahuje 20 dBm (e.i.r.p.).

Varovania:

• **Ochrana údajov:** Údaje, ktoré pripojené zariadenie zisťuje, sa zhromažďujú preto, aby sa umožnilo využitie všetkých služieb pripojeného elektrosprebiča. Ďalšie informácie o spôsoboch spracovania zozbieraných údajov a o ochrane osobných údajov sú k dispozícii na sídle www.elica.com.

• **Dostupnosť v krajinách:** Služba Elica Connect je k dispozícii v špecifických krajinách. Ďalšie informácie nájdete v špecifickom oddiele na sídle www.elica.com alebo si dostupnosť v obchode svojho smartfónu

vyhľadáním app. **Elica Connect**.

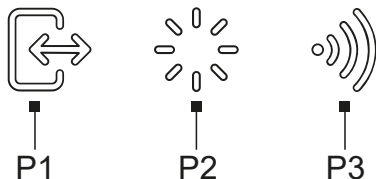
• **Budúce úpravy:** Spoločnosť Elica si vyhradzuje právo zaviesť všetky úpravy, ktoré bude považovať za užitočné pre zlepšenie služby Elica Connect. V dôsledku toho opisy obsiahnuté v tomto návode nie sú záväzné a majú indikatívnu hodnotu.

■ PREVÁDZKA

Ovládací panel

Pre voľbu funkcií odsávača stačí sa dotknúť ovládačov.

Displej ovládání A



P1. Tlačidlo otvorenia / zatvorenia odsávacieho panelu.

P2. Tlačidlo zapnutia / vypnutia žiarovky

P3. Tlačidlo pripojenia WiFi

P1. Tlačidlo otvorenia / zatvorenia odsávacieho panelu

Ak je panel **ZATVORENÝ**, stlačením tlačidla P1 sa odsávač zapne a odsávací panel sa zdvihne. Tento úkon umožní aj prístup na **displej ovládání B**, ktorý riadi motor a osvetlenie.

Ak je panel **OTVORENÝ**, stlačením tlačidla P1 sa odsávač vypne, čím sa zatvorí odsávací panel. Tento úkon okamžite zastaví všetky aktívne funkcie motora a osvetlenia.

Poznámka: So zatvoreným panelom alebo panelom v pohybe zostane displej ovládání B deaktivovaný. Keď panel bude úplne otvorený, bude možné používať displej B.

P2. Tlačidlo zapnutia / vypnutia žiarovky

Ak je panel **ZATVORENÝ**, stlačením tlačidla P2 sa odsávač zapne, odsávací panel sa zdvihne a svetlá sa zapnú len pri úplnom otvorení zásuvky.

Ak je panel **OTVORENÝ**, budú sa môcť riadiť len zapnutie a vypnutie svetiel odsávača.

Poznámka: Tlačidlo svetla P2 neriadi stmievanie svetiel a neriadi vypnutie odsávača.

P3. Tlačidlo WiFi

• **Konfigurácia WiFi:** ak funkcia WiFi nie je konfigurovaná, stlačte na približne 2 sekundy na vstup do režimu konfigurácie WiFi a riadte sa pokynmi v aplikácii na dokončenie postupu.

Počas postupu konfigurácie sa tlačidlo rozsvieti, čím signalizuje stav konektivity (pozri Tabuľku stavov WiFi). Ak chcete postup konfigurácie WiFi prerušiť, stlačte na asi 2

sekundy, keď tlačidlo svieti rýchlym pulzujúcim svetlom.

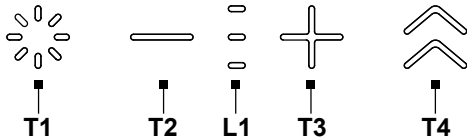
Po konfigurovaní funkcie WiFi, ak si ju želáte zmeniť, stlačte na približne 6 sekúnd na vynulovanie parametrov WiFi (tlačidlo sa vypne) a zopakujte konfiguračný postup.

• **Zapnutie/vypnutie WiFi:** po vykonaní konfigurácie je funkciu WiFi možné vypnúť/zapnúť. Stlačte na približne 2 sekundy na vypnutie/zapnutie funkcie WiFi. Vypnutie funkcie nespôsobí stratu parametrov WiFi.

Tabuľka stavov WiFi

Tlačidlo WiFi	Stav pripojenia zariadenia
Svetlo vypnuté	WiFi nekonfigurovaná alebo vypnutá
Svetlo zapnuté napevno	WiFi pripojená
Rýchle pulzujúce svetlo	Pokus o pripojenie k routeru WiFi
Pomalé pulzujúce svetlo	Pokus o pripojenie ku cloudu Elica
Svetlo zapnuté s krátkym pulzujúcim svetlom	Prijatie diaľkového ovládania (napr. zapnutie motora alebo svetla)

Displej ovládání B



T1. Tlačidlo svetiel ON/OFF

T2. Tlačidlo pre zníženie rýchlosti odsávania / vypnutie motora

Stlačte tlačidlo pre zníženie sacieho výkonu, až kým nebude odsávač odpojený. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo pre priame vypnutie odsávača.

L1. Led signalizácie aktívnej rýchlosti

Centrálné LED sa rozsvietia podľa aktívnej / použitej rýchlosti odsávania.

T3. Tlačidlo pre zapaľovanie motora / zvýšenie rýchlosti odsávania

Stlačte pre zapnutie odsávača - Stlačte pre zvýšenie sacieho výkonu.

T4. Tlačidlo funkcie „BOOST“ – intenzívne rýchlosti

Stlačte T4 pre aktiváciu intenzívnej rýchlosti odsávania „BOOST 1“, nastavenej na **30 minút**. Toto predĺžené načasovanie bolo koncipované tak, aby zaručilo užitočný čas na varenie s vysokým obsahom dymu.

Poznámka: po 30 minútach sa odsávač vráti na predtým nastavenú rýchlosť odsávania**.

Keď motor beží na „BOOST 1“, opätovným stlačením T4

aktivujete intenzívnu rýchlosť odsávania „BOOST 2“, nastavenú na 7 minút.

Poznámka: po 10 minútach sa odsávač vráti na predtým nastavenú rýchlosť odsávania**.

Poznámka: ďalším stlačením T4, počas 7 minút, sa vrátite na predtým nastavenú rýchlosť odsávania **

Keď sú funkcie „BOOST1“ a „BOOST2“ aktívne, stlačením T2 sa vrátite na predtým nastavenú rýchlosť odsávania; stlačením T3 sa vrátite na 3. rýchlosť odsávania.

**: Predchádzajúca rýchlosť odsávania zostane viditeľná cez signalizačné LED L1. Ak je intenzívna rýchlosť nastavená priamo z vypnutého odsávača, motor sa vypne. Počas používania funkcií „BOOST“ symbol T4 bliká. („BOOST 1“: biele svetlo - „BOOST 2“: modré svetlo)

Indikátory nasýtenia filtrov

Odsávač v pravidelných intervaloch signalizuje potrebu vykonať údržbu filtrov.

LED (L1) zapnutá s **blíkajúcim svetlom** (všetky svetelné kontroly blikajú spolu): vykonajte údržbu tukového filtra.

LED (L1) zapnutá s **prerušovaným svetlom** (svetelné kontroly sa zapínajú v sekvencii): vykonajte údržbu filtra s aktívnym uhlím.

Poznámka: Signál sýtosti filtrov je viditeľný počas prvých 10 sekúnd po zapnutí odsávača, v priebehu tejto doby sa indikátory sýtosti musia resetovať.

Reset indikátorov nasýtenia filtrov:

Predĺžené stlačenie tlačidla T3

LED (L1) sa zapne a vypne (v závislosti od typu filtra, pre ktorý sa vykoná reset, kontroly blikajú spoločne alebo sa postupne rozsvietia); pre potvrdenie správneho vykonania resetovania bude vyslaný akustický signál.

Aktivácia indikátora saturácie filtrov

Poznámka: táto operácia sa musí vykonať s vypnutým odsávačom.

- Tukové filtre

Tento ukazovateľ je bežne aktivovaný.

1.predĺžené stlačenie tlačidiel T3 a T2, ak ukazovateľ je aktívny, rozsvieti sa tlačidlo T3. Pre jeho deaktiváciu stlačte tlačidlo T2.

Ak ukazovateľ nie je aktívny, rozsvieti sa tlačidlo T2. Pre jeho aktiváciu stlačte tlačidlo T3.

- Filter s aktívnym uhlím

Tento indikátor je normálne deaktivovaný.

2.predĺžené stlačenie tlačidiel T3 a T2, ak ukazovateľ je aktívny, rozsvieti sa tlačidlo T3. Pre jeho deaktiváciu stlačte tlačidlo T2.

Ak ukazovateľ nie je aktívny, rozsvieti sa tlačidlo T2. Pre jeho aktiváciu stlačte tlačidlo T3.

■ VAROVANIA PRE ÚDRŽBU

• **Čistenie:** Na čistenie používajte výhradne utierku navlhčenú v neutrálnom tekutom čistiacom prostriedku. Pri čistení nepoužívajte žiadne nástroje.

• Vyhnite sa používaniu produktov s obsahom abrazívnych látok. **NEPOUŽÍVAJTE ALKOHOL!**



Pre údržbu výrobku si pozrite obrázky po ukončení inštalácie označené týmto symbolom.



• **Protitukový filter:** Kovový protitukový filter sa musí čistiť raz za mesiac neagresívnymi čistiacimi prostriedkami, ručne alebo v umývačke riadu pri nízkych teplotách a krátkom cykle. Protitukový filter demontujete potiahnutím za pružinovú uvoľňovaciu rukoväť.

• Protitukový filter zadržiava tukové častice pochádzajúce z varenia. Pri umývaní v umývačke riadu sa protitukový filter môže odfarbiť, ale jeho filtračné vlastnosti sa absolútne nezmenia.



• **Umývateľný filter s aktívnym uhlím (iba pre filtračnú verziu):**

uhlíkový filter sa môže umyť každé dva mesiace (alebo, keď signalizačný systém nasýtenia filtrov - ak je vo výbave modelu, ktorý vlastníte - signalizuje túto potrebu). Ako je to uvedené v oddiele výkresov: odoberte protitukové filtre, odstráňte uhlíkový filter a umyte teplou vodou a vhodnými čistiacimi prostriedkami alebo v umývačke riadu pri 65 °C (v prípade umývania v umývačke riadu vykonajte kompletný cyklus umývania bez riadu vnútri). Odstráňte nadmernú vodu bez zničenia filtra, potom ho uložte do rúry na 10 minút pri 100 °C, aby ste ho úplne vysušili. Znovu založte protitukové filtre.

Vložku filtra vymeňte každé 3 roky a vždy, keď filtračná plachta bude poškodená.

• Uhlíkový filter zadržiava neprijemné pachy pochádzajúce z varenia. • K nasýteniu uhlíkového filtra dôjde po viac alebo menej predĺženom používaní podľa typu sporáka a pravidelnosti čistenia tukových filtrov.

Osvetlenie

• Osvetľovací systém je založený na technológii LED. LED zaručujú optimálne osvetlenie s trvaním až do 10-krát dlhším ako tradičné žiarovky a umožňujú ušetriť 90 % elektrickej energie.

• **Systém osvetlenia :** Systém osvetlenia nemôže vymieňať používateľ, v prípade funkčných porúch sa skontaktujte s asistenčnou službou.

HU

A termékét a főzés közben keletkező pára és gőzök elszívására tervezték és csak háztartási használatra.

A k  z  kon  yben leírtakat szigorúan tartsa be. Nem vállalunk felelősséget a jelen k  z  kon  yben összefoglalt utasítások be nem tartása miatt a termékben bekövetkező hibákért, károkért vagy t  zesetek  rt.

A készülék esztétikailag eltérhet a kézikönyvben található rajzoktól, de a használati, karbantartási és telepítési utasítások nem változnak.

• Fontos, hogy a termékhez mellékelt összes kézikönyvet mindig megőrizze, hogy konzultálás céljából bármikor fellapozhassa őket. Eladás, átadás vagy áttelepítés esetén győződjön meg róla, hogy a kézikönyvet a készülékkel együtt adja át. • Figyelmesen olvassa el az utasításokat: fontos beszerelési, használati és biztonsági információkat tartalmaz. • Ellenőrizze a termék épségét, mielőtt hozzákezdene a beszereléshez. Ellenkező esetben vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval és ne szerelje be a készüléket.

■ MEGJEGYZÉSEK



az ezzel a szimbólummal jelölt részek külön megvásárolhatók az erre specializálódott viszonteladóknál.



az ezzel a szimbólummal jelölt részek opcionális tartozékok, melyek csak némely modell esetében képezik a felszereltség részét, és amelyek megvásárolhatók a www.elica.com és www.shop.elica.com weboldalakon.

■ BIZTONSÁG ÉS ELŐÍRÁSOK



ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

• Ne végezzen elektromos vagy mechanikai módosításokat a termékben vagy a kivezető csöveken. • Mindenféle tisztító vagy karbantartó folyamat előtt húzza ki a terméket az elektromos hálózatról a csatlakozódugóval vagy az otthoni főkapcsoló lekapcsolásával. • Minden telepítési vagy karbantartási folyamathoz viseljen munkavédelmi kesztyűt. • A terméket 8 évnél nem fiatalabb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalatlan, vagy a szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt vannak vagy ha megkapták a készülék biztonságos használatával és a benne rejlő veszélyek megértésével kapcsolatos utasításokat. • Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a termékkel. • A tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik. • A helyiségben megfelelő szellőztetés legyen, amikor a terméket más gáz vagy tüzelőberendezéssel egyidejűleg használja. • A terméket gyakran tisztítsa mind belül, mind kívül (LEGALÁBB HAVI EGYSZER), mindenképp tartsa be a karbantartási utasításokban leírtakat. • A termék tisztítási, valamint a szűrők tisztítási és a cseréjükre vonatkozó szabványainak nem betartása tűzveszélyt okozhat. • Szigorúan tilos az ételeket nyílt lángon főzni a termék alatt. • FIGYELEM: Amikor a főzőlap működésben van, a termék hozzáférhető részei felforrósodhatnak. • Ne csatlakoztassa a terméket az elektromos hálózathoz, amíg a telepítést nem fejezte be. • Ami a füstelvezetéssel kapcsolatos műszaki és biztonsági intézkedéseket illeti, kifejezetten

tartsa be a felelős helyi hatóságok szabályait. • A beszívott levegőt ne engedje gáztüzelésű vagy egyéb üzemanyaggal működő berendezések füstelszívó csatornájába. • Ne használja és ne hagyja a terméket megfelelően felszerelt lámpák nélkül, és az áramütés veszélye miatt. • A terméket SOHA nem szabad helyesen felszerelt rács nélkül használni. • A terméket SOHA nem szabad támasztófelületként használni, hacsak kifejezetten nem jelezzük.

• A lámpacseréhez csak a jelen kézikönyv karbantartás/világítási rendszer című fejezetében megadott lámpatípust használja. • Nyílt láng használata a szűrők számára káros és tüzet okozhat, ezért minden esetben kerülje azt. • Felügyelet mellett süssön olajban, hogy elkerülje, hogy az olaj túlforrósodva tüzet fogjon. • Készség esetén forduljon a hivatalos szervizközponthoz vagy hasonlóan képzett szakemberhez.



TELEPÍTÉSI BIZTONSÁG

Ha a gáztűzhely összeszerelési útmutatója nagyobb távolságot ír elő, ezt figyelembe kell venni.

Megj.: a beszerelést úgy kell elvégezni, hogy az elszívó és az elektronikus alkatrészek hozzáférhetősége mindig biztosított legyen a szervizelési munkálatokhoz.

Megjegyzés: A távvezérelt motort az elszívóval összekötő kábel hossza 3 méter.

Figyelem! Ne vágja el az elszívó és a motor közötti csatlakozókábelt, hogy ne veszítse el a jótálláshoz való jogot.

Az elszívó mozgatása során ne tegye kezét a levehető szívópanel (kocsi) elérhető közelségébe. Az elszívó biztonsági kapcsolókkal van felszerelve, amelyek az előlő szűrőpanel leakasztásakor megakadályozzák a működést.

Termékeink folyamatos fejlesztésére irányuló erőfeszítéseink során fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékek műszaki, funkcionális vagy esztétikai jellemzőiben a fejlesztésükből adódóan bármilyen változtatást eszközöljünk. A külső motorral ellátott verzió esetében az elszívó normál működéséhez ugyanattól a gyártótól származó elszívőegységet (külső motor) kell használni.

A termék beszerelésekor javasoljuk, hogy tartson legalább 40 cm távolságot a munkafelület és az elszívó fölött elhelyezett alkatrészek között.

Erre azért van szükség, hogy a szívópanel felfelé (nyitás) és lefelé (zárás) történő mozgása akadálymentes legyen, és hogy megkönnyítse az elszívónak a panelel található kezelőszerveihez való hozzáférést.

FIGYELMEZTETÉS: Helyezze az elektronikus alkatrészeket tartalmazó fémdobozt a gáz főzőfelülettől legalább 65 cm távolságra vagy az elszívó szívópontjától 65 cm-re.

TANÁCS: Azt javasoljuk, hogy az elektronikus alkatrészeket tartalmazó fémdobozt legalább 10 cm-rel a talaj felett és minden hőforrástól (pl. sütő vagy főzőlap oldalától) megfelelő távolságra helyezze el.

Gázfőzőlap.

A gázfőzőlapok nem haladhatják meg a következő értékeket: Maximális összteljesítmény a 3. ábrán látható módon és max. 5 égő. • Egy 75 cm-es gázfőzőlap nem haladhatja meg a következő értékeket: Maximális összteljesítmény 11,9 KW; hátsó főzőlapok maximális összteljesítménye: 4,7 KW; wok max. teljesítménye 4,2 KW. • Egy 90 cm-es gázfőzőlap nem haladhatja meg a következő értékeket: Maximális összteljesítmény 13,7 KW; hátsó főzőlapok maximális összteljesítménye: 4,7 KW; wok max. teljesítménye 6 KW.

⚠ AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS BIZTONSÁGA

• A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a termék belsejében található címkén feltüntetett feszültséggel • Ha dugóval van ellátva, csatlakoztassa a terméket az aktuális előírásoknak megfelelő aljzathoz, amely a beépítés után is hozzáférhető helyen található. • Ha nincs dugó (közvetlen csatlakozás az elektromos hálózathoz), vagy ha a dugó még a felszerelés után sem helyezkedik el hozzáférhető helyen, akkor alkalmazzon egy szabványos bipoláris kapcsolót, amely a III. kategóriájú túlfeszültség esetén teljes hálózati leválasztást biztosít, a telepítés szabályainak megfelelően. • **Figyelem!** A tápkábel hivatalos műszaki szerviznek vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie.

• **Figyelem!** Mielőtt visszakötné a készüléket az elektromos hálózatra, ellenőrizze a készülék helyes működését, minden esetben ellenőrizze, hogy a tápkábel helyesen lett-e beszerelve.

Figyelem! Ne használja programozóval, időzítővel, külön távirányítóval vagy bármilyen más, automatikusan aktiválódó eszközzel.

■ A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ JAVASLATOK

A helyes használat a környezetszennyezés csökkentése érdekében: Amikor főzni kezd, akkor kapcsolja be a készüléket minimális sebességen, hagyja néhány percen keresztül bekapcsolva a főzés után is. A sebességet csak nagy mennyiségű füst és gőz esetén növelje a booster funkcióval csak különleges esetekben. A szagelszívó rendszer hatékonyságának megőrzése érdekében szükség esetén cserélje ki a szénszűrő(ke)t. A zsírszűrő hatékonyságának megtartása érdekében szükség esetén cserélje ki. A hatékonyság optimalizációja és a zajcsökkentés érdekében használja a kézikönyvben megadott maximális átmérőjű csatorna-rendszert.

■ ÁRTALMATLANÍTÁS AZ ÉLETTARTAM VÉGÉN



Ez a készülék a 2012/19/EK európai irányelvnek, valamint a UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) angol jogszabálynak megfelelően van jelölve. Győződjön meg arról, hogy a terméket megfelelően ártalmatlanítja. A felhasználó hozzájárul a környezetre és az egészségre vonatkozó, lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.

A terméken, vagy az azt kísérő dokumentáción szereplő jelölés jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre kell szállítani. Ártalmatlanítását a helyi hulladékgazdálkodási szabályoknak megfelelően végezze. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

■ SZABVÁNYOK

A biztonsági előírásoknak megfelelően tervezett, tesztelt és gyártott berendezés: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233. Teljesítmény: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: MSZ EN 55014-1; CISPR 14-1; MSZ EN 55014-2; CISPR 14-2; MSZ EN/IEC 61000-3-2; MSZ EN/IEC 61000-3-3.

■ HASZNÁLAT

Az elszívőrendszert beszívó vagy külső ürítő illetve szűrős belső keringtető verzióban is lehet használni.

● Szívó változat:

A gőzök a csatlakozó karimához csatlakoztatott elvezető csővön keresztül távoznak a szabadba.

FIGYELEM! Ha a termék szénszűrővel (szűrővel) van felszerelve, akkor ezt (ezeket) el kell távolítani.

A levegő kimenetnek megfelelő átmérővel (csatlakozó karima) csatlakoztassa a terméket a tömlőkhöz és a kieresztő lyukakhoz.

Kisebb átmérőjű tömlők és fali kieresztő lyukak csökkentik az elszívó teljesítményt és drasztikusan növelik a zajszintet.

Erre vonatkozó minden felelősség kizárt.

• Használja a szükséges legrövidebb hosszt.

• A lehető legkevesebb mennyiségű kanyart használja (a kanyarok maximális szöge: 90°).

• Kerülje a csatornaszakaszban a drasztikus cseréket.



● Szűrő változat:

Megjegyzés: Az újrahasznosított levegő a szénszűrőkön

keresztül visszajut a konyhába egy csatornán keresztül, amely a szekrény egyik oldalára vezeti a levegőt.

A szivómotor nélküli modellek csak elszívó üzemmódban üzemelnek és egy külső elszívó egységhez (nem szállított) kell csatlakoztatni őket.

A csatlakoztatási utasításokat a külső elszívó egységgel szállítjuk.

■ SZERELÉS ELSŐ TELEPÍTÉS

A készülék beszerelése előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy az alkatrészek nem sérültek-e, ellenkező esetben vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval és ne folytassa a beszerelést. Ezenkívül figyelmesen olvassa el az alábbiakban összefoglalt utasításokat.

- Használjon olyan légelvezető csövet, amelynek maximális hossza 5 méter.
- Korlátozza a könyökcsovek számát a csatornában, mivel minden egyes könyökcso 1 folyóméterrel csökkenti a szívás hatékonyságát. (Pl.: ha 2 db 90 fokos könyökcsovet használ, a csatorna hossza nem haladhatja meg a 3 métert).
- Kerülje a drasztikus irányváltást.
- Használjon olyan csővezetékét, amelynek átmérője 150 mm a csővezeték teljes hossza mentén.
- Használjon a szabványok által jóváhagyott anyagból készült csővezetékét.
- A fenti utasítások betartásának elmaradása esetén a forgalmazó nem vállal felelősséget a hozam vagy a zajszint miatt felmerülő problémák esetén és nem vállal szavatosságot ezekért a problémákért.
- A lyuk kifúrása előtt ellenőrizze, hogy a bútor belsejében, ahova az elszívót szerelik, nem található-e a bútor szerkezete vagy más olyan rész, amely akadályozhatja a helyes beszerelést. Ellenőrizze, hogy az elszívó és a főzőlap befogó méretei kompatibilisek-e a bútorral és lehetővé teszik-e a beszerelést.
- Mielőtt becsavarozza a csavarokat a bútorba, ellenőrizze, hogy a terméke a munkafelületre tökéletesen függőlegesen legyen.

Panel beszerelése

(csak olyan modelleknél, ahol a panelt nem a páraelszívóba beépítve szállítják)

Figyelem! a telepítést kizárólag szakemberek végezhetik.

A telepítést végző személy figyelmébe: kizárólag a telepítő személy felel a páraelszívó felszerelésért és a termékhez mellékelte rögzítőkészlet ellenőrzéséért. • Az alábbiakban néhány, a szerelő számára hasznos utasítást sorolunk fel példaként, a teljesség igénye nélkül: • tűzálló PANELT használjon (az IEC/EN 60335-2-31 30. cikkének megfelelően), amely megfelel az alkalmazás során elért hőmérsékleti (legalább 80°C) és páratartalmi (legalább 93%) üzemi körülményeknek megfelel; a használt PANEL össz tömege nem haladja meg a 4 kg-ot; • rögzítse a PANELT az elszívóhoz a rögzítőpontokon keresztül. Lásd a nem a páraelszívóval együtt szállított panel beszerelésével kapcsolatos ábrákat. • a PANEL rögzítéséhez használjon

megfelel mechanikai alkatrészeket (nem tartozik az összeszerelési készlethez) • Elica nem vállal felelősséget a gipszkarton és/vagy a termék nem megfelelő telepítéséből eredő, személyeknek vagy dolgoknak okozott károkért.

■ ELICA CONNECT

Az elszívó WiFi funkcióval rendelkezik, amely távoli kapcsolatot biztosít az **Elica Connect** applikáción keresztül. Minimális rendszerkövetelmény: • 2,4GHz WiFi b/g/n vezeték nélküli router • Smartphone Android vagy iOS. Ellenőrizze az app store-ban az applikáció kompatibilitását az okostelefon operációs rendszerével.

Megjegyzés: Az ELICA gyártó kijelenti, hogy a WiFi rádiómódulos háztartási készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A rádióberendezés a 2,4 GHz-es ISM frekvenciasávban működik, a maximális továbbított rádiófrekvencia-teljesítmény nem haladja meg a 20 dBm-t (e.i.r.p.).

Figyelemztetések:

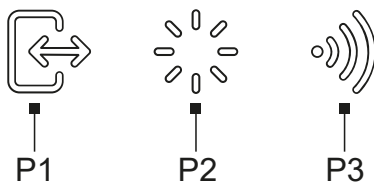
- **Adatvédelem:** A csatlakoztatott készülék által észlelt adatokat összegyűjtése annak érdekében történik, hogy a csatlakoztatott készülék összes szolgáltatása felhasználható legyen. Az adatkezeléssel kapcsolatos további információ megtalálható a www.elica.com honlapon.
- **Elérhető az alábbi országokban:** Az Elica Connect szolgáltatás bizonyos országokban érhető el. További információkért látogasson el az www.elica.com weboldal erre a célra fenntartott részébe, vagy ellenőrizze az elérhetőséget az okostelefonján az **Elica Connect** alkalmazás segítségével.
- **Későbbi módosítások:** Elica fenntartja a jogot az Elica Connect szolgáltatás fejlesztéséhez hasznosnak vélt módosítások végrehajtására. Ezért a jelen kézikönyvben található leírások nem kötelező erejűek és tájékoztató jellegűek.

■ MŰKÖDÉS

Vezérlőpanel

A kürtő működésének kiválasztásához elég, ha megérinti a parancsokat.

A Vezérlések kijelzője



P1. Elszívó panel nyitás/zárás gomb.

P2. ON/OFF fényjelző gomb

P3. WiFi csatlakozás gomb

P1. Elszívó panel nyitás/zárás gomb

Ha a panel **ZÁRVA** van, a P1 gomb megnyomásával az elszívó bekapcsol, és az elszívó panel felemelkedik. Ez a művelet hozzáférést biztosít a **vezérlések kijelzőjéhez B**, amely a motort és a világítást kezeli.

Ha a panel **NYITVA**, a P1 gomb megnyomásával az elszívó kikapcsol, és az elszívó panel bezárul. Ez a művelet azonnal leállítja a motor és világítás összes bekapcsolt funkcióját.

Megjegyzés: Zárt vagy mozgásban lévő panellel a B vezérlés kijelzője kikapcsolva marad. Amikor a panel teljesen nyitva áll, lehetőség nyílik a B kijelző használatára.

P2. ON/OFF fényjelző gomb

Ha a panel **ZÁRVA** van, a P2 gomb megnyomásával az elszívó bekapcsol, az elszívó panel felemelkedik, és a lámpák csak a fiók teljes kinyitásakor kapcsolnak fel.

Ha a panel **NYITVA** van, csak az elszívó világításának bekapcsolását és kikapcsolását lehet kezelni.

Megjegyzés: A P2 világítás gomb nem kezeli a Lámpák tompítását, és nem kezeli az elszívó kikapcsolását.

P3. WiFi gomb

• **WiFi konfiguráció:** ha a WiFi funkció nincs beállítva, tartsa nyomva kb. 2 másodpercig, hogy belépjen a WiFi konfigurációs módba, és kövesse az App utasításait a művelet elvégzéséhez.

A konfigurációs eljárás során a gomb világít, jelezve a kapcsolódási állapotot (lásd a WiFi állapota c. táblázatot) A WiFi konfigurációs eljárásának megszakításához nyomja meg a gombot kb. 2 másodpercig, amikor a gomb gyors szaggatott fénnel világít.

Miután beállította a WiFi funkciót, ha módosítani szeretné azt., tartsa nyomva kb. 6 másodpercig, hogy visszaállítsa a WiFi paramétereket (a gomb lekapcsol), és ismételje meg a konfigurációs műveletet.

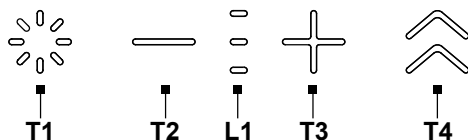
• **WiFi bekapcsolása/kikapcsolása:** a konfiguráció elvégzése után ki/be lehet kapcsolni a WiFi funkciót. Tartsa nyomva kb. 2 másodpercig, hogy kikapcsolja/bekapcsolja a WiFi funkciót. A funkció kikapcsolása nem jár a WiFi paraméterek elvesztésével.

WiFi állapot táblázat

WiFi gomb	Eszköz csatlakozási állapot
Nem világító fény	Nem beállított vagy kikapcsolt WiFi
Állandó világító fény	WiFi csatlakozva
Gyorsan villogó fény	Csatlakozási próbálkozás a WiFi routerhez
Lassan villogó fény	Csatlakozási próbálkozás az Elica cloudhoz

Világító fény rövid villogással	Távvezérlés fogadása (pl. motor vagy fény bekapcsolása)
---------------------------------	---

B vezérlés kijelző



T1. Világítás BE/KI gomb

T2. Elszívó sebesség csökkentése / Motor kikapcsolása gomb

Nyomja meg az elszívó teljesítmény csökkentéséhez, az elszívó kikapcsolásáig. Meg kell nyomni, és lenyomva kell tartani az elszívó közvetlen kikapcsolásához.

L1. Aktív sebesség jelző led

A központi LED-ek az aktív/használt elszívó sebességtől függően gyulladnak fel.

T3. Motor bekapcsolás / Elszívó sebesség növelése gomb

Nyomja meg az elszívó bekapcsolásához - Nyomja meg az elszívó teljesítmény növeléséhez.

T4. „BOOST” funkciógomb – intenzív sebesség

Nyomja meg a T4 gombot a „BOOST 1” intenzív elszívó teljesítményhez, amely **30 percig** tart. Ezt a tartós időzítést azért fejlesztették ki, hogy elegendő időt biztosítsanak a nagy füst tartalmú főzéshez.

Megj.: 30 perc elteltével az elszívó visszatér a korábban beállított elszívó sebességre**.

„BOOST 1” állásba kapcsolt motorral ismét nyomja meg a T4 gombot a „BOOST 2” intenzív elszívó sebesség aktiválásához, amely **7 percig** tart.

Megj.: 10 perc elteltével az elszívó visszatér a korábban beállított elszívó sebességre**.

Megj.: ha ismét megnyomja a T4 gombot a 7 perc alatt, visszatér a korábban beállított elszívó sebességre**

Az aktív „BOOST1” és „BOOST2” funkciók folyamán ha megnyomja a T2 gombot, visszatér az előzőleg beállított elszívó sebességre; ha megnyomja a T3 gombot, visszatér a 3. elszívó sebességre.

****:** A korábbi elszívó sebesség az L1 jelző LEDEK révén megjeleníthető marad. Ha az elszívó sebességet közvetlenül az elszívóról állították be, a motor kikapcsol. A „BOOST” funkció használata során a T4 szimbólum villog. („BOOST 1”: fehér fény - „BOOST 2”: kék fény)

Szűrő telítettség jelzők

Az elszívó rendszeres időközönként jelzi, hogy el kell végezni a szűrők karbantartását.

LED (L1) villogó fénnel világít (az összes jelzőfény egy időben villog): végezze el a zsírszűrők karbantartását.

LED (L1) váltakozó fénnel világít (a jelzőfények egymás után gyulladnak fel): végezze el az aktív szénzsűrő karbantartását.

Megjegyzés: A szűrők telítettségének jelzése az első bekapcsolásától számított 10 másodpercen belül látható, ezen az időn belül el kell végezni a telítettség jelzők rezetelését.

Szűrő telítettség jelzők visszaállítása:

A **T3** gomb hosszantartó megnyomása

LED (L1) felgyullad és kikapcsol (annak a szűrőnek a típusától függően, amelyiknek a rezetelését végzi, a jelzőfények együtt villognak vagy egymás után felgyulladnak); hangjelzés hallatszik, amelyik megerősíti a rezet sikeres elvégzését.

Szűrők telítettség jelzőjének aktiválása

Megi.: ezt a műveletet kikapcsolt elsővel mellett kell elvégezni.

- Zsírzsűrő

Ez a jelzés általában aktiv.

A **T3** és **T2** 1. hosszantartó megnyomása, ha a jelző aktiv, a **T3** gomb kivilágít. Nyomja meg a **T2** gombot a kikapcsoláshoz.

Ha a jelző inaktív, kivilágít a **T2** gomb. Nyomja meg a **T3** gombot a bekapcsoláshoz.

- Aktív szénzsűrő

Ez a jelző alapértelmezésben ki van kapcsolva.

A **T3** és **T2** 2. hosszantartó megnyomása, ha a jelző aktiv, a **T3** gomb kivilágít. Nyomja meg a **T2** gombot a kikapcsoláshoz.

Ha a jelző inaktív, kivilágít a **T2** gomb. Nyomja meg a **T3** gombot a bekapcsoláshoz.

■ KARBANTARTÁSI FIGYELMEZTETÉSEK

• **Tisztítás:** A tisztításhoz kizárólag semleges folyadékkal megnedvesített ruhát használjon. Ne használjon tisztító eszközöket vagy szerszámokat.

• Kerülje a szűrőanyagokat tartalmazó termékeket. NE HASZNÁLJON ALKOHOLT!



A termék karbantartásához lásd a telepítés végén lévő, ezzel a szimbólummal jelölt képeket.



Zsírzsűrő: A fém zsírzsűrőt havonta egyszer enyhe mosószerrel, kézzel vagy mosogatógépben, alacsony hőmérsékleten és rövid ciklusban kell megtisztítani. A zsírzsűrő leszereléséhez húzza meg a rugós kiakasztó nyitókart.

• A zsírzsűrő megfogja a főzésből származó zsírrészecskéket. Mosogatógépben mosáshoz a fém zsirtalanító szűrő színét vesztheti, de a szűrő tulajdonságai egyáltalán nem változnak.



Mosható aktív szénzsűrő (csak a szűrős változathoz):

a szénzsűrőt két havonta lehet mosni (vagy amikor a szűrők telítettségét jelző rendszer - ha van ilyen a saját modellen - jelzi ennek szükségességét). A rajzokat tartalmazó szakaszban leírtak szerint: távolítsa el a zsírzsűrőket, vegye ki a szénzsűrőt, és mossa ki forró vízben és megfelelő mosószerrel vagy mosogatógépben 65°C-on (mosogatógépben történő mosás esetén a teljes mosási ciklust úgy végezze el, hogy az edények ne legyenek a gépben). Távolítsa el a felesleges vizet anélkül, hogy a szűrő megsérülne, majd tegye a sütőbe 10 percre 100°C-on, hogy megszáradjon. Tegye vissza a zsírzsűrőket.

3 évente cserélje ki a matracot és minden alkalommal, amikor a szövet megsérül.

• A szénzsűrő megfogja a főzésből származó kellemetlen szagokat. • A szénzsűrő telítettsége a főzés módjától és a zsírzsűrő tisztításának gyakoriságától függően, hosszabb használat után következik be.

Megvilágítás

• A világítási rendszer LED-technológián alapul. A LEDEK optimális megvilágítást biztosítanak, a hagyományos lámpák élettartamánál 10-szer nagyobb élettartammal rendelkeznek, mindemellett 90%-os elektromos energia megtakarítást tesznek lehetővé.

• **Világítási rendszer** : A világítási rendszer cseréjét nem végezheti a felhasználó, működési rendellenesség esetén lépjen kapcsolatba a műszaki szervizszolgálatl.

BG

Продуктът е проектиран за аспирация на пари и изпарения от готвене и е предназначен само за домашна употреба.

Придържайте се стриктно към инструкциите, дадени в настоящото ръководство. Фирмата не носи никаква отговорност за евентуални неизправности, щети или възпламеняване на продукта, възникнали в резултат на неспазване на инструкциите в настоящото ръководство.

Уредът може да се различава външно от показаното на фигурите, поместени в настоящото ръководство, но независимо от това, инструкциите за употреба, поддръжка и инсталиране са напълно еднакви.

• Важно е да се съхраняват всички ръководства, които придружават продукта, за да бъдат консултирани по всяко време. При продажба, отдаване под наем или преместване, уверете се, че ръководството винаги придружава продукта. • Прочетете внимателно инструкциите: в тях се съдържа важна информация относно инсталирането, употребата и мерките за безопасност. • Проверете целостта на продукта преди да пристъпите към инсталирането. Ако има такива, свържете се с търговския представител и не

пристъпвайте към инсталиране.

■ ЗАБЕЛЕЖКА

: частите, маркирани с този символ, могат да бъдат закупени отделно от специализираните търговци на дребно.

*: частите, маркирани с този символ, са допълнителни аксесоари, предлагани само в някои модели и могат да бъдат закупени на уеб сайтовете www.elica.com и www.shop.elica.com.

■ БЕЗОПАСНОСТ И СТАНДАРТИ

⚠ ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

• Не правете електрически или механични вариации на продукта или на тръбите за отвеждане на отработените газове. Преди всяка операция за почистване или поддръжка, изключвайте уреда от електрическата мрежа, като изключите щепсела или главния прекъсвач на жилището. • За всички операции на инсталиране и поддръжка използвайте работни ръкавици. • Продуктът може да се използва от деца на възраст на не по-малко от 8 години и от лица с намалени физически способности или възприятия или без опит или необходими познания, при условие, че те са под наблюдение или след като същите са получили инструкции за безопасна употреба на уреда и са осъзнали опасностите, свързани с него. • Децата трябва да бъдат контролирани, за да се гарантира, че те не играят с продукта. • Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение. • Помещението трябва да разполага с достатъчна вентилация, когато продуктът се използва едновременно с други уреди с горивна функция, на газ или друг вид горивен материал. • Продуктът трябва да бъде почистван често, както вътре, така и отвън (ПОНЕ ЕДИН ПЪТ НА МЕСЕЦ), спазвайте стриктно указанията в инструкциите за поддръжка. • Неспазването на стандартите за почистване на продукта и на замъната/ почистването на филтрите, води до риск от пожар. • Строго се забранява приготвянето на храна върху пламък под продукта. • **ВНИМАНИЕ:** Когато плота за готвене работи, достъпните части на продукта могат да се нагреят. • Не свързвайте продукта към електрическата мрежа, докато инсталирането не е завършило напълно. • Доколкото се отнася до техническите мерки и мерките за безопасност, които да се предприемат за извеждане на отработените газове, придържайте се стриктно към предвиденото в регламента на местните компетентни органи. • Аспирираният въздух не трябва да бъде насочен в канал, използван за отвеждане на отработените газове, произведени от уреди с горене на газ или други горивни

материали. • Не използвайте или не оставайте продукта без правилно монтирани лампи, поради възможен риск от токов удар. • Продуктът НИКОГА не трябва да се използва без правилно монтирана решетка. • Продуктът НИКОГА не трябва да се използва като опорна повърхност, освен ако не е изрично посочено.

• За да смените лампата, използвайте само типа лампа, посочен в раздела поддръжка /система за осветление в това ръководство. • Използването на свободен пламък е вредно за филтрите и може да предизвика пожари, следователно при всички случаи трябва да се избягва. • Пърженето трябва да се извършва под контрол за да се избегне запалването на нагрятото олио. • В случай на съмнения, консултирайте оторизирания център за техническо обслужване или с подобен квалифициран персонал.

⚠ БЕЗОПАСНОСТ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

Ако инструкциите за монтаж на уреда за готвене на газ, определят една по-голяма дистанция, това трябва да се вземе предвид.

Забележка: инсталацията трябва да се извършва така, че винаги да е гарантиран достъп до аспиратора и до електронните компоненти за евентуални дейности по техническо обслужване.

Забележка: Кабелът, който свързва отдалечения мотор към аспиратора е с дължина 3 м.

Внимание! Не режете свързващия кабел между аспиратора и мотора, за да не загубите правото на гаранция.

По време на преместване на аспиратора не поставяйте ръцете в диапазона на действие на изваждащия се панел (модул) за аспирация. Аспираторът е оборудван с предпазни превключватели, които забраняват работата, когато се откачи предния панел за филтри.

Предвид постоянния ни стремеж да подобрим нашите продукти, си запазваме правото да нанасяме промени в техническите, функционалните или естетическите им характеристики, произтичащи от развитието им. При версия с външен двигател, за нормалната работа на аспиратора е необходимо да използвате аспираещ блок (външен двигател) от същия производител.

При инсталацията на продукта се препоръчва да спазвате минимално отстояние от 40 см между работния плот и евентуалните компоненти, разположени на аспиратора.

Това е с цел притока нагоре (отвор) и надолу (затваряне) на панела за аспирация да е свободен от препятствия и за улесняване на достъпа до командите на аспиратора, разположени на панела.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поставете металната кутия с електронните компоненти на разстояние, не по-малко от 65 см от газовия готварски плот или при всички случаи на 65 см от точката на всмукване на аспиратора.

ПРЕПОРЪКА: Препоръчваме да инсталирате

металната кутия с електронните компоненти на най-малко 10 см от пода и на достатъчно разстояние от всички източници на топлина (напр. страна на фурна или готварски плот).

Газов готварски плот.

Всички газови котлони не трябва да надвишават следните стойности: Максимална обща мощност като фиг.3 и макс. 5 котлона. ● Газовият котлон с дължина 75 cm не трябва да надвишава следните стойности: Максимална обща мощност 11,9 KW; максимална обща мощност на задни готварски плотове: 4,7 KW; максимална мощност wok 4,2 KW. ● Газовият котлон с дължина 90 cm не трябва да надвишава следните стойности: Максимална обща мощност 13,7 KW; максимална обща мощност на задни готварски плотове: 4,7 KW; максимална мощност wok 6 KW.

⚠ БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ

• Напрежението на мрежата трябва да съответства на напрежението, показано на етикета с характеристики, позициониран от вътрешната страна на продукта. • Ако е снабден с щепсел, свържете продукта към контакт, който отговаря на действащите разпоредби, разположен в достъпна зона дори след инсталирането. • Ако не е оборудван с щепсел (директна връзка към електрическата мрежа) или щепселът не е разположен в достъпна зона, дори след инсталиране, поставете биполярен преклювачател, за да осигурите пълното изключване на електрическата мрежа в условията на свръх напрежение категория III, в съответствие с правилата за инсталиране. • **Внимание!** Подмяната на захранващия кабел трябва да се извърши от отдела за техническо обслужване или от лице със сходна квалификация.

● **Внимание!** Преди да свържете отново кръга към мрежовото захранване и да проверите дали функционира правилно, винаги проверявайте дали захранващият кабел е монтиран правилно.

Внимание! Не използвайте с програматор, таймер, отделно дистанционно управление или каквото и да е друго устройство, което се активира автоматично.

■ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Препоръки за правилна употреба с цел намаляване на влиянието върху околната среда: Когато се започне готвенето, включете уреда на минимална степен, като го оставите включен за няколко минути и след завършване на готвенето. Увеличете скоростта само при наличие на големи количества дим или пара, като използвате функция booster само в крайни случаи. За да се поддържа в добра ефективност системата за намаляване на мирисите, когато е необходимо подменяйте карбонния филтър/карбонните филтри. Почиствайте при нужда филтъра за мазнини, за да го поддържате в добро работно състояние. За да се

оптимизира ефективността и за да се сведе до минимум шумът, използвайте въздуховоди с максимален диаметър, посочен в това ръководство.

■ ОБЕЗВРЕЖДАНЕ В КРАЯ НА ЖИЗНЕНИЯ ЦИКЪЛ



Този уред е обозначен в съответствие с Европейска Директива 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Изхвърляне на Електрическо и Електронно Оборудване (WEEE). Уверете се, че този продукт се изхвърля по правилен начин. Потребителят помага за предотвратяване на потенциални отрицателни последици за околната среда и здравето.

Символът върху уреда или в придружаващата го документация посочва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък, а трябва да бъде предаден в специално предназначение за това пунктове за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Спазвайте местните регламенти за обезвреждане на отпадъци. За по-подробна информация във връзка с третирането, оползотворяването и рециклирането на този продукт, Ви съветваме да се обърнете към компетентните местни служби, службите за събиране на битови отпадъци или към магазина, от който сте закупили продукта.

■ СТАНДАРТИ

Оборудване, проектирано, тествано и произведено, в съответствие със стандарта за Безопасност: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Ефективност: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ УПОТРЕБА

Системата за аспирация може да бъде използвана във версия с аспирация с външна евакуация или филтриране с вътрешна циркулация.

● Версия с Аспирация:

Парите се извеждат навън посредством една тръба за разтоварване, фиксирана към свързващия фланец.

ВНИМАНИЕ! Ако продуктът е оборудван с филтър/-и с въглен, той/те трябва да се отстранят.

Свържете продукта с тръби и отвори за разтоварване на стената с диаметър, равняващ се на тръбата за изхода на въздух (фланец за свързване).

Използването на тръби и отвори за разтоварването за стена с по-малък диаметър води до едно намаляване на производителността на аспирацията и едно драстично увеличаване на шума.

Следователно се отхвърля всякаква отговорност

относно това.

- Използвайте тръба с възможно най-малка дължина.
- Използвайте една тръба с възможно най-малък брой завои (максимален ъгъл на завои: 90°).
- Избягвайте драстични промени на сечението на канала.

Филтрираща Версия

Забележка: Въздухът, рециклиран чрез филтрите с активен въглен, се изпраща в кухнята чрез тръба, която отвежда въздуха от едната страна на шкафа.

Моделите без смукателен двигател работят само във версията за засмукване и трябва да бъдат свързани с периферното устройство за аспирация (*не е доставено*).

Инструкциите за свързване са доставени с периферното устройство за аспирация.

■ МОНТАЖ ПРЕДИ ИНСТАЛИРАНЕ

Преди да пристъпите към инсталацията на уреда, проверете дали няма повредени компоненти, в противен случай се свържете с търговеца и не пристъпвайте към инсталацията. Освен това прочетете внимателно всички инструкции по-долу.

- Използвайте тръба за отвеждане на въздуха с максимална дължина не повече от 5 метра.
- Ограничете броя извивки по тръбите, тъй като всяка извивка води до намаляване на ефективността на засмукване, равняващо се на 1 линеен метър. (напр.: ако се използват 2 извивки на 90°, дължината на тръбата не трябва да надвишава 3 метра).
- Избягвайте резки промени в посоката на движение.
- Използвайте тръба с постоянен диаметър 150 мм по цялата дължина.
- Използвайте тръба от нормативно одобрен материал.
- При неспазване на посочените по-горе инструкции, фирмата доставчик не носи отговорност за проблеми с дебита или шума и няма да бъде предоставена гаранция.
- Преди да пробие отвора, проверете дали във вътрешността на шкафа, в зоната, където ще бъде разположен аспираторът, няма части от конструкцията на шкафа или други детайли, които биха могли да породят проблеми за правилния монтаж. Проверете дали размерите на аспиратора и на готварския плот са съвместими с шкафа и дали монтажът е възможен.
- Преди да поставите винтовете в шкафа, се уверете, че продуктът е напълно перпендикулярен на работната повърхност.

Монтаж на Панел

(само за модели, при които моделът не се доставя в аспиратора)

Внимание! монтирането трябва да се извършва единствено от квалифицирани монтажници.

За монтажника: отговорността за монтажа на аспиратора, включително за проверката на съответствието на фиксиращия комплект, който може да бъде включен към продукта, е изцяло на монтажника. • В последствие, само с цел примерна информация, са представени някои полезни инструкции за монтажника: • използвайте тип ПАНЕЛ, който е негорим (отговарящ на изискванията на чл. 30 от ИЕС/ EN 60335-2-31), подходящ за температурните работни условия (поне 80°C) и влажност (поне 93%), които се постигат при прилагане; общото тегло на използвания ПАНЕЛ не трябва да надвишава 4 кг; • закрепете ПАНЕЛА към аспиратора в точките за закрепване. Разгледайте илюстрациите, посветени на монтажа на панела, който не е доставен с аспиратора. • за закрепване на ПАНЕЛА използвайте подходящи механични компоненти (не са включени в монтажния комплект) • Elica не носи отговорност за щети на хора или вещи, които произтичат от неправилен монтаж на гипсокартона и/или на продукта.

■ ELICA CONNECT

Аспираторът е оборудван с функция WiFi за дистанционна връзка чрез приложението **Elica Connect**. Минимални изисквания на системата: • Безжичен рутер 2,4 GHz WiFi b/g/n • Смартфон Android или iOS. Проверете в магазините за съвместимост на приложението с версията на оперативната система на вашия смартфон.

Забележка: Производителят на ELICA декларира, че този модел домакински уред с радиооборудване с модул WiFi е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Радиооборудването работи в честотен диапазон ISM на 2.4GHz, максималната предавана радиочестотна мощност не надвишава 20 dBm (e.i.r.p.).

Предупреждения:

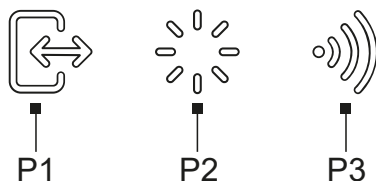
- **Защита на данните:** Данните, които свързаният уред отчита, се събират, за да позволят използването на всички услуги на свързания електроуред. Повече информация за това, как се обработват събраните данни и за декларацията за поверителност, можете да откриете на сайта www.elica.com.
- **Наличност по държави:** Услугата Elica Connect се предлага в определени държави. За повече информация вижте съответния раздел на интернет страница www.elica.com или проверете наличността в магазина за приложения на смартфона ви, като потърсите приложение **Elica Connect**.
- **Бъдещи промени:** Elica си запазва правото да извършва всякакви промени, които счете за полезни за подобряването на услугата Elica Connect. Следователно, описанията, съдържащи се в това ръководство, не са задължителни и имат индикативна стойност.

■ ФУНКЦИОНИРАНЕ

Контролен панел

За да се изберат функциите на аспиратора е достатъчно да се докоснат командите.

Дисплей команди А



P1. Бутон за отваряне/затваряне на панел за аспирация.

P2. Бутон светлина ON/OFF

P3. Бутон връзка WiFi

P1. Бутон за отваряне/затваряне на панел за аспирация

Ако панелът е **ЗАТВОРЕН**, чрез натискане на бутона P1 аспираторът ще се включи и панелът за аспирация ще се покачи. Тази операция ще даде достъп и до **дисплея команди В**, който управлява мотора и осветлението.

Ако панелът е **ОТВОРЕН**, натискането на бутона P1 ще изключи капака, това ще затвори панела за аспирация. Тази операция незабавно спира всички активни функции на мотора и осветлението.

Забележка: Когато панелът е затворен или се движи, дисплеят за управление В ще остане изключен. Когато панелът е напълно отворен, ще бъде възможно да се използва дисплей В.

P2. Бутон светлина ON/OFF

Ако панелът е **ЗАТВОРЕН**, чрез натискане на бутона P2 аспираторът ще се включи, панелът за аспирация ще се покачи и светлините ще светнат, само когато чекеджето е напълно отворено.

Ако панелът е **ОТВОРЕН**, могат да се управляват само включване и изключване на осветлението на аспиратора.

Забележка: Светлинният бутон P2 не управлява Затъмняването на Светлините и не управлява изключването от аспиратора.

P3. Бутон WiFi

• **WiFi конфигурация:** ако функцията WiFi не е конфигурирана, натиснете за около 2 секунди, за да влезете в режим на конфигурация WiFi и следвайте инструкциите на приложението, за да завършите процедурата.

По време на процедурата по конфигурация бутонът

светва, като указва състоянието на свързване (вж. таблицата за статус WiFi) За прекратяване на процедурата по конфигурация на WiFi, натиснете за около 2 секунди, когато бутонът свети с мигаща бърза светлина.

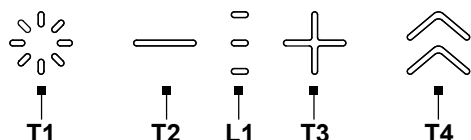
След като е конфигурирана функцията WiFi, ако желаете да я промените, натиснете за около 6 секунди, за да нулирате параметрите на WiFi (бутонът се изключва) и повторете процедурата за конфигурация.

• **Активиране/деактивиране WiFi:** след конфигуриране можете да деактивирате/активирате функцията WiFi. Натиснете за около 2 секунди, за да деактивирате/активирате функцията WiFi. Деактивирането на функцията не води до загуба на параметрите WiFi.

Таблица за статус WiFi

Бутон WiFi	Статус връзка устройство
Изключена светлина	WiFi не е конфигуриран или изключен
Постоянно включена светлина	WiFi свързан
Мигаща бърза светлина	Опит за свързване с рутер WiFi
Мигаща бавна светлина	Опит за свързване с cloud Елиса
Включен индикатор с кратка мигаща светлина	Приемане с дистанционно управление (напр. запалване на мотора или осветление)

Дисплей команди В



T1. Бутон ON/OFF светлина

T2. Бутон Намаляване на скоростта на аспирация / Изключване на мотор

Натиснете за да намалите мощността на аспирация, до изключването на аспиратора. Натиснете и задръжте натиснат за да изключите директно аспиратора.

L1. Активиран индикатор Led за сигнализация на скорост

Централните LED индикатори светват въз основа на скоростта на активирания/използваната.

T3. Бутон Включване на мотор / Увеличаване на скоростта на аспирация

Натиснете за да включите аспиратора - Натиснете за да увеличите мощността на аспирация.

T4 .Бутон на функция "BOOST" – интензивни

скорости

Натиснете T4 за да активирате интензивната скорост на аспирация **“BOOST 1”**, с темпоризатор за **30 минути**. Това удължено време е предвидено, за да се осигури полезно време при готвене, при което се отделя по-голямо количество дим.

Забележка: след изтичане на 30 минути, аспираторът ще се върне към предварително зададената скорост на аспирация**.

От включен мотор в **“BOOST 1”**, натиснете повторно **T4** за да активирате скоростта на интензивна аспирация **“BOOST 2”**, с темпоризатор за **7 минути**

Забележка: след изтичане на 10 минути, аспираторът ще се върне към предварително зададената скорост на аспирация**.

Забележка: натискайки повторно **T4**, по време на 7-те минути, се връща към предварително зададената скорост на аспирация**

По време на функциите **“BOOST1”** и **“BOOST2”** активирани, натискайки **T2** се връща на предварително зададената скорост на аспирация; натискайки **T3** се връща на 3° скорост на аспирация.

****:** Скоростта на предходната аспирация остава с възможност за визуализация посредством LED индикаторите за сигнализация **L1**. Ако е зададена интензивната скорост директно от изключения аспиратор, моторът се изключва. По време на употреба на функциите **“BOOST”** символът **T4** мига. (**“BOOST 1”**: бяла светлина - **“BOOST 2”**: синя светлина)

Индикатори за Запушване на филтри

На редовни интервали аспираторът сигнализира необходимостта да се извърши поддръжка на филтрите.

Индикаторът LED (**L1**) включен с **мигаща светлина** (всички светлинни индикатори мигат заедно): извършете поддръжка на масления филтър.

Индикаторът LED (**L1**) включен с **редуваща се светлина** (светлинните индикатори се включват последователно): извършете поддръжка на филтъра с активен въглен.

Забележка: Сигнализацията за запушване на филтри е видима за първите 10 секунди от включването на аспиратора, до това време се извършва ресет на индикаторите за запушване.

Ресет на индикатори за запушване на филтри:

Продължително натискане на бутона **T3**

Индикаторът LED (**L1**) се включва и се изключва (според типа филтър, заради който се извършва ресет, светлинните индикатори мигат заедно или се включват последователно); ще се издаде един акустичен сигнал за потвърждение за правилното извършване на ресет.

Активиране на индикатор за запушване филтри

Забележка: тази аспирация се извършва при изключен аспиратор.

- Маслен филтър

Този индикатор обикновено е активиран.

1° продължително натискане на бутоните **T3** и **T2**,ако индикаторът е активиран светва бутон **T3**. Натиснете бутон **T2**, за да го деактивирате.

Ако индикаторът е деактивиран, светва бутон **T2**. Натиснете бутон **T3**, за да го активирате.

- Филтър с активен въглен

Този индикатор обикновено е изключен.

2° продължително натискане на бутоните **T3** и **T2**,ако индикаторът е активиран светва бутон **T3**. Натиснете бутон **T2**, за да го деактивирате.

Ако индикаторът е деактивиран, светва бутон **T2**. Натиснете бутон **T3**, за да го активирате.

■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА

• **Почистване:** За почистването, използвайте единствено една навлажнена с неутрални течни препарати кърпа. Не използвайте инструменти за почистването.

• Избягвайте употребата на абразивни продукти. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СПИРТ!

За поддръжката на продукта, вижте изображенията в края на инсталирането, маркирани с този символ.

• **ЖА Филтър против мазнини:** Металният филтър за мазнини трябва да бъде почистван един път на месец с не абразивни препарати, на ръка или в съдомиялна машина на ниски температури и с кратък цикъл. За да демонтирате филтъра за мазнини, издърпайте дръжката за освобождаване на пружината. Филтърът за мазнини задържа частиците мазнина, произхождащи от готвенето. При измиването в миялна машина металният филтър против мазнини може да се обезцвети, но неговите филтриращи свойства в никакъв случай няма да се променят.

• **ЖВ Миеш се филтър с активен въглен (само за филтрираща версия):**

филтърът с въглен може да бъде измиван на всеки два месеца (или когато системата за индикация на сатурация на филтрите - ако е предвидена на притежавания модел - покаже тази необходимост). Както е посочено в раздела със схеми: отстранете филтрите за мазнини, отстранете филтъра с въглен и измийте в топла вода и подходящи препарати или в миялна машина на 65°C (при миене в миялна машина, извършете цикъл на пълно измиване без заредени съдове). Отстранете излишната вода, без да разваляте

филтъра, след което го поставете във фурна за 10 минути на 100°C за да го изсушите изцяло. Сменете филтрите за мазнини.

Сменяйте дъшечето на всеки 3 години и всеки път, когато тъканта е повредена.

- Филтърът с въглен задържа неприятните миризми, произхождащи от готвенето.
- Запушването на филтъра с въглен настъпва след една значително продължителна употреба, според типа кухня и честотата на почистване на филтъра за мазнини.

Осветление

- Осветителната система е базирана на LED технология. Индикаторите LED гарантират оптимално осветление, с продължителност на функциониране до 10 пъти по-дълга от този на традиционните лампи и позволяват се спести 90% от електрическата енергия.

- **Система за осветление** : Системата за осветление не може да бъде заменена от потребителя, в случай на неизправности, свържете се с отдел техническо обслужване.

RO

Produsul a fost conceput pentru aspirarea gazelor arse și a aburilor produși în timpul gătitului și este destinat exclusiv uzului casnic.

Respectați cu strictețe instrucțiunile din cuprinsul acestui manual. Ne declinăm orice responsabilitate pentru eventualele inconveniente, daune sau incendii cauzate produsului, rezultate din nerespectarea instrucțiunilor din acest manual.

Este posibil ca aparatul să difere, ca aspect, de cel reprezentat în desenele din prezentul manual, însă instrucțiunile de utilizare, întreținere și instalare rămân aceleași.

- Este important să păstrați toate manualele care însoțesc produsul pentru a le putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, cesiune sau mutare, asigurați-vă că manualul însoțește întotdeauna produsul.
- Citiți cu atenție instrucțiunile: acestea conțin informații importante legate de instalare, utilizare și siguranță.
- Verificați dacă produsul este intact, înainte de a trece la instalarea acestuia. În caz contrar, contactați distribuitorul și nu continuați cu instalarea.

NOTE

 : piesele marcate cu acest simbol se pot cumpăra separat, de la distribuitorii autorizați.

 : piesele marcate cu acest simbol sunt accesorii optionale livrate doar cu anumite modele și se pot cumpăra de pe site-urile www.elica.com și www.shop.elica.com.

■ SIGURANȚĂ ȘI LEGISLAȚIE

⚠ SIGURANȚĂ GENERALĂ

- Nu efectuați modificări electrice sau mecanice la nivelul produsului sau al conductelor de evacuare.
- Înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua electrică, scoțând ștecherul din priză sau decuplând întrerupătorul general din locuință.
- Pentru toate operațiunile de instalare și întreținere, echipați-vă cu mănuși de protecție.
- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență sau cunoștințele necesare, numai sub supraveghere sau numai după ce acestea au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și după ce au luat la cunoștință pericolele pe care le implică utilizarea acestuia.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Încăperea trebuie să fie suficient de bine ventilată, atunci când aparatul este utilizat concomitent cu alte aparate cu ardere pe gaz sau alți combustibili.
- Aparatul trebuie curățat frecvent, atât pe interior, cât și pe exterior (CEL PUȚIN O DATĂ PE LUNĂ); în orice caz, respectați cu strictețe instrucțiunile din manualul de întreținere.
- Nerespectarea normelor privind curățarea aparatului și înlocuirea/curățarea filtrelor duce la apariția riscului de incendiu.
- Este strict interzis gătitul alimentelor pe flacără, dedesubtul aparatului.
- **ATENȚIE:** Atunci când plita de gătit este în funcțiune, părțile accesibile ale aparatului se pot încălzi.
- Nu conectați aparatul la rețeaua electrică decât după ce operațiunile de instalare au fost complet finalizate.
- În ceea ce privește măsurile tehnice și de siguranță ce trebuie adoptate pentru evacuarea gazelor arse, respectați cu strictețe prevederile regulamentelor impuse de autoritățile locale competente.
- Aerul aspirat nu trebuie direcționat către o conductă utilizată pentru evacuarea gazelor arse produse de aparate cu ardere pe gaz sau alți combustibili.
- Nu folosiți și nu lăsați aparatul fără becuri corect montate, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Nu folosiți NICIODATĂ aparatul, dacă grătarul acestuia nu este montat corect.
- Nu folosiți NICIODATĂ aparatul pe post de suprafață de sprijin, decât dacă acest lucru este indicat în mod expres.

- Pentru înlocuirea lămpii, utilizați numai tipul de lampă indicat în secțiunea de întreținere/sistem de iluminat din acest manual.
- Folosirea flăcării deschise este periculoasă pentru filtre și poate provoca incendii, prin urmare trebuie neapărat evitată.
- Prăjirea trebuie realizată sub supraveghere, pentru a evita aprinderea uleiului supraîncălzit.
- Dacă aveți îndoieli, apelați la centrul de service autorizat sau la personalul calificat similar.

SIGURANȚĂ PENTRU INSTALARE

Dacă instrucțiunile pentru instalarea dispozitivului de gătit pe gaz indică o distanță mai mare, va trebui să țineți cont de aceasta.

Observație: instalarea trebuie efectuată astfel încât accesibilitatea hotei și a componentelor electronice să fie întotdeauna garantată pentru orice intervenție de asistență tehnică.

Observație: Cablul care conectează de la distanță motorul la hotă are lungimea de 3 m.

Atenție! Nu tăiați cablul de legătură dintre hotă și motor pentru a evita pierderea dreptului la garanție.

Când mutați hota, nu vă puneți mâinile în raza de acțiune a panoului de aspirație detașabil (cărucior). Hota este echipată cu întrerupătoare de siguranță care împiedică funcționarea atunci când panoul frontal al filtrului este decuplat.

În încercarea constantă de a îmbunătăți produsele noastre, ne rezervăm dreptul de a face orice modificări ale caracteristicilor lor tehnice, funcționale sau estetice rezultate din evoluția acestora. În cazul versiunii cu motor extern, pentru funcționarea normală a hotei este necesară folosirea unei unități de aspirație (motor extern) de la același producător.

La instalarea produsului, vă recomandăm să păstrați o distanță minimă de 40 cm între blatul de lucru și eventualele componente amplasate deasupra hotei.

Această recomandare are drept scop asigurarea că mișcarea în sus (deschidere) și în jos (închidere) a panoului de aspirație este liberă de obstacole și pentru a facilita accesul la comenzile hotei de pe panou.

AVERTISMENT: Așezați cutia metalică ce conține componentele electronice la o distanță de nu mai puțin de 65 cm de plita pe gaz sau în orice caz la 65 cm de punctul de aspirare al hotei.

RECOMANDARE: Vă recomandăm să instalați cutia metalică ce conține componentele electronice la cel puțin 10 cm de sol și la o distanță suficientă de toate sursele de căldură (de exemplu, partea laterală a unui cuptor sau plită).

Plită pe gaz.

Toate plitele de gătit pe gaz nu trebuie să depășească următoarele valori: Putere maximă totală conform fig. 3 și max 5 arzătoare. ● O plită de gătit pe gaz de 75 cm nu trebuie să depășească următoarele valori: Putere maximă totală de 11,9 KW; putere maximă totală plite de gătit posterioare: 4,7 KW; putere maximă arzător wok 4,2 KW. ● O plită de gătit pe gaz de 90 cm nu trebuie să depășească următoarele valori: Putere maximă totală de 13,7 KW; putere maximă totală plite de gătit posterioare: 4,7 KW; putere maximă arzător wok 6 KW.

NORME DE SIGURANȚĂ PENTRU CONECTAREA ELECTRICĂ

• Tensiunea de rețea trebuie să corespundă cu tensiunea indicată pe eticheta cu specificații, aplicată în interiorul aparatului. • Dacă este prevăzut cu ștecher, conectați aparatul la o priză ce îndeplinește prevederile legislației în vigoare, aflată într-o zonă care să fie accesibilă chiar și după instalare. • Dacă nu este prevăzut cu ștecher (conectare directă la rețea) sau dacă ștecherul nu se află într-o zonă accesibilă chiar și după instalare, instalați un întrerupător bipolar omologat, care să asigure decuplarea completă de la rețea în cazurile de categorii de protecție la supratensiune III, în conformitate cu normele de instalare. • **Atenție!** Operațiunile de înlocuire a cablului de alimentare trebuie efectuate de către departamentul de asistență tehnică autorizat, sau de o persoană cu o calificare similară.

● **Atenție!** Înainte de a reconecta circuitul la sursa de alimentare și de a-i verifica funcționarea corectă, verificați întotdeauna montajul corect al cablului de alimentare.

Atenție! A nu se utiliza cu un programator, temporizator, telecomandă separată sau orice alt dispozitiv care se activează automat.

■ RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA

Sugestii pentru o utilizare corectă pentru a reduce impactul asupra mediului înconjurător: Când începeți să gătiți, porniți aparatul la viteză minimă, lăsându-l pornit timp de câteva minute chiar și după ce ați terminat de gătit. Creșteți viteza numai în cazul unor cantități mari de fum și aburi, folosind funcția booster numai în situații extreme. Pentru a menține funcțional sistemul de neutralizare a mirosurilor, înlocuiți, atunci când este necesar, filtrul/filtrele cu cărbune. Pentru a menține funcțional filtrul de grăsimi, curățați-l atunci când este necesar. Pentru optimizarea eficienței și minimizarea zgomotului, utilizați diametrul maxim al sistemului de canalizare indicat în acest manual.

■ ELIMINARE LA FINALUL PERIOADEI DE VIAȚĂ UTILĂ



Acest aparat este marcat conform prevederilor Directivei Europene 2012/19/CE - UK SI 2013 Nr. 3113, privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Asigurându-se că acest produs este eliminat în mod corect, utilizatorul ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății.

Simbolul aplicat pe aparat sau pe documentația de însoțire a acestuia indică faptul că produsul nu trebuie considerat ca fiind un deșeu menajer normal, ci trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Eliminați aparatul, respectând legislația în vigoare la nivel local, în materie de eliminare a deșeurilor. Pentru mai multe informații privind tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciul de

colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde a fost achiziționat produsul.

■ LEGISLAȚIE

Echipament proiectat, testat și realizat conform prevederilor standardelor în materie de siguranță: EN/CEI 60335-1; EN/CEI 60335-2-31, EN/CEI 62233. Performanță: EN/CEI 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/CEI 60704-1; EN/CEI 60704-2-13; EN/CEI 60704-3; ISO 3741; EN 50564; CEI 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/CEI 61000-3-2; EN/CEI 61000-3-3.

■ UTILIZARE

Sistemul de aspirare poate fi utilizat în versiunea cu aspirare cu evacuare externă sau cu filtrare cu recirculare internă.

● Versiune cu aspirare:

Vaporii sunt evacuați spre exterior printr-o țevă de evacuare fixată pe flanșa de legătură.

ATENȚIE! Dacă produsul este echipat cu filtru/e de carbon, acesta/acestea trebuie înlocuite.

Conectați produsul la conducte și orificii de evacuare prin perete, având un diametru echivalent orificiului de ieșire a aerului (flanșă de conectare).

Utilizarea conductelor și a orificiilor de evacuare prin perete cu un diametru mai mic se va solda cu o reducere a performanțelor de aspirare și o creștere drastică a zgomotului.

Așadar, nu ne vom asuma nicio răspundere în acest sens.

- Utilizați o conductă cu lungimea minimă necesară.
- Utilizați o conductă cu cât mai puține coturi posibil (unghiul maxim al cotului: 90°).
- Evitați modificările drastice ale secțiunii conductei.

● Versiune cu filtrare:

Observație: Aerul reciclat prin filtrele de carbon este trimis înapoi în bucătărie printr-o conductă care transportă aerul într-o parte a dulapului.

Modelele fără motor de aspirație funcționează numai în versiunea de aspirație și trebuie conectate la o unitate de aspirație periferică (*nu este furnizată*).

Instrucțiunile de racordare sunt furnizate cu unitatea de aspirație periferică.

■ MONTAJ ÎNAINTE DE INSTALARE

Înainte de a continua cu instalarea aparatului, verificați ca toate componentele să nu fie deteriorate, în caz contrar, contactați revânzătorul și nu continuați cu instalarea. De asemenea, vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile de mai jos.

- Utilizați un tub de evacuare a aerului cu o lungime maximă de cel mult 5 metri.
- Limitați numărul de coturi în conductă, deoarece fiecare cot reduce eficiența aspirației echivalent cu 1 metru liniar.

(Ex: dacă utilizați 2 coturi de 90°, lungimea conductei nu trebuie să depășească 3 metri lungime).

- Evitați schimbările drastice de direcție.
- Folosiți o conductă cu un diametru constant de 150 mm pe toată lungimea.
- Utilizați o conductă dintr-un material aprobat conform reglementărilor.
- În cazul nerespectării instrucțiunilor de mai sus, furnizorul nu va fi responsabil pentru problemele de capacitate sau zgomot și nu se va oferi nicio garanție.
- Înainte de a efectua gaura, verificați ca în interiorul dulapului, în zona în care este adăpostită hota, să nu se afle structura dulapului sau alte detalii care ar putea crea probleme pentru montarea corectă. Verificați dacă dimensiunile hotei și a plitei sunt compatibile cu dulapul și, prin urmare, instalarea este fezabilă.
- Înainte de a introduce șuruburile în dulap, asigurați-vă că produsul este perfect perpendicular pe blatul de lucru.

Montare panou

(doar pentru modelele la care panoul nu se livrează împreună cu hota)

Atenție! operațiunile de instalare trebuie să fie efectuate exclusiv de către instalatori calificați.

Pentru instalator: responsabilitatea privind instalarea hotei, inclusiv verificarea conformității eventualului set de fixare, livrat împreună cu produsul, îi revine exclusiv instalatorului. • Vă prezentăm mai jos, în scop exemplificativ și nu exhaustiv, câteva indicații utile instalatorului: • utilizați un tip de panou ignifugat (în conformitate cu articolul 30 din IEC/EN 60335-2-31), adecvat pentru condițiile de funcționare în ceea ce privește temperatura (cel puțin 80°C) și umiditatea (cel puțin 93%) atinse în aplicație; greutatea totală a panoului utilizat nu trebuie să depășească 4 kg; - fixați panoul pe hotă cu ajutorul punctelor de fixare. Consultați instrucțiunile privind montarea panoului care nu a fost livrat împreună cu hota. • pentru fixarea PANOULUI folosiți componente mecanice adecvate (care nu sunt incluse în kitul de asamblare) - Elica își declină orice responsabilitate pentru daunele provocate persoanelor sau bunurilor rezultate din instalarea incorrectă a plăcii de rigips și/sau a produsului.

■ ELICA CONNECT

Hota este prevăzută cu funcție WiFi pentru conexiunea la distanță, prin intermediul aplicației **Elica Connect**. Cerințe minime ale sistemului: • Router wireless 2.4GHz WiFi b/g/n • Smartphone Android sau iOS. Verificați în store compatibilitatea aplicației cu versiunea sistemului de operare instalat pe smartphone-ul dvs.

Observație: Producătorul ELICA declară că acest model de aparat electrocasnic, cu echipament radio modul WiFi, este realizat în conformitate cu prevederile directivei 2014/53/UE.

Echipamentul radio funcționează pe banda de frecvență ISM la 2,4 GHz, iar puterea maximă în radiofrecvență transmisă nu depășește 20 dBm (e.i.r.p.).

Avertismente:

• **Protecția datelor:** Datele pe care le preia aparatul conectat sunt colectate pentru a permite utilizarea tuturor serviciilor aparatului electrocasnic conectat. Pentru mai multe informații privind modul de prelucrare a datelor colectate și nota informativă privind protecția datelor personale, accesați site-ul www.elica.com.

• **Disponibilitate la nivel internațional:** Serviciul Elica Connect este disponibil în anumite țări. Pentru mai multe informații, accesați secțiunea dedicată a site-ului www.elica.com sau verificați disponibilitatea în magazinul din smartphone-ul dvs., căutând aplicația **Elica Connect**.

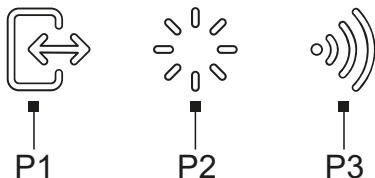
• **Modificări ulterioare:** Societatea Elica își rezervă dreptul de a aduce toate modificările pe care le va considera necesare, în vederea îmbunătățirii serviciului Elica Connect. În consecință, descrierile din cuprinsul acestui manual nu sunt restrictive, având doar scop orientativ.

■ FUNCȚIONARE

Panou de comandă

Pentru a selecta funcțiile hotei, este suficient să atingeți ușor comenzile.

Afișaj comenzi A



P1. Tastă deschidere/închidere panou aspirație.

P2. Tastă becuri ON/OFF

P3. Tastă conexiune WiFi

P1. Tastă deschidere/închidere panou aspirație

Dacă panoul este **ÎNCHIS**, apăsând o dată pe tasta P1, hota va porni, iar panoul de aspirație se va deschide. De asemenea, această operațiune va permite și accesarea **afișajului de comenzi B**, pentru administrarea motorului și a sistemului de iluminat.

Dacă panoul este **DESCHIS**, apăsând o dată pe tasta P1, hota se va opri și prin urmare, panoul de aspirație se va închide. Această operațiune va determina oprirea imediată a tuturor funcțiilor active ale motorului și a sistemului de iluminat.

Observație: Cu panoul închis sau în mișcare, afișajul de comenzi B va rămâne dezactivat. După ce panoul se va deschide complet, va fi posibilă folosirea afișajului B.

P2. Tastă becuri ON/OFF

Dacă panoul este **ÎNCHIS**, apăsând o dată pe tasta P2,

hota va porni, panoul de aspirație se va deschide, iar becurile se vor aprinde numai după deschiderea completă a panoului tip sertar.

Dacă panoul este **DESCHIS**, se vor putea gestiona numai aprinderea și stingerea becurilor hotei.

Observație: Tasta de lumină P2 nu controlează reducerea luminozității becurilor și nu comandă închiderea hotei.

P3. Tastă WiFi

• **Configurare WiFi:** dacă funcția WiFi nu este configurată, apăsați timp de aproximativ 2 secunde pentru a intra pe modul configurare WiFi și urmați instrucțiunile din aplicație, pentru a finaliza procedura.

În timpul procedurii de configurare, butonul se aprinde indicând starea conectivității (consultați tabelul de stare WiFi). Pentru a întrerupe procedura de configurare WiFi, apăsați timp de aproximativ 2 secunde când butonul este aprins cu o lumină pulsatorie rapidă.

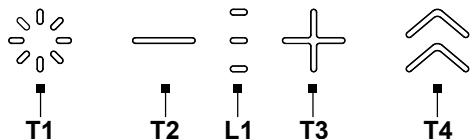
După ce funcția WiFi a fost configurată, dacă doriți să o modificați, apăsați timp de aproximativ 6 secunde, pentru a reseta parametrii WiFi (tasta se va stinge) și repetați procedura de configurare.

• **Activare/dezactivare WiFi:** după efectuarea procedurii de configurare, funcția WiFi poate fi dezactivată/activată. Apăsați timp de aproximativ 2 secunde, pentru a dezactiva/activa funcția WiFi. Dezactivarea acestei funcții nu determină pierderea parametrilor WiFi.

Tabel stare WiFi

Tastă WiFi	Stare conexiune dispozitiv
Bec stins	Conexiune WiFi neconfigurată sau închisă
Bec aprins cu lumină fixă	WiFi conectat
Bec cu aprindere intermitentă rapidă	Încercare de conectare la router-ul WiFi
Bec cu aprindere intermitentă lentă	Încercare de conectare la cloud-ul Elica
Bec aprins cu lumină intermitentă scurtă	Recepționare a unei comenzi de la distanță (de ex. pornire motor sau aprindere bec)

Afișaj comenzi B



T1. Tastă ON/OFF lumină

T2. Tastă Reducere viteză de aspirare / Oprire motor

Apăsați pentru a reduce puterea de aspirare, până când hota se oprește. Apăsați și țineți apăsat, pentru a închide direct hota.

L1. Led de semnalizare viteză activată

LED-urile centrale se aprind în funcție de viteza de aspirare activă/folosită.

T3. Tastă Pornire motor / Creștere viteză de aspirare

Apăsați pentru a porni hota - Apăsați pentru a mări puterea de aspirare.

T4. Tasta funcțională „BOOST” - viteză intensivă

Apăsați T4 pentru a activa viteza de aspirare intensivă „BOOST 1”, programată pentru 30 de minute. Această temporizare prelungită a fost concepută pentru a garanta un timp util pentru preparatele care degajă mult fum.

Observație: după expirarea celor 30 minute, hota va reveni la viteza de aspirare setată în prealabil**.

Cu motorul pornit pe „BOOST 1”, apăsați din nou pe T4 pentru a activa viteza de aspirare intensă „BOOST 2”, temporizată pentru 7 minute.

Observație: după expirarea celor 10 minute, hota va reveni la viteza de aspirare setată în prealabil**.

Notă: la o nouă apăsare a tastei T4, în timpul celor 7 minute, se va reveni la viteza de aspirare setată în prealabil**.

În timpul funcțiilor active „BOOST1” și „BOOST2”, apăsând T2 se revine la viteza de aspirare setată anterior; apăsând T3 se revine la viteza a 3-a de aspirare.

** Viteza de aspirare anterioară va putea fi în continuare vizualizată, prin intermediul ledurilor de semnalizare L1. Dacă este setată viteza intensă direct de la hota oprită, motorul se oprește. În timpul utilizării funcțiilor „BOOST”, simbolul T4 se aprinde intermitent. („BOOST 1”: lumină albă - „BOOST 2”: lumină albastră)

Indicatori de Saturație filtre

La intervale regulate, hota indică necesitatea de a efectua întreținerea filtrelor.

Ledul (L1) aprins cu lumină intermitentă (toate indicatoarele luminoase se aprind intermitent în același timp): efectuați operațiunea de întreținere a filtrului de grăsime.

Ledul (L1) aprins cu lumină alternată (indicatoarele luminoase se aprind unul după altul): efectuați operațiunea de întreținere a filtrului de cărbune activ.

Observație: Semnalarea saturației filtrelor este vizibilă în primele 10 secunde de la pornirea hotei, în acest interval de timp va trebui să resetați indicatorii de saturație.

Resetare indicatori de saturație filtre:

Apăsare prelungită a tastei T3

LED (L1) se aprinde și se stinge (în funcție de tipul de filtru care se resetează, indicatoarele luminoase se aprind deodată sau progresiv); se va emite un semnal sonor pentru a confirma ca resetarea a fost efectuată cu succes.

Activarea indicatorului de saturație al filtrelor

Notă: această operațiune trebuie să se efectueze cu hota oprită.

- Filtru de reținere a grăsimilor

În mod normal, acest indicator este activat.

1-a apăsare prelungită pe tastele T3 și T2, dacă indicatorul este activ, tasta T3 se aprinde. Apăsați tasta T2, pentru a-l dezactiva.

Dacă indicatorul este dezactivat, se va aprinde tasta T2. Apăsați tasta T3, pentru a-l activa.

- Filtru cărbune activ

Acest indicator este dezactivat în mod normal.

a 2-a apăsare prelungită pe tastele T3 și T2, dacă indicatorul este activ, tasta T3 se aprinde. Apăsați tasta T2, pentru a-l dezactiva.

Dacă indicatorul este dezactivat, se va aprinde tasta T2. Apăsați tasta T3, pentru a-l activa.

■ AVERTISMENTE PRIVIND ÎNTREȚINEREA

- **Curățare:** Pentru curățare, folosiți exclusiv o lavetă înmuiată într-un detergent lichid neutru. Nu folosiți ustensile sau instrumente de curățat.
- Evitați utilizarea produselor care conțin abrazivi. NU UTILIZAȚI ALCOOL!



Pentru întreținerea produsului, consultați imaginea de la finalul secțiunii instalare, marcate cu acest simbol.

• **XA Filtru anti-grăsime:** Filtrul metalic de reținere a grăsimilor trebuie curățat o dată pe lună cu detergenți neagresivi, manual sau în mașina de spălat vase, la temperaturi scăzute și pe un ciclu de scurtă durată. Pentru demontarea filtrului de reținere a grăsimilor, trageți mânerul de decuplare cu arc.

• Filtrul de grăsime reține particulele de grăsime rezultate în urma gătitului. Dacă se spală în mașina de spălat vase, filtrul împotriva grăsimilor se poate decolora, însă caracteristicile sale de filtrare nu se vor modifica deloc.

• **XB Filtru lavabil cu cărbuni activi (numai pentru versiunea cu filtru):**

filtrul de carbon poate fi spălat la fiecare două luni (sau când sistemul de indicatori de saturație a filtrelor - dacă este prevăzut pe modelul dvs. - indică această necesitate). După cum este indicat în secțiunea de desene: îndepărtați filtrele de reținere a grăsimilor, îndepărtați filtrul cu cărbune și spălați cu apă fierbinte și detergenți potriviți sau într-o mașină de spălat vase la 65 °C (dacă spălați în mașina de spălat vase, efectuați ciclul complet de spălare fără vase în interior). Îndepărtați surplusul de apă fără a deteriora filtrul, apoi introduceți-l în cuptor pentru 10 minute la 100 °C pentru o uscare completă. Montați la loc filtrele de reținere a grăsimilor.

Înlocuiți salteaua la fiecare 3 ani și ori de câte ori învelișul este deteriorat.

- Filtrul de cărbune reține mirosurile neplăcute rezultate din gătit. • Saturația filtrului de cărbune apare după o utilizare mai mult sau mai puțin prelungită în funcție de tipul de gătire și de regularitatea curățării filtrului de grăsimi.

Iluminat

- Sistemul de iluminat este bazat pe tehnologia LED. LED-urile garantează o iluminare optimă, cu o durată de până la 10 ori mai mare decât lămpile tradiționale și vă permit să economisiți 90% din energia electrică.

- **Sistem de iluminat:** Sistemul de iluminat nu poate fi schimbat de către utilizator. În caz de probleme de funcționare, adresați-vă departamentului de asistență.

RU

Изделие предназначено для отсасывания дымов и испарений, возникающих при готовке, для применения только в домашнем хозяйстве.

Необходимо неукоснительно придерживаться инструкций, приведенных в данном руководстве. Производитель снимает с себя всякую ответственность за возникшие неисправности, причиненный ущерб или пожары, которые возникли при использовании изделия вследствие несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве.

Устройство может иметь дизайн, не совпадающий с иллюстрациями в данной брошюре, однако указания по эксплуатации, техническому обслуживанию и установке остаются неизменными.

- Важно сохранить все руководства, прилагаемые к изделию, чтобы иметь возможность обращаться к ним в любое время. В случае продажи, отчуждения или перемещения прибора следует убедиться, чтобы руководство находилось вместе с ним. • Внимательно прочитайте инструкции, так как в них содержится важная информация по установке, применению и технике безопасности. • Проверьте целостность изделия перед установкой. В случае наличия повреждений следует обратиться к поставщику и не выполнять установку.

■ ПРИМЕЧАНИЯ

 : детали, обозначенные данным знаком, можно приобрести отдельно у специализированных дистрибьюторов.

 : детали, обозначенные данным знаком, являются опциями, поставляемыми только в определенных моделях и их можно приобретать на сайтах www.elica.com и www.shop.elica.com.

■ БЕЗОПАСНОСТЬ И НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

⚠ ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не вносите изменений ни в электрическую, ни в механическую часть изделия или выхлопные трубы. Перед выполнением любых операций по очистке или техобслуживанию отключите изделие от электросети, вынув вилку или отключив главный выключатель жилого помещения. • Для выполнения операций по установке и техобслуживанию используйте рабочие перчатки. • Устройством могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лица без опыта или с недостаточным уровнем знаний, при условии, что они находятся под присмотром или после получения ими инструкций по безопасной эксплуатации прибора и усвоения связанных с ним потенциальных рисков. • Необходимо следить, чтобы дети не игрались с этим изделием. • Не разрешайте детям выполнять очистку и техобслуживание изделия без присмотра. • Помещение должно быть оборудовано достаточно эффективной системой вентиляции, если прибор используется одновременно с другими устройствами, работающими на газу или другом топливе. • Изделие следует почаще очищать как внутри, так и снаружи (МИНИМУМ ОДИН РАЗ В МЕСЯЦ). В любом случае, следуйте указаниям, приведенным в руководстве по техобслуживанию. • Несоблюдение правил очистки изделия, периодичности замены и очистки фильтров влечет за собой опасность возгорания. • Категорически запрещено приготовление пищи на открытом огне под изделием. • **ВНИМАНИЕ:** При работе варочной панели ее доступные части могут становиться горячими. • Не подключайте прибор к электрической сети до полного завершения операций установки. • Что касается мер безопасности и технических мер, предусмотренных для выпуска дымов и испарений - строго придерживайтесь предписаний местных компетентных учреждений. • Отсасываемый воздух нельзя направлять в канал, используемый для отвода дыма из устройств, сжигающих газ или другое топливо. • Не используйте и не оставляйте вытяжку без надлежащим образом установленных ламп, поскольку это может стать причиной поражения электротоком. • НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пользуйтесь прибором без правильно установленной решетки. • Изделие НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ нельзя использовать как опорную поверхность, если это не указано явным образом.

- При замене лампы используйте только тот тип лампы, который указан в разделе «Техническое обслуживание/система освещения» данного руководства. • В любом случае следует избегать использования открытого

огня, так как это наносит вред фильтрам и может стать причиной возгорания. • Процесс жарки должен осуществляться под надзором, так как перегретое масло может воспламениться. • В случае сомнений обратитесь в авторизованный сервисный центр или к соответствующему квалифицированному персоналу.

⚠ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

Если в инструкции по установке газовой плиты указано большее расстояние, это необходимо учитывать.

Примечание: установку необходимо выполнять так, чтобы всегда обеспечивался доступ к вытяжке и ее электронным компонентам на случай сервисного обслуживания.

Примечание: Длина кабеля, соединяющего выносной двигатель с вытяжкой, составляет 3 м.

Внимание! Не обрезать соединительный кабель между вытяжкой и двигателем, чтобы не утратить право на гарантию.

Во время перемещения вытяжки руки не должны попадать в зону действия выдвижной панели вытяжки (карок). Вытяжка оснащена защитными выключателями, прерывающими ее работу при отсоединении передней панели фильтров.

Мы постоянно совершенствуем свою продукцию и поэтому оставляем за собой право вносить любые изменения в ее технические, функциональные или эстетические характеристики, вытекающие из ее эволюции. Если речь идет о версии с внешним двигателем, то для нормальной работы вытяжки необходимо использовать вытяжной блок (выносной двигатель) того же производителя.

При установке изделия расстояние между рабочей поверхностью и компонентами, размещаемыми над вытяжкой, должно быть не менее 40 см.

Это необходимо для обеспечения беспрепятственного движения панели вытяжки вверх (открытие) и вниз (закрытие), а также для облегчения доступа к элементам управления вытяжкой, находящимся на панели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Металлическая коробка, в которую заключены электронные компоненты, должна устанавливаться на расстоянии не менее 65 см от газовой варочной панели или в любом случае на расстоянии 65 см от точки всасывания вытяжки.

РЕКОМЕНДАЦИЯ: Рекомендуется устанавливать металлическую коробку, в которую заключены электронные компоненты, на расстоянии не менее 10 см от пола и на достаточном расстоянии от всех источников тепла (например от боковой панели духовки или от варочной панели).

Газовая варочная панель.

Все газовые варочные панели не должны превышать следующие значения: Общая максимальная мощность

согласно рис.3 и максимум 5 горелок. • Газовая варочная панель размером 75 см не должна превышать следующие значения: Общая максимальная мощность – 11,9 кВт. Общая максимальная мощность задних варочных поверхностей: 4,7 кВт. Максимальная мощность вока 4,2 кВт. • Газовая варочная панель размером 90 см не должна превышать следующие значения: Общая максимальная мощность – 13,7 кВт. Общая максимальная мощность задних варочных поверхностей: 4,7 кВт. Максимальная мощность вока 6 кВт.

⚠ ТБ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

• Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на табличке с характеристиками, расположенной внутри изделия. • Если продукт оснащен вилкой, подключите продукт к розетке, соответствующей действующим нормам, и расположенной в зоне, доступной и после завершения установки. • Если вилка отсутствует (прямое подключение к сети) или вилка находится в недоступном месте и после установки, примените соответствующий стандартам биполярный переключатель, который обеспечивает полное отключение от сети в условиях III категории перенапряжения, в соответствии с правилами установки. • **Внимание!** Замена кабеля питания должна производиться авторизованной службой технической помощи или лицом с аналогичной квалификацией.

• **Внимание!** Перед подключением устройства к сети питания и проверкой правильности работы, обязательно убедитесь в том, что кабель питания подключен правильно.

Внимание! Не используйте устройство с программатором, таймером, отдельным пультом дистанционного управления или любым другим устройством, которое включается автоматически.

■ УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Рекомендации по правильной эксплуатации оборудования с целью уменьшения воздействия на окружающую среду: В начале готовки включайте прибор на минимальную скорость и оставляйте включенным на несколько минут после завершения процесса готовки. Следует увеличивать скорость только при наличии большого количества дыма и пара и использовать функцию Boost только в исключительных случаях. Для поддержания эффективности системы удаления запахов следует заменять по мере необходимости угольный(-е) фильтр(ы). Для поддержания эффективности жирового фильтра необходимо по мере необходимости его очищать. Для оптимизации эффективности и уменьшения шума следует использовать воздуховоды максимального диаметра, указанного в данном руководстве.

■ УТИЛИЗАЦИЯ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ

Этот аппарат маркирован классификационным знаком в соответствии с Директивой 2012/19/ЕС - UK SI 2013 No.3113, Об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Контролируя, чтобы этот продукт утилизировался должным образом. Пользователь помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья.



Этот символ на изделии или прилагаемой к нему документации указывает на то, что данное устройство не должно утилизироваться как бытовые отходы. Его следует сдать в соответствующий сборочный пункт, занимающийся переработкой электрического и электронного оборудования. Утилизируйте согласно местным нормативам по переработке отходов. Для получения дополнительной информации по обращению с данным изделием, переработке и утилизации, следует обратиться в соответствующий местный орган, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где был приобретен прибор.

■ НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Оборудование спроектировано, испытано и изготовлено согласно следующим стандартам безопасности: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31; EN/IEC 62233. Рабочие характеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. ЭМС: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Система удаления паров может изготавливаться в вытяжном исполнении, с выводом паров наружу, или фильтрующем исполнении, с рециркуляцией.

● Вытяжная версия:

Пары отводятся наружу через выпускную трубу, прикрепленную к соединительному фланцу.

ВНИМАНИЕ! Если изделие оснащено угольным фильтром (фильтрами), его необходимо удалить.

Подсоедините изделие к вытяжным трубам и отверстиям в стене, имеющим диаметр, который равен диаметру выходного отверстия (соединительного фланца).

Использование вытяжных труб и отверстий в стене с меньшим диаметром приведет к ухудшению рабочих характеристик системы вытяжки и существенному увеличению уровня шума.

Поэтому в подобных случаях производитель снимает с себя всякую ответственность.

- Длина канала должна быть не менее необходимой.

- Используйте канал с минимально возможным количеством изгибов (максимальный угол изгиба: 90°).
- Не допускайте существенного изменения сечения канала.

● Фильтрующая версия:

Примечание: Воздух, пропущенный через угольные фильтры, возвращается на кухню через воздуховод, направляющий воздушный поток с боковой стороны шкафа.

Модели без всасывающего двигателя работают только в режиме отвода и должны быть подключены к периферийному устройству всасывания (*не входит в комплект поставки*).

Инструкции по подключению поставляются с периферийным устройством всасывания.

■ СБОРКА ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

Перед установкой прибора необходимо убедиться, что ни один из компонентов не поврежден, в противном случае следует связаться с дилером и не выполнять установку. Кроме того, следует внимательно прочитать все приведенные ниже инструкции.

- Использовать трубу для отвода воздуха максимальной длиной не более 5 метров.
- Ограничить количество колен в воздуховоде, так как каждый изгиб снижает эффективность всасывания, эквивалентную 1 погонному метру. (Например: если используются 2 колена 90°, длина воздуховода не должна превышать 3 метров).
- Избегать резких изменений направления.
- Использовать воздуховод с неизменным диаметром 150 мм по всей длине.
- Использовать воздуховод из материала, соответствующего требованиям действующих норм.
- В случае несоблюдения предыдущих инструкций фирма-поставщик не несет ответственности за проблемы с производительностью и шумом и никакая гарантия не предоставляется.
- Перед проделыванием отверстия следует проверить, чтобы в месте установки вытяжки, внутри предмета мебели, не было мебельных конструкций или других деталей, которые могут создать проблемы для правильной установки. Необходимо удостовериться, что габаритные размеры вытяжки и варочной панели совместимы с мебельным изделием и, следовательно, их установка возможна.
- Прежде чем вкручивать винты в мебель, необходимо убедиться, что изделие расположено точно перпендикулярно столешнице.

Монтаж панели

(только для моделей, где панель не поставляется в вытяжном колпаке)

Внимание! Установку должны производить только квалифицированные монтажники.

Для специалиста по монтажу: ответственность за установку вытяжки, включая проверку соответствия крепежного комплекта, если он поставляется вместе с изделием, возлагается на монтажника. • Далее приводятся некоторые примерные и неисчерпывающие указания для специалиста по монтажу: • используйте тип огнестойкой панели (соответствующий ст. 30 стандарта IEC/EN 60335-2-31), соответствующий условиям температуры (не менее 80 °C) и влажности (не менее 93 %), наблюдающимся во время использования; общий вес используемой панели не должен превышать 4 кг; • прикрепите панель к вытяжке в точках крепления. См. инструкции по монтажу панели, не предусмотренной в вытяжке. • для крепления панели используйте подходящие механические компоненты (не входят в монтажный комплект) • Компания Elica снимает с себя всякую ответственность за ущерб, причиненный людям или имуществу вследствие неправильного монтажа гипсокартона и/или изделия.

■ ELICA CONNECT

Вытяжка оборудована функцией Wi-Fi для дистанционной связи посредством приложения **Elica Connect**. Минимальные требования к системе: • Беспроводной роутер 2,4 ГГц Wi-Fi b/g/n • Смартфон с ОС Android или iOS. Проверьте на базах приложений совместимость приложения с оперативной системой на Вашем смартфоне.

Примечание: Производитель - компания ELICA - заявляет, что данная модель бытовых электроприборов, оборудованная радио-модулем связи Wi-Fi, соответствует Директиве 2014/53/UE.

Радио-система работает в полосе частот ISM на 2,4 ГГц, макс. мощность на передаваемой радиочастоте не превышает 20 дБм (e.i.r.p./ЭИИМ.).

Необходимые сведения:

- **Защита данных:** Данные, которые получает подключенное устройство, собираются для обеспечения полного использования всех функций подключенного бытового электроприбора. Более подробная информация по использованию собираемых данных и уведомление о политике конфиденциальности доступны на сайте www.elica.com.

- **Доступность в различных странах:** Сервис Elica Connect доступен в ряде определенных стран. Для получения дополнительной информации посетите специальный раздел веб-сайта www.elica.com или проверьте наличие приложения **Elica Connect** в магазине приложений вашего смартфона, выполнив поиск.

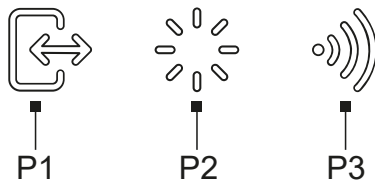
- **Будущие изменения:** Компания Elica оставляет за собой право вносить все изменения, которые сочтет нужными для улучшения сервиса Elica Connect. Поэтому описания, приведенные в данном руководстве по эксплуатации, не являются обязывающими и носят ориентировочный характер.

■ РАБОТА УСТРОЙСТВА

Панель управления

Для выбора функций вытяжки достаточно слегка коснуться требуемых кнопок.

Дисплей управления А



P1. Кнопка открытия/закрытия панели вытяжки.

P2. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ подсветки

P3. Кнопка связи по Wi-Fi

P1. Кнопка открытия/закрытия панели вытяжки

Если панель **ЗАКРЫТА**, то при нажатии кнопки P1 вытяжка включится и панель вытяжки поднимется. Эта операция также даст доступ к **дисплею управления В**, который управляет двигателем и подсветкой.

Если панель **ОТКРЫТА**, то при нажатии кнопки P1 вытяжка выключится и панель вытяжки закроется. Эта операция немедленно останавливает все активные функции двигателя и подсветки.

Примечание: При закрытой панели и во время ее движения дисплей управления В остается выключенным. Пользоваться дисплеем В можно будет только, когда панель полностью откроется.

P2. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ подсветки

Если панель **ЗАКРЫТА**, то при нажатии кнопки P2 вытяжка включится, панель вытяжки поднимется и только при полном открытии ящика включится подсветка.

Если панель **ОТКРЫТА**, можно управлять только включением и выключением подсветки вытяжки.

Примечание: Кнопка подсветки P2 не управляет регулированием яркости подсветки и выключением вытяжки.

P3. Кнопка Wi-Fi

- **Конфигурация Wi-Fi:** если функция Wi-Fi не сконфигурирована, нажать и удерживать кнопку примерно 2 секунды, чтобы войти в режим настройки Wi-Fi, и следовать инструкциям в приложении для завершения процедуры.

Во время процедуры конфигурации кнопка загорится, указывая на статус подключения (см. Таблицу состояний функции Wi-Fi). Чтобы прервать процедуру настройки Wi-Fi, следует нажать и удерживать кнопку примерно 2 секунды, когда кнопка горит и быстро

мигает.

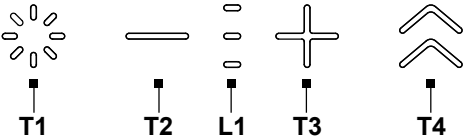
Если после завершения конфигурации функции Wi-Fi требуется внести изменения, следует нажать и удерживать кнопку примерно 6 секунд, чтобы сбросить параметры Wi-Fi (кнопка погаснет), и повторить процедуру настройки.

• **Включение/выключение функции Wi-Fi:** после выполнения конфигурации можно включать/выключать функцию Wi-Fi. Нажать и удерживать кнопку примерно 2 секунды, чтобы включить или выключить функцию Wi-Fi. Выключение функции не приводит к утере параметров Wi-Fi.

Таблица состояний функции Wi-Fi

Кнопка Wi-Fi	Статус подключения устройства
Не горит	Wi-Fi не сконфигурирован или выключен
Горит не мигая	Wi-Fi подключен
Быстро мигает	Попытка подключения к роутеру Wi-Fi
Медленно мигает	Попытка подключения к облаку Elica
Горит кратковременным миганием	с Прием команды от удаленного устройства (напр., включение двигателя или подсветки)

Дисплей управления V



T1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ света

T2. Кнопка уменьшения скорости всасывания/отключения двигателя

Нажимайте для уменьшения мощности вытяжки, вплоть до ее отключения. Нажмите и удерживайте, чтобы сразу отключить вытяжку.

L1. Световой индикатор текущей скорости всасывания

Центральные световые индикаторы загораются в зависимости от текущей/используемой скорости всасывания.

T3. Кнопка включения двигателя/увеличения скорости всасывания

Нажмите для включения вытяжки - Нажмите для увеличения мощности всасывания.

T4. Кнопка функции "BOOST" – повышенная скорость

Нажмите кнопку T4 для включения повышенной скорости всасывания "BOOST 1", которая будет активна в течение 30 минут. Такая длительность этой функции предусмотрена для обеспечения достаточного времени, необходимого при приготовлении блюд с образованием большого количества дыма.

Примечание: по истечении 30 минут скорость вытяжки примет значение, установленное ранее**.

Когда двигатель работает в режиме "BOOST 1", еще раз нажмите кнопку T4, для включения повышенной скорости вытяжки "BOOST 2"; настроенной на работу в течение 7 минут.

Примечание: по истечении 10 минут скорость вытяжки примет значение, установленное ранее**.

Примечание: при повторном нажатии кнопки T4, в течение интервала 7 минут, скорость вытяжки вернется на уровень, который был установлен ранее **

Если функции "BOOST1" и "BOOST2" активны, при нажатии T2 скорость вытяжки вернется на уровень, который был установлен ранее; при нажатии T3 осуществляется возврат к 3-й скорости всасывания.

**:

 Выбранная ранее скорость вытяжки отображается с помощью световых индикаторов L1. Если повышенная скорость установлена при отключенной вытяжке, двигатель выключается. При использовании функций "BOOST" символ T4 мигает. ("BOOST 1": белым цветом - "BOOST 2": синим цветом)

Индикаторы засорения фильтров

Через определенные интервалы времени вытяжной колпак сигнализирует о необходимости выполнения техобслуживания фильтров.

Световой индикатор (L1) начинает мигать (все светодиоды мигают вместе): выполните техобслуживание жирославляющего фильтра.

Световой индикатор (L1) горит попеременно (светодиоды включаются по очереди): выполните техобслуживание фильтра с активированным углем.

Примечание: Индикация засорения фильтров отображается первые 10 секунд после включения вытяжного колпака. В течение данного интервала следует выполнить сброс индикаторов засорения.

Сброс индикации засорения фильтров:

Длительное нажатие кнопки T3

Световой индикатор (L1) включается и выключается (в зависимости от типа фильтра, для которого осуществляется сброс, светодиоды мигают вместе или включаются последовательно); подается звуковой сигнал, который подтверждает правильное выполнение сброса.

Включение индикатора загрязнения фильтров

Примечание: данная операция выполняется при выключенной вытяжке.

- Жироулавливающий фильтр

Данный индикатор обычно включен.

1-е длительное нажатие кнопок **T3** и **T2**, если индикатор активен, включается кнопка **T3**. Нажмите кнопку **T2** для его выключения.

Если индикатор не активен, загорается кнопка **T2**. Нажмите кнопку **T3**, чтобы его включить.

- Фильтр с активированным углем

Данный индикатор обычно отключен.

2-е длительное нажатие кнопок **T3** и **T2**, если индикатор активен, включается кнопка **T3**. Нажмите кнопку **T2** для его выключения.

Если индикатор не активен, загорается кнопка **T2**. Нажмите кнопку **T3**, чтобы его включить.

■ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

- **Очистка:** Для очистки используйте только мягкую ткань, смоченную нейтральным моющим средством. Не применяйте инструменты или какие-либо приспособления для очистки.
- Избегайте использования абразивных средств. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПИРТ!



Для ухода за изделием см. изображения после установки, отмеченные этим символом.

● **Жироулавливающий фильтр:** Металлический жироулавливающий фильтр подлежит чистки раз в месяц с применением не едких детергентов. Его можно чистить вручную или в посудомоечной машине в режиме низких температур с коротким циклом. Чтобы снять жироулавливающий фильтр, потяните за ручку расцепления с пружиной.

• Жироулавливающий фильтр служит для удержания частиц жира, образующихся при приготовлении пищи. При мойке в посудомоечной машине металлический жироулавливающий фильтр может обесцветиться, однако его фильтрующие характеристики совершенно не изменятся.

● **Фильтр с активированным углем моющийся (только для фильтрующей версии):**

Угольный фильтр можно мыть каждые два месяца (или когда система информирования о загрязнении фильтров - если она предусмотрена в вашей модели - указывает на эту необходимость). Как указано в разделе изображений: снимите жироулавливающие фильтры, снимите угольный фильтр и вымойте в горячей воде с подходящими моющими средствами или в посудомоечной машине при температуре 65 °C (при мытье в посудомоечной машине выполните полный цикл мойки без посуды). Удалите лишнюю воду, не повредив фильтр, затем поместите его в печь на 10

минут при температуре 100 °C для окончательной сушки. Снова установите жироулавливающие фильтры. Заменяйте коврик каждые 3 года и всякий раз, когда ткань повреждена.

• Угольный фильтр служит для удержания неприятных запахов, образующихся при приготовлении пищи. • Насыщение угольного фильтра происходит после длительного использования в зависимости от типа кухни и регулярности очистки жироулавливающего фильтра.

Подсветка

• Система освещения основана на светодиодной технологии. Светодиоды гарантируют оптимальное освещение, имеют срок службы до 10 раз дольше, чем у традиционных ламп, и позволяют сэкономить 90 % электроэнергии.

● **Система подсветки:** Пользователь не может производить замену системы подсветки. В случае неполадок связывайтесь со службой технической поддержки.

UK

Виріб призначений для відсмоктування димів і випарів, що виникають при готуванні, для застосування тільки в домашньому господарстві.

Неухильно дотримуватися інструкцій, наведених в цьому посібнику. Ми знімаємо будь-яку відповідальність за будь-які несправності, пошкодження або пожежу, спричинені виробом через недотримання інструкцій, що містяться в цьому посібнику.

Пристрій може мати інший зовнішній вигляд, ніж той, що зображений на малюнках в цій інструкції, однак вказівки з використання, обслуговування і встановлення залишаються такими ж самими.

• Важливо зберігати всі посібники, що супроводжують виріб, щоб мати можливість ознайомитися з ними в будь-який час. У випадку продажу, передачі або переміщення переконайтеся, що посібник залишиться разом з пристроєм. • Уважно прочитайте інструкції: вони містять важливу інформацію зі встановлення, використання та безпеки. • Переконайтеся у відсутності пошкоджень пристрою перед встановленням. При їх наявності зверніться до продавця і не продовжуйте установку.

■ ПРИМІТКИ



деталі, позначені цим символом, можна придбати окремо у спеціалізованих дилерів.

* : деталі, позначені цим символом, є додатковими аксесуарами, що постачаються лише в деяких моделях та можуть бути придбані на веб-сайтах www.elica.com и www.shop.elica.com.

■ БЕЗПЕКА ТА НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ

⚠ ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

• Не носьте змін ні в електричну, ні в механічну частину виробу або вихлопні труби. • Перед будь-яким очищенням або обслуговуванням, відключіть пристрій від мережі електроживлення, витягнувши вилку або вимкнувши загальний вимикач приміщення. • Під час всіх операцій по встановленню та обслуговуванню використовуйте рукавички. • Пристроєм можуть користуватися діти віком не менше, ніж 8 років, а також особи з обмеженими фізичними можливостями, сенсорними або розумовими, або такі, що не мають досвіду або знань, але лише під наглядом, або після того, як вони отримали відповідні інструкції щодо безпечного використання пристрою та зрозуміли усю небезпеку, пов'язану з його використанням. • Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом. • Очищення та обслуговування приладу не може виконуватися дітьми без нагляду. • Приміщення має бути обладнане досить ефективною системою вентиляції, якщо прилад використовується одночасно з іншими пристроями, що працюють на газу або іншому паливі. • Прилад слід почастіше очищати як усередині, так і зовні (МІНІМУМ РАЗ НА МІСЯЦЬ). У будь-якому випадку, слідуйте вказівкам, приведеним в керівництві по техобслуговуванню. • Недотримання правил очищення приладу, а також правил заміни і очищення фільтрів тягне за собою небезпеку займання. • Категорично заборонено приготування їжі на відкритому вогні під виробом. • УВАГА: Коли варильна поверхня увімкнена, доступні частини приладу можуть нагріватися. • Не підключайте прилад до електричної мережі до повного завершення операцій установки. • Що стосується заходів безпеки і технічних заходів, передбачених для випуску димів і випарів - строго дотримуйтеся приписів місцевих компетентних установ. • Усмоктуване повітря не можна виводити в канал, який використовується для відведення димових газів, що генеруються пристроями для спалювання газу або інших видів палива. • Не використовуйте та не залишайте витяжку без належним чином встановлених ламп, оскільки це може призвести до ураження електрострумом. • НІ В ЯКОМУ ПАЗІ не користуйтеся приладом без правильно встановленої решітки. • Виріб НІ В ЯКОМУ ПАЗІ не можна використовувати як опору поверхню, якщо це не вказано явним чином.

• Для заміни використовуйте тільки той тип ламп, який зазначено в розділі технічного обслуговування системи освітлення цього посібника. • Використання відкритого полум'я шкодить фільтрам і може призвести до пожежі, тому цього слід уникати в будь-якому випадку. •

Смажити їжу потрібно з обережністю, щоб нагріте масло не спалахнуло. • Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до авторизованого сервісного центру або відповідного кваліфікованого персоналу.

⚠ БЕЗПЕКА ПІД ЧАС ВСТАНОВЛЕННЯ

Якщо в інструкції з встановлення газової плити вказано більшу відстань, це необхідно врахувати.

Примітка: встановлення має здійснюватися таким чином, щоб завжди був гарантований доступ до витяжки та електронних компонентів для виконання будь-яких робіт з технічного обслуговування.

Примітка: довжина кабелю від зовнішнього двигуна до витяжки становить 3 м.

Увага! Не перерізайте кабель, що з'єднує витяжку і двигун, щоб не втратити право на гарантію.

Пересуваючи витяжку, не кладіть руки в зону дії знімної всмоктувальної панелі (візка). Витяжка оснащена запобіжними вимикачами, які блокують роботу, коли передня панель з фільтрами від'єднана.

Оскільки наша продукція постійно покращується, ми залишаємо за собою право вносити будь-які зміни в її технічні, функціональні або естетичні характеристики, які є результатом її вдосконалення. У варіанті із зовнішнім двигуном для нормальної роботи витяжки необхідно використовувати витяжний пристрій (зовнішній двигун) того ж виробника.

Під час встановлення виробу ми рекомендуємо дотримуватися мінімальної відстані 40 см між стільницею та будь-якими компонентами, розташованими над витяжкою.

Це необхідно для того, щоб переміщення панелі всмоктування вгору (відкриття) і вниз (закриття) було вільним від перешкод, а також для полегшення доступу до елементів керування витяжкою, розташованих на панелі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Розташуйте металеву коробку з електронними компонентами на відстані не менше ніж 65 см від газової плити або, в будь-якому випадку, 65 см від точки всмоктування витяжки.

РЕКОМЕНДАЦІЯ Ми рекомендуємо встановлювати металеву коробку з електронними компонентами прийнятні на висоті 10 см від підлоги та на достатній відстані від усіх джерел тепла (наприклад, збоку від духовки чи варильної поверхні).

Газова варильна поверхня.

Усі газові варильні поверхні не повинні перевищувати такі значення: Загальна максимальна потужність, як вказано на мал. 3, та макс. 5 конфорок. • Газова варильна поверхня розміром 75 см не повинна перевищувати такі значення: Загальна максимальна потужність 11,9 кВт. Загальна максимальна потужність задніх варильних поверхонь: 4,7 кВт. Максимальна потужність вока 4,2 кВт. • Газова варильна поверхня розміром 90 см не повинна перевищувати такі

значення: Загальна максимальна потужність 13,7 кВт. Загальна максимальна потужність задніх варильних поверхонь: 4,7 кВт. Максимальна потужність вока 6 кВт.

ТБ ПРИ ПІДКЛЮЧЕННІ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

• Напруга мережі повинно відповідати значенню, надрукованому на таблиці з характеристиками, розташованій усередині виробу. • Якщо продукт оснащений вилкою, підключіть продукт до розетки, відповідної діючим нормам, і розташованій в зоні, доступною і після завершення установки. • Якщо вилка відсутня (пряме підключення до мережі) або вилка знаходиться в недоступному місці і після установки, застосуєть відповідний стандарт біполярний перемикач, який забезпечує повне відключення від мережі в умовах III категорії перенапруги, відповідно до правил установки. • **Увага!** Заміна кабелю живлення повинна здійснюватися уповноваженою службою технічної допомоги або особою зі схожою кваліфікацією.

● **Увага!** Перед тим, як під'єднувати контур до мережі і перевіряти правильність роботи, завжди перевіряйте, щоб кабель живлення був правильно змонтований.

Увага! Не використовуйте прилад з програматором, таймером, окремим дистанційним керуванням або будь-яким іншим пристроєм, який активується автоматично.

■ РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

Поради для належного використання в цілях зниження впливу на навколишнє середовище: На початку приготування увімкніть прилад на мінімальну швидкість та залиште її увімкненою на деякий час також після закінчення приготування. Збільшуйте швидкість тільки в разі великої кількості диму і пари, використовуючи функцію booster лише в окремих випадках. Для підтримки ефективності системи для зменшення запахів, замінити при необхідності вугільний/і фільтр/и. Для підтримки ефективної роботи жирового фільтра, очищуйте його в разі потреби. Для оптимізації ефективності та зниження рівня шуму, використовуйте максимальний діаметр системи повітропроводів, як описано в цьому посібнику.

■ УТИЛІЗАЦІЯ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ СЛУЖБИ



Цей апарат маркований класифікаційним символом відповідно до Директиви 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Контролюючи, щоб цей продукт утилізували належним чином. Користувач допомагає запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я.

Символ на самому виробі або супроводжуючій документації вказує, що при утилізації даного виробу з ним не можна поводитися як з будь-якими іншими

побутовими відходами. Натомість його слід віддавати у відповідний пункт прийому електричного та електронного обладнання для подальшої утилізації. Утилізуйте його відповідно до місцевих правил утилізації відходів. За більш докладнішою інформацією про правила поводження з такими виробами, їх утилізації та переробки звертатися в місцеві органи влади, в службу по утилізації відходів або в магазин, в якому був придбаний даний пристрій.

■ НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ

Устаткування спроектовано, протестовано та виготовлено згідно з такими стандартами безпеки: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Робочі характеристики: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ ВИКОРИСТАННЯ

Систему витяжки можна використовувати в режимі всмоктування та відведення назовні або у режимі фільтрації з внутрішньою рециркуляцією.

● Варіант із всмоктуванням:

Пара виводиться назовні через витяжну трубу, закріплену на з'єднувальному фланці.

УВАГА! Якщо виріб оснащено вугільним фільтром(-ами), його/їх необхідно видалити.

Під'єднайте виріб до витяжних труб і отворів в стіні, що мають діаметр, який дорівнює діаметру вихідного отвору (сполучного фланця).

Використання труб і настінних випускних отворів меншого діаметра призведе до зменшення продуктивності всмоктування і різкого збільшення рівня шуму.

В цьому випадку виробник не несе жодної відповідальності.

- Використовуйте канал мінімально необхідної довжини.
- Використовуйте канал з якомога меншою кількістю вигинів (максимальний кут: 90°).
- Уникайте різких змін в перерізі каналу.

● Варіант з фільтрацією:

Примітка: Повітря, що рециркулюється через вугільні фільтри, повертається на кухню через канал, який подає повітря до однієї сторони шафи.

Моделі без двигуна всмоктування працюють лише в режимі всмоктування і повинні бути підключені до периферійного блоку всмоктування (не входить до комплекту).

Інструкції щодо підключення додаються до периферійного вузла всмоктування.

■ СКЛАДАННЯ ПЕРЕД УСТАНОВЛЕННЯМ

Перш ніж встановити прилад, переконайтеся у відсутності пошкоджень будь-яких компонентів. Якщо вони є, зверніться до дилера та не починайте встановлення. Також уважно прочитайте всі наведені нижче інструкції.

- Використовуйте трубу для відведення повітря завдовжки не більше 5 метрів.
- Обмежте кількість вигинів у повітроводі, оскільки кожен вигин знижує ефективність всмоктування на 1 погонний метр. (Наприклад: якщо ви використовуєте 2 коліна під кутом 90°, довжина повітровода не повинна перевищувати 3 метрів).
- Уникайте різких змін напрямку.
- Використовуйте повітровід з постійним діаметром 150 мм по всій довжині.
- Використовуйте повітроводи з матеріалу згідно схвалених стандартів.
- У разі недотримання наведених вище інструкцій постачальник не несе відповідальності за проблеми з потужністю або шумом, і не буде надано жодної гарантії.
- Перед тим, як зробити отвір, переконайтеся, що всередині шафи, в зоні розміщення витяжки, немає елементів конструкції шафи або інших деталей, які можуть створювати проблеми для правильного встановлення. Переконайтеся, що розміри витяжки та варильної панелі сумісні з розмірами шафи і, отже, встановлення можливе.
- Перш ніж вставляти гвинти в корпус, переконайтеся, що виріб ідеально перпендикулярний стільниці.

Монтаж панелі

(лише для моделей, в яких панель не поставляється у витяжці)

Увага! установка повинна виконуватися виключно кваліфікованими монтажниками.

Для монтажника: відповідальність за установку витяжки, включаючи перевірку відповідності кріпильного комплекту, який може входити в комплект поставки, несе монтажник.

- Далі, у якості прикладу, що є не вичерпним, наводяться деякі вказівки, корисні для роботи монтажників:
- використовуйте вогнетривкий тип ПАНЕЛІ (відповідає ст. 30 норми ІЕС/ЕН 60335-2-31), придатний для умов при температурі (щонайменше 80°C) і вологості (щонайменше 93%), що утворюються під час роботи; загальна вага використовуваної ПАНЕЛІ не перевищує 4 кг;
- закріпити ПАНЕЛЬ до витяжки в точках кріплення. Див. ілюстрації щодо монтажу панелі, яка не поставляється з витяжкою.
- для кріплення ПАНЕЛІ використовуйте відповідні механічні компоненти (не входять до монтажного комплекту)
- компанія Elica не несе жодної відповідальності за травми людей або пошкодження речей, спричинені неправильним встановленням гіпсокартону та/або виробу.

■ ELICA CONNECT

Витяжка обладнана функцією WiFi для дистанційного зв'язку за допомогою додатка **Elica Connect**. Мінімальні вимоги до системи:

- Бездротовий маршрутизатор WiFi b/g/n 2,4 ГГц
- Смартфон Android або iOS.

Перевірте на базис додатків сумісність додатка з оперативною системою на Вашому смартфоні.

Примітка: Виробник - компанія ELICA - заявляє, що дана модель побутових електроприладів обладнана радіо-модулем зв'язку Wifi, що відповідає Директиві 2014/53/UE.

Радіо-система працює в смузі частот ISM на 2,4 ГГц, макс. потужність на передаваній радіочастоті не перевищує 20 дБм (е.і.г.р./Ефективна ізотропно випромінювана потужність).

Попередження:

- **Захист даних:** Дані, які отримує приєднаний пристрій, збираються для забезпечення повного використання всіх функцій підключеного побутового електроприладу. Детальніша інформація по використанню зібраних даних і повідомлення про політику конфіденційності доступні на сайті www.elica.com.

- **Наявність у країнах:** Сервіс Elica Connect доступний у ряді певних країн. Для отримання додаткової інформації відвідайте спеціальний розділ веб-сайту www.elica.com або перевірте наявність у магазині свого смартфона, увівши в пошук додаток **Elica Connect**.

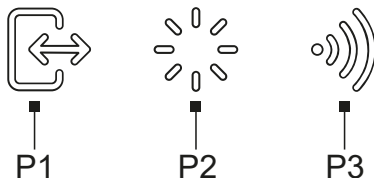
- **Майбутні модифікації:** Компанія Elica залишає за собою право вносити всі зміни, які вважатиме потрібними для поліпшення сервісу Elica Connect. Тому описи, надані в цьому посібнику з експлуатації, не є зобов'язуючими і носять орієнтувальний характер.

■ РОБОТА ПРИСТРОЮ

Панель управління

Щоб обрати функції витяжки достатньо торкнутися органів керування.

Дисплей керування А



P1. Кнопка відкриття / закриття панелі витяжки.

P2. Кнопка увімкнення/вимкнення світла

P3. Кнопка зв'язку по Wifi

P1. Кнопка відкриття / закриття панелі витяжки.

Якщо панель **ЗАКРИТА**, то натискання кнопки P1 призведе до ввімкнення витяжки і підняття панелі всмоктування. Ця операція також надасть доступ до **дисплея керування В** двигуном і освітленням.

Якщо ж панель **ВІДКРИТА**, натискання кнопки P1 призведе до вимкнення витяжки, а це викличе закриття панелі всмоктування. Ця операція відразу зупиняє всі активні функції двигуна і освітлення.

Примітка: Якщо панель закрита або знаходиться в русі, дисплей керування В залишається вимкненим. Користуватися дисплеєм В можна буде лише, коли панель повністю відкриється.

P2. Кнопка увімкнення/вимкнення світла

Якщо панель **ЗАКРИТА**, то натискання кнопки P2 призведе до ввімкнення витяжки і підняття панелі всмоктування, а освітлення увімкнеться тільки після повного відкриття ящика.

Якщо панель **ВІДКРИТА**, кнопкою можна лише вмикати і вимикати освітлення витяжки.

Примітка: Кнопка освітлення P2 не керує функцією плавної зміни інтенсивності світла і не вимикає витяжку.

P3. Кнопка Wi-Fi

• **Налаштування Wi-Fi з'єднання:** якщо функція Wi-Fi не налаштована, натискайте прибіл. 2 секунди цю кнопку, щоб увійти до режиму налаштування Wi-Fi з'єднання, і виконуйте інструкції додатка для завершення процедури.

Під час процедури налаштування кнопка світиться, вказуючи на стан підключення (див. таблицю стану Wi-Fi з'єднання). Щоб перервати процедуру налаштування, натисніть і утримуйте приблизно 2 секунди, коли кнопка швидко блимає.

Після завершення налаштування Wi-Fi з'єднання, при бажанні змінити цю конфігурацію, натискайте прибіл. 6 секунд для перезавантаження Wi-Fi (кнопка згасне) і повторіть процедуру налаштування.

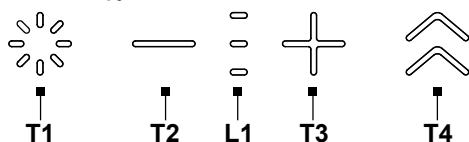
• **Увімкнення/вимкнення WiFi:** після завершення конфігурації можна включати / вимикати функцію WiFi. Натискайте протягом прибіл. 2 секунд, щоб включити або вимкнути функцію WiFi. Вимкнення функції не призводить до втрати параметрів WiFi.

Таблиця станів функції Wifi

Кнопка Wi-Fi	Стан зв'язку пристрою
Індикатор не горить	WiFi не налаштований або вимкнений
Підсвічування горить постійним світлом	Wifi приєднаний
Підсвічування швидко блимає	Спроба з'єднання з роутером WiFi
Підсвічування блимає повільно	Спроба з'єднання з хмарним сервісом фірми Elica

Підсвічування горить з миготінням	Отримання команди від дистанційного керування (напр., увімкнення мотора або освітлення)
-----------------------------------	---

Дисплей керування В



T1. Кнопка УВІМК/ВИМК світла

T2. Кнопка Зменшення швидкості всмоктування / Вимкнення двигуна

Натискайте для зменшення потужності витяжки, аж до її відключення. Натисніть і утримуйте, щоб одразу вимкнути витяжку.

L1. Світлоіндикатор увімкненої швидкості

Центральні світлоіндикатори спалахують відповідно до активної / використовуваної швидкості витяжки.

T3. Кнопка увімкнення двигуна / Збільшення швидкості всмоктування

Натисніть, щоб увімкнути витяжку - Натисніть, щоб збільшити потужність всмоктування.

T4. Функціональна клавіша «BOOST» - інтенсивна швидкість

Натисніть T4, щоб активувати інтенсивну швидкість всмоктування **«BOOST 1»**, розраховану на **30 хвилин**. Така тривалість цієї функції передбачена для забезпечення достатнього часу при приготуванні страв з утворенням великої кількості пари.

Примітка: через 30 хвилин витяжка повернеться до раніше встановленої швидкості всмоктування**.

Коли двигун працює в режимі **«BOOST 1»**, натисніть ще раз **T4** для включення підвищеної швидкості витяжки **«BOOST 2»**, налаштованої на роботу протягом **7 хвилин**

Примітка: через 10 хвилин витяжка повернеться до раніше встановленої швидкості всмоктування**.

Примітка: при повторному натисканні кнопки **T4**, протягом інтервалу 7 хвилин, швидкість витяжки повернеться на рівень, який був встановлений раніше **

Під час активних функцій **«BOOST1»** і **«BOOST2»** натискання кнопки **T2** повертає попередньо встановлену швидкість всмоктування; натискання кнопки **T3** повертає 3-ю швидкість всмоктування.

****:** Попередня швидкість всмоктування вказується за допомогою світлодіодного індикатора **L1**. Якщо інтенсивна швидкість встановлюється безпосередньо з вимкненої витяжки, двигун вимикається. Під час використання функцій **«BOOST»** символ **T4** блимає. (**«BOOST 1»**: біле світло - **«BOOST 2»**: синє світло)

Індикатори насиченості фільтрів

Через певні інтервали часу витяжка сигналізує про необхідність виконання техобслуговування фільтрів.

Світлодіод (L1) блимає (всі світлові індикатори блимають разом): виконайте техобслуговування фільтра проти жиру.

Світлодіод (L1) по черзі вмикається та вимикається (світлові індикатори вмикаються послідовно): виконайте обслуговування фільтра з активованим вугіллям.

Примітка: Сигнал насичення фільтрів відображається протягом перших 10 секунд після включення витяжки, і в цей проміжок часу слід скинути індикатори насиченості.

Скидання індикаторів насиченості фільтрів:

Тривале натискання кнопки **T3**

Світлодіод (L1) вмикається та згасає (в залежності від типу фільтра, для якого виконується скидання, індикатори горять одночасно або вмикаються по черзі); підтвердженням правильного виконання скидання буде звуковий сигнал.

Активация індикатора насичення фільтрів

Примітка: ця операція повинна виконуватися на вимкненій витяжці.

- Жиропоглинаючий фільтр

Даний індикатор зазвичай включений.

1-е тривале натискання кнопок **T3** і **T2**, якщо індикатор активований, загоряється кнопка **T3**. Натисніть кнопку **T2**, щоб вимкнути його.

Якщо індикатор вимкнений, загоряється кнопка **T2**. Натисніть кнопку **T3**, щоб увімкнути його.

- Фільтр з активованим вугіллям

Зазвичай цей індикатор вимкнений.

2-е тривале натискання кнопок **T3** і **T2**, якщо індикатор активований, загоряється кнопка **T3**. Натисніть кнопку **T2**, щоб вимкнути його.

Якщо індикатор вимкнений, загоряється кнопка **T2**. Натисніть кнопку **T3**, щоб увімкнути його.

■ ВКАЗІВКИ ЩОДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

• **Очищення:** Під час очищення використовуйте виключно вологу тканину з нейтральним миючим засобом. Не використовуйте інструменти та прилади під час очищення.

• Уникайте використання абразивних засобів. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ СПИРТ!



Для догляду за виробом див. зображення в кінці установки, позначені цим символом.

• **ЖА Жировловлювальний фільтр:** Металевий жировловлюючий фільтр підлягає чищенню раз на місяць із застосуванням не їдких миючих засобів. Його можна чистити вручну або в посудомийній машині в режимі низьких температур з коротким циклом. Щоб зняти жировловлюючий фільтр, потягніть за ручку розчеплення з пружиною.

• Жировловлювальний фільтр затримує частинки жиру, що утворюються під час приготування їжі. При митті в посудомийній машині, жировий фільтр може знебарвитися, але його фільтрувальні властивості залишаються незмінними.

• **ЖВ Фільтр з активованим вугіллям, що миється (тільки для версії з фільтрацією):**

вугільний фільтр можна мити кожні два місяці (або коли система інформування забруднення фільтрів - якщо це передбачено у вашій моделі - вкаже на цю необхідність). Як зазначено в розділі креслень: зніміть жиропоглинаючі фільтри, зніміть вугільний фільтр і вимийте в гарячій воді відповідними миючими засобами або в посудомийній машині при температурі 65 °C (під час миття в посудомийній машині виконайте повний цикл миття без посуду всередині). Видаліть зайву воду, слідкуючи за тим, щоб не пошкодити фільтр, а потім помістіть його в духовку на 10 хвилин при температурі 100°C, щоб остаточно висушити. Знову встановіть жировловлюючі фільтри.

Замінійте килимок кожні 3 роки та кожного разу, коли тканина була пошкоджена.

• Вугільний фільтр затримує неприємні запахи, що утворюються під час приготування їжі. • Насичення фільтрів для поглинання запахів відбувається після тривалого використання залежно від типу кухні і регулярності очищення жировловлювального фільтру.

Освітлення

• Система освітлення базується на світлодіодній технології. Світлодіоди гарантують оптимальне освітлення та мають термін служби до 10 разів більше, ніж у традиційних ламп, і дозволяють заощадити 90 % електроенергії.

• **Система підсвічування:** Користувач не може робити заміну системи підсвічування. У разі неполадок зв'яжіться зі службою технічної підтримки.

KK

Бұл құрылғы тамақ пісіру кезінде шығатын түтін мен буды сорып, сыртқа шығаруға және тек үйде қолдануға арналған.

Осы нұсқаулықта берілген нұсқауларды қатаң қадағалаңыз. Біз осы нұсқаулықта келтірілген нұсқауларды орындамау нәтижесінде бұйымға келтірілген кез келген қолайсыздық, зақым немесе өрт үшін жауап бермейміз.

Бұл өнім оқулықтағы суреттерде берілгеннен

өзгеше эстетикалық функцияларға ие болуы мүмкін, алайда, жұмыс істеуі, техникалық қызмет көрсету және орнату бірдей болады.

• Бұйыммен бірге берілген барлық нұсқаулықтарды қажет кезде қол астында болатындай жерде сақтау маңызды. Сату, беру немесе жылжыту жағдайында олардың өніммен бірге беріңіз. • Нұсқауларды мұқият оқыңыз: онда орнатуға, іске қосуға және қауіпсіздікке қатысты маңызды ақпарат беріледі. • Орнатпас бұрын өнімнің толықтығын тексеріңіз. Болмаса дилерге хабарласып, орнатуды тоқтатыңыз.

■ ЕСКЕРТПЕЛЕР

 осы таңбамен белгіленген бөлшектерді мамандандырылған дилерлерден бөлек сатып алуға болады.

* : бұл таңбамен белгіленген бөлшектер тек кейбір модельдермен бірге жеткізілетін қосымша керек-жарақтар болып табылады және оларды www.elica.com және www.shop.elica.com сайттарынан сатып алуға болады.

■ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК

•Өнімнің немесе шығару құбырларының электрлік желілеріне немесе құрылымына өзгерістер енгізбеңіз. •Кез келген тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында өнімді розеткадан суырыңыз немесе қосқышты өшіріңіз. •Барлық орнату және күтім көрсету жұмыстарын орындаған кезде әрқашан жұмыс қолғабын киіңіз. •Бұл өнімді 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектелген адамдар немесе құрылғыны пайдалану тәжірибесі немесе қажетті білімі жоқ адамдар олардың қауіпсіздігіне жауап беретін басқа адамның бақылауынсыз немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану және оның қауіптілігін түсіну туралы нұсқаулар алмайынша қолданбауы керек. •Балалардың осы өніммен ойнамауын қадағалаңыз. •Тазалау және күтім көрсету жұмыстарын балалар тиісті бақылаусыз орындамаулары керек. •Егер өнім газды немесе басқа отынды жағатын басқа құрылғылармен бір уақытта қолданылса, бөлме жеткілікті түрде желдетілуі керек. •Өнімнің ішін де, сыртын да жиі тазалап отыру керек (КЕМІНДЕ БІР АЙДА БІР РЕТ); әрқашан пайдалану нұсқаулығында берілген нұсқауларды орындаңыз. •Өнімді тазарту және сүзгілерді ауыстыру / тазалау жөніндегі нұсқаулықтың орындалмауы өрт қаупіне әкелуі мүмкін. •Бұл өнімді жалынды отпен тамақ пісіргенде пайдалануға қатаң тыйым салынады. •ЕСКЕРТУ: •Өнім қосулы болған кезде оның қолжетімді бөліктері қызып кетуі мүмкін. •Орнату жұмыстары

толық аяқталғанша, құрылғыны электр желісіне қоспаңыз. •Жергілікті билік органдары бекіткен, түтін шығаруға байланысты қауіпсіздік техникасы және қауіпсіздік шаралары бойынша ережелер қатаң сақталуы керек. •Шығарылған ауа газ жағатын құрылғылар не басқа да жағу құрылғылары тудыратын түтінді жою үшін пайдаланылатын құбырлар арқылы жіберілуі керек. •Өнімді дұрыс орнатылмаған шамдармен пайдаланбаңыз немесе қалдырмаңыз, себебі бұл тоқ соғу қаупіне әкелуі мүмкін. •Торды дұрыс орнатпайынша, бұл өнімді ЕШҚАШАН пайдаланбаңыз. •Егер басқалай айқын түрде рұқсат етілмесе, өнімді тіреуші бет ретінде ЕШҚАШАН пайдалануға болмайды.

• Шамды ауыстыру үшін осы нұсқаулықтың "Техникалық қызмет көрсету/жарықтандыру жүйесі" бөлімінде көрсетілген шам түрін ғана пайдаланыңыз. •Отты пайдалану сүзгілерді зақымдауы және өрт қаупін тудыруы мүмкін, сондықтан ондай жағдайға ешқашан жол берілмеуі керек. •Май қатты қызып кетіп, өртенуіне жол бермеу үшін қуыру кезінде аса сақ болған жөн. •Күмән болған жағдайда уәкілетті қызмет көрсету орталығымен немесе сол сияқты білікті маманмен хабарласыңыз.

ОРНАТУ ҚАУІПСІЗДІГІ

Газ пешті орнату нұсқаулығында бұдан үлкенірек арақашықтықтар көрсетілген болса, оларды сақтаңыз.

Ескертпе: Орнату жұмысы техникалық қызмет көрсету үшін сорғыш пен электрондық компоненттерге әрдайым қол жеткізу мүмкін болатындай етіп жүргізілуі керек.

Ескертпе: Қашықтағы моторды сорғышқа қосатын кабель ұзындығы — 3 метр.

Назар аударыңыз! Сорғыш пен мотор арасындағы байланыс кабелін кеспеніз, себебі бұл кепілдіктің күшін жояды.

Сорғышты пайдалану кезінде алынбалы сору панелінің (сырғымалы) жұмыс аймағына қолыңызды қоймаңыз. Сорғышта алдыңғы сүзгі панелі босатылған кезде жұмысты тоқтататын қауіпсіздік қосқыштары бар.

Өнімдерімізді жетілдіру мақсатында біз олардың техникалық, функционалдық және эстетикалық сипаттамаларына кез келген өзгеріс енгізуге құқығымыз бар. Сыртқы моторы бар нұсқа үшін: сорғыштың қалыпты жұмысын қамтамасыз ету үшін бір өндірушінің сору блогын (сыртқы мотор) пайдалану қажет.

Өнімді орнату кезінде сорғыштың үстінде орналасқан кез келген компоненттен 40 см минималды қашықтықты сақтау ұсынылады.

Бұл сору панелінің жоғары (ашылу) және төмен (жабылу) қозғалысының кедергісіз болуын және панельдегі сорғышты басқару тетіктеріне еркін қол жеткізуді қамтамасыз етеді.

ЕСКЕРТУ: Электрондық компоненттері бар металл

қорапты газ пісіру бетіне кемінде 65 см немесе, кез келген жағдайда, сорғыштың сору нүктесіне кемінде 65 см қашықтықта орналастырыңыз.

ҰСЫНЫС: Электрондық компоненттері бар металл қорапты жерден кемінде 10 см биіктікте және барлық жылу көздерінен (мысалы, пеш немесе пісіру бетінің жанынан) жеткілікті қашықтықта орнату ұсынылады.

Газплита.

Барлық газплиталар мына мәннен аспауы тиіс: 3-суретте көрсетілгендей, максимум 5 дана жалғыз конфоркадан болуы тиіс. • 75 см газплита мына мәндерден аспауы тиіс: Максималды толық қуат: 11,9 кВт; артқы конфоркалардың максималды толық қуаты: 4,7 кВт; воктың максималды қуаты: 4,2 кВт. • 90 см газплита мына мәндерден аспауы тиіс: Максималды толық қуат - 13,7 кВт; артқы конфоркалардың максималды толық қуаты: 4,7 кВт; воктың максималды қуаты: 6 кВт.

⚠ ЭЛЕКТРЛІК БАЙЛАНЫСТАР ҚАУІПСІЗДІГІ

•Қуат көзіндегі кернеудің сипаттамалары өнімнің ішінде орналасқан деректер жапсырмасындағы кернеу сипаттамаларына сәйкес келуі керек. •Егер өнім қуат сымы ашасымен жабдықталған болса, оны қолданыстағы стандарттарға сәйкес келетін және орнатқаннан кейін де қол жетімді болатын розеткаға қосыңыз. •Егер өнімнің қуат ашасы болмаса (электр желісіне тікелей қосылатын болса) немесе қуат ашасы қол жетпейтін жердегі розеткаға жалғанатын болса, тіпті орнатқаннан кейін де, стандартты екі полюсті ажыратып-қосқышты орнату ережелеріне сәйкес сай қосымша орнату арқылы III санаттағы артық кернеу болған жағдайларда құрылғыны желіден толық ажырату мүмкіндігін қамтамасыз етіңіз. • **Ескерту!** Қуат кабелін ауыстыруды уәкілетті техникалық қолдау қызметі немесе біліктілігі оған сай адам жүзеге асыруы керек.

• **Есіңізде болсын!** Электр желісіне қайта қоспас бұрын, оның дұрыс жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз, әрқашан қуат кабелінің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

Ескеріңіз! Автоматты түрде іске қосылатын бағдарламалаушымен, таймермен, бөлек пультпен немесе кез келген басқа құрылғымен пайдаланбаңыз.

■ ДҰРЫС ПАЙДАЛАНУ ҰСЫНЫСТАРЫ

Қоршаған ортаға келетін әсерді азайту үшін дұрыс пайдалану нұсқаулары: Тамақ пісіруді бастаған кезде құрылғыны ең аз жылдамдыққа қосу керек және оны пісіру аяқталғаннан кейін де бірнеше минутқа қосулы күйде қалдырыңыз. Жылдамдықты тек түтін мен бу көп болса ғана, шұғыл жағдайларда ғана Тездету (Booster) функциясы арқылы арттырыңыз. Иісті азайту жүйесінің тиімді жұмысын сақтау үшін, көмір сүзгісін(лерін) қажет болғанда ауыстырып тұрыңыз.

Май сүзгісі жақсы жұмыс істеуі үшін оны қажетінше тазалап тұрыңыз. Тиімділікті арттырып, шуды азайту үшін, осы нұсқаулықта көрсетілген максималды құбыр диаметрін пайдаланыңыз.

■ МЕРЗІМ СОҢЫНДА ТАСТАУ

Бұл құрылғы Қолданылған электрондық және электрлік құрылғыларға (WEEE) қатысты 2012/19/EC - UK SI 2013 №3113 Еуропалық Директивасына сай таңбаланған. Осы өнімді тастауды тиісті түрде орындаңыз.  Осылайша пайдаланушы қоршаған орта мен денсаулыққа жағымсыз салдардың алдын алуға көмектеседі.

Өнімдегі не ілеспе құжаттардағы осы таңба бұл өнімнің тұрмыстық қалдықпен бірге тасталмай, электр және электрондық жабдықтарды қайта пайдалану үшін тиісті жинау пункттеріне жіберілуі керектігін білдіреді. Оны жергілікті қоқыс тастау ережелеріне сәйкес тастаңыз. Бұл өнімді пайдалану, қалпын келтіру және қалпына келтіру туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті уәкілетті мекемеге, тұрмыстық қалдықтарды жинау қызметіне немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

■ ЕРЕЖЕЛЕР

Бұл құрылғы мына қауіпсіздік стандартының ережелеріне сәйкес жасалды, сыналды және өндірілді: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Өнімділігі: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2:13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. ЭМУ: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ ПАЙДАЛАНУ

Бұл түтін шығару жүйесін мұржалы нұсқада немесе сүзгілі және ішкі айналымы бар рециркуляциялық нұсқада қолдануға болады.

• Мұржалы нұсқа:

Бөлінетін бу жалғау фланеціне бекітілген ауа сору құбыры арқылы сыртқа шығарылады.

САҚ БОЛЫҢЫЗ! Егер өнім бір немесе бірнеше көмір сүзгілерімен жабдықталған болса, оларды алып тастау керек.

Өнімді диаметрі ауа шығысына (жалғау фланеці) сай келетін қабырғаға орнатылған сорғыш құбырларға және саңылауларға жалғаңыз.

Құбырлар мен қабырғадағы шағын диаметрлі шығыс тесіктерді пайдалану түтін сорғыштың тиімділігін төмендетеді және шу деңгейін күрт арттырады.

Осыған байланысты барлық жауапкершіліктерден бас тартылады.

• Ауа соратын шығаратын құбыр мүмкін болса барынша қысқа болғаны жөн.

• Құбырдағы бұрылыстар неғұрлым аз болғаны жөн

(максималды иілу бұрышы: 90°).

• Құбыр диаметрінің күрт өзгеруіне жол бермеңіз.

● Рециркуляциялық нұсқа:

Ескертпе: Көмір сүзгілер арқылы ас үйге қайта келетін ауа шкафтың бір жағынан ауа өткізгіш арқылы қайтарылады.

Сору моторы жоқ модельдер тек сору нұсқасында ғана жұмыс істейді және шеткі сору блогына (*жабдықпен бірге келмейді*) жалғануы керек.

Қосылым бағыттағыштары перифериялық шығару блогымен жабдықталған.

■ ОРНАТУДЫ БАСТАМАС БҰРЫН ҚҰРАСТЫРУ

Құрылғыны орнатпас бұрын, ешбір компоненттің зақымдалмағанына көз жеткізіңіз; егер зақымдалған компоненттер болса, сатушыға хабарласыңыз және орнатуды жалғастырмаңыз. Сонымен қатар, төмендегі барлық нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

• Құбырды орнату бойынша нұсқаулар: ауа шығаратын құбырдың ұзындығы 5 метрден аспауы керек.

• Арнадағы бұрылыстар санын шектеу қажет, себебі әрбір бұрылыс сору тиімділігін 1 метрге төмендетеді. (Мысалы: егер екі 90° бұрылыс пайдаланылса, арна ұзындығы 3 метрден аспауы керек).

• Қатты бұрылыстарды қолданудан аулақ болыңыз.

• Арнаның бүкіл бойының диаметрі 150 мм болатын біркелкі құбырды пайдаланыңыз.

• Құқықтық реттеуші органдар мақұлдаған материалдардан жасалған құбырды пайдаланыңыз.

• Жоғарыдағы нұсқаулар орындалмаса, жеткізуші өнімділікке немесе шуға қатысты кез келген мәселеге жауапты болмайды және кепілдік күші жойылады.

• Тесікті бұрғымен тесу алдында сорғыш орналастырылатын шкафтың ішінде шкафты ұстап тұратын құрылым элементтері немесе дұрыс орнатуға кедергі келтіретін басқа бөлшектер жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Сорғыш пен пісіру бетінің жалпы өлшемдері шкафқа сәйкес келетініне және орнатудың мүмкін екеніне көз жеткізіңіз.

• Бұрандаларды шкафқа енгізбес бұрын, өнімнің жұмыс бетіне мінсіз перпендикуляр орналасқанына көз жеткізіңіз.

Панель жиынтығы

(тек панелі түтін сорғышпен жабдықталмаған үлгілерге арналған)

Назар аударыңыз!: орнатуды білікті орнатушы мамандар орындауы тиіс.

Орнатушының назарына: түтін сорғышты орнатуға, оған қоса бұйыммен бірге жеткізілетін кез келген орнату жинағының сәйкестігін тексеруге тек орнатушы жауапты. • Төменде орнатушыға арналған пайдалы нұсқаулардың толық емес тізімі берілген: • жұмыс

кезінде болатын жұмыс температурасы (кемінде 80°C) және ылғалдылық (кемінде 93%) жағдайларына сәйкес отқа төзімді ПАНЕЛЬДІ (IEC/EN 60335-2-31 стандартының 30-бабына сәйкес) пайдаланыңыз; пайдаланылған панельдің жалпы салмағы 4 кг-нан аспауы керек; • ПАНЕЛЬДІ түтін сорғышқа бекіту нүктелерін қолданып бекітіңіз. Түтін сорғышпен бірге берілмеген панелді құрастыруға қатысты суреттерді де қараңыз. • ПАНЕЛЬДІ бекіту үшін тиісті механикалық элементтерді қолданыңыз (орнату жинағына кірмейді) • Elica компаниясы гипс-қатырма панельдерді және/немесе бұйымдарды дұрыс орнатпау нәтижесінде адамдарға немесе мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

■ ELICA CONNECT

Бұл түтін сорғышта Elica Connect қолданбасы арқылы қашықтан қосылуға арналған Wi-Fi функциясы бар. Жүйеге қатысты ең төменгі талаптар: • 2,4 ГГц Wi-Fi b/ g/n сымсыз роутері • Android немесе iOS смартфон. Онлайн дүкендер арқылы бұл қолданбаның өзіңіздегі смартфонның операциялық жүйесіне сәйкес келетінін тексеріңіз.

Ескертпе: ELICA өндірушісі Wi-Fi модульдік радио құрылғысымен жабдықталған осы тұрмыстық құрылғы моделі 2014/53/EU директивасына сай екенін мәлімдейді.

Мұндағы радио құрылғысы 2,4 ГГц ISM жиілік диапазонында жұмыс істейді, таратылатын ең жоғарғы радиожилік күші 20 дБм (е.і.г.р.) шамасынан аспайды.

Ескерту:

• **Деректерді қорғау:** Қосылған құрылғы анықтайтын деректер қосылатын құрылғыға көрсетілетін барлық қызметтерді қолдануға мүмкіндік беру үшін ғана жиналады. Жиналатын деректердің қалай өңделетіні және құпиялылық саясаты туралы көбірек ақпарат алу үшін www.elica.com сайтына кіріңіз.

• **Өртүрлі елдерде қолжетімді:** Elica Connect қызметі тек кейбір елдерде қолжетімді. Көбірек ақпарат алу үшін www.elica.com сайтындағы арнайы бөлімге өтіңіз немесе Elica Connect қолданбасын іздеу арқылы смартфон дүкенінде бар-жоғын тексеріңіз.

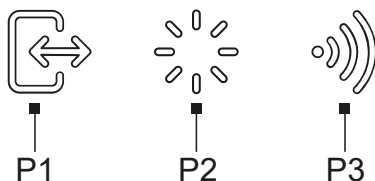
• **Болашақта енгізілетін өзгерістер:** Elica компаниясы Elica Connect қызметін жақсартуы мүмкін деп тапқан кез келген өзгерісті енгізуіне құқылы. Осы себепті, бұл нұсқаулықта келтірілген сипаттамаларды дәл емес, тек жуықталған мәліметтер ретінде қарау керек.

■ ПАЙДАЛАНУ

Басқару панелі

Түтін сорғыштың функцияларын таңдау үшін басқару элементтерін түртсеңіз болғаны.

А басқару дисплейі



P1. Сору панелін ашу/жабу түймесі.

P2. Шамның ON/OFF (Қосу/өшіру) түймесі

P3. Wi-Fi байланыстыру түймесі

P1. Сору панелін ашу/жабу түймесі

Панель **ЖАБЫҚ** болса, P1 түймесі басылған кезде түтін сорғыш іске қосылып, сору панелі көтеріледі. Бұл әрекет сондай-ақ мотор мен шамды басқаратын **В басқару дисплейін** пайдалануға мүмкіндік береді.

Панель **АШЫҚ** болса, P1 түймесі басылған кезде түтін сорғыш өшеді де, сору панелі жабылады. Бұл әрекет барлық жұмыс істеп тұрған мотор және шам функцияларын дереу тоқтатады.

Ескертпе: Панель жабық болғанда немесе қозғалып тұрғанда, В басқару дисплейі өшірулі күйде қалады. Панель толық ашық болған кезде, В дисплейін пайдалануға болады.

P2. Шамның ON/OFF (Қосу/өшіру) түймесі

Панель **ЖАБЫҚ** болса, P2 түймесі басылған кезде түтін сорғыш іске қосылып, сору панелі көтеріледі де, шамдар тек тартпалы түтін сорғыш толық ашылған кезде ғана жанады.

Панель **АШЫҚ** болса, онда түтін сорғыш шамдарын тек жағып-қосу ғана мүмкін болады.

Ескертпе: P2 шам түймесі жарық көмескілігін реттемейді және ол түтін сорғышты өшірмейді.

P3. Wi-Fi түймесі

• **Wi-Fi параметрлерін реттеу:** Wi-Fi функциясы реттелмеген болса, Wi-Fi параметрлерін реттеу режиміне кіру үшін шамамен 2 секундтай басып тұрыңыз да, процедураны аяқтау үшін қолданбадағы нұсқауларды орындаңыз.

Реттеу барысында бұл түйме қосылу күйін көрсету үшін жанады ("Wi-Fi күйі" кестесін көріңіз). Wi-Fi реттеуді тоқтату үшін түйме жанған кезде және тез жыпылықтаған кезде оны 2 секундтай басып тұрыңыз. Wi-Fi функциясы реттелген соң оны өзгертіңіз келсе, Wi-Fi параметрлерін қайта орнату үшін түймені 6

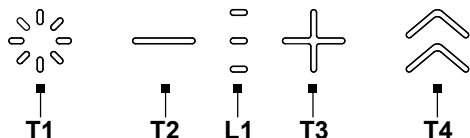
секундтай басып тұрыңыз (сонда түйме шамы сөнеді) және реттеу процедурасын қайталаңыз.

• **Wi-Fi іске қосу/өшіру:** реттеуден соң Wi-Fi функциясын өшіру/іске қосуға болады. Wi-Fi функциясын өшіру/іске қосу үшін 2 секундтай басып тұрыңыз. Бұл функция өшірілгенде Wi-Fi параметрлері жоғалмайды.

Wi-Fi күйлерінің кестесі

Wi-Fi түймесі	Құрылғының қосылу күйі
Шам өшірулі	Wi-Fi реттелмеген немесе өшірулі
Тұрақты жану	Wi-Fi байланысы орнатылған
Шам тез жыпылықтауда	Wi-Fi маршрутизаторына қосылу әрекеті
Шам баяу жыпылықтайды	Erla бұлтына қосылу әрекеті орындалды
Шам жанады, бірақ қысқаша жыпылықтайды	Қашықтан қабылдануда (мысалы, қозғалтқышты оталдыру немесе шамды сөндіру)

В басқару дисплейі



T1. ON/OFF (Өшіру/Қосу) шамының түймесі

T2. Сору жылдамдығын азайту / моторды өшіру түймесі

Сору жылдамдығын азайту үшін басыңыз (түтін сорғыш өшкенге дейін). Түтін сорғышты тікелей өшіру үшін басып тұрыңыз.

L1. Жылдамдық индикаторының ЖШД шамы қосылуы

Ортаңғы жарықдиод қосылу/қолданыстағы сору жылдамдығына сай жанады.

T3. Моторды қосу / сору жылдамдығын арттыру түймесі

Түтін сорғышты іске қосу үшін басыңыз - Сору күшін арттыру үшін басыңыз.

T4. "ТЕЗДЕТУ" функция түймесі – қарқынды жылдамдық

30 минутқа орнатылған "ТЕЗДЕТУ 1" қарқынды сору жылдамдығын іске қосу үшін T4 батырмасын басыңыз. Осы ұзартылған уақыт пісіру барысында түтіннің көп мөлшерін шығаратын тамақ әзірлеу түрлері үшін лайықты пісіру уақытының болуына көпілдік беруге арналған.

Ескертпе: 30 минуттан кейін түтін тартқыш бұрын орнатылған сору жылдамдығына оралады.

мотор "ТЕЗДЕТУ 1" режимінде болған кезде **T4** түймесі тағы да басылса, "ТЕЗДЕТУ 2" қарқынды сору жылдамдығы **7 минутқа** орнатылады.

Ескертпе: 10 минуттан кейін түтін тартқыш бұрын орнатылған сору жылдамдығына**.

Ескертпе: осыған дейін орнатылған сору жылдамдығына оралу үшін **T4** түймесін осы 7 минут ішінде тағы да**.

"ТЕЗДЕТУ1" және "ТЕЗДЕТУ2" функциялары қосылы болған кезде, осыған дейін орнатылған сору жылдамдығына оралу үшін **T2** батырмасын; 3-ші сору жылдамдығына өту үшін **T3** батырмасын басыңыз.

****:** осыған дейін орнатылған сору жылдамдығы **L1** жарықдиодтарының индикаторы арқылы көрінеді. Егер қарқынды жылдамдық түтін сорғыш өшірулі болған кезде тікелей орнатылса, мотор өшеді. "ТЕЗДЕТУ" функцияларын пайдаланып жатқан кезде, **T4** белгісі жыпылықтайды. ("ТЕЗДЕТУ 1": ақ шам - "ТЕЗДЕТУ 2": көк шам)

Сүзгінің толуын көрсететін индикатор жанады

Тұрақты уақыт аралықтарында түтін тартқыш сүзгілерге техникалық қызмет көрсету қажеттігі сигналын береді.

ЖАРЫҚДИОД (L1) жанып тұр және **жарық болып жыпылықтап тұр** (барлық индикатор шамдары бірге жыпылықтайды): май сүзгісіне күтім көрсетіңіз.

ЖШД (L1) жанады және шамдар **кезекпен жанады** (индикатор шамдары кезектесіп жанады): белсенді көмір сүзгісіне техникалық қызмет көрсетіңіз.

Ескертпе: Осы сүзгінің қанығу индикаторы алғашқы 10 секундта түтін тартқышты іске қосу барысында көрінеді; қанығу индикаторлары осы уақыт ішінде қайта орнатылуы тиіс.

Сүзгінің қанығу индикаторын қайта орнату:

T3 түймесін басып тұрыңыз

ЖШД (L1) жанады және сөнеді (қайта орнатылып жатқан сүзгі түріне қарай индикатор шамдары бірге жыпылықтайды немесе кезекпен жанады); бұл әрекетті растау үшін дыбысты сигнал беріледі.

Сүзгінің қанығу индикаторының іске қосылуы

Ескертпе: бұл әрекет түтін тартқыш өшірулі болғанда орындалуы керек.

- Май сүзгісі

Бұл индикатор әдетте қосылу болады.

T3 және **T2** батырмаларын 1-ші ұзақ басу; егер индикатор жанып тұрса, **T3** батырмасы жанады. Оны өшіру үшін **T2** батырмасын басыңыз.

Индикатор өшірулі болса, **T2** түймесі жанады. Оны қосу үшін **T3** түймесін басыңыз.

- Белсенді көмір сүзгісі

Бұл индикатор әдетте өшірулі болады.

T3 және **T2** батырмаларын 2-ші ұзақ басу; егер индикатор жанып тұрса, **T3** батырмасы жанады. Оны өшіру үшін **T2** батырмасын басыңыз.

Индикатор өшірулі болса, **T2** түймесі жанады. Оны қосу үшін **T3** түймесін басыңыз.

■ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУЕ ҚАТЫСТЫ ЕСКЕРТУЛЕР

• **Тазалау:** Тазалау үшін тек бейтарап сұйық жуғыш қоспаға малынған дымқыл шүберекті пайдаланыңыз. Тазалау құралдарын немесе аспаптарын пайдаланбаңыз.

• Абразивті заттарды пайдаланбаңыз. СПИРТТІ ПАЙДАЛАНУҒА БОЛМАЙДЫ!



Өнімге техникалық қызмет көрсету үшін орнату соңында осы таңбамен белгіленген суреттерді қараңыз.

• **ЖА Майға қарсы сүзгі:** Майға қарсы металл сүзгі айына бір рет агрессивті емес жуғыш заттармен, қолмен немесе ыдыс жуғыш машинада қысқа уақытта төмен температурада жуылуы керек. Майға қарсы сүзгіні шығарып алу үшін, серіппеден босату тұтқасын тартыңыз.

• Майға қарсы сүзгі тамақ пісіру кезінде пайда шашырайтын май бөлшектерін ұстап қалады. Ыдыс жуғышта тазаланғаннан кейін металл май сүзгісінің түсі оңып кетуі мүмкін, бірақ оның сүзу сипаттамалары өзгеріссіз қалады.

• **ЖВ Жуылатын белсендірілген көмір сүзгісі (тек сүзгілі нұсқа үшін):**

Көмір сүзгісін екі ай сайын (егер сіздегі үлгіде болса-сүзгінің қанығу жүйесі көрсеткен кезде) жуып отыруға болады. Сызбалар бөлімінде көрсетілгендей: май сүзгісін алыңыз, көмір сүзгісін алыңыз және ыстық сумен, лайықты жуғыш қоспалармен қолдап жуыңыз немесе ыдыс жуғышта 65°C температурада жуыңыз (ыдыс жуғышта жуу кезінде толық жуу циклін ыдыс-аяқтарсыз орындаңыз). Артық суды сүзгіні зақымдамай алыңыз, содан кейін оны толығымен кептіру үшін пешке 100°C температурада 10 минутқа қойыңыз. Майға қарсы сүзгілерді орындарына қайта орнатыңыз.

Көбіктесемді 3 жыл сайын және матаның зақымданғаны байқалған сайын ауыстырыңыз.

• Көмір сүзгісі тамақ пісіру кезінде пайда болатын жағымсыз иістерді ұстап қалады. • Ұзақ уақыт қолданғаннан кейін көмір сүзгі істерге қанығуы мүмкін, бұл пісірілетін тамақ түріне және май сүзгісінің майдан қаншалықты жиі тазаланатынына байланысты.

Жарықтандыру құралдары

• Жарықтандыру жүйесі ДИОДШАМДАРҒА негізделген. Диодшамдар оңтайлы жарықтандыруды қамтамасыз етеді, қарапайым шамдарға қарағанда 10 есе ұзақ қызмет етеді және электр энергиясының 90% үнемдейді.

●**Жарықтандыру жүйесі** : Жарықтандыру жүйесін пайдаланушы ауыстыра алмайды, егер ол жұмыс істемесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ЕТ

Тооде он мөелдуд тоидулмистамисе аур у суиу вәлјатөмбекс нинг он мөелдуд аинулт кодусекс касутамисекс.

Јәргиге тәпселт јуһендит. Тootја еи вöта вастутст селлес касутсјуһендис тоодуд нöуете еирамисест туленевате тоотеге сеотуд проелемиде, кәждуде вöи tuleöñnetuse кorрал.

Seadme välimus võib erineda selle јуһенди јoonistel näidatust, kuid kasutus-, hooldus- ja paigaldusјуһендис он sellest hoolimata samad.

• Oluline on hoida alles kõik tootega kaasas olevad јуһендид, et saaksite nendega igal ajal tutvuda. Müügi, üleandmise вöи kolimise кorрал hoolitsege, et need jääksid тооте јуурде. • Lugege јуһендис hoolikalt läbi. Need annavad olulist teavet paigaldamise, kasutamise ja ohutuse kohta. • Enne paigaldama asumist veenduge, et kõik тооде осад он terved ja olemas. Vastasel јуһул teavitage edasimüüjat ja äрге тоодет paigaldage.

■ MÄRKUSED



: selle sümboliga tähistatud esemeid saab spetsialiseerunud edasimüüjatelt eraldi osta.



* : selle sümboliga tähistatud osad on lisavarustusena saadaval ainult mõne mudeliga ja neid saab osta veebisaitidelt www.elica.com ja www.shop.elica.com.

■ OHUTUS JA MÄÄRUSED

⚠ ÜLDINE OHUTUSTEAVE

• Тооте електрилсиге егә мөһәәнәилсиге осиге нинг вәлјаләскеторусид еи тоһи муутә. • Enne puhastamist вöи hooldustoiminguid eraldage тооде vooluvõrgust, tõmmates pistiku välja вöи lülitades välja maja pealüliti. • Kõigil paigaldus- ja hooldustoimingutel kasutage töökindaid. • Lapsed alates 8. eluааstast, piiratud füüsiliste, sensoorsete вöи vaimsete вöиметегә inimesed ning isikud, kellel puuduvad selleks kogemused вöи teadmised, tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all вöи kui neid он õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad kasutusest tulenevaid ohte. • Jälgige, et lapsed тоотегә еи mängiks. • Lapsed еи тоһи

ilma järelevalveta teha puhastus- ja hooldustöid. • Kui тооде paigalduskohas kasutatakse gaasi вöи mõne muu kütteenaineга тоотәвәид seadmeid, peab olema tagatud piisav ventilatsioon. • Тоодет tuleb sageli puhastada nii seest kui ka väljast (VÄHEMALT KORD KUUS), kuid järgige hooldusјуһендис тоодуд selgeid јуһеид. • Тооде puhastamiseskirjade ja filtrite vahetamise/puhastamise nõude eiramine põhjustab tulekahjuohtu. • Leekide kasutamine тоиду valmistamisel selle тооде all он rangelt keelatud. • TÄHELEPANU: Kui pliidiplaat töötab, võivad тооде ligipääsetavad osad kuumeneda. • Äрге ühendage тоодет vooluvõrku enne, kui paigaldamine он lõpule viidud. • Suitsu väljatõмбе tehniliste ja ohutusmeetmete kohaldamisel pidage eranditult kinni kohalike asjakohaste volitatud ametite määrustest. • Puhastatavat õhku еи тоһи suunata torusse, mis он мөелдуд gaasi вöи mõne muu кütuseга тоотәвә сеадме suitsu välјајуhtimiseks. • Äрге kasutage ega jätke тоодет ilma korralikult paigaldatud lampideta, see võib kaasa tuua elektrilöögi ohu. • Тоодет он keelatud kasutada, kui selle võre еи ole õigesti paigaldatud. • Тоодет он keelatud kasutada kande- вöи toetuspinnaга, välja arvatud јуһул, kui seadmel вöи јуһендис он vastav mäрге.

• Lambi vahetamisel kasutage ainult selle јуһенди hoolduse/valgustussüsteemi peatükis тоодуд lambitüüpi. • Lahtine leek кәђјустаб filtreid ja võib põhjustada tulekahju, seepärast tuleb seda igal јуһул vältida. • Praadimisel olge ettevaatlik, et vältida kuumа õli süttimist. • Kahtluse кorрал pidage nõu volitatud teeninduskeskuse вöи sarnase kvalifitseeritud personaliga.

⚠ OHUTUS PAIGALDAMISEL

Kui gaasipliidi paigaldusјуһендис он ette nähtud suurem vahemaa, tuleb seda arvestada.

Märkus. Paigaldamisel peab arvestama, et tehniliste probleemide кorрал oleks alati tagatud јуурдепääs õһupuһastile ja elektroonilistele komponentidele.

Märkus. Kaabli pikkus, mis ühendab kaugјуhtimismootori õһupuһastiga, он 3 m.

Tähelepanu! Äрге lõigake õһupuһasti ja mootori vahelisel ühenduskaablit, vastasel јуһул kaotate garantii.

Õһupuһasti liigutamisel äрге asetage käsi väljatõмmatava imemispaneeli (kasti) тоотәмисе ulatusse. Õһupuһasti он varustatud turvalülititega, mis takistavad тоотәmist, kui esifiltri paneel tuleb lahti.

Täiustades pidevalt oma тоодеид, jätame endale õigusе teha tehnilistes, funktsionaalsetes вöи esteetilistes omadustes муудatusi, mis tulenevad nende arendamisest. Välise mootoriga versiooni puhul он õһupuһasti normaalseks tööks vajalik kasutada sama тоотја väljatõмбeseadet (välist mootorit).

Тооде paigaldamisel он soovitatav hoida tööpinna ja õһupuһasti kohal olevate komponentide ваһе vähemalt 40 cm.

Selle eesmärк он, kui imemispaneeli üles (avamine) ja alla

(sulgemine) liigutada, siis ei ole takistusi ning hõlbustada juurdepääsu õhupuhasti juhtnuppudele, mis asuvad paneelil.

HOIATUS. Asetage elektroonikakomponente sisaldav metallkarp gaasipliidist vähemalt 65 cm kaugusele või igal juhul õhupuhasti väljatõmbepunkti 65 cm kaugusele.

SOOVITUS. Soovitame paigaldada elektroonikakomponente sisaldav metallkarp põrandast vähemalt 10 cm kõrgusele ja piisavale kaugusele kõigist soojusallikatest (nt ahju külg või pliit).

Gaasipliit.

Gaasipliit ei tohi ületada järgmisi väärtusi: maksimaalne koguvõimsus nagu on näidatud joonisel 3, max 5 üksikut põletit. • 75 cm gaasipliit ei tohi ületada järgmisi väärtusi: Maksimaalne koguvõimsus 11,9 kW; tagumiste alade maksimaalne koguvõimsus: 4,7 kW; wok'i maksimaalne võimsus 4,2 kW. • 90 cm gaasipliit ei tohi ületada järgmisi väärtusi: maksimaalne koguvõimsus 13,7 kW; tagumiste alade maksimaalne koguvõimsus: 4,7 kW; wok'i maksimaalne võimsus 6 kW.

⚠ OHUTU ELEKTRIÜHENDUS

• Toitepinge peab vastama toote sees oleval andmesildil märgitud pingele. • Kui pistik on kaasas, ühendage toode kehtivatele standarditele vastavasse pistikupessa, mis asub piirkonnas, kuhu pääseb ligi ka pärast paigaldamist. • Kui pistikut pole (otsene ühendus elektrivõrguga) või pistik ei asu pärast paigaldamist juurdepääsetavas kohas, kasutage standardset bipolaarset lüliti, mis tagaks voolutoite täieliku katkestamise ülepinge III kategooria korral. • **Tähelepanu!** Toitekaablit tohib vahetada ainult volitatud teeninduskeskus või vastava väljaõppega töötaja.

• **Tähelepanu!** Enne vooluvõrku uuesti ühendamist ja seadme töötamise kontrollimist veenduge alati, et toitejuhe oleks õigesti paigaldatud.

Tähelepanu! Ärge kasutage koos eraldiseisva programmeerija, taimer, kaugjuhtimispuldiga või mõne muu automaatselt aktiveeruva seadmega.

■ SOOVITUSED KASUTAMISEKS

Soovitused õigeks kasutuseks, et vähendada keskkonnamõju: Toiduvalmistamist alustades lülitage seadmel sisse kõige väiksem võimsus ning laske sellel töötada ka paar minutit pärast toiduvalmistamise lõpetamist. Suurendage võimsust ainult juhul, kui suitsu ja auru on suures koguses, ning kasutage funktsiooni Booster ainult äärmuslikel juhtudel. Et lõhnade vähendamise süsteem püsiks tõhus, asendage (sõe)filter/filtrid vajaduse korral uutega. Et rasvafilter püsiks tõhus, puhastage seda vajaduse ilmnemisel. Tõhususe optimeerimiseks ja müra minimeerimiseks kasutage selles kasutusjuhendis märgitud maksimaalset kanalisatsioonisüsteemi diameetrit.

■ KASUTUSELT KÕRVALDAMINE



See seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ, UK SI 2013 nr 3113, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE). Tagage toote nõuetekohane utiliseerimine. Kasutaja saab aidata vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja tervisele.

Tootel või sellega kaasas oleval dokumentatsioonil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi käsitleda olmeprügina, vaid see tuleb anda ümbertöötlemiseks elektri- ja elektroonikaromude kogumispunkti. Kõrvaldage toode, järgides kohalikke jäätmekäitlusnõudeid. Lisateavet toote käitlemise, taaskasutuse ja ümbertöötuse kohta saab kohalikust asjakohasest ametist, olmejäätmete kogumispunkti või poest, kust toote otsisite.

■ MÄÄRUSED

Seade on projekteeritud ja valmistatud ning seda on katsetatud kooskõlas järgmiste ohutusstandarditega: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Jõudlus: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ KASUTAMINE

Tõmbeventilaatorit saab kasutada välise väljatõmberežiimiga või sisemise filtritel põhineva ringlussüsteemiga.

• 🗑️ Õhu väljatõmbega versioon

Aur juhitakse välja väljalasketoru kaudu, mis on kinnitatud ühendussääriku külge.

TÄHELEPANU! Kui toode on varustatud sõefiltri(te)ga, tuleb see (need) eemaldada.

Ühendage toode torude ja seina väljalaskeava. Väljalaskeava ja seina ava (ühendustoru flantsi) diameetrid peavad sobituma.

Kui torude ja seina väljalaskeavade diameeter on väiksem, on õhu väljatõmbe võimsus väiksem ja müra oluliselt suurem.

Sellisel juhul ei võta tootja endale vastutust.

• Torustik peaks olema võimalikult lühike.

• Püüdke minimeerida torustiku käänakute arvu (käänaku maksimaalne nurk: 90°).

• Vältige torustiku järske suunamuutusi.



• Filtersüsteem

Märkus. Õhk, mis on puhastatud läbi sõefiltri, suunatakse kõiki tagasi kanali kaudu, mis suunab õhu kapi ühele küljele.

Imemismootorita mudelid töötavad ainult imemisversioonina ja need tuleb ühendada välise imemiseseadmega (ei tarnita).

Välisel imemisseadmel on kaasas ühendamisjuhised.

■ KOKKUPANEK ENNE PAIGALDAMIST

Enne seadme paigaldamist kontrollige, et kõik komponendid oleksid terved, vastasel juhul võtke ühendust edasimüüjaga ja ärge jätkake paigaldamisega. Lugege hoolikalt läbi ka kõik alltoodud juhised.

- Õhu väljalaskmiseks kasutage toru, mille maksimaalne pikkus ei ületa 5. meetrit.
- Piirake kõveruste arvu kanalis, kuna iga kõverus vähendab imemise tõhusust, mis vastab 1 lineaarmeeetritele. (Nt: kui kasutatakse kahte 90° põlve, ei tohi kanali pikkus ületada 3 meetrit).
- Vältige järske suunamuutusi.
- Kasutage kogu pikkuses konstantset 150 mm läbimõõduga kanalit.
- Kasutage eeskirjadele vastavast materjalist valmistatud kanalit.
- Eelnevate juhiste mittejärgimise korral tarnija ei vastuta voolu ega müra probleemide eest ning garantii ei kehti.
- Enne augu tegemist kontrollige, et kapi sisemisel osal, kuhu õhupuhasti korpus paigutatakse, ei oleks kapi konstruktsioone ega muid detaile, mis võiksid korrektsel paigaldamisel probleeme tekitada. Kontrollige, kas õhupuhasti ja pliidiplaadi mõõtmed sobivad mööbliga, et paigaldamine oleks teostatav.
- Enne kruvide mööblisse kinnitamist, veenduge, et seade asetseb tööpinna suhtes täiesti vertikaalselt.

Paneeli paigaldamine

(ainult mudelitel, millel paneel ei ole õhupuhastil juba olemas)

TÄHELEPANU! Paigaldustöid võib teha ainult pädev töötaja.

Paigaldajale: õhupuhasti paigaldamise, sh tootega mõnel juhul kaasas oleva kinnituskomplekti sobivuse kontrollimise eest on vastutav paigaldaja. • Järgnevalt mõned kasulikud nõuanded paigaldajale (need ei ole lõplikud juhised). • Kasutage tulekindlat PANEELI (vastab standardi IEC/EN 60335-2-31 artiklile 30), mis sobib töötlemistestega: temperatuur (vähemalt 80 °C) ja õhuniiskus (vähemalt 93%); kasutatava PANEELI kogumass ei tohi ületada 4 kg. • Kinnitage PANEEL kinnituspunktide abil õhupuhasti külge. Vaadake ka õhupuhastile integreerimata paneeli paigaldamise jooniseid. • PANEELI kinnitamiseks kasutage sobivaid mehaanilisi komponente (ei kuulu komplekti). • Elica keeldub igasugusest vastutusest inimestele või esemetele osaks saavate kahjustuste korral, kui kipsplaat ja/või toode paigaldatakse valesti.

■ ELICA CONNECT

Õhupuhasti on varustatud WiFi-ga, mis võimaldab kaugühenduse Elica Connecti rakenduse abil. Minimaalsed süsteeminõuded • 2,4 GHz WiFi b/g/n juhtmevaba ruuter • Androidi või iOS-i nutitelefon. Kontrollige rakendust hankides selle ühilduvust nutitelefoni operatsioonisüsteemi versiooniga.

Märkus: Tootja ELICA kinnitab, et see WiFi-mooduli ja raadioseadmega kodumasina mudel vastab direktiivile 2014/53/EL.

Raadioseadmed töötavad sagedusalas 2,4 GHz ISM, maksimaalne edastatav raadiosageduse võimsus ei ületa 20 dBm (e.i.r.p.).

Hoiatused

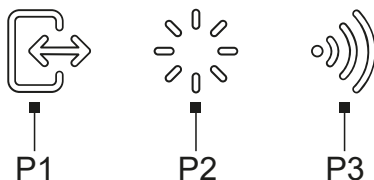
- **Andmekaitse:** Andmeid, mille ühendatud seade tuvastab, kogutakse selleks, et võimaldada ühendatud kodumasina teenuseid kasutada. Lisateave kogutud andmete töötlemise meetodite ja privaatsuspoliitika kohta on saadaval veebisaidil www.elica.com.
- **Saadavus eri riikides:** Elica Connecti teenus on saadaval kindlates riikides. Lisateabe saamiseks külastage veebisaidi www.elica.com spetsiaalset jaotist või kontrollige saadavust nutitelefoni, otsides rakendust **Elica Connect**.
- **Tulevased muudatused:** Elica jätab endale õiguse teha muudatusi, mida peab Elica Connecti teenuse parendamiseks vajalikuks. Seetõttu pole selles juhendis toodud kirjeldused siduvad, vaid näitlikustavad.

■ TÖÖTAMINE

Juhtpaneel

Õhupuhasti funktsioonide valimiseks puudutage juhtnuppe.

Käskude ekraan A



- P1.** Imemispaneeli avamise/sulgemise nupp.
- P2.** Valgustuse ON/OFF nupp
- P3.** WiFi ühenduse nupp

P1. Imemispaneeli avamise/sulgemise nupp

Kui paneel on **SULETUD**, siis klahvi P1 vajutamisel lülitatakse õhupuhasti sisse ja imemispaneel tõuseb üles. See toiming annab juurdepääsu ka käskude ekraanile B, mis haldab mootorit ja valgustust.

Kui paneel on **AVATUD**, siis klahvi P1 vajutamisel lülitatakse õhupuhasti välja ja see sulgeb imemispaneeli. See toiming peatab kohe kõik aktiivsed mootori ja valgustuse funktsioonid.

Märkus. Kui paneel on suletud või liikunud, jääb käskude ekraan B välja lülitatuks. Kui paneel on täielikult avatud, saab kasutada ekraani B.

P2. Valgustuse ON/OFF nupp

Kui paneel on **SULETUD**, siis nupu P2 vajutamisel

lülitatakse õhupuha sisse, imemispaneel tõuseb üles ja tuled süttivad ainult siis, kui kate on täielikult avatud.

Kui paneel on **AVATUD**, siis saab ainult õhupuha sisse- ja välja lülitada.

Märkus. Valgustuse nupuga P2 ei saa tulesid reguleerida ega õhupuha sisse- ja välja lülitada.

P3. WiFi nupp

• **WiFi seadistamine:** kui WiFi ei ole seadistatud, vajutage nuppu umbes 2 sekundit, et siseneda WiFi seadistamise režiimi. Järgige rakenduse nõuandeid toimingute teostamisel. Seadistamise ajal süttib nupp, näidates ühenduse olekut (vt WiFi olekute tabelit WiFi). WiFi seadistamise katkestamiseks vajutage nuppu umbes 2 sekundit, kui nupp põleb kiire vilkuga valgusega.

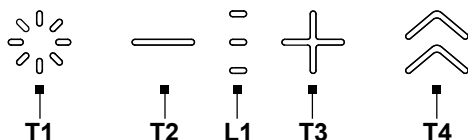
Kui WiFi funktsioon on seadistatud, kuid soovite seda muuta, siis WiFi parameetrite lähtestamiseks vajutage nuppu umbes 6 sekundit (klahv kustub) ja korra seadistamist.

• **WiFi aktiveerimine/inaktiveerimine:** pärast seadistamist saate WiFi funktsiooni inaktiveerida/aktiveerida. WiFi funktsiooni inaktiveerimiseks/aktiveerimiseks vajutage nuppu umbes 2 sekundit. Funktsiooni inaktiveerimisega ei kaasne WiFi parameetrite kadumine.

WiFi olekute tabel

WiFi nupp	Seadme ühenduse olek
Tuli kustunud	WiFi pole seadistatud ega välja lülitatud
Püsiv tuli	WiFi ühendatud
Kiire vilkuv valgus	Katse ühendada WiFi ruuteriga
Aeglane vilkuv valgus	Katse ühendada Elica pilvega
Tuli on sees, lühike pulseeriv tuli	Kaugkäsu vastuvõtmine (nt mootor või valguse sisselülitamine)

Käskude ekraan B



T1. Tulede ON/OFF-nupp

T2. Tõmbekiiruse vähendamine / Mootori seiskamine

Vajutage tõmbekiiruse vähendamiseks, kuni lõpuks lülitub õhupuha välja. Õhupuha kohe välja lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu all.

L1. Kiiruse LED-näidik aktiivne

Keskel asuvad LED-näidikud märgivad, milline tõmbekiirus on aktiivne/kasutuses.

T3. Mootori sisselülitamine / Tõmbekiiruse

suurendamine

Vajutage õhupuha sisselülitamiseks – Vajutage tõmbekiiruse suurendamiseks.

T4. Funktsiooni “BOOST” nupp – intensiivsed kiirused

Vajutage nuppu T4, et aktiveerida intensiivne tõmbekiirus “BOOST 1”, mis on ajastatud **30 minutiks**. See pikem töötuskiirus tagab, et ka intensiivsema toiduvalmistamise aur ja suits juhitakse välja.

Märkus. Kui 30 minutit saab täis, lülitub õhupuha sisse varem sees olnud tõmbekiirus**.

Töötava mootoriga funktsiooni “BOOST 1” korral vajutage uuesti nupule T4, et aktiveerida intensiivne tõmbekiirus “BOOST 2”, mis jääb tööle **7 minutiks**.

Märkus. Kui 10 minutit saab täis, lülitub õhupuha sisse varem sees olnud tõmbekiirus**.

Märkus. Vajutades uuesti nupule T4 7 minuti jooksul, lülitub sisse varem sees olnud tõmbekiirus**.

Kui funktsioonid “BOOST 1” ja “BOOST 2” on aktiivsed, siis nupu T2 vajutamine lülitab sisse varem seadistatud tõmbekiiruse ja nupu T3 vajutamine 3. tõmbekiiruse.

** Eelnevalt töös olnud tõmbekiirust kuvatakse LED-näidikuga L1. Kui intensiivne tõmbekiirus on pandud tööle nii, et õhupuha ei olnud sisse lülitatud, siis mootor seiskub. Funktsioonide “BOOST” töötamise ajal sümbol T4 vilgub. (“BOOST 1”: valge tuli, “BOOST 2”: sinine tuli)

Filtri küllastumise näidik

Kindla ajavahemiku tagant annab õhupuha teada, et filtreid tuleb puhastada.

LED (L1) vilgub (kõik värvilised tuled vilguvad sünkroonis): vaja on hooldada rasvafiltrit.

LED (L1) tuled vahelduvad (tuled süttivad järjest): vaja on hooldada aktiivsefiltrit.

Märkus. Filtri küllastumise märguannet näeb esimese 10 sekundi jooksul pärast õhupuha sisselülitamist. Selle aja jooksul toimub kyllastumise näidikute lähtestamine.

Filtri kyllastumismärguande lähtestamine:

Nupu T3 pikk vajutus

LED L1 lülitub sisse ja välja (sõltuvalt filtri tüübist, mille lähtestamine toimub, vilguvad märgutuled kas koos või lülituvad järjestikku sisse); eduka lähtestamise kinnitamiseks kõlab helisignaali.

Filtri kyllastumismärguande aktiveerimine

Märkus. Selle toimingute tegemisel peab õhupuha olema välja lülitatud.

– Rasvafilter

Üldiselt on see märguande aktiveeritud.

Nuppude T3 ja T2 esimene pikk vajutus, kui näidik on aktiivne, süttib nupp T3. Selle väljalülitamiseks vajutage nuppu T2.

Kui näidik on välja lülitatud, süttib nupp T2. Selle aktiveerimiseks vajutage nuppu T3.

– Aktiivsõefilter

Üldiselt on see märguanne inaktiveeritud.

Nuppude **T3** ja **T2** teine pikk vajutus, kui näidik on aktiivne, süttib nupp **T3**. Selle väljalülitamiseks vajutage nuppu **T2**.

Kui näidik on välja lülitatud, süttib nupp **T2**. Selle aktiveerimiseks vajutage nuppu **T3**.

■ HOOLDUSEGA SEOTUD HOIATUSED

• **Puhastamine:** Puhastamiseks tohib kasutada ainult neutraalse vedela puhastusvahendiga niisutatud lappi. Puhastamiseks ei tohi kasutada tööriistu ega -vahendeid.

• Välitige abrasiivseid aineid sisaldavate toodete kasutamist. ÄRGE KASUTAGE ALKOHOLI.



Toote hoolduse kohta vaadake selle sümboliga tähistatud pilte paigalduse jaotise lõpus.



• **Rasvafilter:** Metallist rasvafiltrit tuleb puhastada kord kuus, pestes seda käsitsi ja mittesööbiva pesuvahendiga või nõudepesumasinas madalal temperatuuril ja lühikese pesutsükliga. Rasvafiltri välja võtmiseks tõmmake vedru vabastamise käepidet.

• Rasvafilter eemaldab õhust toiduvalmistamisel tekkinud rasvaosakesed. Metallist rasvafiltri pesemisel nõudepesumasinas võib selle värvus muutuda, kuid see ei muuda kuidagi filtri töomadusi.



• **Pestav aktiivsõefilter (ainult filtreerival versioonil):**

sõefiltrit tuleb pesta iga kahe kuu järel (või kui filtrite küllastumise süsteem – kui see on mudelil olemas – sellest märku annab). Nagu on näidatud joonistel: eemaldage rasvafiltrid, eemaldage sõefilter ja peske kuumas vees sobiva pesuvahendiga või nõudepesumasinas temperatuuril 65 °C (nõudepesumasinas pesemisel tehke kogu pesutsükkel läbi ilma nõudeta). Eemaldage liigne vesi ilma filtrit kahjustamata ja pange filter 10 minutiks 100 °C juures ahju, et see täielikult ära kuivaks. Pange rasvafiltrid tagasi.

Vahetage madrats välja iga 3 aasta tagant ja alati, kui riie saab kahjustada.

• Sõefilter eemaldab ebameeldivad toiduvalmistamise lõhnad. • Lõhnafiltrid küllastuvad lühema või pikema aja jooksul, olenevalt toiduvalmistamise tüübist ja rasvafiltri puhastamise korrapärasusest.

Valgustus

• Valgustussüsteem põhineb LED-tehnoloogial. LED-id tagavad optimaalse valgustuse, nende eluiga on kuni kümme korda pikem kui traditsioonilistel lampidel ja need võimaldavad säästa 90% elektrit.

• **Valgustussüsteem:** Kasutaja ei saa valgustussüsteemi ise välja vahetada, rikete korral pöörduge müügiagrgse teeninduse poole.

LT

Produktas sukurtas ištraukti ruošiant maistą susidariusius dūmus bei garus ir yra skirtas tik buitiniam naudojimui.

Griežtai laikykitės šiam vadove pateiktų instrukcijų. Nepriisiimame jokios atsakomybės už sutrikimus, žalą ar gaisrus, padarytus todėl, kad nebuvo laikomasi šiame vadove pateiktų instrukcijų.

Prietaisas gali būti kitokios išvaizdos negu pavaizduota šių instrukcijų nuotraukose. Bet kokiu atveju, naudojimo, techninės priežiūros ir montavimo instrukcijos išlieka tos pačios.

• Svarbu saugoti visus su gaminiu tiekiamus vadovus, kad galėtumėte bet kuriuo metu juos peržiūrėti. Pardavimo, perdavimo ar perkėlimo atvejais, įsitinkite, kad jie lieka kartu su gaminiu. • Atidžiai perskaitykite instrukcijas: jose pateikta svarbi informacija apie prietaiso montavimą, naudojimą ir saugumą. • Prieš pradėdami montuoti patikrinkite, ar gaminys yra sveikas. Priešingu atveju, kreipkitės į pardavėją ir nemontuokite.

■ PASTABOS



• šiuo simboliu pažymėtas dalis galima įsigyti atskirai iš specializuotų pardavimo atstovų.



• šiuo simboliu pažymėtos dalys yra pasirenkami priedai, tiekami tik kai kuriuose modeliuose ir juos galima įsigyti interneto svetainėse www.elica.com ir www.shop.elica.com.

■ SAUGA IR REGLAMENTAI

⚠ BENDROJI SAUGA

• Neatlikite produkto elektros arba mechaninės įrangos arba išleidimo vamzdžių pakeitimų. • Prieš pradėdami bet kokius valymo arba priežiūros darbus, atjunkite gaminį nuo elektros energijos tinklo, ištraukdami kištuką arba atjungdami bendrą gyvenamosios patalpos maitinimo jungiklį. • Visų montavimo ir priežiūros darbų metu mūvėkite darbinės pirštines. • Produktą gali naudoti ne mažesni nei 8 metų vaikai ir fizinę, jutiminę arba protinę negalią turintys asmenys arba asmenys, neturintys patirties arba reikalingų žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos apie saugų prietaiso naudojimą ir su juo susijusius pavojus. • Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su produktu. • Draudžiama atlikti priežiūrą ir valyti vaikams be priežiūros. • Patalpoje turi būti pakankama ventilacija, kai produktais naudojamas kartu su kitais produktais, degimui naudojančias dujas arba kitą kurą. • Produkto vidų ir išorę reikia dažnai nuvalyti (BENT KARTĄ PER MĖNESĮ). Bet kokiu atveju, laikykitės priežiūros instrukcijose nurodytos informacijos. • Jei nebus laikomasi produkto valymo ir filtrų pakeitimo / valymo taisyklių, kyla gaisro rizika. • Griežtai draudžiama ruošti maistą, kai po produkto dega atvira liepsna. • DĖMESIO: Kai kaitlentė veikia, pasiekiamos produkto dalys gali įkaisti. • Nejunkite

produkto prie elektros tinklo, kol nebus visiškai baigta montuoti. • Dūmų šalinimui reikia taikyti technines ir saugos priemones, griežtai vadovaujantis vietinėmis kompetentingų institucijų reglamentuose numatytais nuostatomis. • Ištraukiamo oro negalima tiekti vamzdžiu, skirtu dujinių ar kito kuro prietaisų generuojamų garų šalinimui. • Nenaudokite ir nepalikite produkto be šiuo metu sumontuotų lempučių, nes kyla nutrenkimo elektra rizika. • Produkto NIEKADA negalima naudoti, kai nėra tinkamai sumontuotos grotelės. • Produkto NIEKADA negalima naudoti kaip atraminės platformos, nebent tai tiesiogiai nurodyta.

- Keisdami lemputę naudokite tik tokio tipo lemputę, kuri nurodyta šio vadovo skyriuje apie priežiūrą / apšvietimo sistemą.
- Ugnis kenkia filtrams ir gali sukelti gaisrą, todėl jos jokių būdų negalima naudoti.
- Kepant aliejuje būtina nuolatinė priežiūra, kad perkaitęs aliejus neužsidegtų.
- Kilus abejonėms, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą arba į panašų kvalifikuotą personalą.

SAUGA MONTUOJANT

Jei dujinio maisto ruošimo įrenginio montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, reikia į jį atsižvelgti.

Pastaba: montavimo darbai turi būti atliekami taip, kad visada būtų garantuojamas gartraukio ir elektroninių komponentų pasiekiamumas norint atlikti reikalingus techninio aptarnavimo darbus.

Pastaba: nuotolinį variklį su gartraukiu jungiančio kabelio ilgis yra 3 m.

Dėmesio! Nenuipjunkite jungiamojo kabelio tarp gartraukio ir variklio, kad neprarastumėte teisės į garantiją.

Keldami gartraukį, nedėkite rankų ištraukiamo siurbimo skydelio (vežimėlio) veikimo spindulyje. Gartraukis turi apsauginius jungiklius, kurie neleidžia veikti tuomet, kai atjungiamas priekinis filtrų skydelis.

Siekdami nuolat tobulinti savo gaminius, pasilikame teisę atlikti jų techninių, funkcinių arba estetinių charakteristikų pakeitimus, susijusius su jų patobulinimu. Modelyje su išoriniu varikliu įprastam gartraukio veikimui reikalinga naudoti to paties gamintojo siurbimo grupę (išorinį variklį).

Montuojant gaminį, rekomenduojama išlaikyti mažiausiai 40 cm atstumą tarp darbatalio ir bet kokių virš gartraukio esančių komponentų.

Tai reikalinga, kad siurbimo skydelio eiga į viršų (atidarymas) ir eiga į apačią (uždarymas) būtų be kliūčių ir būtų lengviau pasiekti skydelyje esančius gartraukio valdiklius.

ĮSPĖJIMAS: Pastatykite metalinę dėžę su elektroniniais komponentais ne mažesniu kaip 65 cm atstumu nuo dujinės kaitlentės arba 65 cm atstumu nuo gartraukio siurbimo vietos.

REKOMENDACIJA: Rekomenduojame sumontuoti metalinę dėžę su elektroniniais komponentais bent 10 cm nuo žemės ir pakankamu atstumu nuo visų karščio šaltinių

(pvz., orkaitės šono arba kaitlentės).

Dujinė kaitlentė.

Nė viena dujinė kaitlentė negali viršyti šių reikšmių: Didžiausia bendra galia, kaip 3 pav. ir maks. 5 degikliai. • 75 cm dujinė kaitlentė neturi viršyti šių reikšmių: bendra maksimali galia 11,9 KW; bendra maksimali galinių kaitlenčių galia: 4,7 KW; maksimali „wok“ galia 4,2 KW. • 90 cm dujinė kaitlentė neturi viršyti šių reikšmių: bendra maksimali galia 13,7 KW; bendra maksimali galinių kaitlenčių galia: 4,7 KW; maksimali „wok“ galia 6 KW.

SAUGA PRIJUNGIANT PRIE ELEKTROS

• Tinklo įtampa privalo atitikti produkto viduje esančioje charakteristikų etiketėje nurodytą įtampą. • Jei numatytas kištukas, prijunkite produktą prie elektros lizdo, atitinkančio taikomus standartus ir net sumontavus pasiekiamoje zonoje. • Jei neturi kištuko (tiesioginis prijungimas prie tinko) arba jei kištukas nėra pasiekiamoje zonoje, net ir sumontavus reikia naudoti dvipolį standartus atitinkantį jungiklį, kuris užtikrintų visišką tinklo atjungimą III kategorijos viršįtampio sąlygomis, pagal montavimo taisykles. • **Dėmesio!** Maitinimo laidą pakeisti privalo įgaliotas techninio aptarnavimo centras arba panašios kvalifikacijos asmuo.

- **Dėmesio!** Prieš prijungdami grandinę prie tinklo maitinimo ir, prieš tikrindami, ar veikia tinkamai, visuomet patikrinkite, ar maitinimo laidas yra gerai prijungtas.

Dėmesio! Su programavimo įtaisu, laikmačiu nenaudokite atskiros valdymo pults arba bet kurio kito automatiškai suaktyvinamo prietaiso.

■ NAUDOJIMO PASIŪLYMAI

Pasiūlymai, kaip teisingai naudoti siekiant sumažinti poveikį aplinkai: pradėję gaminti maistą, įjunkite prietaisą veikti mažiausiu greičiu, palikite jį įjungtą kelias minutes ir baigę ruošti maistą. Greitį padidinkite tik, jei dūmų ir garų kiekis didelis, o „Booster“ funkciją naudokite tik ekstremaliais atvejais. Tam, kad kvapų mažinimo sistema veiktų gerai, prireikus, pakeiskite anglies filtrą (-us). Tam, kad riebalų filtras veiktų gerai, prireikus, jį nuvalykite. Siekdami pagerinti veikimą ir sumažinti triukšmą, naudokite šiame vadove nurodytą didžiausio skersmens ortakį sistemą.

■ ŠALINIMAS BAIGUS EKSPLOATUOTI



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos direktyvą 2012/19/EB - UK SI 2013 Nr.3113, Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEIA). Įsitingindami, kad šis produktas šalinamas tinkamai.

Naudotojas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir sveikatai.

Šis simbolis ant gaminio ar pridedamos dokumentacijos nurodo, kad šis gaminytis negali būti išmetamas kartu su buitinėmis atliekomis ir turi būti pristatytas į atitinkamą perdirbimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimui. Išmeskite pagal vietoje galiojančias atliekų šalinimo taisykles. Daugiau informacijos apie šio gaminio

naudojimą, išsaugojimą ir perdirimą gausite susisiekę su atitinkamomis vietinėmis institucijomis, buitinių atliekų surinkimo paslaugų įmonėmis ar paruoštuve, iš kurios pirkote gaminį.

■ REGLAMENTAI

[ranga suprojektuota, išbandyta ir įrengta laikantis saugos standartų: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Eksploatacinės savybės: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMS: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ NAUDOJIMAS

Oro ištraukimo sistema gali būti naudojama garų išsiurbimui į išorę arba naudojant filtrus vidinei recirkuliacijai.

• Versija su oro ištraukimo įranga:

Garai į išorę šalinami prie jungties jungės pritvirtintu išleidimo vamzdžiu.

DĖMESIO! Jie gaminyje turi anglies filtrą (-us), jis (jie) turi būti išimtas (-i).

Prijunkite gaminį prie sienoje įrengtų šalinimo vamzdžių ir angų, kurių skersmuo lygus oro išvado (flanšinės jungties) skersmeniui.

Naudojant mažesnio skersmens sienoje įrengtus šalinimo vamzdžius ir angas, sumažės oro ištraukimo eksploatacinės savybės ir žymiai padidės triukšmas.

Todėl už tai nepriimama jokia atsakomybė.

- Būtinai naudoti kiek įmanoma trumpesnį vamzdį.
- Naudokite vamzdį su kiek įmanoma mažiau išlinkimų (didžiausias išlinkimo kampas: 90°).
- Venkite didelių vamzdžio pjūvio pokyčių.

• Versija su filtru:

Pastaba: Anglies filtrais recirkuliuojantis oras siunčiamas į virtuvę pro vamzdį, kuris tiekia orą į baldų šoną.

Modeliai be siurbimo variklio veikia tik siurbimo versijoje ir turi būti prijungti prie periferinio siurbimo įrenginio (*netiekiamas*).

Prijungimo instrukcijos pateikiamos kartu su išoriniu ištraukimo įrenginiu.

■ MONTAVIMAS PRIEŠ ĮRENGIANT

Prieš montuodami prietaisą patikrinkite, ar jokie komponentai nėra pažeisti. Priešingu atveju, kreipkitės į pardavimo atstovą ir nepradėkite montuoti. Be to, atidžiai perskaitykite visas toliau pateiktas instrukcijas.

- Naudokite oro šalinimo vamzdį, kurio didžiausias ilgis neviršytų 5 metrų.
- Apribokite kanalų posūkių skaičių, nes kiekvienas posūkis sumažina siurbimo efektyvumą, prilygstantį 1 linijiniam metrui. (Pavyzdys: jei naudojami 2 posūkiai po 90°, kanalo ilgis neturėtų būti ilgesnis nei 3 metrai).

- Venkite drastiškų krypties keitimų.
- Per visą ilgį naudokite 150 mm pastovaus skersmens vamzdį.
- Naudokite reglamentų patvirtintos medžiagos vamzdį.
- Jei nebus laikomasi anksčiau pateiktų instrukcijų, gamintojo bendrovė neatsako už srauto problemas arba triukšmingumą ir nebus suteikta jokia garantija.
- Prieš įrengdami angą patikrinkite, ar vidinėje baldų dalyje, ties gartraukio įrengimo zona nėra baldų konstrukcijos ar kitų dalių, galinčių sukelti tinkamo montavimo problemų. Patikrinkite, ar gartraukio ir kaitlentės gabaritai yra suderinami su baldų ir galima sumontuoti.
- Prieš įstatydami vinis į baldą įsitikinkite, kad gaminyje nepriekeištingai statmenas darbastaliui.

Skydelio montavimas

(tik modeliuose, kuriuose skydelis nėra tiekiamas gartraukyje)

Dėmesio! montavimo darbus privalo atlikti tik kvalifikuoti montuotojai.

Montuotojai: už gartraukio montavimą, įskaitant bet kokio prie produkto pridėto montavimo rinkinio atitikties patikrą, yra atsakingas tik montuotojas. • Toliau pateikiami kai kurie nurodymai naudotojui (tai tik pavyzdys ir sąrašas nėra galutinis): • naudokite ugniai atsparaus tipo SKYDELį (atitinkantį IEC/EN 60335-2-31 30 str.), pritaikytą darbinei temperatūrai (mažiausiai 80 °C) ir drėgmei (mažiausiai 93 %), kurios pasiekiamos naudojimo metu; bendras naudojamo SKYDELIO svoris ne didesnis nei 4 kg; • SKYDELį prie gartraukio pritvirtinkite tvirtinimo vietose. Žiūrėkite iliustracijas, skirtas ne gartraukyje tiekiamo skydelio montavimui. • SKYDELIO tvirtinti naudokite tinkamus mechaninius komponentus (jie nepridėti prie montavimo rinkinio) • „Elica“ nepriima jokios atsakomybės už žalą asmenims arba daiktams todėl, kad gipso kartonas ir (arba) produktas nebuvo sumontuoti tinkamai.

■ ELICA CONNECT

Gartraukis turi WiFi funkciją, skirtą nuotoliniu būdu prisijungti prie programėlės **Elica Connect**. Minimalūs sistemos reikalavimai: • Belaidis maršrutizatorius 2,4 GHz WiFi b/g/n • Android arba iOS išmanusis telefonas. Paruošę patikrinkite programėlės suderinamumą su savo išmaniojo telefono operacinės sistemos versija.

Pastaba: gamintoja „ELICA“ patvirtina, kad šis elektroninio buitinio prietaiso modelis su radijo ryšio Wi-Fi prietaisu atitinka direktyvą 2014/53/ES.

Radijo ryšio prietaisas veikia ISM 2,4 GHz dažnio juostoje, didžiausia perduodamo radijo dažnio galia neviršija 20 dBm (efektyviosios spinduliuotės galios).

Įspėjimai

- **Duomenų apsauga:** Prijungto prietaiso aptinkami duomenys renkami, kad būtų galima naudotis visomis prijungto elektroninio buitinio prietaiso paslaugomis. Papildomos informacijos apie surinktų duomenų apdorojimo būdus ir apie privatumo informacinį pranešimą pateikiama interneto svetainėje www.elica.com.

• **Pasiekiamumas šalyse:** „Elica Connect“ paslauga veikia tik tam tikrose šalyse. Daugiau informacijos rasite specialioje svetainės www.elica.com skiltyje arba patikrinkite, ar yra jūsų išmaniojo telefono parduotuvėje, ieškodami programėlės „Elica Connect“.

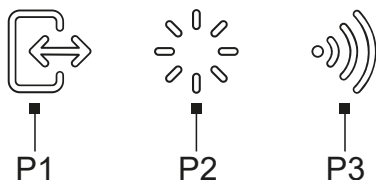
• **Būsimi pakeitimai:** „Elica“ pasilieka teisę atlikti visus pakeitimus, kurie jos nuožiūra bus reikalingi norint pagerinti „Elica Connect“ paslaugą. Atitinkamai, šioje instrukcijoje pateikti aprašymai nėra įpareigojantys ir yra tik pavyzdinio pobūdžio.

■ VEIKIMAS

Valdymo skydas

Norint pasirinkti gartraukio funkcijas, pakanka paliesi valdiklius.

Valdiklių ekranas A



P1. Siurbimo skydelio atidarymo / uždarymo klavišas.

P2. Lemputės J./IŠJ. klavišas

P3. Wi-Fi ryšio klavišas

P1. Oro ištraukimo skydelio atidarymo / uždarymo klavišas

Jei skydelis yra **UŽDARYTAS**, nuspaudus klavišą P1, gartraukis įsijungs ir pasikels siurbimo skydelis. Šiuo veiksmu taip pat įsijungs **valdiklių ekranas B**, valdantis variklį ir apšvietimą.

Jei skydelis yra **ATIDARYTAS**, nuspaudus klavišą P1, gartraukis išsijungs ir todėl užsidarys siurbimo skydelis. Šiuo veiksmu iš karto sustabdomos visos aktyvios variklio ir apšvietimo funkcijos.

Pastaba: kai skydelis uždarytas arba juda, valdiklių ekranas B liks išjungtas. Kai skydelis bus visiškai atidarytas, bus galima naudoti ekraną B.

P2. Lemputės J./IŠJ. klavišas

Jei skydelis yra **UŽDARYTAS**, nuspaudus klavišą P2, gartraukis įsijungs, siurbimo skydelis pasikels ir lemputės pradės degti tik stalčiui visiškai atsidadius.

Jei skydelis **ATIDARYTAS**, bus galima valdyti tik gartraukio lempučių įsijungimą ir išsijungimą.

Pastaba: Lemputės klavišas P2 valdo tik lempučių pritemdymą ir nevaldo gartraukio išjungimo.

P3. Wi-Fi klavišas

• **Wi-Fi konfigūravimas:** jei Wi-Fi funkcija nėra konfigūruota, spauskite maždaug 2 sekundes, kad įjungtumėte Wi-Fi konfigūravimo režimą ir vadovaukitės programėlėje pateiktomis instrukcijomis, kad užbaigtumėte procedūrą.

Konfigūracijos procedūros metu klavišas įsijungia nurodymams ryšio būseną (žr. Wi-Fi būsenos lentelę). Norėdami nutraukti Wi-Fi konfigūravimo režimą, spauskite maždaug 2 sekundes, kai klavišas dega greitai mirksinčia šviesa.

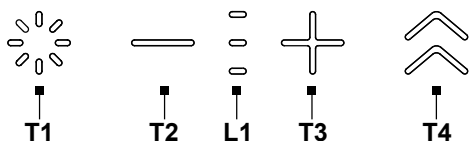
Jei konfigūravę Wi-Fi funkciją norite ją pakeisti, spauskite maždaug 6 sekundes, kad Wi-Fi parametrus nustatytumėte iš naujo (klavišas išsijungia) ir pakartokite konfigūravimo procedūrą.

• **Wi-Fi suaktyvinimas / išjungimas:** konfigūravus, galima išjungti / suaktyvinti Wi-Fi funkciją. Spauskite maždaug 2 sekundes, kad išjungtumėte / suaktyvintumėte Wi-Fi funkciją. Išjungus funkciją, Wi-Fi parametrai neprarandami.

Wi-Fi būsenos lentelė

Wi-Fi klavišas	Įrenginio ryšio būsena
Lemputė nedega	Wi-Fi nekonfigūruotas arba išjungtas
Lemputė dega	Wi-Fi prijungtas
Lemputė greitai mirksi	Bandoma prisijungti prie Wi-Fi maršrutizatoriaus
Lemputė lėtai mirksi	Bandoma prisijungti prie „Elica“ debesies
Lemputė dega ir lemputė trumpai mirksi	Gaunama nuotolinė komanda (pvz., variklio arba lemputės įjungimas)

Valdiklių ekranas B



T1. Šviesos J./IŠJ. klavišas

T2. Siurbimo greičio sumažinimo / variklio išjungimo klavišas

Paspauskite, kad sumažintumėte siurbimo galią iki tol, kol gartraukis visiškai išsijungs. Paspauskite ir laikykite nuspausta, kad tiesiogiai išjungtumėte gartraukį.

L1. Aktyvaus greičio signalinis šviesos diodas

Centriniai šviesos diodai užsidega atsižvelgiant į aktyvų / naudojamą siurbimo greitį.

T3. Variklio įjungimo / siurbimo greičio padidinimo klavišas

Paspauskite, kad įjungtumėte gartraukį – paspauskite, kad padidintumėte siurbimo galią.

T4 .Funkcinis klavišas „BOOST“ – intensyvūs greičiai

Paspauskite T4, kad suaktyvintumėte intensyvių oro ištraukimo greitį „BOOST 1“, nustatytą 30 minučių. Šis ilgesnis laiko nustatymas naudojamas norint užtikrinti naudingą laiką kepimams, kurių metu sugeneruojama daug dūmų.

Pastaba: praėjus 30 minučių, gartraukis grįš prie ankščiau nustatyto siurbimo**.

Kai variklis įjungtas veikti režimu „BOOST 1“, dar kartą paspauskite T4, kad suaktyvintumėte intensyvaus siurbimo greitį „BOOST 2“, kurio laikas nustatytas 7 minutėms.

Pastaba: praėjus 10 minučių, gartraukis grįš prie ankščiau nustatyto siurbimo**.

Pastaba: dar kartą paspaudus T4, per šį 7 minučių laikotarpį, grįžtama prie ankščiau nustatyto siurbimo **

Kai aktyvios funkcijos „BOOST1“ ir „BOOST2“, paspaudus T2, grįžtama prie ankščiau nustatyto oro ištraukimo greičio; paspaudus T3, grįžtama prie 3-io oro ištraukimo greičio.

**:

Ankstesnę siurbimo greitį galima pamatyti naudojant signalinį šviesos diodą L1. Jei intensyvus greitis nustatomas tiesiogiai tada, kai gartraukis išjungtas, variklis išsijungia. Naudojant funkcijas „BOOST“, simbolis T4 mirksi. („BOOST 1“: balta lemputė- „BOOST 2“: mėlyna lemputė)

Filtrų prisisotinimo rodikliai

Reguliariais intervalais, gartraukis praneša, kad reikia atlikti filtrų priežiūrą.

Šviesos diodas (L1) įjungtas ir lemputė mirksi (visos įspėjamosios lemputės mirksi vienu metu): atlikite riebalų filtro priežiūrą.

Šviesos diodas (L1) dega pakaitomis (įspėjamosios lemputės įsijungia viena po kitos): atlikite aktyviosios anglies filtro priežiūrą.

Pastaba: filtrų prisisotinimo signalas matomas per pirmas 10 sekundžių nuo gartraukio įjungimo ir per šį laiką reikia iš nustatyti prisisotinimo rodiklius iš naujo.

Filtrų prisotinimo rodiklių nustatymas iš naujo:

Ilgas klavišo T3 spaudimas

Šviesos diodas (L1) įsijungia ir išsijungia (atsižvelgiant į tai, kokio tipo filtras nustatomas iš naujo, signalinės lemputės mirksi kartu arba įsijungia viena po kitos); įsijungs garso signalas, patvirtinantis, kad nustatyta iš naujo teisingai.

Filtrų prisotinimo rodiklio suaktyvinimas

Pastaba: ši operacija atliekama tada, kai gartraukis išjungtas.

- Riebalų filtras

Šis rodiklis paprastai yra suaktyvintas.

1-as ilgesnis klavišų T3 ir T2 paspaudimas, jei indikatorius aktyvus, įsijungia klavišas T3. Paspauskite klavišą T2, kad

jį išjungtumėte.

Jei indikatorius išjungtas, įsijungia klavišas T2. Paspauskite klavišą T3, kad jį suaktyvintumėte.

- Aktyviosios anglies filtras

Šis rodiklis paprastai yra išjungtas.

2-as ilgesnis klavišų T3 ir T2 paspaudimas, jei indikatorius aktyvus, įsijungia klavišas T3. Paspauskite klavišą T2, kad jį išjungtumėte.

Jei indikatorius išjungtas, įsijungia klavišas T2. Paspauskite klavišą T3, kad jį suaktyvintumėte.

■ PRIEŽIŪROS PERSPĖJIMAI

- **Valymas:** Valymui naudokite išskirtinai tik neutraliuose skystuose plovikliuose pamirkytą šluostę. Nenaudokite įrankių arba prietaisų valymui.
- Nenaudokite produktų, kurių sudėtyje yra braižančių medžiagų. NENAUDOKITE ALKOHOLIO!



Norėdami atlikti gaminio priežiūros darbus, baigę montuoti, peržiūrėkite šiuo simboliu pažymėtas nuotraukas.



✕A Riebalų filtras: Metalinis riebalų filtras turi būti valomas kartą per mėnesį neagresyviais plovikliais, rankomis arba žemos temperatūros ir trumpo ciklo indaplovėse. Norėdami išmontuoti riebalų filtrą, patraukite atkabinimo rankeną su spyruokle.

• Riebalų filtras sulaiko maisto ruošimo metu susidariusias kietąsias daleles. Plauinant indaplovėje riebalų filtras gali išblukti, bet jo filtravimo savybės visiškai nepasikeičia.



✕B Plaunamas aktyviosios anglies filtras (tik versijai su filtru):

anglies filtras gali būti plaunamas kas du mėnesius (arba tuomet, kai apie filtrų prisotinimą nurodanti sistema - jei numatyta turimame modelyje - nurodo šį poreikį). Kaip nurodyta brėžinių skyriuje: išimkite riebalų filtrus, išimkite anglies filtrą ir nuplaukite karštame vandenyje bei su tinkamais plovikliais arba indaplovėje 65 °C temperatūroje (jei plaunama indaplovėje, atlikite pilną plovimo ciklą be viduje įdėtų indų). Išpilkite vandens perteklių nesugadindami filtro, o po to įdėkite jį į orkaitę 10 minučių 100 °C temperatūroje, kad galutinai išdžiovinumėte. Vėl įdėkite riebalų filtrus.

Čiuzinuką keiskite kas 3 metus arba kiekvieną kartą, kai šluostė pažeidžiama.

• Anglies filtras sulaiko maisto ruošimo metu atsiradusius nemalonus kvapus. • Anglies filtrai prisotinami po daugiau ar mažiau ilgesnio naudojimo, priklausomai nuo virtuvės tipo ir nuo to, kaip reguliariai valomi riebalų filtrai.

Apšvietimas

• Apšvietimo sistemai naudojama LED technologija. LED garantuoja optimalų apšvietimą, kuris trunka 10 kartų daugiau nei įprastos lemputės ir leidžia sutaupyti 90 proc. elektros energijos.

● **Apšvietošanas sistēma** : Apšvietošanas sistēmas lietotājam nav jāpakeļ. Jai jānodrošina drošību un jānodrošina tīrību.

LV

Izstrādājums ir paredzēts virtuves izgarojumu un tvaiku nosūkšanai un lietojams tikai mājāsaiņniecībā.

Cieši sekojiet norādījumiem šajā rokasgrāmatā. Mēs atsakāmies no jebkādas atbildības par jebkādam neērtībām, bojājumiem vai ugunsgrēkiem, kas radušies izstrādājumam, ja netiek ievēroti šīs rokasgrāmatas norādījumi.

Ierīces estētika var atšķirties no tās, kas parādīta šīs brošūras zīmējumos, tomēr lietošanas, apkopes un uzstādīšanas instrukcijas paliek tās pašas.

• Ir svarīgi saglabāt visas izstrādājumam pievienotās rokasgrāmatas, lai tās jebkurā laikā varētu izmantot uzturam. Ja izstrādājums tiek pārdots, nodots vai pārvietots, pārliecinieties, vai rokasgrāmata joprojām ir kopā ar izstrādājumu. • Uzmanīgi izlasiet šo instrukciju: tā satur svarīgu informāciju par uzstādīšanu, izmantošanu un drošību. • Pirms uzstādīšanas turpināšanas pārbaudiet izstrādājuma integritāti. Pretējā gadījumā sazinieties ar izplatītāju un uzstādīšanu neturpiniet.

■ PIEZĪME

 : daļas, kas apzīmētas ar šo simbolu, var iegādāties atsevišķi pie specializētiem izplatītājiem.

* : ar šo simbolu apzīmētās daļas ir papildu piederumi, kas tiek piegādāti tikai dažiem modeļiem, un tos var iegādāties vietnēs: www.elica.com un www.shop.elica.com.

■ DROŠĪBA UN NORMATĪVA

VISPĀRĒJĀ DROŠĪBA

• Neveiciet izstrādājuma vai noteiktaurumu elektriskās vai mehāniskās izmaiņas. Pirms jebkuras tīrīšanas vai tehniskās apkopes darbībām, atslēdziet izstrādājumu no tīkla, izņemot kontaktdakšu vai izslēdzot dzīvesvietas galveno slēdzi. • Visām uzstādīšanas un apkopes darbībām izmantojiet darba cimdus. • Izstrādājumu var lietot bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai bez pieredzes un nepieciešamajām zināšanām, ja vien tas tiek darīts citu uzraudzībā vai pēc tam, kad tie ir saņēmuši norādījumus par drošu ierīces lietošanu un sapratuši ar ierīci saistītos riskus. • Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar izstrādājumu. • Tīrīšanu un tehnisko apkopi nevar veikt bērni bez uzraudzības. • Telpā jābūt pietiekamai ventilācijai, ja izstrādājumu lieto vienlaikus ar citām ierīcēm, kas sadedzina gāzi vai citu degvielu. - Izstrādājums ir bieži jātīra gan no iekšpuses, gan no ārpuses (VISMĀZ VIENU REIZI MĒNESĒ), katrā ziņā ievērojot apkopes instrukcijās skaidri norādīto. • Izstrādājuma tīrīšanas noteikumu un filtru

nomaiņas/tīrīšanas neievērošana rada ugunsgrēka risku. • Stingri aizliegts gatavot ēdienu uz liesmas zem izstrādājuma. • **UZMANĪBU:** Kad plīts darbojas, izstrādājuma pieejamās daļas var sakarst. • Nepievienojiet izstrādājumu elektrotīklam, kamēr instalēšana nav pabeigta. • Attiecībā uz tehniskajiem un drošības pasākumiem, kas jāveic dūmu novadīšanai, stingri ievērojiet kompetento vietējo iestāžu noteikumus. • Iesūcama gaisa nedrīkst novadīt kanālā, kuru izmanto dūmu, ko rada gāze vai citas degvielas sadedzināšanas ierīces, novadīšanai. • Iespējama elektriskās strāvas trieciena dēļ nelietojiet izstrādājumu un neatstājiet to bez pareizi uzstādītām lampām. • Izstrādājumu NEKAD nedrīkst lietot bez pareizi uzstādīta režģa. • Izstrādājumu NEKAD nedrīkst izmantot kā atbalsta virsmu, ja vien tas nav skaidri norādīts.

• Nomainot lampu, izmantojiet tikai to lampu tipu, kas norādīts šīs rokasgrāmatas apkopes/apgaismošanas sistēmas sadaļā. • Atklātas liesmas izmantošana ir kaitīga filtriem un var izraisīt aizdegšanos, tāpēc no tās jebkurā gadījumā jāizvairās. • Cepšana jāveic kontrolētā veidā, lai nepieļautu pārkarsētas ēļas aizdegšanos. • Ja rodas šaubas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai līdzīgu kvalificētu personālu.

UZSTĀDĪŠANAS DROŠĪBAS PASĀKUMI

Ja gāzes plīts uzstādīšanas instrukcijās ir norādīts lielāks attālums, tas ir jāņem vērā.

Piezīme: uzstādīšana jāveic tā, lai vienmēr būtu nodrošināta piekļuve tvaika nosūcējam un elektroniskajiem komponentiem jebkuras tehniskās palīdzības ieviešanā gadījumā.

Piezīme: vads, kas savieno tālvadības motoru ar tvaika nosūcēju, ir 3 m garš.

Uzmanību! Nenogrieziet savienojuma kabeli starp tvaika nosūcēju un motoru, lai nezaudētu tiesības uz garantiju.

Pārvietojot tvaika nosūcēju, nelieciet rokas noņemamā sūkšanas paneļa (ratīgu) darbības zonā. Tvaika nosūcējs ir aprīkots ar drošības slēdžiem, kas bloķē darbību, kad tiek atbrīvots priekšējais filtra panelis.

Pastāvīgi cenšoties uzlabot mūsu produktus, mēs paturam tiesības veikt jebkādas izmaiņas to tehniskajos, funkcionālajos vai estētiskajos parametros, kas izriet no to attīstības. Versijai ar ārēju motoru normālai nosūcēja darbībai ir nepieciešams izmantot tā paša ražotāja nosūkšanas ierīci (ārējo motoru).

Uzstādot izstrādājumu, mēs iesakām ievērot vismaz 40 cm attālumu starp darba virsmu un visām sastāvdaļām, kas atrodas virs tvaika nosūcēja.

Tā ir paredzēta, lai nodrošinātu, ka sūkšanas paneļa kustība uz augšupvērsta (atvēršana) un lejupvērsta vērsta (aizvēršana) ir brīva no šķēršļiem, un lai atvieglotu piekļuvi tvaika nosūcēja vadības ierīcēm, kas atrodas uz paneļa.

BRĪDINĀJUMS Nolieciet metāla kārbu, kurā ir elektroniskās sastāvdaļas, vismaz 65 cm attālumā no

gāzes plīts vai jebkurā gadījumā 65 cm attālumā no tvaika nosūcēja sūkšanas vietas.

IETEIKUMS Mēs iesakām uzstādīt metāla kārbu, kurā ir elektroniskās sastāvdaļas, vismaz 10 cm no zemes un pietiekamā attālumā no visiem siltuma avotiem (piemēram, cepeškrāsns vai plīts virsmas).

Gāzes plīts.

Visas gāzes plītis nedrīkst pārsniegt šādas vērtības: kopējā maksimālā jauda, kā norādīts 3. att. un maks. 5 degļiem. ● 75 cm gāzes plīts nedrīkst pārsniegt šādas vērtības: kopējā maksimālā jauda 11,9 KW; aizmugurējo plīts degļu maksimālā jauda: 4,7 KW; maksimālā vokpannas jauda 4,2 KW. ● 90 cm gāzes plīts nedrīkst pārsniegt šādas vērtības: kopējā maksimālā jauda 13,7 KW; aizmugurējo plīts degļu maksimālā jauda: 4,7 KW; maksimālā vokpannas jauda 6 KW.

⚠ ELEKTRĪBAS PIESLĒGUMA DROŠĪBA

• Tikla spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts izstrādājuma iekšpusē. • Ja izstrādājums ir aprīkots ar kontaktakšus, pievienojiet to pašreizējiem noteikumiem atbilstoši kontaktligzdai, kas atrodas vietā, kas pieejama pat pēc uzstādīšanas. • Ja kontaktakšas nav (tiešs savienojums ar elektrotīklu) vai kontaktakša neatrodas pieejamā vietā, pat pēc uzstādīšanas, izmantojiet standarta bipolāru slēdzi, kas nodrošina pilnīgu atvienošanu no elektrotīkla III pārsprieguma kategorijas apstākļos, ievērojot uzstādīšanas noteikumus. • **Uzmanību!** Starpsavienojuma kabelis jānomaina pilnvarotam tehniskās palīdzības dienestam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.

● **Uzmanību!** Pirms ķēdes atkārtotas pievienošanas strāvas padevei un tās pareizas darbības pārbaudes vienmēr pārbaudiet, vai strāvas kabelis ir pareizi samontēts.

Uzmanību! Neizmantojiet ar programmētāju, taimeru, atsevišķu tālvadības pulti vai jebkuru citu ierīci, kas aktivizējas automātiski.

■ LIETOŠANAS PADOMI

Padomi pareizai lietošanai, lai samazinātu ietekmi uz apkārtējo vidi: Sākot gatavot, ieslēdziet ierīci ar minimālo ātrumu, atstājot to ieslēgtu dažas minūtes pat pēc gatavošanas beigām. Palieliniet ātrumu tikai lielā dūmu un tvaiku daudzumā, lietojot palielināšanas funkciju tikai ārkārtas gadījumos. Lai uzturētu smaku samazināšanas sistēmu efektīvu, nomainiet, kad nepieciešams, ogles filtru/-us. Lai uzturētu tauku filtru efektīvu, nepieciešamības gadījumā iztīriet to. Lai optimizētu efektivitāti un samazinātu troksni, lietojiet maksimālo šajā rokasgrāmatā norādīto cauruļvadu sistēmas diametru.

■ UTILIZĀCIJA KALPOŠANAS LAIKA BEIGĀS



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/EK - UK SI 2013 Nr.3113, Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA). Pārlicinieties, vai šīs izstrādājums tiek pareizi likvidēts.

■ Lietotājs palīdz novērst iespējamās negatīvās sekas videi un veselībai.

Simbols uz izstrādājuma vai pievienotajā dokumentācijā norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst uzskatīt par sadzīves atkritumiem, bet tas jānogādā attiecīgajā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Atbrīvojies no izstrādājuma saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu apglabāšanu. Lai iegūtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo iestādi, sadzīves atkritumu savākšanas pakalpojumu dienestu vai veikalu, kur izstrādājums tika iegādāts.

■ NOTEIKUMI

Iekārtas, kas projektētas, pārbaudītas un ražotas saskaņā ar drošības noteikumiem: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Eksploataācijas īpašības: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ IZMANTOŠANA

Nosūcēja sistēma var tikt lietota iesūkšanas versijā ar izvadi uz āru vai filtrējošā versijā ar iekšējo recirkulāciju.

● Iesūkšanas versija

Tvaiki tiek izvadīti uz āru caur izplūdes cauruli, kas piestiprināta pie savienojošā atloka.

UZMANĪBU! Ja izstrādājums ir aprīkots ar oglekļa filtru(-iem), tas(-ie) ir jānomaina.

Pieslēdziet izstrādājuma caurules un izplūdes atveres pie sienas atveres ar diametru, kas ir vienāds ar gaisa izplūdes diametru (savienojuma atloks).

Mazāka diametra cauruļu un izplūdes atveru lietošana izraisīs iesūkšanas veiktspējas samazināšanos un krasu trokšņa līmeņa palielināšanos.

Tādēļ mēs par to neuzņemamies atbildību.

- Lietojiet pēc iespējas īsāku cauruļvadu.
- Lietojiet cauruļvadu ar pēc iespējas mazāku izliekumu skaitu (maksimālais izliekuma leņķis: 90°).
- Izvairieties no krasām cauruļvada diametra izmaiņām.

● Filtrējošā versija:

Piezīme: caur oglekļa filtriem pārstrādātais gaiss tiek nosūtīts atpakaļ virtuvē caur kanālu, kas novada gaisu uz vienu skapja pusi.

Modeļi bez iesūkšanas motora darbojas tikai sūkšanas

versijā, un tiem jābūt savienotiem ar perifērijas sūkšanas ierīci (*nav iekļauta komplektācijā*).

Pieslēguma norādījumi tiek sniegti kopā ar perifērisko iesūkšanas vienību.

■ MONTĀŽA PIRMS UZSTĀDĪŠANAS

Pirms ierīces uzstādīšanas pārbaudiet, vai kāda no sastāvdaļām nav bojāta, pretējā gadījumā sazinieties ar izplatītāju un neturpiniet uzstādīšanu. Tāpat, lūdzu, rūpīgi izlasiet visas tālāk norādītās instrukcijas.

- Izmantojiet gaisa izvades cauruli, kuras maksimālais garums nepārsniedz 5 metrus.
- Ierobežojiet kanālu izliekumu skaitu, jo katrs izliekums samazina sūkšanas efektivitāti, kas līdzvērtīga 1 lineāram metram. (Piem.: ja izmantojat divus 90° izliekumus, kanalizācijas garums nedrīkst pārsniegt 3 metrus).
- Izvairieties no krasām virziena izmaiņām.
- Izmantojiet kanālu ar 150 mm nemainīgu diametru visā garumā.
- Izmantojiet kanālu, kas izgatavots no normatīvajos aktos apstiprinātā materiāla.
- Iepriekš minēto instrukciju neievērošanas gadījumā piegādātais nav atbildīgs par jaudas vai trokšņa problēmām, un garantija netiek nodrošināta.
- Pirms cauruma izveidošanas pārbaudiet, vai skapī, vietā, kur atrodas tvaika nosūcējs, nav skapja konstrukcijas vai citu detaļu, kas varētu radīt problēmas pareizai uzstādīšanas laikā. Pārbaudiet, vai tvaika nosūcēja un plīts virsmas izmēri ir saderīgi ar skapi un tādēļ uzstādīšana ir iespējama.
- Pirms skrūvju ieskrūvēšanas skapī pārliecinieties, vai izstrādājums ir ideāli perpendikulārs darba virsmai.

Panela montāža

(tikai modeļiem, kuru panelis nav iekļauts nosūcēja komplektācijā)

Uzmanību! Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēti uzstādītāji.

Uzstādītājam: tikai uzstādītājs ir atbildīgs par nosūcēja uzstādīšanu, ieskaitot stiprinājuma komplekta atbilstības pārbaudi, iespējams, tostarp produkta. • Tālāk ir sniegti daži noderīgi norādījumi uzstādītājam kā piemēri, nevis izsmeljoši. • izmantojiet ugunsdrošu PANELI (atbilst IEC/EN 60335-2-31 30. pantam), kas piemērots izmantošanas laikā sasniegtās temperatūras (vismaz 80°C) un mitruma (vismaz 93%) darbības apstākļiem; izmantotā PANELĀ kopējais svars nepārsniedz 4 kg; • piestipriniet PANELI pie nosūcēja caur stiprinājuma punktiem. Skatiet panela montāžas ilustrācijas, kas nav iekļautas nosūcēja komplektācijā. • PANELĀ nostiprināšanai izmantojiet piemērotas mehāniskās detaļas (nav iekļautas montāžas komplektā). • Elica neuzņemas nekādu atbildību par kaitējumu cilvēkiem vai mantu bojājumiem, kas radušies nepareizas ģipškartona un/vai izstrādājuma uzstādīšanas dēļ.

■ ELICA CONNECT

Tvaika nosūcējs ir aprīkots ar WiFi funkcionalitāti attālinātam savienojumam, izmantojot lietotni **Elica Connect**. Sistēmas minimālās prasības: • Bezvadu maršrutētājs 2.4GHz WiFi b/g/n • Android vai iOS viedtālrunis. Pārbaudiet atmiņā lietotnes savietojamību ar viedtālruna operētājsistēmas versiju.

Piezīme: ELICA ražotājs paziņo, ka šis sadzīves tehnikas modelis ar WiFi radio moduļa aprīkojumu atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Radioiekārta darbojas 2,4 GHz ISM frekvenču joslā, maksimālā pārraidītā radiofrekvences jauda nepārsniedz 20 dBm (e.i.r.p.).

Brīdinājums.

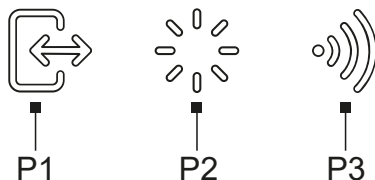
- **Datu aizsardzība:** Dati, kurus uztver pievienotā ierīce, tiek apkopoti, lai varētu izmantot visus pievienotās ierīces pakalpojumus. Papildu informācija par savāktu datu apstrādes metodēm un privātuma politiku ir pieejama tīmekļa vietnē: www.elica.com.
- **Pieejamība valstīs:** Pakalpojums Elica Connect ir pieejams noteiktās valstīs. Lai iegūtu papildinformāciju, apmeklējiet speciālo vietnes: www.elica.com sadaļu vai pārbaudiet pieejamību viedtālrunī vai, meklējot lietotni **Elica Connect**.
- **Nākotnes izmaiņas:** Elica patur tiesības veikt jebkādas izmaiņas, kuras uzņēmums uzskata par noderīgām, lai uzlabotu pakalpojumu Elica Connect. Līdz ar to šajā rokasgrāmatā esošie apraksti nav saistoši un tiem ir indikatīva vērtība.

■ DARBĪBA

Vadības panelis

Lai izvēlētos tvaika nosūcēja funkcijas, vienkārši pieskarieties vadības pultīm.

Vadīklū displejs A



P1. Nosūkšanas panela atvēršanas/aizvēršanas poga.

P2. gaismas ON/OFF (iesl./izsl.) poga,

P3. WiFi savienojuma poga

P1. Nosūkšanas panela atvēršanas/aizvēršanas poga

Ja panelis ir **AIZVĒRTS**, nospiežot pogu P1, tvaika nosūcējs ieslēgsies, un nosūkšanas panelis pacelsies. Šī darbība nodrošina piekļuvi arī **vadīklū displejam B**, kas pārvalda motoru un apgaismojumu.

Ja panelis ir **ATVĒRTS**, nospiežot pogu P1, tvaika nosūcējs izslēgsies, tas aizvērs nosūkšanas paneli. Šī darbība nekavējoties aptur visas aktīvās motora un apgaismojuma funkcijas.

Piezīme: ja panelis ir aizvērts vai pārvietojas, vadības displejs B paliks deaktivizēts. Kad panelis ir pilnībā atvērts, būs iespējams izmantot B displeju.

P2. gaismas ON/OFF (iesl./izsl.) poga,

Ja panelis ir **AIZVĒRTS**, nospiežot pogu P2, tvaika nosūcējs ieslēgsies, nosūkšanas panelis pacelsies un gaismas ieslēgsies tikai tad, ja kasete būs pilnībā atvērta.

Ja panelis ir **ATVĒRTS**, var ieslēgt un izslēgt tikai tvaika nosūcēja apgaismojumu.

Piezīme: gaismas poga P2 nepārvalda apgaismojuma tuvumu un neveic tvaika nosūcēja izslēgšanu.

P3. WiFi poga

- **WiFi konfigurācija:** ja WiFi funkcionalitāte nav konfigurēta, nospiediet apmēram 2 sekundes, lai pārietu uz WiFi konfigurācijas režīmu, un izpildiet instrukcijas lietotnē, lai pabeigtu šo procedūru.

Konfigurācijas procedūras laikā poga iedegas, norādot savienojamības statusu (skatīt WiFi statusa tabulu), lai pārtrauktu WiFi konfigurācijas procedūru, nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet nospiektu pogu, kad tā deg ar ātri pulsējošu gaismu.

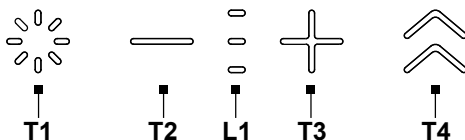
Kad WiFi funkcionalitāte ir konfigurēta, ja vēlaties to mainīt, nospiediet apmēram 6 sekundes, lai atiestatītu WiFi parametrus (taustiņš nodziest) un atkārtojiet konfigurācijas procedūru.

- **WiFi aktivizēšana/deaktivizēšana:** pēc konfigurēšanas varat deaktivizēt/aktivizēt WiFi funkcionalitāti. Nospiediet apmēram 2 sekundes, lai deaktivizētu/aktivizētu WiFi funkciju. Funkcijas atspējošanas rezultātā netiek zaudēti WiFi parametri.

WiFi statusa tabula

WiFi poga	Ierīces savienojuma statuss
Gaisma izslēgta	WiFi nav konfigurēts vai ir izslēgts
Gaisma deg nepārtraukti	Pievienots WiFi
Ātri mirgojoša gaisma	Mēģinājums izveidot savienojumu ar WiFi maršrutētāju
Lēna mirgojoša gaisma	Mēģinājums izveidot savienojumu ar Elica mākonī
Iedegas ar īsi mirgojošu gaismu	Tālvadības komandas saņemšana (piemēram, motora vai gaismas ieslēgšana)

Vadiklu displejs B



T1. Gaismas ON/OFF (iesl./izsl.) poga

T2. Poga iesūkšanas ātruma samazināšanai / Dzinēja izslēgšanai

Nospiediet, lai samazinātu iesūkšanas jaudu, līdz tvaiku nosūcējs izslēdzas. Nospiediet un turiet nospiektu, lai izslēgtu tieši tvaiku nosūcēju.

L1. Deg ātruma signalizācijas gaismas diode

Centrālās gaismas diodes ieslēdzas atkarībā no ieslēgtā/izmantotā iesūkšanas ātruma.

T3. Poga motora ieslēgšanai / Iesūkšanas ātruma palielināšanai

Nospiediet, lai ieslēgtu tvaika nosūcēju - Nospiediet, lai palielinātu sūkšanas ātrumu.

T4 "BOOST" funkcijas poga – intensīvs ātrums

Nospiediet T4, lai aktivizētu intensīvo sūkšanas ātrumu "BOOST 1", kas iestatīts uz **30 minūtēm**. Šis atliktais laiks tika paredzēts, lai nodrošinātu gatavošanai ar augstu dūmu saturu nepieciešamo laiku.

Piezīme: kad ir pagājušas 30 minūtes, tvaiku nosūcējs atgriezīsies iepriekš iestatītajā iesūkšanas ātrumā.

Ja motors darbojas pie "BOOST 1", vēlreiz nospiediet T4, lai aktivizētu intensīvo iesūkšanas ātrumu "BOOST 2", kas iestatīts uz **7 minūtēm**.

Piezīme: kad ir pagājušas 10 minūtes, tvaiku nosūcējs atgriezīsies iepriekš iestatītajā iesūkšanas ātrumā.

Piezīme: vēlreiz nospiežot T4, pēc 7 minūtēm tvaika nosūcējs atgriezīsies pie iepriekš iestatītā iesūkšanas ātruma ***

Ja ir aktīvas funkcijas "BOOST1" un "BOOST2", nospiežot T2, tiek atgriezts iepriekš iestatītais sūkšanas ātrums; nospiežot T3, tiek atgriezts 3. sūkšanas ātrums.

****:** Iepriekšējais sūkšanas ātrums joprojām ir redzams, izmantojot L1 signalizācijas gaismas diodes. Ja ir iestatīts intensīvs ātrums, kad tvaiku nosūcējs ir izslēgts, motors izslēdzas. Ja tiek izmantotas funkcijas "BOOST", simbols T4 mirgo. ("BOOST 1": balta gaisma - "BOOST 2": zila gaisma)

Filtru piesātinājuma indikatori

Tvaiku nosūcējs ar regulāriem intervāliem ziņo par nepieciešamību veikt filtru tehnisko apkopi.

Gaismas diode (L1) deg ar mirgojošu gaismu (visas signāllampīņas mirgo kopā): veiciet tauku filtra tehnisko apkopi.

Gaismas diode (L1) deg ar mainīgu gaismu (signāllampīņas secīgi iedegas): veiciet aktīvā oglekļa filtra tehnisko apkopi

Piezīme: ziņojums par filtru piesātinājumu ir redzams pirmo

10 sekunžu laikā no tvaiku nosūcēja ieslēgšanās, līdz šī laika beigām tiek veikta piesātinājuma indikatoru atiestatīšana.

Filtru piesātinājuma indikatoru atiestatīšana:

ilgi nospiežot pogu **T3**

Gaismas diode (L1) ieslēdzas un izslēdzas (atkarībā no filtra veida, kuram tiek veikta atiestatīšana, signāllampaiņas mirgo kopā vai iedegas secīgi); tiks raidīts skaņas signāls, apstiprinot pareizu atiestatīšanu.

Filtru piesātinājuma indikatora iespējošana

Piezīme: šī darbība tiek veikta, kad tvaiku nosūcējs ir izslēgts.

- Tāuku filtrs

Šis indikators parasti ir aktīvs.

Pogu **T3** un **T2** viens ilgstoši nospiediens, ja indikators ir aktīvs, izraisa pogas **T3** iedegšanos. Nospiediet pogu **T2**, lai to deaktivizētu.

Ja indikators tiek deaktivizēts, iedegas poga **T2**. Nospiediet pogu **T3**, lai to aktivizētu.

- Oglekļa filtrs aktīvs

Parasti šis indikators ir atspējots.

Pogu **T3** un **T2** divi ilgstoši nospiedieni, ja indikators ir aktīvs, izraisa pogas **T3** iedegšanos. Nospiediet pogu **T2**, lai to deaktivizētu.

Ja indikators tiek deaktivizēts, iedegas poga **T2**. Nospiediet pogu **T3**, lai to aktivizētu.

■ APKOPES PAZIŅOJUMS

- **Tīrīšana:** Tīrīšanas veikšanai lietojiet tikai ar neitrālu šķidro mazgāšanas līdzekli samitrinātu drānu. Tīrīšanai neizmantojiet instrumentus vai rīkus.
- Izvairieties no abrazīvu vielu saturošu produktu lietošanas. **NELIETOJĒT SPIRTU!**



Lai iegūtu informāciju par izstrādājuma apkopi, skatiet attēlus uzstādīšanas beigās, kas apzīmēti ar šo simbolu.



• Prettauku filtrs: Metāla prettauku filtrs jātīra reizi mēnesī ar maigiem mazgāšanas līdzekļiem, manuāli vai trauku mazgājamā mašīnā zemā temperatūrā un ar īsu ciklu. Lai noņemtu prettauku filtru, pavelciet atsperes atbrīvošanas rokturi.

• Prettauku filtrs aiztur ēdiena gatavošanas laikā radušās tauku daļiņas. Mazgājot trauku mazgājamā mašīnā tauku filtrs var zaudēt krāsu, bet tā filtrēšanas raksturlielumi paliek nemainīgi.



• Mazgājams aktīvās ogles filtrs (tikai filtru versijai):

Ogles filtru var mazgāt ik pēc diviem mēnešiem (vai tad, ja filtra piesātinājuma indikatora sistēma, ja tāda ir modelī, norāda uz šo nepieciešamību). Kā norādīts zīmējumā

sadāļā: noņemiet prettauku filtrus, noņemiet ogles filtru un mazgājiet karstā ūdenī ar piemērotiem mazgāšanas līdzekļiem vai trauku mazgājamajā mašīnā 65°C temperatūrā (ja mazgājat trauku mazgājamā mašīnā, veiciet visu mazgāšanas ciklu bez traukiem). Nosusiniet lieko ūdeni, nesabojājot filtru, pēc tam ievietojiet to cepeškrāsnī uz 10 minūtēm 100°C temperatūrā, lai tas pilnībā izžūtu. Ievietojiet no jauna prettauku filtrus.

Nomainiet paklāju ik pēc 3 gadiem un vienmēr tad, ja audums ir bojāts.

- Oglekļa filtrs saglabā nepatīkamas ēdiena gatavošanas smakas.
- Oglekļa filtra piesātinājums notiek pēc vairāk vai mazāk ilgstošas lietošanas atkarībā no gatavošanas veida un tauku filtra tīrīšanas regularitātes.

Apgaismojums

• Apgaismojuma sistēmas pamatā ir LED tehnoloģija. LED lampas garantē optimālu apgaismojumu ar darbības laiku līdz pat 10 reizēm ilgāku nekā tradicionālajām lampām un ļauj ietaupīt 90% elektroenerģijas.

• **Apgaismošanas sistēma:** Apgaismošanas sistēmu lietotājs nevar nomainīt, darbības traucējumu gadījumā sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

SR

Proizvod je namenjen za usisavanje dima i isparenja pri kuvanju i namenjen je samo za kućnu upotrebu.

Strogo se pridržavajte ovde navedenih uputstava. Odbijamo svaku odgovornost za bilo kakve neprijatnosti, štetu ili požar prouzrokovane na proizvodu kao rezultat nepoštovanja uputstava u ovom priručniku.

Proizvod može estetski izgledati drugačije nego što je prikazano na crtežima u ovom uputstvu. Međutim, uputstva za upotrebu, održavanje i ugradnju ostaju ista.

• Važno je da imate sva uputstva koja prate proizvod kako biste mogli da ih konsultujete u bilo kom trenutku. U slučaju prodaje, ustupanja drugima ili premeštanja proizvoda, pobrinite se da uputstva ostanu sa proizvodom. • Pažljivo pročitajte uputstva: ona sadrže važne podatke o montaži, korišćenju i bezbednosti. • Pre ugradnje uređaja proverite njegovu celovitost. U suprotnom, kontaktirajte svog dobavljača i nemojte da nastavite s montažom.

■ NAPOMENA



: delovi označeni ovim simbolom mogu se kupiti odvojeno kod specijalizovanih prodavaca.



: delovi označeni ovim simbolom su dodatna oprema koja se isporučuje samo u nekim modelima i može se kupiti na sajtovima www.elica.com i www.shop.elica.com.

■ BEZBEDNOST I NORME

⚠ OPŠTA BEZBEDNOST

•Ne vršite električne ili mehaničke promene na proizvodu ili na odvodnim cevima. •Pre bilo koje operacije čišćenja ili održavanja, isključite uređaj iz električne mreže vađenjem utikača ili isključivanjem na glavnom prekidaču stana. •Za sve operacije instalacije i održavanja koristite rukavice. •Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, psihičkim i mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod ispravnim nadzorom ili su obučeni o bezbednom načinu upotrebe uređaja i razumeju opasnosti do kojih može doći. •Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. •Deca ne smeju da vrše čišćenje i održavanje bez nadgledanja. •Prostorija mora da bude dovoljno provetrena kada se proizvod koristi u kombinaciji sa drugim uređajima za izgaranje gasa ili drugih goriva. •Aparat se mora često čistiti kako iznutra tako i izvana (NAJMANJE JEDNOM MESEČNO), te strogo pratite ono što je naznačeno u uputstvima za održavanje. •Nepridržavanje pravila za čišćenje proizvoda i zamene i čišćenja filtera dovodi do rizika od požara. •Strogo je zabranjeno pripremanje flambiranih jela ispod proizvoda. •PAŽNJA: Kada se koristi ploča za kuvanje, dostupni delovi proizvoda se mogu pregrijati. •Ne priključujte proizvod na napajanje sve dok instalacija nije u potpunosti završena. •Što se tiče tehničkih i bezbednosnih mera koje treba poduzeti za ispuštanje isparenja, potrebno da se strogo pridržavate odredbi nadležnih lokalnih vlasti. •Usisani vazduh ne se sme poslati u odvod koji se koristi za ispuštanje dima nastalog od uređaja za izgaranje gasa ili drugih goriva. •Ne koristite i ne ostavljajte proizvod bez ispravno montiranih sijalica jer postoji opasnost od strujnog udara. •Proizvod se NIKADA ne sme koristiti bez ispravno montirane rešetke. •Proizvod se NIKADA ne sme koristiti kao noseća površina, osim ako je izričito naznačeno.

•Kada menjate sijalicu, koristite samo tip sijalice koji je naveden u odeljku za održavanje/sistem osvetljenja ovog uputstva. •Upotreba plamena je štetna po filtere i može dovesti do požara te je zbog toga svakako zabranjena. •Prženje se mora vršiti s posebnom pažnjom kako bi se izbeglo paljenje pregrejanog ulja. •Ako ste u nedoumici, konsultujte ovlašćeni servisni centar ili slično kvalifikovano osoblje.

⚠ BEZBEDNOST ZA POSTAVLJANJE

Ako uputstva za ugradnju plinske ploče za kuvanje određuju veću udaljenost, mora se uzeti u obzir ta vrednost.

Napomena: instalacija mora biti izvedena na takav način da je dostupnost aspiratora i elektronskih komponenti uvek zagarantovana za moguće intervencije tehničke pomoći.

Napomena: Kabl koji povezuje daljinski motor sa aspiratorom je dugačak 3 m.

Pažnja! Nemojte seći kabl za povezivanje između

aspiratora i motora kako bi izbegli gubitak prava na garanciju.

Kada pomerate aspirator, ne stavljajte ruke u domet delovanja usisne ploče (kolica). Aspirator je opremljen sigurnosnim prekidačima koji sprečavaju rad kada se otpusti prednja ploča filtera.

U stalnom pokušaju da poboljšamo naše proizvode, zadržavamo pravo da izvršimo bilo kakve promene u njihovim tehničkim, funkcionalnim ili estetskim karakteristikama koje su rezultat njihovog razvoja. U slučaju verzije sa spoljnjim motorom, za normalan rad aspiratora potrebno je koristiti usisnu jedinicu (spoljni motor) istog proizvođača.

Prilikom instaliranja proizvoda, preporučujemo održavanje minimalne udaljenosti od 40 cm između radne ploče i svih komponenti postavljenih iznad aspiratora.

Ovo je potrebno kako bi se osiguralo da kretanje usisne ploče nagore (otvaranje) i nadole (zatvaranje) nema prepreka i da bi se olakšao pristup kontrolama aspiratora koje se nalaze na ploči.

UPOZORENJE: Postavite metalnu kutiju koja sadrži elektronske komponente na udaljenosti od najmanje 65 cm od plinske ploče za kuvanje ili u svakom slučaju 65 cm od usisne tačke aspiratora.

PREPORUKA: Preporučujemo da metalnu kutiju sa elektronskim komponentama postavite najmanje 10 cm od tla i na dovoljnoj udaljenosti od svih izvora toplote (npr. bočne strane rerne ili ploče za kuvanje).

Plinska ploča za kuvanje.

Sve plinske ploče za kuvanje ne smeju da pređu sledeće vrednosti: Maksimalna ukupna snaga prema sl. 3 sa maks. 5 gorionika. • Plinska ploča za kuvanje od 75 cm ne sme da prelazi sledeće vrednosti: Ukupna maksimalna snaga 11,9 KW; maksimalna ukupna snaga zadnjih gorionika: 4,7 KW; maksimalna snaga za wok 4,2 KW. • Plinska ploča za kuvanje od 90 cm ne sme da prelazi sledeće vrednosti: Ukupna maksimalna snaga 13,7 KW; maksimalna ukupna snaga zadnjih gorionika: 4,7 KW; maksimalna snaga za wok 6 KW.

⚠ SIGURNOSNE PREPORUKE ZA ELEKTRIČNO POVEZIVANJE

•Mrežni napon mora odgovarati naponu prikazanom na nalepnici sa karakteristikama koja se nalazi unutar proizvoda. •Ako je opremljen utikačem priključite proizvod u utičnicu koja je u skladu sa važećim propisima i nalazi se na mestu dostupnom čak i nakon instalacije. •Ako nema utikača (direktni priključak na električnu mrežu) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mestu, čak i nakon ugradnje, primenite standardni bipolarni prekidač koji obezbeđuje potpuno isključenje sa mreže u uslovima prenaponske kategorije III, u skladu sa pravila ugradnje. • **Pažnja!** Zamena kabla za napajanje mora biti izvršena od strane ovlašćenog servisera ili od osobe sa sličnom kvalifikacijom.

● **Pažnja!** Pre ponovnog povezivanja na mrežu i provere ispravnog rada, uvek proverite da li je mrežni kabel ispravno montiran.

Pažnja! Ne koristite sa programatorom, tajmerom, odvojenim daljinskim upravljačem ili bilo kojim drugim uređajem koji se automatski aktivira.

■ PREPORUKE ZA UPOTREBU

Saveti za pravilnu upotrebu kako bi se smanjio uticaj na okolinu: Kada počnete kuvanje, uključite proizvod na minimalnu brzinu, ostavljajući je uključenom neko vreme i nakon završetka kuvanja. Povećajte brzinu samo u slučaju velikih količina dima i pare, koristeći funkciju booster samo u ekstremnim slučajevima. Za održavanje efikasnijim sistema za smanjivanje mirisa, zamenite, kad je to potrebno, ugljeni/e filter/-re. Za održavanje efikasnijim filtera za mast, po potrebi ga očistite. Da bi optimizovali efikasnost i smanjili buku, koristite maksimalni presek sistema kanala, opisan u ovom priručniku.

■ ODLAGANJE NA KRAJU ŽIVOTNOG VEKA



Ovaj uređaj označen je u skladu s Evropskom direktivom 2012/19/EZ - UK SI 2013 No.3113, o otpadu električne i elektronske opreme (OEEO). Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda, korisnik će pomoći u sprečavanju mogućih negativnih posledica za okolinu i zdravlje.

Simbol na proizvodu ili na dokumentima koji prate proizvod pokazuje da se ovaj aparat ne može tretirati kao otpad u domaćinstvu, već treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme. Odlaganje mora da se obavi u skladu s lokalnim propisima za odlaganje otpada. Za više informacija o tretiranju, preuzimanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se odgovarajućoj lokalnoj kancelariji, službi za sakupljanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj je kupljen proizvod.

■ STANDARDI

Uređaj je dizajniran, testiran i proizveden u skladu sa pravilima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2- 31, EN/IEC 62233. Efikasnost: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ UPOTREBA

Sustav za usisavanje se može koristiti u načinu rada za izvlačenje i evakuaciju vazduha ili za filtriranje za unutrašnju recirkulaciju.

● Usisna verzija:

Pare se odvođe napolje kroz izduvnu cev pričvršćenu za priključnu priрубnicu.

PAŽNJA! Ako je proizvod opremljen ugljenim filterom/ima, ovaj/ji se moraju ukloniti.

Priključite proizvod na cevi i odvodne rupe na zidu s

prečnikom koji odgovara prečniku izlaznog vazduha (priрубnicu).

Upotreba cevi i rupa na zidu s manjim prečnikom će rezultirati smanjivanjem usisne efikasnosti i drastičnim povećavanjem nivoa buke.

Zbog toga, ne prihvata se nikakva odgovornost.

- Koristite minimalno dug kanal.
- Koristite kanal sa što manje zavoja (maksimalni ugao zavoja: 90°).
- Izbegavajte drastične promene prečnika cevi.

● Filtrirajuća verzija:

Napomena: Vazduh recikliran kroz ugljene filtere šalje se nazad u kuhinju kroz kanal koji prenosi vazduh na jednu stranu ormarića.

Modeli bez usisnog motora rade samo u usisnoj verziji i moraju biti povezani na perifernu usisnu jedinicu (*nije isporučena*).

Uputstva za povezivanje se isporučuju sa perifernom usisnom jedinicom.

■ MONTAŽA PRE INSTALACIJE

Pre nego što nastavite sa instalacijom uređaja, proverite da li sve komponente nisu oštećene, kontaktirajte prodavca i ne nastavljajte sa instalacijom. Takođe, pažljivo pročitajte sva uputstva u nastavku.

- Koristite cev za odvod vazduha maksimalne dužine ne više od 5 metara.
- Ograničite broj krivina u kanalu jer svaka krivina smanjuje efikasnost usisavanja koja je ekvivalentna 1 linearnom metru. (Npr.: ako se koriste 2 krivine od 90°, dužina kanala ne bi trebalo da prelazi 3 metra dužine).
- Izbegavajte drastične promene smeru.
- Koristite kanal sa konstantnim prečnikom od 150 mm duž cele dužine.
- Koristite kanal napravljen od materijala odobrenog propisima.
- U slučaju nepoštovanja gornjih uputstava, dobavljač neće biti odgovoran za probleme sa kapacitetom ili bukom i neće biti date garancije.
- Pre nego što napravite rupu, proverite da u unutrašnjosti ormana, u prostoru gde je smeštena aspirator, nema strukture ormana ili drugih detalja koji bi mogli da stvaraju probleme za ispravnu ugradnju. Proverite da li su dimenzije aspiratora i ploče za kuvanje kompatibilne sa ormarom i da je stoga instalacija izvodljiva.
- Pre nego što umetnete zavrtnje u kućište, uverite se da je proizvod savršeno okomit na radnu ploču.

Montaža ploče

(samo za modele kod kojih se ploča ne isporučuje sa aspiratorom)

PAŽNJA! instalaciju moraju da izvode samo kvalifikovani instalateri.

Za instalatera: instalater ima potpunu odgovornost za

instaliranje aspiratora, uključujući i proveru usklađenosti kompleta za pričvršćivanje koji je eventualno uključen uz proizvod.

- Ispod, kao neiscrpan primer, navedeno je nekoliko korisnih informacija za instalatera:
 - koristite neku vrstu otporne PLOČE (u skladu sa čl. 30 IEC/EN 60335-2-31), prilagođene za radne uslove temperature (bar 80°C) i vlažnosti (bar 93%) koje se dosežu u praksi; ukupna težina PLOČE koja se koristi nije veća od 4 kg;
 - pričvrstite PLOČU na napu pute, tačaka za pričvršćivanje. Pogledajte ilustracije posvećene montaži ploče koja nije isporučena sa aspiratorom.
 - za pričvršćivanje PLOČE koristite odgovarajuće mehaničke komponente (nisu uključene u komplet za montiranje)
 - Elica odbija svaku odgovornost za štete na licima ili stvarima nastale od neispravnog postavljanja gipsane ploče i/ili proizvoda.

■ ELICA CONNECT

Napa poseduje funkciju bežične mreže za daljinsko povezivanje putem aplikacije **Elica Connect**. Minimalni zahtevi sistema:

- Bežični ruter 2.4GHz WiFi b/g/n
- Android ili iOS pametni telefon.

 U prodavaonicama proverite kompatibilnost aplikacije s verzijom radnog sistema svog telefona.

Napomena: Proizvođač ELICA izjavljuje da je ovaj model kućnog aparata s radio opremom za modul bežične mreže u skladu s direktivom 2014/53/UE.

Radio oprema radi u frekventijskoj traci ISM do 2.4GHz, maksimalna snaga s prenesenom radio frekvencijom ne prelazi 20 dBm (efikasna zračena snaga).

Upozorenja:

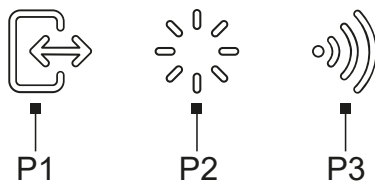
- **Zaštita podataka:** Podaci koje povezani uređaj otkriva sakupljaju se da bi omogućili upotrebu svih usluga povezanog kućnog aparata. Najnovije informacije o načinu tretmana sakupljenih podataka i o privatnosti dostupne su na stranici www.elica.com.
- **Dostupnost u zemljama:** Usluga Elica Connect dostupna je u određenim zemljama. Za više informacija posetite namenski odeljak veb-sajta www.elica.com ili proverite dostupnost u prodavnici vašeg pametnog telefona tako što ćete potražiti aplikaciju **Elica Connect**.
- **Buduće izmene:** Elica zadržava pravo na sve izmene koje bude smatrala potrebnim za poboljšanje usluga Elica Connect. Stoga opisi sadržani u ovom priručniku nisu obavezujući i imaju indikativnu vrednost.

■ RAD

Upravljačka ploča

Za odabir funkcija nape dovoljan je dodir na komande.

Prikaz komandi A



P1. Taster za otvaranje/ zatvaranje ploče za usisavanje.

P2. Dugme za svetlo ON/OFF

P3. Taster za povezivanje bežične mreže

P1. Taster za otvaranje/ zatvaranje ploče za usisavanje

Ako je ploča **ZATVORENA** s pritiskom na taster P1, aspirator se pali ploča za usisavanje se podiže. Ovom radnjom omogućićete pristup i prikazu komandi B, koji upravlja motorom i osvetljenjem.

Ako je ploča **OTVORENA**, pritiskom na taster P1 aspirator se gasi, te se ovim zatvara i ploča za usisavanje. Ova radnja trenutno zaustavlja sve aktivne funkcije motora i osvetljenja.

Napomena: Sa zatvorenom pločom ili pločom u pokretu, prikaz komandi B ostaće deaktiviran. Kada ploča bude do kraja otvorena, biće moguće koristiti prikaz B.

P2. Dugme za svetlo ON/OFF

Ako je ploča **ZATVORENA**, pritiskom na taster P2 aspirator se pali, podiže se ploča za usisavanje i svetla se pale tek kada se ladica do kraja otvori.

Ako je ploča **OTVORENA**, moći će se upravljati samo paljenjem i gašenjem svetala aspiratora.

Napomena: Taster za svetlo P2 ne upravlja zatamnjem svetala i ne upravlja gašenjem aspiratora.

P3. Taster za bežičnu mrežu

• **Konfiguracija bežične mreže:** ako funkcija bežične mreže nije konfigurisana, pritisnite na oko 2 sekunde da biste ušli u način konfiguracije bežične mreže i pratili uputstva na aplikaciji za završetak postupka.

Tokom postupka konfiguracije, dugme svetli i pokazuje status povezivanja (pogledajte tabelu WiFi statusa, pritisnite približno 2 sekunde kada je dugme uključeno sa brzim pulsirajućim svetlom).

Kada se konfigurise bežična mreža, ako je želite promeniti, pritisnite na oko 6 sekundi za resetovanje parametara bežične mreže (taster se gasi) i ponovite postupak konfigurisanja.

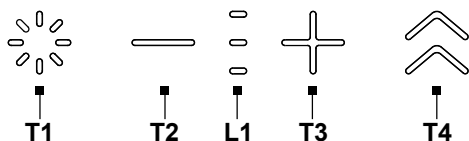
• **Aktiviranje/ deaktiviranje bežične mreže:** nakon što ste obavili konfigurisanje, moguće je aktivirati/ deaktivirati

funkciju bežične mreže. Pritisnite na oko 2 sekunde za deaktiviranje/ aktiviranje funkcije bežične mreže. Deaktiviranje funkcije ne znači gubitak parametara bežične mreže.

Tabela stanja bežične mreže

Taster za bežičnu mrežu	Stanje povezanosti uređaja
Ugašeno svetlo	Bežična mreža nije konfigurisana ili je ugašena
Stalno upaljeno svetlo	Povezana bežična mreža
Brzo pulsirajuće svetlo	Pokušaj povezivanja na ruter bežične mreže
Pulsirajuće usporeno svetlo	Pokušaj povezivanja na oblak Elica
Upaljeno svetlo s kratkim pulsirajućim svetlom	Primanje neke komande daljinski (na primer paljenje motora ili svetla)

Prikaz komandi B



T1. Dugme ON/OFF svetla

T2. Dugme za Smanjivanje brzine usisavanja / Isključivanje motora

Pritisnite za smanjivanje snage usisavanje, sve do isključivanja aspiratora. Pritisnite i držite pritisnutim za direktno isključivanje aspiratora.

L1. Led svetla za signalizaciju aktivne brzine

Centralne LED diode svetle u skladu s aktivnom/ korišćenom brzinom usisavanja:

T3. Dugme za Uključivanje motora / Povećavanje brzine usisavanja

Pritisnite za uključivanje nape - Pritisnite za povećanje usisne snage.

T4. Taster za funkciju "BOOST" – intenzivna brzina

Pritisnite T4 za aktiviranje intenzivne brzine usisavanja "BOOST 1", vremenski ograničene na 30 minuta. Ovaj produženi vremenski period je zamišljen kako bi se garantovalo korisno vreme za kuvanje jela s visokim sadržajem dima.

Napomena: posle 30 minuta, aspirator se vraća na prethodno postavljenu brzinu**.

Kada je motor uključen u "BOOST 1", još jednom pritisnite T4 za aktiviranje intenzivne brzine usisavanja "BOOST 2", koja je vremenski ograničena na 7 minuta

Napomena: posle 10 minuta, aspirator se vraća na

prethodno postavljenu brzinu**.

Napomena: još jednim pritiskom dugmeta T4, za vreme 7 minuta, vraća se na prethodno postavljenu brzinu usisavanja**

Dok su aktivne funkcije "BOOST1" i "BOOST2", pritiskom na T2 vraća se na prethodno podešenu brzinu usisavanja; pritiskom na T3 vraća se na 3. brzinu usisavanja.

****:** prethodna brzina usisavanja ostaje vidljiva preko LED signala L1 ako je intenzivna brzina podešena direktno kada je aspirator isključen, motor se isključuje. Za vreme upotrebe funkcije "BOOST" simbol T4 treperi. ("BOOST 1": belo svetlo - "BOOST 2": plavo svetlo)

Indikatori zasićenosti filtera

U redovnim intervalima aspirator pokazuje potrebu za održavanjem filtera.

LED (L1) uključen sa treperećim svetlom (sva indikatorska svetla trepere zajedno): izvršite održavanje filtera za mast.

LED (L1) uključen sa naizmeničnim svetlom (indikatorska svetla se uključuju redom): izvršite održavanje filtera sa aktivnim ugljenom

Napomena: Signal zasićenja filtera je vidljiv u prvih 10 sekundi posle uključivanja aspiratora, u ovom periodu se moraju resetovati indikatori zasićenja.

Resetovanje indikatora zasićenja filtera:

Dugi pritisak na taster T3

LED (L1) se uključuje i isključuje (u zavisnosti od vrste filtera koji se resetuje, indikatorske lampice svetle zajedno ili svetle u sekvenci); emituje se zvučni signal kao potvrda uspešnog izvršavanja resetovanja.

Uključivanje indikatora zasićenosti filtera

Napomena: ova operacija se mora izvršiti kada je aspirator isključen.

- Filter za mast

Ovaj indikator je obično uključen.

1. dugi pritisak na tastere T3 i T2, ako je indikator aktivan, taster T3 svetli. Pritisnite taster T2 da ga deaktivirate.

Ako je indikator isključen, uključuje se taster T2 Pritisnite taster T3 da biste ga aktivirali.

- Filter s aktivnim ugljenom

Ovaj indikator je obično isključen.

2. dugi pritisak na tastere T3 i T2, ako je indikator aktivan, taster T3 svetli. Pritisnite taster T2 da ga deaktivirate.

Ako je indikator isključen, uključuje se taster T2 Pritisnite taster T3 da biste ga aktivirali.

■ UPOZORENJA O ODRŽAVANJU

- **Čišćenje:** Za čišćenje koristite ISKLJUČIVO vlažnu krpu i tečne neutralne deterdžente. Za čišćenje nemojte koristiti alate ili instrumente.
- Izbegavajte uporabu abrazivnih proizvoda. NEMOJTE KORISTITI ALKOHOL!



Za održavanje proizvoda pogledajte slike na kraju instalacije označene ovim simbolom.



XA Filter za mast: Metalni filter protiv masti mora se čistiti jednom mesečno blagim deterdžentima, ručno ili u mašini za pranje sudova na niskim temperaturama i sa kratkim ciklusom. Da biste uklonili filter za mast, povucite ručicu za oslobađanje opruge.

- Filter za mast zadržava čestice masti nastale kuvanjem. Prilikom pranja u mašini za suđe, metalni filter može izbledeti, ali njegova filterska svojstva se ne menjaju.



XB Filter sa aktivnim ugljem koji se može prati (samo za filtrirajuću verziju):

Ugljeni filter se može prati svaka dva meseca (ili kada sistem indikatora zasićenosti filtera - ako je predviđen na vašem modelu - ukazuje na ovu potrebu). Kao što je navedeno u odeljku za crteže: uklonite filtere za mast, uklonite filter za ugali i operite u vrućoj vodi i odgovarajućim deterdžentima ili u mašini za pranje sudova na 65 °C (ako perete u mašini za pranje sudova, izvedite kompletan ciklus pranja bez posuda unutra). Uklonite višak vode bez oštećenja filtera, a zatim ga stavite u rernu 10 minuta na 100 °C da se konačno osuši. Vratite filtere za mast.

Zamenite dušek svake 3 godine i kad god je krpa oštećena.

- Ugljeni filter upija neugodne mirise uzrokovane kuvanjem.
- Zasićenje ugljenog filtera nastaje posle više ili manje duže upotrebe, ovisno o vrsti kuhinje i pravilnosti čišćenja filtera za mast.

Osvetljenje

- Sistem osvetljenja je zasnovan na LED tehnologiji. LED diode garantuju optimalno osvetljenje, sa trajanjem do 10 puta duže od tradicionalnih lampi i omogućavaju vam da uštedite 90% električne energije.

- **Sistem osvetljenja:** Korisnik ne može da zameni sistem osvetljenja, u slučaju kvara kontaktirajte servisnu službu.

SL

Izdelek je namenjen odvajanju dima in hlapov, ki nastajajo pri kuhanju, in je namenjen samo za domačo uporabo.

Strogo upoštevajte navodila v tem priročniku. Zavračamo vsakršno odgovornost za morebitne nevarnosti, škodo ali požar, ki bi nastali na izdelku zaradi neupoštevanja navodil v tem priročniku.

Aparat se po videzu lahko razlikuje od prikazanega na risbah v tej knjižici, vendar pa so navodila za njegovo

uporabo, vzdrževanje in montažo enako veljavna.

- Pomembno je, da vse priročnike, ki so priloženi izdelku, vedno hranite kot referenco. V primeru prodaje, prenosa drugemu lastniku ali selitve, se prepričajte, da bo ta priročnik spremljal izdelek.
- Pozorno preberite navodila, saj vsebujejo pomembne informacije o montaži, uporabi in varnosti.
- Pred nameščanjem preverite celovitost izdelka. V nasprotnem primeru, pokličite pooblaščenega prodajalca in ne nameščajte.

■ OPOMBE



s tem simbolom označene dele lahko ločeno kupite pri specializiranih prodajalcih.



s tem simbolom označeni deli so dodatna oprema, ki je na voljo samo pri nekaterih modelih in jo je mogoče kupiti na spletnih straneh www.elica.com in www.shop.elica.com.

■ VARNOST IN PREDPISI



SPLOŠNA O VARNOSTI

• Na izdelku ali na izpušnih ceveh za odvajanje ne izvajate električnih ali mehanskih sprememb.

- Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem izdelek izklopite iz električnega omrežja tako, da izvlečete vtič ali izklopite glavno električno stikalo stanovanja.
- Pri vseh postopkih montaže in vzdrževanja nosite delovne rokavice.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali potrebnega znanja, pod pogojem, da jih nekdo nadzoruje, ali po tem, ko prejmejo navodila bodisi glede varne uporabe aparata bodisi razumevanja nevarnosti, ki jim pretijo.
- Otroke je potrebno nadzirati in zagotoviti, da se z izdelkom ne igrajo.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso pod nadzorom.
- Prostor mora biti dovolj prezračen, ko se izdelek uporablja sočasno z drugimi aparati z zgorevanjem plina ali drugih goriv.
- Izdelek je treba pogosto čistiti, tako notranjost kot tudi zunanost (VSAJ ENKRAT MESEČNO), v vsakem primeru pa upoštevajte, kar je izrecno navedeno v navodilih za vzdrževanje.
- Neupoštevanje pravil za čiščenje izdelka ter zamenjava/čiščenje filtrov pomeni tveganje požara.
- Strogo je prepovedana priprava jedi s plamenom pod izdelkom.
- **POZOR:** Med delovanjem kuhališča se dostopni deli izdelka lahko segrejejo.
- Izdelka ne priključujte v električno omrežje, dokler namestitve ni popolnoma dokončana.
- Kar zadeva tehnične in varnostne ukrepe, ki jih je treba sprejeti za odvajanje hlapov, dosledno upoštevajte določbe predpisov pristojne lokalne uprave.
- Izsesanega zraka se ne sme odvajati v vod, ki se uporablja za odvajanje dimnih plinov naprav z zgorevanjem plina ali drugih goriv.
- Izdelka ne uporabljajte brez pravilno nameščenih sijalk, zaradi tveganja električnega udara.

Izdelka NIKOLI ne uporabljajte brez pravilno nameščene rešetke. • Izdelka NIKOLI ne smete uporabiti kot odlagalno površino, razen če je to izrecno navedeno.

• Za zamenjavo svetilke uporabite samo tip svetilke, ki je naveden v razdelku o vzdrževanju / sistemu razsvetljave v tem priročniku. • Uporaba prostega plamena je škodljiva za filtre in lahko povzroči požar, zato se je v vsakem primeru temu treba izogniti. • Čvrtje je treba nadzirati, da se prepreči vžig pregretega olja. • V dvomu se posvetujte s pooblaščenim centrom za pomoč strankam ali podobnim kvalificiranim osebam.

⚠ VARNOST PRI NAMESTITVI

Če navodila za namestitev plinske kuhalne plošče določajo večjo razdaljo, je to treba upoštevati.

Opomba: namestitev mora biti izvedena tako, da je vedno zagotovljena dostopnost nape in elektronskih komponent za morebitne posege tehnične pomoči.

Opomba: Kabel, ki povezuje daljinski motor z nabo je dolg 3 m.

Pozor! Ne odrežite priključnega kabla med nabo in motorjem, da ne izgubite pravice do garancije.

Pri premikanju nape ne postavljajte rok v doseg delovanja odstranljive sesalne plošče (vozička). Napa je opremljena z varnostnimi stikali, ki onemogočijo delovanje, ko se sprednja plošča filtra sprosti.

V nenehnem prizadevanju za izboljšanje naših izdelkov si pridržujemo pravico do kakršnih koli sprememb njihovih tehničnih, funkcionalnih ali estetskih lastnosti, ki so posledica njihovega razvoja. Pri izvedbi z zunanjim motorjem je za normalno delovanje nape potrebno uporabiti odsesovalno enoto (zunanji motor) istega proizvajalca.

Pri nameščanju izdelka priporočamo, da med delovno ploščo in vsemi komponentami, ki so nameščene nad nabo, vzdržujete najmanj 40 cm razdalje.

To zagotavlja, da je gibanje sesalne plošče navzgor (odpiranje) in navzdol (zapiranje) neovirano, in olajša dostop do krmilnih elementov nape, ki se nahajajo na plošči.

OPOZORILO: Kovinsko škatlo z elektronskimi komponentami postavite na razdaljo najmanj 65 cm od plinske kuhalne plošče ali v vsakem primeru 65 cm od sesalne točke nape.

PRIPOROČILO: Priporočamo, da kovinsko škatlo z elektronskimi komponentami namestite vsaj 10 cm od tal in na zadostni razdalji od vseh virov toplote (npr. ob strani pečice ali kuhalne plošče).

Plinska kuhalna plošča.

Vse plinske kuhalne plošče ne smeje presegati naslednjih vrednosti: Največja skupna moč, kot na sliki 3 in največ 5 gorilnikov. • 75-centimetrska plinska kuhalna plošča ne sme presegati naslednjih vrednosti: Skupna maksimalna moč je 11,9 KW; največja skupna moč zadnjih kuhalnih plošč: 4,7 KW; maksimalna moč wok 4,2 KW. • 90-

centimetrska plinska kuhalna plošča ne sme presegati naslednjih vrednosti: Skupna maksimalna moč je 13,7 KW; največja skupna moč zadnjih kuhalnih plošč: 4,7 KW; maksimalna moč wok 6 KW.

⚠ VARNOST ELEKTRIČNE POVEZAVE

• Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, prikazani na nalepki z značilnostmi, ki se nahaja znotraj izdelka. • Če je izdelek opremljen z vtičem, ga priključite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi predpisi in se nahaja v območju, dostopnem tudi po namestitvi. • Če vtiča ni (priključitev neposredno na električno omrežje) ali če se vtič ne nahaja na dostopnem mestu tudi po namestitvi, uporabite standardno bipolarno stikalo, ki zagotavlja popoln odklop iz omrežja v primeru prenapetosti kategorije III, v skladu s predpisi za namestitev. • **Pozor!** Napajalni kabel mora zamenjati pooblaščen služba za tehnično pomoč ali oseba s podobno kvalifikacijo.

• **Pozor!** Pred vnovično vzpostavitvijo električnega napajanja aparata in preverjanjem pravilnega delovanja slednjega vselej preverite, ali je omrežni kabel pravilno montiran.

Pozor! Ne uporabljajte s programatorjem, timerjem, ločenim daljinskim upravljalnikom ali katero koli drugo napravo, ki se aktivira avtomatsko.

■ NASVETI ZA UPORABO

Nasveti za pravilno uporabo in manjši vpliv na okolje: Ko začnete kuhati, vklopite aparat z najmanjšo hitrostjo in ga pustite vklopljenega nekaj minut tudi po koncu kuhanja. Hitrost povečajte samo v primeru velike količine dima in pare, funkcijo Booster uporabite le v skrajnih primerih. Za ohranjanje učinkovitosti sistema odstranjevanja vonjav, zamenjajte filter/e z aktivnim ogljem, ko je to potrebno. Za ohranjanje učinkovitosti filtra maščob, ga po potrebi očistite. Za optimiziranje učinkovitosti in zmanjšanje hrupa naj bo največji premer odvodnega sistema tak, kot je navedeno v tem priročniku.

■ ODSTRANJEVANJE OB KONCU UPORABE



Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19 / ES - UK SI 2013 št.3113, Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO).

Poskrbite, da bo ta izdelek pravilno odstranjen.

■ Uporabnik prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje.

Simbol na izdelku ali v spremljajoči dokumentaciji kaže, da tega izdelka ne smemo obravnavati kot gospodinjinski odpadke, ampak ga je treba dostaviti v ustrezno zbiralno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Aparat zavrzite v skladu s krajevnimi predpisi s področja odlaganja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na ustrezno krajevno službo, zbirni center komunalnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

■ PREDPISI

Aparat je načrtovan, preizkušen in izdelan v skladu z varnostnimi standardi: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Lastnosti: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ UPORABA

Sesalni sistem lahko uporabljate v sesalni različici z zunanjo evakuacijo ali z notranjim filtriranjem in recikliranjem.

● Sesalna različica:

Hlapi se odvajajo navzven prek odvodne cevi, ki je pritrjena na priključno prirobnico.

POZOR! Če je izdelek opremljen z ogljikovim(-i) filtrom(-i), ga(jih) odstranite.

Izdelek povežite s cevmi in odprtini za odvajanje skozi steno enakega premera, kot je izstop zraka (priključna prirobnica).

Uporaba cevi in odvodnih lukenj na steni z manjšim premerom bo pomenila zmanjšanje zmogljivosti sesanja in drastično povečanje hrupa.

S tem v zvezi zavračamo vsako odgovornost.

- Uporabite čim krajši cevovod.
- Uporabite cevovod s čim manj kolena (največji kot kolena: 90°).
- Izogibajte se drastičnim spremembam preseka cevovoda.

● Različica s filtriranjem:

Opomba: Zrak, recikliran skozi ogljikove filtre, se pošlje nazaj v kuhinjo skozi kanal, ki prenaša zrak na eno stran omare.

Modeli brez sesalnega motorja delujejo samo v sesalni različici in morajo biti priključeni na periferno sesalno enoto (ni priložena).

Navodila za povezavo so priložena periferni sesalni enoti.

■ MONTAŽA PRED NAMEŠČANJEM

Preden nadaljujete z namestitvijo aparata, preverite, da vsi sestavni deli niso poškodovani; sicer se obrnite na prodajalca in ne nadaljujete z namestitvijo. Prav tako natančno preberite vsa spodnja navodila.

- Uporabite cev za odvod zraka z največjo dolžino največ 5 metrov.
- Omejite število zglobov v kanalu, saj vsak zavoja zmanjša učinkovitost sesanja, ki ustreza 1 dolžinskemu metru. (Primer: če uporabljate 2 90° zglobov, dolžina kanala ne sme presegati 3 metrov).
- Izogibajte se drastičnim spremembam smeri.
- Uporabite vod s stalnim premerom 150 mm, po celotni dolžini.
- Uporabite kanal iz zakonsko odobrenega materiala.

• V primeru neupoštevanja zgornjih navodil dobavitelj ne bo odgovoren za težave z zmogljivostjo ali hrupom in ne bo zagotovil nobene garancije.

• Preden naredite luknjo, se prepričajte, da v notranjosti ohišja, v predelu, kjer je napa nameščena, ni strukture omarice ali drugih detajlov, ki bi lahko povzročali težave pri pravilni namestitvi. Preverite, ali so dimenzije nape in kuhalne plošče združljive z omaro in je zato namestitvev izvedljiva.

• Preden vstavite vijake v ohišje, se prepričajte, da je izdelek popolnoma pravokoten na delovno površino.

Montaža plošče

(samo za modele, pri katerih se plošča ne dobavi v napi)

Pozor! montažo naj opravijo izključno usposobljeni monterji.

Za monterja: odgovornost za montažo nape, vključno s preverjanjem skladnosti kompleta za pritrjevanje, ki je morda priložen izdelku, ostaja izključno odgovornost monterja. • V nadaljevanju je nekaj koristnih napotkov za monterja. Gre le za primere in seznam ni popoln: • uporabite vrsto ognjevarne PLOŠČE (v skladu s členom 30 standarda IEC/EN 60335-2-31), ki je primerna za delovne pogoje, ki ju dosežeta temperatura (najmanj 80 °C) in vlažnost (vsaj 93 %); skupna teža uporabljene PLOŠČE ne presega 4 kg; • pritrdite PLOŠČO na napa skozi pritrdilne točke. Oglejte si ilustracije, namenjene montaži plošče, ki ni priložena napi. • za pritrditev PLOŠČE uporabite ustrezne mehanske komponente (niso vključene v montažni komplet) • Elica zavrača kakršno koli odgovornost za škodo na ljudeh ali stvareh, ki je posledica nepravilne namestitve mavčne plošče in/ali izdelka.

■ ELICA CONNECT

Napa je opremljena s funkcijo WiFi za oddaljeno povezavo prek aplikacije **Elica Connect**. Minimalne zahteve sistema:

• Brežžični usmerjevalnik 2,4 GHz WiFi b/g/n • Pametni telefon Android ali iOS. V trgovinah preverite združljivost aplikacije z različico operacijskega sistema vašega pametnega telefona.

Opomba: Proizvajalec ELICA izjavlja, da je ta model gospodinjanskega aparata z WiFi modulom brezžične povezave skladen z direktivo 2014/53/EU.

Radijska oprema deluje v frekvenčnem pasu ISM 2,4 GHz, največja oddana moč radijske frekvence ne presega 20 dBm (e.i.r.p.).

Opozorila:

- **Varovanje podatkov:** Podatki, ki jih zazna povezana naprava, se zbirajo, da se omogoči uporaba vseh storitev povezane naprave. Dodatne informacije o načinih obdelave zbranih podatkov in o politiki zasebnosti so na voljo na spletni strani www.elica.com.
- **Razpoložljivost po državah:** Storitve Elica Connect je na voljo v določenih državah. Za več informacij obiščite namenski del spletne strani www.elica.com ali preverite razpoložljivost v trgovini vašega pametnega telefona z iskanjem aplikacije **Elica Connect**.

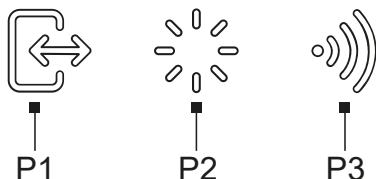
• **Bodoče spremembe:** Elica si pridržuje pravico do sprememb, za katere meni, da so uporabne za izboljšanje storitve Elica Connect. Zato opisi v teh navodilih niso zavezujoči in imajo le okvirno vrednost.

■ OPIS DELOVANJA

Komandna plošča

Funkcije nape izbirajte le z rahlim dotikom ukazov.

Prikaz ukazov A



P1. Tipka za odpiranje/zapiranje sesalne plošče.

P2. Tipka luči VKLOP/IZKLOP

P3. Tipka WiFi povezave

P1. Tipka za odpiranje/zapiranje sesalne plošče

Če je plošča **ZAPRTA**, s pritiskom na tipko P1 se napa vklopi in se sesalna plošča dvigne. Ta postopek bo omogočil tudi dostop do **nadzornega zaslona B**, ki upravlja z motorjem in osvetlitvijo.

Če je plošča **ODPRTA**, s pritiskom na tipko P1 se napa izklopi, s tem se tudi zapre sesalna plošča. S tem postopkom se takoj ustavijo vse aktivne funkcije motorja in osvetlitve.

Opomba: Ko je plošča zaprta ali se giblje, je nadzorni zaslon B izklopljen. Zaslon B je mogoče uporabljati le, ko je plošča povsem odprta.

P2. Tipka luči VKLOP/IZKLOP

Če je plošča **ZAPRTA**, se s pritiskom na tipko P2 napa vklopi, sesalna plošča se dvigne in luči se vklopijo šele po popolnem odprtju predala.

Če je plošča **ODPRTA**, je mogoče upravljati samo vklop in izklop luči nape.

Opomba: S tipko P2 ni mogoče upravljati zatemnitve osvetlitve in nape ni mogoče ugasniti.

P3. Tipka WiFi

• **Konfiguracija WiFi-ja:** če funkcija WiFi-ja ni konfigurirana, držite pritisnjeno približno 2 sekundi in vstopite v način za konfiguracijo WiFi-ja ter sledite navodilom aplikacije za dokončanje postopka.

Med postopkom konfiguracije gumb zasveti, kar označuje stanje povezave (glejte tabelo stanja WiFi). Če želite prekiniti postopek konfiguracije WiFi, pritisnite gumb za približno 2 sekundi, ko sveti hitro utripajoča lučka).

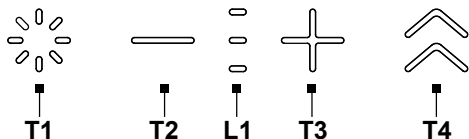
Ko je funkcija WiFi nastavljena, če jo želite spremeniti, pritisnite za približno 6 sekund, da ponastavite parametre WiFi-ja (tipka ugasne) in ponovite postopek konfiguracije.

• **Vklop/izklop WiFi-ja:** po izvedbi konfiguracije lahko funkcijo WiFi izklopite oz. vklopite. Pritisnite za približno 2 sekundi, da funkcijo WiFi izklopite/vklopite. Z izklopom funkcije se parametri WiFi-ja ne izgubijo.

Tabela stanja WiFi

Tipka WiFi	Stanje povezanosti naprave
Luč ugasnjena	WiFi ni konfiguriran ali je izklopljen
Stalno vklopljena lučka	WiFi povezan
Hitro utripajoča lučka	Poskus povezave z usmerjevalnikom WiFi
Počasi utripajoča lučka	Poskus povezave z oblakom Elica
Vklopljena lučka s kratkim utripanjem	Sprejem ukaza na daljavo (npr. vklop motorja ali luči)

Prikaz ukazov B



T1. Tipka vklop/izklop luč

T2. Tipka za zmanjšanje hitrosti sesanja / Izklop motorja

Pritisnite za zmanjšanje moči sesanja, vse do izklopa nape. Pritisnite in pridržite za takojšen izklop nape.

L1. Led lučka prikaza aktivne hitrosti

LED lučke na sredini se vklopijo glede na aktivno/uporabljeno hitrost sesanja.

T3. Tipka za vklop motorja / Povečanje hitrosti sesanja

Pritisnite, da bi vklopili napa - Pritisnite za zvišanje moči sesanja.

T4.Funkcija tipke "BOOST" - intenzivna hitrost

Pritisnite T4 za omogočanje intenzivne hitrosti sesanja "**BOOST 1**", časovno omejena na **30 minut**. Ta podaljšana časovna omejitev je zasnovana za zagotavljanje potrebnega časa za pripravljanje hrane z veliko vsebnostjo dima.

Opomba: po poteku 30 minut se napa povrne na predhodno nastavljeno hitrost sesanja**.

Z motorjem, vklopljenim na "**BOOST 1**", znova pritisnite **T4** za aktiviranje hitrosti intenzivnega sesanja "**BOOST 2**", časovno omejene na **7 minut**.

Opomba: po poteku 10 minut se napa povrne na

predhodno nastavljeno hitrost sesanja**.

Opomba: če znova pritisnete **T4** v času 7 minut delovanja, se vrnete na predhodno nastavljeno hitrost sesanja **

Med aktivnimi funkcijami "**BOOST1**" in "**BOOST2**", s pritiskom na **T2** se vrnete na predhodno nastavljeno hitrost sesanja; s pritiskom na **T3** se vrnete na 3. hitrost sesanja.

****:** Predhodna hitrost sesanja ostane prikazana s signalnimi LED lučkami **L1**. Če intenzivno hitrost nastavite neposredno z izklopljeno nabo, se motor izklopi. Med uporabo funkcije "**BOOST**" simbol **T4** utripa. ("**BOOST 1**": bela luč - "**BOOST 2**": modra luč)

Indikatorji nasičenosti filtrov

Napa v rednih presledkih javlja potrebo po izvedbi vzdrževanja filtrov.

LED (L1) vklopljen z **utripajočo lučko** (hkrati utripajo vse signalne lučke): opravite vzdrževanje filtra maščobe.

LED (L1) vklopljen z **izmenično svetlobo** (signalne lučke se preklapljajo zaporedno): opravite vzdrževanje filtra z aktivnim ogljem.

Opomba: javljanje nasičenosti filtrov je vidno v času prvih 10 sekund po vklopu nape, v tem času se opravi ponastavitev indikatorjev nasičenosti.

Ponastavitev indikatorjev nasičenosti filtrov:

Daljši pritisk na tipko **T3**

LED (L1) se vklopi in izklopi (glede na vrsto filtra, ki se ga ponastavi, signalne lučke utripajo skupaj ali se vklopijo zaporedoma); oglasi se zvočni signal, ki potrdi pravilno izvedbo ponastavitve.

Aktiviranje indikatorja nasičenosti filtrov

Opomba: ta postopek opravite z izklopljeno nabo.

- Maščobni filter

Ta indikator je običajno aktiviran.

1. daljši pritisk tipk **T3** in **T2** če je indikator aktiven, se vklopi tipka **T3**. Pritisnite tipko **T2** za izklop.

Če je indikator izklopljen, se vklopi tipka **T2**. Pritisnite tipko **T3** za aktiviranje.

- Filter z aktivnim ogljem

Ta indikator je običajno izklopljen.

2. daljši pritisk tipk **T3** in **T2** če je indikator aktiven, se vklopi tipka **T3**. Pritisnite tipko **T2** za izklop.

Če je indikator izklopljen, se vklopi tipka **T2**. Pritisnite tipko **T3** za aktiviranje.

■ OPOZORILA ZA VZDRŽEVANJE

- **Čiščenje:** Za čiščenje uporabljajte izključno samo krpo, navlaženo z nevtralnimi tekočimi čistilom. Za čiščenje ne uporabljajte orodij ali instrumentov.
- Izogibajte se uporabi grobih izdelkov. NE

UPORABLJAJTE ALKOHOLA!



Za vzdrževanje izdelka si oglejte slike na koncu namestitve, označene s tem simbolom.

• **✂A Maščobni filter:** Kovinski maščobni filter je treba očistiti enkrat mesečno z blagimi detergenti, ročno ali v pomivalnem stroju pri nizkih temperaturah in s kratkim ciklom. Za odstranitev maščobnega filtra povlecite vzmetni ročaj za odklop.

• Maščobni filter zadržuje maščobne delce iz kuhanja. S pranjem v pomivalnem stroju kovinski maščobni filter lahko zbledi, toda lastnosti filtriranja se v ničemer ne spremenijo.

• **✂B Pralni filter z aktivnim ogljem (samo različice s filtriranjem):**

ogleni filter se lahko opere vsaka dva meseca (ali ko sistem za indicacijo zasičenosti filtrov - če je predviden z vašim modelom - označuje, da je to potrebno). Kot je navedeno v razdelku z risbami: odstranite maščobne filtre, odstranite ogleni filter in ga operite v vroči vodi in ustreznih detergentih ali v pomivalnem stroju pri 65°C (če ga operete v pomivalnem stroju, opravite celoten cikel pranja brez posode v njem). Odstranite odvečno vodo, ne da bi pri tem poškodovali filter, nato pa ga za 10 minut postavite v pečico pri 100°C, da se dokončno osuši. Ponovno namestite maščobne filtre.

Blazinico zamenjajte vsake 3 leta in vsakokrat, kadar je krpa poškodovana.

• Filter na oglje zadržuje neprijetne vonjave iz kuhanja. • Nasičenost filtra na oglje se pojavi po bolj ali manj daljši uporabi, odvisno od vrste kuhinje in pravilnosti čiščenja maščobnega filtra.

Razsvetljava

• Sistem razsvetljave temelji na tehnologiji LED. LED diode zagotavljajo optimalno osvetlitev, trajajo do 10-krat dlje kot običajne svetilke in omogočajo 90-odstotni prihranek električne energije.

• **Sistem osvetlitve :** Sistema osvetlitve uporabnik ne more zamenjati. V primeru nepravilnega delovanja se obrnite na servisni center.

HR

Proizvod je dizajniran za usisavanje dima i para od kuhanja i namijenjen je samo za domaću upotrebu.

Strogo se pridržavajte uputa navedenih u ovom priručniku. Odričemo se odgovornosti za bilo kakve neugodnosti, požare ili štetu koju proizvod prouzrokuje zbog nepridržavanja uputa iz ovog priručnika.

Aparat može izgledati estetski drugačije nego što je prikazano na crtežima u ovom priručniku. Međutim, upute za uporabu, održavanje i ugradnju ostaju iste.

• Važno je čuvati sve priručnike koji dolaze uz proizvod kako bi vam bili dostupni u bilo kojem trenutku. U slučaju prodaje, premještanja ili ustupanja proizvoda drugima, pobrinite se da priručnici ostanu uz proizvod. • Pažljivo

pročitajte upute: sadrže važne podatke o ugradnji, uporabi i sigurnosti. • Prije ugradnje proizvoda provjerite njegovu cjelovitost. U suprotnom, kontaktirajte svog dobavljača i nemojte nastaviti s ugradnjom.

■ NAPOMENE

: dijelovi označeni ovim simbolom mogu se kupiti odvojeno kod specijaliziranih prodavača.

*: dijelovi označeni ovim simbolom dodatni su pribor koji se isporučuje samo u nekim modelima i može se kupiti na web stranicama www.elica.com i www.shop.elica.com.

■ SIGURNOST I NORME

OPĆA SIGURNOST

•Ne vršite električne ili mehaničke promjene na proizvodu ili na odvodnim cijevima. •Prije svake operacije čišćenja ili održavanja, isključite proizvod iz električne mreže uklanjanjem utikača ili odspajanjem na glavnoj sklopki kućanstva. •Za sve operacije instalacije i održavanja upotrebljavajte rukavice. •Uređajem se mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom odnosno nakon što su poučeni o sigurnom načinu uporabe uređaja te razumiju opasnosti do kojih može doći. •Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom. •Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. •Prostorija mora biti dovoljno prozračena, kada se proizvod upotrebljava istovremeno s drugim uređajima za izgaranje plina ili drugih goriva. •Proizvod se mora često čistiti kako iznutra tako i izvana (NAJMANJE JEDNOM MJESEČNO), te strogo pratite ono što je naznačeno u uputama za održavanje. •Nepridržavanje pravila za čišćenje proizvoda i zamjenu i čišćenje filtera dovodi do rizika od požara. •Strogo je zabranjeno pripremati flambirana jela ispod proizvoda. •UPOZORENJE: Kada je ploča za kuhanje u uporabi, dostupni dijelovi proizvoda mogu se pregrijati. •Ne priključujte proizvod na napajanje sve dok ugradnja nije u potpunosti završena. •Što se tiče tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba poduzeti za odvod ispušnih dimova, treba se strogo pridržavati odredbi nadležnih lokalnih vlasti. •Usisani zrak ne smije se poslati u odvod za ispuštanje dima nastalog od uređaja za izgaranje plina ili drugih goriva. •Nemojte koristiti proizvod ili ga ostavljati bez pravilno postavljenih žarulja zbog mogućeg strujnog udara. •Proizvod se NIKADA ne smije koristiti bez pravilno postavljene rešetke. •Proizvod se NIKADA ne smije koristiti kao potporna površina, osim ako nije izričito naznačeno.

• Prilikom zamjene žarulje, upotrijebite samo onu vrstu žarulje koja je navedena u odjeljku za održavanje/sustava rasvjete ovog priručnika. • Uporaba otvorenog plamena štetna je za filtre i može dovesti do požara te je zbog toga

strogo zabranjena. • Prženje se mora posebno nadzirati kako se pregrijano ulje ne bi zapalilo. • U slučaju nedoumice obratite se ovlaštenom servisu ili drugom kvalificiranom osoblju.

SIGURNOST TIJEKOM UGRADNJE

Ako upute za ugradnju plinske ploče za kuhanje navode veću udaljenost, to se mora uzeti u obzir.

Napomena: uređaj se mora ugraditi tako da napa i elektroničke komponente budu uvijek dostupne u slučaju tehničkih intervencija.

Napomena: kabel koji povezuje udaljeni motor s napom dugačak je 3 m.

Upozorenje! Nemojte rezati kabel koji povezuje napu i motor kako ne biste izgubili pravo na jamstvo.

Tijekom pomicanja nape nemojte stavljati ruke unutar dometa usisne ploče (vodilice) koja se može ukloniti. Napa je opremljena sigurnosnim prekidačima koji zaustavljaju rad uređaja u trenutku odvajanja prednje ploče filtera.

Kako bismo poboljšali naše proizvode, zadržavamo pravo na bilo kakve izmjene njihovih tehničkih, funkcionalnih ili estetskih značajki koje su rezultat njihova razvoja. U slučaju verzije s vanjskim motorom, za redovan rad nape treba primijeniti usisnu jedinicu (vanjski motor) istog proizvođača.

Tijekom ugradnje proizvoda preporučujemo održavanje minimalne udaljenosti od 40 cm između radne ploče i komponenti koje se nalaze iznad nape.

Ovime se osigurava kretanje usisne ploče prema gore (otvaranje) i dolje (zatvaranje) bez prepreka i lakši pristup naredbama nape koje se nalaze na ploči.

UPOZORENJE: Postavite metalno kućište s elektroničkim komponentama na udaljenost ne manju od 65 cm od plinske ploče za kuhanje ili u svakom slučaju 65 cm od usisne točke nape.

PREPORUKA: Preporučujemo da metalno kućište s elektroničkim komponentama postavite najmanje 10 cm od tla i na dovoljnoj udaljenosti od svih izvora topline (npr. bočne strane pećnice ili ploče za kuhanje).

Plinska ploča za kuhanje.

Sve plinske ploče za kuhanje ne smiju prelaziti sljedeće vrijednosti: Ukupna maksimalna snaga kao na 3. slici i najviše 5 plamenika. • Plinska ploča za kuhanje od 75 cm ne smije prelaziti sljedeće vrijednosti: Ukupna maksimalna snaga 11,9 KW; maksimalna ukupna snaga stražnjih plamenika: 4,7 KW; maksimalna snaga wok-a 4,2 KW. • Plinska ploča za kuhanje od 90 cm ne smije prelaziti sljedeće vrijednosti: Ukupna maksimalna snaga 13,7 KW; maksimalna ukupna snaga stražnjih plamenika: 4,7 KW; maksimalna snaga wok-a 6 KW.

SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNO PRIKLJUČIVANJE

• Mrežni napon mora odgovarati naponu prikazanom na naljepnici sa karakteristikama koja se nalazi unutar proizvoda. • Ako je opremljen utikačem, spojite proizvod na utičnicu koja je u skladu s važećim propisima i nalazi se na mjestu dostupnom čak i nakon instalacije. • Ako nema utikača (izravni priključak na električnu mrežu) ili utikač nije postavljen na pristupačnom mjestu, čak i nakon instalacije, primijenite standardni bipolarni prekidač koji osigurava potpuno odvajanje od mreže u uvjetima prenaponske kategorije III, u skladu s pravila instalacije. • **Pozornost!** Kabel napajanja mora zamijeniti ovlašteni servis za tehničku pomoć ili osoba slične kvalifikacije.

• **Pažnja!** Prije ponovnog povezivanja na mrežu i provjere ispravnog rada, uvijek provjerite je li kabel napajanja ispravno montiran.

Upozorenje! Nemojte upotrebljavati s programatorom, mjerачem vremena, zasebnim daljinskim upravljačem ili bilo kojim drugim uređajem koji se aktivira automatski.

■ SAVJETI ZA UPORABU

Savjeti za pravilnu uporabu kako bi se smanjio utjecaj na okoliš: Kada započnete s kuhanjem postavite uređaj na najmanju brzinu ostavljajući ga uključenim neko vrijeme i nakon završetka kuhanja. Povećajte brzinu samo u slučaju velikih količina dima i pare, koristeći funkciju booster samo u ekstremnim slučajevima. Za održavanje sustava za smanjenje mirisa učinkovitijim, u slučaju potrebe zamijenite ugljeni filter/ugljene filtre. Za održavanje učinkovitijim filtra za mast očistite ga po potrebi. Da bi optimizirali učinkovitost i smanjili buku, koristite maksimalni promjer sustava kanala opisan u ovom priručniku.

■ ODLAGANJE NA KRAJU ŽIVOTNOG VIJEKA



Ovaj uređaj označen je u skladu s Europskom smjernicom 2012/19/EZ - UK SI 2013 No.3113, o otpadu električne i elektroničke opreme (OEEO). Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda, korisnik će pomoći u sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje.

Simbol na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji pokazuje da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, nego se mora dostaviti na odgovarajuće mjesto prikupljanja otpada za recikliranje električne i elektroničke opreme. Potrebno je smjestiti ovaj proizvod u otpad uz poštivanje lokalnih propisa o zbrinjavanju otpada. Za više informacija o tretiranju, preuzimanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se odgovarajućem lokalnom uredu za upravljanje, uredu usluge prikupljanja kućnog otpada ili trgovini u kojoj je kupljen proizvod.

■ PROPISI

Uređaj je dizajniran, testiran i proizveden u skladu sa sigurnosnim propisima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Performanse: EN/IEC 61591; ISO

5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ UPORABA

Sustav za usisavanje se može koristiti u načinu rada za ekstrakciju i evakuaciju zraka ili za filtriranje za unutarnju recirkulaciju.

• Usisna verzija:

Para izlazi van kroz ispušnu cijev pričvršćenu na spojnu priрубnicu.

PAŽNJA! Ako je proizvod opremljen filterima s ugljenom, oni se moraju ukloniti.

Priključite proizvod na cijevi i odvodne rupe na zidu s promjerom koji odgovara promjeru izlaza zraka (spojnoj priрубnici).

Uporaba cijevi i odvodnih rupa na zidu s manjim promjerom dovest će do smanjenja usisne učinkovitosti i drastičnog povećanja razine buke.

Zbog toga proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost.

- Koristite minimalno dugu cijev.
- Koristite cijev sa što manje zavoja (maksimalni kut zavoja: 90°).
- Izbjegavajte drastične promjene promjera cijevi.

• Filtrirajuća verzija:

Napomena: Zrak koji se reciklira s pomoću filtera s aktivnim ugljenom šalje se natrag u kuhinju kroz cijev koja prenosi zrak na jednu stranu opreme.

Modeli bez usisnog motora rade samo u usisnoj verziji i moraju biti povezani s perifernom usisnom jedinicom (*nije isporučena*).

Upute za povezivanje isporučuju se s perifernom usisnom jedinicom.

■ POSTAVLJANJE PRIJE UGRADNJE

Prije početka ugradnje uređaja uvjerite se u neoštećenost svih komponenti; u protivnom, obratite se prodavaču i nemojte početi s ugradnjom uređaja. Osim toga, pažljivo pročitajte sve upute u nastavku.

- Upotrijebite cijev za odvod zraka čija maksimalna duljina ne prelazi 5 metara.
- Ograničite broj zavoja među cijevima jer svaki zavoj smanjuje učinkovitost usisavanja koja odgovara 1 dužnom metru. (Primjer: ako upotrebljavate 2 zavoja od 90°, duljina cijevi ne smije biti duža od 3 metra).
- Nemojte drastično mijenjati smjer.
- Upotrijebite cijev s konstantnim promjerom od 150 mm cijelom dužinom.
- Upotrijebite cijev izrađenu od materijala koji je u skladu s propisima.
- Ako se ne budete pridržavali gore navedenih uputa, dobavljač neće biti odgovoran za probleme s kapacitetom

ili buku i nikakvo jamstvo neće biti osigurano.

- Prije nego što napravite otvor, uvjerite se da unutar opreme, u prostoru u kojem je napa smještena nisu prisutni dijelovi konstrukcije opreme ili nešto drugo što bi moglo uzrokovati nepravilnu ugradnju. Uvjerite se da su dimenzije nape i ploče za kuhanje kompatibilne s opremom i da je ugradnja izvediva.

- Prije umetanja vijaka u opremu uvjerite se da je proizvod u potpunosti okomit u odnosu na radnu ploču.

Montaža ploče

(samo za modele kod kojih ploča nije isporučena s napom)

Upozorenje! Ugradnju moraju izvoditi isključivo kvalificirani instalateri.

Za instalatera: instalater ima isključivu odgovornost za ugradnju nape, uključujući i provjeru sukladnosti kompleta za pričvršćivanje koji je eventualno uključen uz proizvod. • U nastavku je navedeno nekoliko korisnih informacija za instalatera, između ostalog: • upotrijebite vatrootpornu PLOČU (u skladu s čl. 30. norme IEC/EN 60335-2-31) koja odgovara radnim uvjetima tijekom primjene, odnosno temperaturi (barem 80 °C) i vlažnosti (barem 93 %); ukupna težina upotrijebljene PLOČE ne prelazi 4 kg; • pričvrstite PLOČU na napu na točkama za pričvršćivanje. Pogledajte ilustracije posvećene montaži ploče koja nije isporučena s napom. • za pričvršćivanje PLOČE upotrebljavajte odgovarajuće mehaničke komponente (nisu uključene u komplet za montažu) • društvo Elica odbija svaku odgovornost za štetu nanесenu ljudima ili stvarima koja proizlazi iz neispravne ugradnje gipsane ploče i/ili proizvoda.

■ ELICA CONNECT

Napa posjeduje funkciju bežične mreže za daljinsko povezivanje putem aplikacije **Elica Connect**. Minimalni zahtjevi sustava: • Bežični usmjerivač 2.4GHz WiFi b/g/n • Android ili iOS pametni telefon. U prodavaonicama provjerite kompatibilnost aplikacije s inačicom radnog sustava svog telefona.

Napomena: Proizvođač ELICA izjavljuje da je ovaj model kućanskog aparata s radio opremom za modul bežične mreže sukladan direktivi 2014/53/UE.

Radio oprema radi u frekvencijskoj traci ISM do 2.4GHz, maksimalna snaga s prenesenom radio frekvencijom ne prelazi 20 dBm (učinkovita zračena snaga).

Upozorenja:

- **Zaštita podataka:** Podaci koje povezani uređaj otkriva sakupljaju se da bi omogućili uporabu svih usluga povezanog kućanskog aparata. Najnovije informacije o načinu tretmana sakupljenih podataka i o privatnosti raspoložive su na stranici www.elica.com.

- **Dostupnost u zemljama:** Usluga Elica Connect raspoloživa je u određenim zemljama. Za više informacija posjetite namjenski odjeljak web stranice www.elica.com ili provjerite dostupnost u trgovini svog pametnog telefona traženjem aplikacije **Elica Connect**.

- **Buduće izmjene:** Elica zadržava pravo na sve izmjene

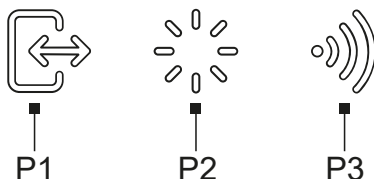
koje bude smatrala potrebnima za poboljšanje usluga Elica Connect. Stoga opisi sadržani u ovom priručniku nisu obvezujući i imaju indikativnu vrijednost.

■ RAD

Upravljačka ploča

Za odabir funkcija nape jednostavno dodirnite kontrole.

Prikaz komandi A



P1. Tipka za otvaranje/ zatvaranje ploče za usisavanje.

P2. Tipka za svjetlo ON/OFF

P3. Tipka za povezivanje bežične mreže

P1. Tipka za otvaranje/ zatvaranje ploče za usisavanje

Ako je ploča **ZATVORENA**, pritiskom na tipku P1 napa se uključuje, a usisna ploča se podiže. Ovom radnjom omogućit ćete pristup i prikazu **naredi B**, koji upravlja motorom i osvijetljenjem.

Ako je ploča **OTVORENA**, pritiskom na tipku P1 napa se isključuje i usisna ploča se zatvara. Ovom radnjom trenutno se zaustavljaju sve aktivne funkcije motora i osvijetljenja.

Napomena: Sa zatvorenom pločom ili pločom u pokretu, prikaz komandi B ostat će deaktiviran. Kada ploča bude do kraja otvorena, bit će moguće koristiti prikaz B.

P2. Tipka za svjetlo ON/OFF

Ako je ploča **ZATVORENA**, pritiskom na tipku P2 napa se uključuje, podiže se usisna ploča i svjetla se pale tek kada se ladica do kraja otvori.

Ako je ploča **OTVORENA**, moći će se upravljati samo paljenjem i gašenjem svjetala nape.

Napomena: tipka za svjetlo P2 ne upravlja zatamnjenjem svjetala i ne upravlja gašenjem nape.

P3. Tipka za bežičnu mrežu

- **Konfiguracija bežične mreže:** ako funkcija bežične mreže nije konfigurirana, pritisnite na oko 2 sekunde da biste ušli u način konfiguracije bežične mreže i pratili upute na aplikaciji za završetak postupka.

Tijekom postupka konfiguracije tipka svijetli i označava status povezivanja (pogledajte tablicu statusa bežične mreže). Kako biste prekinuli postupak konfiguracije bežične mreže, držite tipku pritisnutom oko 2 sekunde dok je tipka uključena i svijetli brzim pulsirajućim svjetlom.

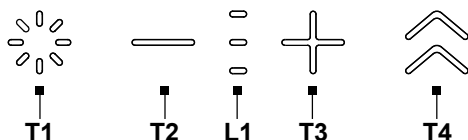
Kada se konfigurira bežična mreža, ako ju želite promijeniti, pritisnite na oko 6 sekundi za resetiranje parametara bežične mreže (tipka se gasi) i ponovite postupak konfiguriranja.

• **Aktiviranje/ deaktiviranje bežične mreže:** nakon što ste obavili konfiguriranje, moguće je aktivirati/ deaktivirati funkciju bežične mreže. Pritisnite na oko 2 sekunde za deaktiviranje/ aktiviranje funkcije bežične mreže. Deaktiviranje funkcije ne znači gubitak parametara bežične mreže.

Tablica stanja bežične mreže

Tipka za bežičnu mrežu	Stanje povezanosti uređaja
Ugašeno svjetlo	Bežična mreža nije konfigurirana ili je ugašena
Stalno upaljeno svjetlo	Povezana bežična mreža
Brzo pulsirajuće svjetlo	Pokušaj povezivanja na usmjerivač bežične mreže
Pulsirajuće usporeno svjetlo	Pokušaj povezivanja na oblak Elica
Upaljeno svjetlo s kratkim pulsirajućim svjetlom	Primanje neke komande daljinski (primjerice paljenje motora ili svjetla)

Prikaz komandi B



T1. Tipka ON/OFF svjetla

T2. Tipka za Smanjenje brzine usisavanja / Gašenje motora

Pritisnite za smanjenje snage usisavanja sve dok se napa ne isključi. Pritisnite i držite pritisnutim za izravno isključivanje nape.

L1. Led svjetla za signalizaciju aktivne brzine

Središnja LED svijetla se pale prema aktivnoj/korištenoj brzini usisavanja.

T3. Tipka za Uključivanje motora / Povećanje brzine usisavanja

Pritisnite za uključivanje nape - Pritisnite za povećavanje snage usisavanja.

T4. Tipka funkcije "BOOST" - intenzivna brzina

Pritisnite T4 za aktiviranje intenzivne brzine usisavanja "BOOST 1", vremenski ograničena na **30 minuta**. Ovo produženo vremenski ograničenje zamišljeno je kako bi se zajamčilo korisno vrijeme za kuhanje jela s visokim sadržajem dima.

Napomena: nakon 30 minuta napa se vraća na prethodno postavljenu brzinu usisavanja.

Kada je motor uključen na brzini **"BOOST 1"**, pritisnite još jednom tipku **T4** za aktiviranje intenzivne brzine usisavanja **"BOOST 2"**, vremenski ograničena na **7 minuta**.

Napomena: nakon 10 minuta napa se vraća na prethodno postavljenu brzinu usisavanja **.

Napomena: još jednim pritiskom na tipku **T4**, tijekom 7 minuta, vraća se na prethodno postavljenu brzinu usisavanja **

Tijekom aktivnih funkcija **"BOOST1"** i **"BOOST2"**, pritiskom na **T2** vraćate se na prethodno postavljenu brzinu usisavanja; pritiskom na **T3** vraća se na 3. brzinu usisavanja.

**:

Prethodna brzina usisavanja ostaje vidljiva preko signalnih LED dioda **L1**. Ako se intenzivna brzina postavi izravno kada je napa isključena, motor se isključuje. Tijekom korištenja funkcija **"BOOST"** simbol **T4** treperi. ("BOOST 1": bijelo svjetlo - "BOOST 2": plavo svjetlo)

Pokazivači zasićenja filtera

U redovitim razmacima napa označava potrebu za održavanjem filtera.

LED (L1) svijetli s treperećim svjetlom (sva svjetla trepere zajedno): izvršite održavanje filtera za masnoće.

LED (L1) svijetli naizmjenično (svjetlosni pokazivači uključuju se u nizu): izvršite održavanje filtera s aktivnim ugljenom.

Napomena: Signal zasićenja filtera vidljiv je tijekom prvih 10 sekundi nakon uključivanja nape, unutar tog vremena mora se resetirati indikator zasićenja.

Resetiranje indikatora zasićenja filtera:

Dugi pritisak na tipku **T3**

LED (L1) se uključuje i isključuje (ovisno o vrsti filtera za koji se izvrši resetiranje, svjetlosni pokazivači trepere zajedno ili svijetle redom); emitira se zvučni signal kako bi se potvrdilo ispravno izvršenje resetiranja.

Aktivacija pokazivača zasićenja filtera

Napomena: ova operacija mora biti izvedena kada je napa isključena.

- Filter za mast

Ovaj pokazatelj je obično uključen.

Prvi dugi pritisak na tipke **T3** i **T2**, ako je indikator aktivan, tipka **T3** svijetli. Pritisnite tipku **T2**, za njegovo deaktiviranje. Ako je pokazivač isključen uključuje se tipka **T2**. Pritisnite tipku **T3**, kako biste ga aktivirali.

- Filter s aktivnim ugljem

Ovaj pokazatelj je obično isključen.

Drugi dugi pritisak na tipke **T3** i **T2**, ako je indikator aktivan, tipka **T3** svijetli. Pritisnite tipku **T2**, za njegovo deaktiviranje. Ako je pokazivač isključen uključuje se tipka **T2**. Pritisnite tipku **T3**, kako biste ga aktivirali.

■ UPOZORENJA O ODRŽAVANJU

- **Čišćenje:** Za čišćenje koristite ISKLJUČIVO vlažnu krpu i tekuće neutralne deterdžente. Nemojte upotrebljavati pribor ili alate za čišćenje.
- Izbjegavajte uporabu abrazivnih proizvoda. NEMOJTE KORISTITI ALKOHOL!



Za održavanje proizvoda pogledajte slike na kraju instalacije označene ovim simbolom.



✖A Filtar za masnoću: Metalni filter za mast mora se čistiti jednom mjesečno blagim deterdžentima, ručno ili u perilici posuda na niskim temperaturama i u kratkom ciklusu. Da biste uklonili filter za mast, povucite ručicu za oslobađanje opruge.

• Filtar za masnoću zadržava čestice masti koje nastaju kuhanjem. Prilikom pranja u perilici za posude, metalni filter može izbljuditi, ali njegova filterska svojstva se ne mijenjaju.



✖B Filtar sa aktivnim ugljem koji se može prati (samo za filtersku verziju):

ugljeni filter se može prati svaka dva mjeseca (ili kada sustav indikatora zasićenosti filtra - ako je predviđen na vašem modelu - ukazuje na tu potrebu). Kao što je naznačeno u odjeljku za crteže: uklonite filtre za masnoću, uklonite filter ugljena i operite u vrućoj vodi i prikladnim deterdžentima ili u perilici posuda na 65 °C (ako perete u perilici posuda, izvedite kompletan ciklus pranja bez posuda iznutra). Uklonite višak vode bez oštećenja filtra, a zatim skinite madrac i okvir i stavite ga u pećnicu 10 minuta na 100 °C da se konačno osuši. Vratite filtre za mast.

Zamijenite podlogu svake 3 godine i kad god je krpa oštećena.

• Filtar s ugljenom zadržava neugodne mirise kuhanja. • Zasićenost filtra s ugljenom uglavnom nastaje nakon dugotrajne uporabe, ovisno o vrsti kuhinje i redovitosti čišćenja filtra za masnoću.

Rasvjeta

• Sustav rasvjete temelji se na LED tehnologiji. LED diode jamče optimalno osvijetljenje koje traje do 10 puta duže od onog tradicionalnih svjetiljki i omogućuju uštedu električne energije od 90 %.

• **Sustav rasvjete:** Korisnik ne može zamijeniti sustav rasvjete, u slučaju kvara obratite se službi za prodaju.

TR

Bu ürün, pişirme işleminden çıkan buhar ve dumanları çekmek için tasarlanmıştır ve yalnızca evlerde kullanılmak içindir.

Bu el kitabında belirtilen talimatlara sıkı sıkıya uygun

hareket edin. Bu kılavuzda verilen talimatlara uygun hareket edilmemesinden kaynaklı, üründe meydana gelebilecek sorunlar, hasarlar veya yangınlarda her türlü sorumluluk reddedilir.

Cihaz bu kitapçıkta yer alan çizimlerdeki görsellerden farklı estetik özellikler bulunabilir ancak kullanma, bakım ve kurulum talimatları aynıdır.

• Ürünle birlikte gelen tüm kılavuzları dilediğiniz an başvurabileceğiniz şekilde saklamanız önemlidir. Ürünün satılması, başkasına verilmesi ya da taşınması halinde bu kullanım kılavuzunun da ürün ile birlikte verildiğinden emin olun. • Talimatları dikkatle okuyun: Bunlar kurulum, kullanım ve güvenlikle ilgili önemli bilgilerdir. • Kurulum işlemine devam etmeden önce ürünün sağlam olduğunu kontrol edin. Aksi takdirde üreticiyle iletişime geçip kurulumu devam ettirmeyin.

■ NOTLAR



Bu işaretle işaretlenen parçalar özel satıcılardan ayrıca satın alınabilir.



Bu işaretle işaretlenen parçalar yalnızca bazı modellerde sunulan isteğe bağlı aksesuarlardır ve www.elica.com ile www.shop.elica.com sitelerinden satın alınabilir.

■ GÜVENLİK VE YÖNETMELİKLER



GENEL GÜVENLİK

• Ürün veya tahliye kanalları üzerinde elektrik veya mekanik nitelikli değişiklikler yapmayın. • Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce ürünün fişini çekerek veya konutun ana şalterini kapatarak elektrik şebekesiyle olan bağlantısını kesin. • Tüm kurulum ve bakım işlemlerinde iş eldiveni kullanın. • Bu ürün, 8 yaşından büyük çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasitesi düşük veya deneyimsel ve gerekli bilgidен yoksun kişilerce yalnızca gözetim altındayken veya cihazın güvenli kullanımına ilişkin talimatlar verildikten ve bu durumla ilgili tehlikeleri anlamaları sağlandıktan sonra kullanılabilir. • Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar kontrol altında tutulmalıdır. • Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır. • Bu ürün, gaz veya başka yakıtları yakan diğer cihazlarla aynı anda kullanılacağı zaman söz konusu yerde yeterli havalandırma bulunmalıdır. • Ürünün içi ve dışı sık sık (EN AZINDAN AYDA BİR KEZ) temizlenmeli, bakım talimatlarında açıkça belirtilenlere uygun hareket edilmelidir. • Üründe temizlik/parça değiştirme kurallarına uygun hareket edilmemesi ve filtrelerin temizlenmemesi yangın riskine neden olur. • Ürünün altında doğrudan alevde yiyecek pişirmek kesinlikle yasaktır. • DİKKAT: Ocak çalışırken ürünün erişilebilen kısımları ısınabilir. • Kurulum tamamen bitmeden ürünün elektrik şebekesiyle olan bağlantısını yapmayın. • Dumanları

tahliye etmek için alınacak teknik tedbirler ve güvenlik tedbirleri açısından yerel yetkili mercilerin düzenlemelerinde şart koşulanlara titizlikle uyulması gerekir. • Çekilen hava, gaz veya başka yakıtlarla çalışan cihazlardan çıkan dumanların tahliyesi amacıyla kullanılan bir kanala sevk edilmemelidir. • Elektrik çarpması riski bulunduğundan ürünü lambası olmadan kullanmayın veya bırakmayın. • Izgarası doğru şekilde monte edilmemişse ürün KESİNLİKLE kullanılmamalıdır. • Açıkça belirtilmediği sürece ürün KESİNLİKLE dayanak yüzeyi olarak kullanılmamalıdır.

• Lambayı değiştirirken yalnızca bu kılavuzun bakım/ aydınlatma sistemi bölümünde belirtilen tipte lamba kullanın. • Açık alev kullanmak filtreler açısından zararlıdır ve yangınlara neden olabilir, bu nedenle her durumda kaçınılmalıdır. • Aşırı ısınan yağın alev almasını önlemek için kızartmalar kontrol altında yapılmalıdır. • Şüpheye düşerseniz, yetkili servis merkezine veya benzeri bir ehil personele danışın.

⚠ KURULUMLA İLGİLİ GÜVENLİK

Gazlı ocağın kurulum talimatlarında daha yüksek bir mesafe belirtilmişse, bu değerin dikkate alınması gerekir.

Not: Kurulum işlemi, elektronik bileşenlerin ve davlumbazın teknik servis tarafından yapılabilecek müdahalelerde her zaman erişilebilir olmasını sağlayacak şekilde yapılmalıdır.

Not: Uzak motoru davlumbaza bağlayan kablounun uzunluğu 3 m'dir.

Dikkat! Garanti haklarını kaybetmemek için davlumbaz ile motor arasındaki bağlantı kablounu kesmeyin.

Davlumbazı taşıırken çıkarılabilen aspiratör panelinin (taşıyıcı) hareket alanına ellerinizi koymayın. Davlumbazda, ön filtre paneli ayrıldığında çalışmasını engelleyen güvenlik şalterleri bulunur.

Ürünlerimizde sürekli iyileştirmeler yapma niyetiyle, geçirdikleri evrim sonucu ortaya çıkan tüm teknik, işlevsel veya estetik özellikleri uygulama hakkımızı saklı tutarız. Harici motorlu versiyon söz konusu olduğunda, davlumbazın normal çalışabilmesi için aynı üretici firmanın aspiratör grubunu (harici motorunu) kullanmak gerekir.

Ürünün kurulumu sırasında, çalışma tezgahı ile davlumbazın üzerine yerleştirilebilecek bileşenler arasında en az 40 cm boşluk bulundurulması tavsiye edilir.

Bu uygulama, aspiratör panelinin yukarıya (açılma) ve aşağıya (kapanma) doğru hareketinin engellenmesini önlemek ve panelin üzerine yerleştirilen davlumbaz kumandasının kolay erişilebilir olmasını sağlamak içindir.

UYARI: Elektronik bileşenleri içeren metal kutuyu gazlı ocak düzleminde en az 65 cm veya davlumbazın çekiş noktasından en az 65 cm mesafeye yerleştirin.

TAVSİYE: Elektronik bileşenleri içeren metal kutuyu yerden en az 10 cm yükseğe ve her türlü ısı kaynağından (ör.: bir fırının veya ocağın yanından) yeterli uzaklığa kurmanızı tavsiye ederiz.

Gazlı Ocak.

Gazlı ocakların hiçbirisi aşağıdaki değerleri aşmamalıdır: Toplam azami güç Şek. 3'teki gibidir ve en çok 5 brülör vardır. • 75cm'lik bir gazlı ocak aşağıdaki değerleri aşmamalıdır: Toplam maksimum güç 11,9 KW; arka ocakların toplam maksimum gücü: 4,7 KW; Wok ocağı maksimum gücü 4,2 KW. • 90cm'lik bir gazlı ocak aşağıdaki değerleri aşmamalıdır: Toplam maksimum güç 13,7 KW; arka ocakların toplam maksimum gücü: 4,7 KW; Wok ocağı maksimum gücü 6 KW.

⚠ ELEKTRİK BAĞLANTISIYLA İLGİLİ GÜVENLİK

• Şebeke gerilimi, ürünün içinde bulunan özellik etiketinde belirtilen gerilim değerine karşılık gelmelidir. • Fişi varsa, ürünü kurulumdan sonra da erişilebilir bir yerde olan, yürürlükteki yönetmeliklere uygun bir prize takın. • Fişi yoksa (doğrudan şebekeye bağlanıyorsa) veya fiş kurulumdan sonra da erişilebilir bir yerde değilse, kurulum kurallarına uygun olarak, aşırı gerilim kategorisi III koşullarında şebeke bağlantısının tamamen kesilmesini sağlayan standarda uygun bir çift kutuplu şalter uygulayın. • **Dikkat!** Güç besleme kablounu değiştirme işlemi yetkili teknik servis veya benzer nitelikleri taşıyan kişilerce yapılmalıdır.

• **Dikkat!** Elektrik şebekesiyle bağlantıyı kurmadan ve doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol etmeden önce güç kablounun doğru şekilde döşendiğinden emin olun.

Dikkat! Bir programlama cihazı, zamanlama cihazı, ayrı uzaktan kumanda veya otomatik olarak devreye giren herhangi başka bir donanımla birlikte kullanmayın.

■ KULLANIMLA İLGİLİ TAVSİYELER

Çevre üzerindeki etkileri azaltmak amacıyla doğru kullanıma ilişkin tavsiyeler: Pişirmeye başladığınızda cihazı en düşük seviyede açın, pişirme işlemi sona erdikten sonra birkaç dakika daha açık bırakın. Hızını yalnızca duman ve buhar miktan çok fazla olursa artırın, takviye özelliğini yalnızca olağanüstü durumlarda kullanın. Koku azaltma sisteminin verimini korumak için karbon filtreyi/filtreleri gerektiğinde değiştirin. Yağ filtresini verimli halde tutun, gerektiğinde temizleyin. Verimi optimize etmek ve gürültüleri azaltmak için bu kılavuzda belirtilen kanal yönlendirme sisteminin azami çapta kullanın.

■ KULLANIM ÖMRÜ DOLDUĞUNDA BERTARAF



Bu cihaz 2012/19/EC sayılı Avrupa Direktifi - UK S1 2013 No.3113, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (AEEE) uyarınca işaretlenmiştir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edildiğinden emin olun. Kullanıcı, çevre ve sağlık açısından potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine katkıda bulunur.

Ürün ya da ürün ile beraber verilen belgeler üzerinde bulunan işareti, bu cihazın evsel bir atık olarak görülmemesi gerektiğine işaret eder. Cihaz, bu tip elektrikli

ve elektronik cihazların bertaraf edildiği dönüşümlü toplama noktasına teslim edilmelidir. Atıkları yok etme işlemi, atık yok etme konusunda çevre ile ilgili mevcut yerel düzenlemeler doğrultusunda gerçekleştirilmelidir. Bu ürünün geri dönüşüm koşulları hakkında ayrıntılı bilgi için, hudutları içinde bulunduğunuz belediyenin ilgili dairesine, atık yok etme servisine veya ürünün satın alındığı mağazaya danışın.

■ YÖNETMELİKLER

Cihaz aşağıdaki Güvenlik standartlarına uygun şekilde tasarlanmış, test ve imal edilmiştir: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233. Performans: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301. EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

■ KULLANIM

Aspiratör sistemi, havayı dışarı atan veya filtre ederek içeride dolaştıran model olarak kullanılabilir.

● Havayı dışarı atan aspiratör modeli:

Buharlar, rakor flanşına bağlanan bir tahliye borusuyla dışarıya tahliye edilir.

DİKKAT! Üründe karbon filtre(ler) varsa bunlar çıkarılmalıdır.

Ürünü, hava çıkışıyla (rakor flanşı) aynı çapta olan borulara ve duvar tahliye deliklerine bağlayın.

Çapı daha küçük olan boruların ve duvar tahliye deliklerinin kullanılması hava çekme performansında düşüşe ve gürültüde çok fazla artışa yol açacaktır.

Bu nedenle bu konuda hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

- Zorunlu asgari uzunlukta bir boru kullanın.
- Mümkün olan en az sayıda dönüşe sahip bir boru kullanın (azami dönüş açısı: 90°).
- Boru kesitinde büyük değişiklikler olmasını önleyin.

● Filtreleme Yapan Model:

Not: Karbon filtrelerden devridaim ettirilen hava, havayı mobilyanın bir tarafında sevk eden bir kanaldan mutfağa geri gönderilir.

Aspiratör motoru olmayan modeller yalnızca havayı dışarı atan aspiratör modeli olarak çalışırlar ve bir çepeçevre aspiratör ünitesine (temin edilmez) bağlanmaları gerekir.

Bağlantı talimatları söz konusu aspiratör çevre birimiyle birlikte temin edilmektedir.

■ KURULUMDAN ÖNCEKİ MONTAJ

Cihazın kurulumuna geçmeden önce hiçbir bileşenin hasar görmediğinden emin olun, aksi takdirde üreticiyle irtibata geçip kurulumu devam etmeyin. Ayrıca, aşağıda belirtilen talimatların tümünü dikkatle okuyun.

- Uzunluğu en fazla 5 metre olan bir hava tahliye borusu kullanın.

- Her dönüş aspiratör verimini 1 metretüle eşit derecede azaltacağından, kanaldaki dönüş sayısını sınırlandırın. (Ör.: 2 ad. 90° dönüş kullanıyorsanız, kanalin uzunluğu en fazla 3 metre olmalıdır).

- Büyük yön değişimlerinden uzak durun.

- Tüm uzunluğu boyunca çapı sabit 150 mm olan bir kanal kullanın.

- Yönetmeliklere uygun malzemeden yapılmış bir kanal kullanın.

- Yukarıda belirtilen talimatlara uygun hareket edilmemesi halinde tedarikçi firma debi veya gürültüyle ilgili sorunlara yanıt vermez ve hiçbir garanti sunulmaz.

- Delikleri delmeden önce, mobilyanın iç kısmında, davlumbazın oturacağı bölgede hareketli yapı veya kurulumun doğru yapılması açısından sorun oluşturabilecek başka ayrıntılar bulunmadığını kontrol edin. Davlumbaz ile ocağın genel ebatlarının mobilyalara uygun, dolayısıyla da kurulumun uygulanabilir olduğunu kontrol edin.

- Mobilyalara vidalama yapmadan önce ürünün çalışma tezgahına tam olarak dik olduğundan emin olun.

Panel Montajı

(yalnızca panelin davlumbazla birlikte temin edilmediği modeller için)

Dikkat! Kurulum işlemi yalnızca ehil kurulum görevlileri tarafından yapılmalıdır.

Kurulum görevlisi için: Ürüne dahil olabilecek tespit kitinin uygunluğunun kontrolü dahil, davlumbazın kurulumuyla ilgili sorumluluk yalnızca kurulum görevlisine aittir. • Kurulum görevlisi açısından faydalı ancak kapsamlı olmayan bazı talimatlar örnek niteliğinde aşağıda verilmiştir: • Uygulamada ulaşılan çalışma sıcaklığı (en az 80°C) ve nemi (en az %93) koşullarına uygun, yanmaz tip (IEC/EN 60335-2-31'de Md. 30'a uygun) PANEL kullanın; kullanılan PANELİN toplam ağırlığı 4 kg değerini aşmamalıdır; • PANELİ sabitleme noktalarından davlumbaza sabitleyin. Davlumbaza birlikte temin edilmeyen panel montajına ait görsellere bakın. • PANELİN tespitinde uygun mekanik bileşenleri kullanın (montaj kitine dahil değildir) • Elica firması, alçı panelin ve/veya ürünün kurulumunun yanlış yapılmasından kaynaklanabilecek kişilerde veya eşyalardaki hasarlarda her türlü sorumluluğu reddeder.

■ ELICA CONNECT

Davlumbaz, **Elica Connect** uygulamasıyla uzak bağlantı kurabilmek için WiFi özelliğiyle donatılmıştır. En düşük sistem gereksinimleri: • 2.4GHz WiFi b/g/n kablosuz yönlendirici • Android veya iOS akıllı telefon. Uygulamanın akıllı telefonunuzun işletim sistemiyle uyumlu olup olmadığını mağazalardan kontrol edin.

Not: İmalatçı ELICA firması kablosuz WiFi modülü cihazına sahip bu elektrikli ev aleti modelinin 2014/53/UE sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

Kablosuz cihaz 2.4GHz ISM frekans bandında çalışır, iletilen radyo frekansını en yüksek gücü 20 dBm (e.i.r.p.)

değerini aşmaz.

Uyarılar:

• **Bilgilerin korunması:** Bağlı cihazın algıladığı bilgiler, bağlı olan elektrikli ev aletinin tüm servislerinin kullanılmasına olanak tanımak içindir. Toplanan bilgilerin işleme şekilleriyle ilgili diğer bilgiler www.elica.com sitesinde mevcut olan gizlilik bilgilendirmesinde yer almaktadır.

• **Ülkelerde kullanıma sunulma:** Elica Connect hizmeti belirli ülkelerde kullanıma sunulmuştur. Diğer bilgiler için www.elica.com sitesinde yer alan özel bölümü ziyaret edin veya akıllı telefonunuzun mağazasından **Elica Connect** uygulamasının mevcut olup olmadığını kontrol edin.

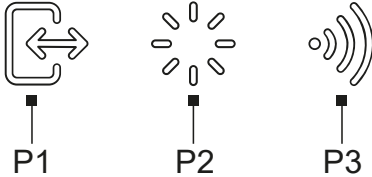
• **İleride yapılacak değişiklikler:** Elica firması, Elica Connect hizmetini iyileştirmek açısından faydalı gördüğü tüm değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar. Dolayısıyla bu kılavuzda yer alan bilgiler bağlayıcı değildir, yalnızca örnek değeri taşır.

■ ÇALIŞTIRMA

Kontrol paneli

Davlumbaz fonksiyonlarını seçmek için kumandaları kullanmak yeterlidir.

Kumanda Göstergesi A



P1. Aspiratör paneli açma/kapatma tuşu.

P2. Işık AÇMA/KAPATMA tuşu

P3. WiFi bağlantı tuşu

P1. Aspiratör paneli açma/kapatma tuşu

Panel **KAPALI** durumdaysa, P1 tuşuna basıldığında davlumbaz açılır ve aspiratör paneli yukarı kaldırılır. Bu işlemle aynı zamanda motor ve aydınlatmanın yönetildiği **kumanda göstergesi B** de açılır.

Panel **AÇIK** durumdaysa, P1 tuşuna basıldığında, davlumbaz kapatılır, bu durum aspiratör panelinin de kapatılmasını sağlar. Bu işlem etkin olan tüm motor ve aydınlatma faaliyetlerinin anında durdurulmasını sağlar.

Not: Panel kapalı ve hareket halindeyken kumanda göstergesi B devre dışı kalır. Panel tamamen açıldığında gösterge B kullanılabilir.

P2. Işık AÇMA/KAPATMA tuşu

Panel **KAPALI** durumdaysa, P2 tuşuna basıldığında davlumbaz açılır, aspiratör paneli yukarı kalkar ve ışıklar

yalnızca kasa tamamen açıldığında yanar.

Panel **AÇIK** durumdaysa, yalnızca davlumbaz ışıklarının açılması ve kapatılması yönetilir.

Not: P2 ışık tuşu ışık parlaklığı kısmayı ve davlumbazın kapatılmasını yönetmez.

P3. WiFi Tuşu

• **WiFi Yapılandırması:** WiFi özelliği yapılandırılmadıysa, yaklaşık 2 saniye basılı tutarak WiFi yapılandırma moduna girin ve prosedürü tamamlamak için Uygulamadaki talimatları izleyin.

Yapılandırma prosedürü süresince bu tuşun ışığı yanarak bağlantı durumunu gösterir (WiFi durumu tablosuna bakın) WiFi yapılandırma prosedürünü durdurmak için ışık hızlı yanıp sönerken düğmeyi 2 saniye basılı tutun.

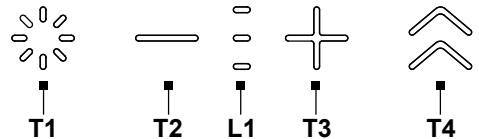
WiFi özelliğini yapılandırdıktan sonra değiştirmek isterseniz, WiFi parametrelerini sıfırlamak için yaklaşık 6 saniye basılı tutun (tuşun ışığı söner) ve yapılandırma prosedürünü tekrarlayın.

• **WiFi Etkinleştirme/Devre Dışı Brakma:** Yapılandırmayı tamamladıktan sonra WiFi özelliğini etkinleştirebilir/devre dışı bırakabilirsiniz. WiFi özelliğini devre dışı bırakmak/etkinleştirmek için yaklaşık 2 saniye basılı tutun. Özelliği devre dışı bıraktığınızda WiFi parametreleri kaybolmaz.

WiFi durumu tablosu

WiFi Tuşu	Cihazın bağlantı durumu
Işık söner	WiFi yapılandırılmamış veya kapalı
Işık sabit yanar	WiFi bağlı
Işık hızlı yanıp söner	WiFi yönlendiricisine bağlanma denemesi
Işık yavaş yanıp söner	Elica bulutuna bağlanma denemesi
Işık kısa süreli yanıp sönmeye yanar	Uzaktan komu alma (örneğin, motoru veya ışığı açma)

Kumanda Göstergesi B



T1. Işık AÇMA/KAPATMA tuşu

T2. Çekiş hızı Azaltma / Motoru kapatma tuşu

Çekiş hızını azaltmak içindir, sonunda davlumbaz kapanır. Davlumbazı doğrudan kapatmak için basılı tutun.

L1. Etkin hız bildirim led lambası

Ortak LED lambalar etkin/kullanılan çekiş hızına göre yanarlar.

T3. Motoru açma / Çekiş hızını arttırma tuşu

Davlumbazı açmak için basın - Çekiş gücünü arttırmak için basın.

T4. "BOOST" fonksiyonu – yüksek hız

30 dakika zaman ayarlı olarak yüksek çekiş hızı olan "BOOST 1" özelliğini etkinleştirmek için T4'e basın. Bu zaman uzun süreli zaman ayarı, yüksek duman çıkaran pişirme işlemlerinde gereken faydalı süreyi sağlamak amacıyla tasarlanmıştır.

Not: 30 dakika geçtikten sonra davlumbaz daha önce ayarlı olan çekiş hızına döner**.

Motor "BOOST 1" modunda açıkken T4 tuşuna bir kez daha bastığınızda "BOOST 2" modu devreye girer ancak bu mod 7 dakika zaman ayarlıdır.

Not: 10 dakika geçtikten sonra davlumbaz daha önce ayarlı olan çekiş hızına döner**.

Not: T4 tuşuna bu 7 dakikalık süre zarfında tekrar basarsanız, daha önce ayarlı çekiş hızına geri dönülür**

"BOOST1" ve "BOOST2" fonksiyonları T2 ögesine basıldığında, daha önce ayarlı çekiş hızına dönlür; T3 ögesine basıldığında 3. çekiş hızına dönlür.

****:** Önceki çekiş hızı L1 bildirim LED lambalarıyla görüntülenebilir halde kalır. Davlumbaz kapalıyken doğrudan yüksek hız ayarlanırsa, motor kapanır. "BOOST" özelliklerini kullanırken T4 simgesi yanıp söner. ("BOOST 1": beyaz ışık - "BOOST 2": mavi ışık)

Filtrelerin doygunluk göstergeleri

Davlumbaz düzenli aralıklarla filtrelerde bakım yapılması gerektiğini bildirir.

LED (L1) yanıp söner (tüm ışıklı ikaz lambaları birlikte yanıp söner): Yağ filtresinde bakım yapın.

LED (L1) değişmeli olarak yanar (ışıklı ikaz lambaları sıralı olarak yanar): Aktif karbon filtrede bakım yapın.

Not: Filtrelerin doygunluk bildirimi davlumbaz açıldığında ilk 10 saniye boyunca görünür olur, bu süre zarfında doygunluk göstergelerinin sıfırlanması gerekir.

Filtrelerin doygunluk göstergelerinin sıfırlanması:

T3 tuşuna uzun süreli basma

LED (L1) yanar ve söner (sıfırlama yapılan filtre tipine göre ışıklı ikaz lambaları birlikte yanıp sönerler veya sıralı olarak yanarlar); sıfırlama işleminin başarıyla yapıldığını bildiren bir sesli sinyal duyulur.

Filtrelerin doygunluk göstergesinin etkinleştirilmesi

Not: Bu işlem davlumbaz kapalıyken yapılmalıdır.

- Yağ filtresi

Bu gösterge normalde etkindir.

T3 ve T2 tuşlarına 1. uzun süreli basmada gösterge etkinse, T3 tuşu yanar. Devre dışı bırakmak için T2 tuşuna basın.

Gösterge devre dışıysa, T2 tuşu yanar. Etkinleştirmek için T3 tuşuna basın.

- Aktif karbon filtre

Bu gösterge normalde etkin değildir.

T3 ve T2 tuşlarına 2. uzun süreli basmada gösterge etkinse, T3 tuşu yanar. Devre dışı bırakmak için T2 tuşuna basın.

Gösterge devre dışıysa, T2 tuşu yanar. Etkinleştirmek için T3 tuşuna basın.

■ BAKIM UYARILARI

• **Temizlik:** Temizlik işlemi için yalnızca nötr sıvı deterjanlarla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Temizlik için takımları veya aletleri kullanmayın.

• Aşındırıcıları içeren ürünleri kullanmaktan kaçının. ALKOL KULLANMAYIN!



Ürünün bakımını yapmak için, kurulumun sonunda bu işareti yer aldığı görselleri bakın.



• **Yağ Giderici Filtre:** Yağ giderici metal filtre aşındırıcı olmayan deterjanlar kullanılarak ayda bir kez elde veya kısa süreli programda ve düşük sıcaklıkta bulaşık makinesinde temizlenmelidir. Yağ filtresini sökmek için yaylı ayırma kolunu çekin.

• Yağ giderici filtre pişirme işleminden çıkan yağ parçacıklarını tutar. Bulaşık makinesinde yıkama yaparken yağ giderici metal filtrede renk değişikliği görülebilir ancak filtreleme özelliklerinde kesinlikle değişiklik olmaz.



• **Yıkayabilen aktif karbon filtre (yalnızca filtreleme yapan modelde):**

Aktif karbon filtre iki ayda bir (veya elinizdeki modelde varsa filtre doygunluk sistemi gerekli olduğunu bildirmediğinde) yıkanabilir. Çizim bölümünde gösterildiği gibi: Yağ giderici filtreyi çıkarın, karbon filtreyi çıkarın ve uygun deterjanlarla sıcak suda ya da bulaşık makinesinde 65°C sıcaklıkta yıkayın (bulaşık makinesinde yıkama yapıyorsanız, içinde bulaşık yokken tam yıkama programını uygulayın). Filtreye zarar vermeden suyun fazlasını alın, ardından tam olarak kuruması için 100°C sıcaklıktaki fırında 10 dakika bekletin. Yağ giderici filtreleri geri takın.

Pedi her 3 yılda bir veya tekstil malzeme hasar gördüğünde değiştirin.

• Karbon filtre pişirme işleminden kaynaklı istenmeyen kokuları giderir. • Karbon filtre, yağ filtresinin düzenli temizliğine ve mutfak tipine bağlı olarak daha uzun veya daha kısa süreli kullanımdan sonra doygun hale gelebilir.

Aydınlatma

• Aydınlatma sistemi LED teknolojisini temel alır. LED lambalar en uygun aydınlatmayı sağlarken, geleneksel lambalara kıyasla 10 kata kadar daha uzun ömürlüdür ve elektrik enerjisinden %90 oranında tasarruf etmeye olanak tanır.

• **Aydınlatma Sistemi :** Aydınlatma sistemi kullanıcı tarafından değiştirilemez, arıza olması halinde teknik servisle bağlantı kurun.

AR - التحذيرات والتركيب

تم تصميم وتصنيع هذا المنتج لشطف الأدخنة والأبخرة الناتجة عن عمليات الطهي، وهو مخصص فقط للاستخدام المنزلي.

يرجى إتباع التعليمات والإرشادات الواردة في هذا الدليل والالتزام التام بها. نغفي أنفسنا من أية مسؤولية بشأن أية مشكلات أو أضرار أو حرائق تلحق بالمنتج نتيجة عدم الالتزام بالتعليمات الواردة في هذا الدليل.

يمكن لهذا الجهاز من الناحية الشكلية أن يختلف عما هو واردة في تصميمات هذا الدليل، وفي جميع الأحوال فإن تعليمات الاستخدام والصيانة والتركيب تظل نفسها صالحة لكل أشكال هذا الجهاز.

• من المهم الاحتفاظ بجميع الكتيبات التي تصاحب المنتج من أجل التمكن من الإطلاع عليها في أية لحظة. في حالة البيع أو التنازل أو النقل، تأكد من أن الكتيبات تبقى مع المنتج. • اقرأ التعليمات بعناية: توجد معلومات مهمة بشأن التركيب والاستخدام والسلامة. • تحقق من سلامة المنتج قبل الشروع في التركيب. بخلاف ذلك، يجب الاتصال بوكيل التوزيع ويجب وقف عملية التركيب.

■ ملاحظات

■ الأجزاء والمكونات المميزة بهذا الرمز يمكن شراؤها بشكل منفصل من البائعين المختصين.

* : الأجزاء والمكونات المميزة بهذا الرمز هي ملحقات تشغيلية اختيارية فقط في بعض الموديلات، ويمكن شراؤها من على الموقعين الإلكترونيين www.elica.com و www.shop.elica.com.

■ السلامة والنواحي

⚠️ الأمن والسلامة العامة

• لا تقم بعمل أية تعديلات كهربائية أو ميكانيكية على المنتج ولا على أنابيب الطرد والتفريغ. • قبل البدء في أية عمليات تنظيف أو صيانة، يجب فصل المنتج عن شبكة التيار الكهربائي وذلك بزع القابس من مقبس التيار أو بقطع قاطع التيار العمومي الخاص بالمنزل. • يجب ارتداء قفازات الحماية عند القيام بجميع عمليات التركيب والصيانة. • يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الأكبر من 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الذين لديهم نقص في الخبرة اللازمة أو المعرفة الضرورية لاستخدام هذه الجهاز شريطة أن يكونوا تحت ملاحظة وإشراف شخص بالغ أو بعد تعريفهم بالإرشادات والتعليمات اللازمة للاستخدام الصحيح لهذا الجهاز وبعد توعيتهم بالأخطار ذات الصلة. • يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بهذا المنتج. • لا يجب أن تُنفذ النظافة والصيانة من قبل أطفال دون مراقبة. يجب توفير هوية جيدة وكافية في مكان التركيب خاصة عندما يتم استخدام المنتج في نفس وقت تشغيل أجهزة أخرى تعمل بالغاز أو بأية عمروقات أخرى. • يجب باستمرار تنظيف هذا المنتج سواء من الداخل أو من الخارج (على الأقل مرة واحدة كل شهر)، مع ضرورة مراعاة واحترام ما هو مذكور من إرشادات الصيانة الواردة في هذا الدليل. • عدم مراعاة واحترام قواعد تنظيف المنتج وعمليات استبدال وتنظيف المرشحات يسبب أخطار عديدة ويسبب الحرائق. • ممنوع منعا باتاً طهي الطعام باللب تحت المنتج. • تنبيه: عند استخدام موقد الطهي المسطح تصبح الأجزاء القريبة من المنتج ساخنة. • لا توصّل المنتج بشبكة التيار الكهربائي إلا بعد الانتهاء تماماً من تركيبه. • فيما يخص الإجراءات الفنية وتلك الخاصة بالأمن والسلامة والتي يجب اتخاذها لشطف وطرد الأدخنة، يجب الرجوع دائماً إلى ما تنص عليه لوائح وقوانين السلطات المحلية المعنية بهذا الشأن والالتزام بها. • يجب عدم نقل الهواء الذي يتم شفطه في الأنابيب

المستخدمة لطرد الأدخنة الناتجة عن أجهزة الاحتراق التي تعمل بالغاز أو بأية عمروقات أخرى. • لا تستخدم المنتج أو تركه دون مصابيح إضاءة والتي يجب تركيبها بالشكل الصحيح لتجنب التعرض لخطر الصدمات الكهربائية. • يجب ألا يستخدم هذا المنتج مطلقاً دون أن تكون الشبكة الخاصة به مثبتة بالشكل الصحيح. • لا يجب مطلقاً استخدام هذا المنتج كسطح لسند وحمل الأشياء عليه ما لم يسمح بذلك صراحة.

• من أجل استبدال المصباح، لا تستخدم إلا نوع المصباح المشار إليه في قسم الصيانة/نظام الإضاءة في هذا الدليل. • استخدام اللهب الخمر ضاراً بالمرشحات ويمكن أن يسبب حرائق، لذلك يجب تجنب القيام بذلك في جميع الأحوال. • يجب أن يتم القلي تحت مراقبة لمنع اشتعال الزيت الساخن. • في حالة الشك، استشر مركز الدعم الفني المعتمد أو العمالة المؤهلة المماثلة.

⚠️ أمن وسلامة عملية التركيب

إذا ما كانت التعليمات الخاصة بتركيب جهاز الطهي الذي يعمل بالغاز تُعدّ مسافة فاصلة أكبر، فإنه يجب أخذ ذلك في الاعتبار.

ملاحظة: يجب أن يتم التثبيت بطريقة تضمن دائماً إمكانية الوصول إلى الشفاط والمكونات الإلكترونية لأي تدخلات في المساعدة الفنية.

ملاحظة: يبلغ طول الكابل الذي يربط المحرك البعيد بالشفاط 3 أمتار. **تنبيه!** لا تقطع كابل التوصيل بين الشفاط والمحرك حتى لا يسقط الضمان عن الجهاز.

أثناء نقل وتحريك الشفاط، لا تضع يديك في نطاق عمل لوحة الشفط (حامل النقل) الذي يمكن سحبه للخارج. هذا الشفاط مزود بمفتاح أمان لقطع التيار ويوقف التشغيل عند فك تشبيك اللوحة الامامية للمرشحات. وبغرض تحقيق هدفنا في التحسين المستمر لمنتجاتنا فإننا نحتفظ لأنفسنا بحق إدخال التعديلات التي نراها ضرورية لتحسين وتطوير المواصفات الفنية والتشغيلية والشكلية لهذه المنتجات. في حالة الموديل ذي المحرك الخارجي فإنه للتشغيل العادي الطبيعي للشفاط يجب بالضرورة استخدام مجموعة شطف (محرك خارجي) مصنوع من نفس الشركة المصنّعة.

عند تركيب المنتج، يُنصح بالحفاظ على مسافة لا تقل عن 40 سم بين سطح العمل وأي مكونات موضوعة فوق الشفاط.

هذا من أجل إزالة أي عوائق من المصار تجاه الأعلى (الفتح) وتجاه الأسفل (الغلق) للوحة الشفط، ولتسهيل الدخول إلى مفاتيح تشغيل الشفاط والموجودة على لوحة التحكم.

تحذير: ضع العلبه المعدنيّة التي تحتوي على المكونات الإلكترونية على مسافة لا تقل عن 65 سم من سطح موقد الطهي الذي يعمل بالغاز أو في جميع الأحوال على مسافة 65 سم من نقطة شطف الشفاط.

توصيات: نوصي بتركيب العلبه المعدنيّة التي تحتوي على المكونات الإلكترونية على الأقل على بعد 10 سم من الأرض وعلى مسافة كافية تفصلها عن جميع مصادر الحرارة (مثل: أحد جوانب الفرن، أو موقد الطهي المسطح).

موقد طهي مسطح يعمل بالغاز.

يجب أن لا تتجاوز جميع موقد الطهي القيم التالية: الحد الأقصى لقوة التشغيل كما في الشكل 3 والحد الأقصى 5 شعلات. • يجب أن لا يتجاوز موقد الطهي على الغاز بحجم 75 سم القيم التالية: أقصى طاقة إجمالية هي 11,9 كيلو وات؛ أقصى طاقة إجمالية لمواقد الطهي الخلفية: 4,7 كيلو وات؛ أقصى قدرة كهربائية هي 4,2 كيلو وات. • يجب أن لا يتجاوز موقد الطهي على الغاز بحجم 90 سم القيم التالية: أقصى طاقة إجمالية هي 13,7 كيلو وات؛ أقصى طاقة إجمالية لمواقد الطهي الخلفية: 4,7 كيلو وات؛ أقصى طاقة للمقلاة هي 6 كيلو وات.

EN 55014-1, CISPR 14-1, EMC; EN 55014-2, IEC 61000-3-2, CISPR 14-2, IEC 61000-3-3.

■ الاستخدام

يمكن استخدام نظام الشفط في إصدار الشفط المزود بالإخلاء الخارجي أو إصدار الترشيح المزود بإعادة تدوير داخلية.

● الموديل المزود بشفاط:

يتم طرد الأبخرة إلى الخارج عن طريق أنبوب التفريغ المثبت على حافة الوصلة.

تنبيه! إذا كان المنتج مزودًا بمرشح/مرشحات الكربون، فإنه يجب إزالته/إزالتها.

قم بتوصيل الشفّاط بأنابيب وفتحات التفريغ الحائطية والتي قُطرها يجب أن يكون مساوٍ لمخرج الهواء (شفة كوع التوصيل).

سيؤدي استخدام أنابيب أو فتحات تفريغ حائطية بقطر أقل إلى تقليل معدلات أداء الشفط وسيؤدي إلى زيادة كبيرة في الضوضاء.

لا تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية كانت في هذا الشأن.

- استخدم أقل طول ضروري للأنبوب.

• استخدم أقل عدد ممكن من الانحناءات بالأنبوب (أقصى زاوية انحناء: 90°).

• تجنب التغييرات المفاجئة في مقطع الأنبوب.

● الموديل المزود بمرشح:

ملاحظة: يتم إعادة الهواء المعاد تدويره عبر مرشحات الكربون إلى المطبخ من خلال قناة تنقل الهواء على جانب واحد من قطعة الأثاث.

تعمل الموديلات غير المزودة بمحرك شفط فقط كموديل شفط ويجب توصيلها بوحدة شفط محيطية (٣٠٠٠٠٠٠ ٣٠٠٠٠٠٠ ٣٠٠٠٠٠٠).

إرشادات وتعليمات التوصيل موجودة مع وحدة الشفط المحيطية.

■ التجميع قبل التركيب

قبل البدء في عملية تركيب الجهاز يجب التحقق من أن جميع المكونات سليمة وغير متضررة، وخلاف ذلك ينبغي الاتصال بالبايع والتوقف عن مواصلة عملية التركيب. كما ينبغي أيضاً قراءة جميع الإرشادات التالية ذكرها بانتباه.

• استخدام أنبوب تفريغ هواء يكون الحد الأقصى لطوله لا يتجاوز 5 أمتار.

• قُلِّلْ من عدد أكواع التوصيل في القناة حيث أنَّ كل كوع توصيل يقلِّل من كفاءة الشفط بما يعادل 1 متر طولي. (مثال: في حالة استخدام عدد 2 كوع توصيل بزواية 90 درجة فإنَّ طول القناة يجب ألاَّ يتجاوز 3 متر طولا).

• تجنب إجراء أي تغييرات جذرية في الاتجاه.

• استخدام أنبوب قطره 150 ملم ثابت على كامل الطول.

• استخدم ممر مصنو ٤ من مادة معتمدة وفقاً للقواعد.

• في حالة عدم التقيّد بما سبق ذكره من إرشادات فإن الشركة المنتجة ليست مسؤولة عن أي مشاكل تحدث في معمل التدفّق أو في مستوى الضوضاء التشغيلية وسيسقط الضمان عن الجهاز.

• قبل البدء في إجراء ثقب التثبيت يجب التحقق من أنه في الجزء الداخلي من قطعة الأثاث، مقابل منطقة وضع الشفاط، ليس موجوداً هيكل قطعة الأثاث ولا أي أجزاء أخرى يمكنها أن تسبب مشاكل لعملية التركيب الصحيحة. تحقق من أن أبعاد الحيز المكنى للشفاط ولموقد

⚠️ الأمان والسلامة لعمليات التوصيل الكهربائي

• يجب أن يتوافق جهد التيار الموجود على شبكة الكهربياء المتزلة مع جهد التيار المحدد لتشغيل المنتج. المذكور على لوحة قاياس التعريفية للمواصفات الموجودة داخل هذا المنتج. • في حالة وجود قاياس تيار موصول المنتج بمآخذ تيار مطابق للقواعد والقوانين المعمول بها في هذا البلد، يجب تواجده في منطقة قريبة سهلة الوصول إليها أيضاً بعد إتمام عملية التركيب. • في حالة عدم وجود قاياس التيار للتوصيل المباشر بشبكة التيار أو في حالة أن قاياس التيار موجود في مكان بعيد صعب الوصول إليه، حتى بعد إتمام عملية التركيب، قم بوضع مفتاح قطع بالالشكل الذي يتطلبه قواعد وشروط التركيب. • انتبه! عملية استبدال قاياس التوصيل يجب أن تتم من قبل خدمة الدعم الفني المعتمدة أو من قبل فني مصرح به القيام بهذه العملية.

● **تنبيه!** قبل إعادة توصيل دائرة التشغيل بشبكة التيار الكهربى وقبل التأكد من عملها بالشكل الصحيح، يجب دائماً التحقق أولاً من أن كابل التغذية بالتيار قد تم تركيبه بالشكل الصحيح.

تنبيه! لا تستخدم الجهاز مع أداة برمجة أو مؤقت أو جهاز تحكم عن بعد منفصل أو أي جهاز يتم تنشيطه تلقائياً.

■ اقتراحات للاستخدام

اقتراحات لكيفية استخدام الجهاز بالشكل الصحيح بغرض تقليل الأثر البيئي له: عند بدء عملية الطهي، أوقف الجهاز على الحد الأدنى للسرعة، مع تركه يعمل أيضاً لمدة دقائق بعد الانتهاء من عملية الطهي. لا تقم بزيادة السرعة إلا في حالة الكميات الكبيرة من الدخان والبخار، مع استخدام وظيفة الجهاز المعزز في الحالات القصوى فقط. من أجل الحفاظ على الفعالية الجيدة لجهاز تخفيض الروائح، استبدل، عندما يلزم، مرشح/مرشحات الكربون. من أجل الحفاظ على الفعالية الجيدة للمرشح الدهون، قم بتنظيفه في حالة الضرورة. من أجل تحسين الفعالية للشد الأمثل وتقليل التلوثات للحد الأدنى، استخدم أقصى قطر لنظام الأنابيب المشار إليه في هذا الكتيب.

■ التخلص من الجهاز في نهاية عُمره التشغيلي

تم تمييز هذا الجهاز وفقاً للتوجيه الأوروبي CE/19/2012 - UK SI 2013 رقم 3113، توجيهه الفنايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE). تتفق من التخلص من هذا الجهاز بالشكل الصحيح. يساهم المستخدم بهذه الطريقة في الوقاية من أية آثار سلبية محتملة على سلامة البيئة والصحة.

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة إلى أن هذا المنتج لا يجب التعامل معه في نهاية عمره التشغيلي على أنه أحد النفايات المنزلية العادية ولكن يجب تسليمه إلى مركز مختص بتجميع الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية وإعادة تدويرها. تخلص من هذا الجهاز وفقاً للقوانين المحلية بشأن التخلص من النفايات. لمزيد من المعلومات حول معالجة هذا المنتج أو لإعادة استخدامه وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي المختص، أو بخدمة جمع النفايات المنزلية، أو بالمشتر الذي اشتريته منه هذا الجهاز.

■ القواعد

تم تصميم هذا الجهاز وتصنيعه واختباره تشغيلاً وفقاً لقواعد ولوائح
الأمان والسلامة: EN/IEC 60335-1؛ EN/IEC 62233، 60335-2-31. الأداء التشغيلي: EN/
IEC 61591، ISO 5167-1، ISO 5167-3، ISO 61591، EN/IEC 60704-1، EN/IEC 60704-2-13،
EN/IEC 60704-3، IEC 60704-3، EN 50564، ISO 3741، EN/IEC 60704-3، IEC

الطهي موافقة مع قطعة الأثاث وبالتالي من إمكانية إجراء عملية التركيب.

• قبل إدخال البراغي في قطعة الأثاث يجب التحقق من أن المنتج متعامد تماماً على سطح العمل.

تركيب اللوح

(فقط للموديلات التي لا يتم فيها تزويد اللوح مع الشفاط)

انتبه! يجب أن تتم عملية التركيب فقط بواسطة فنيين مؤهلين.

بالنسبة لفني التركيب: تظل مسؤولية تركيب الشفاط، بما في ذلك التحقق من توافق مجموعة التثبيت التي قد تكون مدرجة في المنتج، هي مسؤولية فني التركيب وحده. • نورد في ما يلي، على سبيل المثال لا الحصر، بعض المعلومات المفيدة للقائم بالتركيب: • استخدم نوع لوح مقاوم للزئير (مطابق للمادة 30 من القاعدة 2-31-IEC/EN 60335)، وملامن لطروف حرارة التشغيل (على الأقل 80° مئوية) ومستوى الرطوبة (على الأقل 93%) التي يتم الوصل إليها أثناء التشغيل؛ الوزن الإجمالي للوح المستخدم لا يتجاوز مستويات 4 كجم؛ • قم بتثبيت اللوح بالشفاط من خلال نقاط التثبيت. راجع الرسوم التوضيحية المخصصة لتثبيت اللوح غير المتوفر مع الشفاط. • لتثبيت اللوح، استخدم مكونات ميكانيكية ملائمة (لا تأتي مع طقم التركيب) • شركة Elica غير مسؤولة عن أي أضرار أو تلفيات تصيب الأشخاص أو الممتلكات جراء عدم تثبيت الألواح الجبسية و/أو المنتج بشكل صحيح.

ELICA CONNECT

الشفاط مزود بوظيفة WiFi للاتصال عن بُعد عبر تطبيق "Elica Connect". الحد الأدنى من متطلبات النظام: • روتر لاسلكي 2.4 جيجا هرتز • WiFi b/g/n • هاتف ذكي يعمل بنظام Android أو iOS. تحقق على المتاجر الإلكترونية من توافق التطبيق مع إصدار نظام تشغيل هاتك الذكي.

ملاحظة: تُقر الشركة المصنعة إلكا بأن هذا الطراز من الجهاز المنزلي المزود بجهاز لاسلكي بوحدة WiFi يتوافق مع التوجيه UE/2014/53.

يعمل الجهاز اللاسلكي في نطاق تردد ISM على 2.4 جيجا هرتز، ولا تتجاوز قدرة التردد اللاسلكي القصوى المرسلة 20 ديسيبل مللي واط (الطاقة المشعة المتناحية الفعالة).

تحذيرات:

• **حماية البيانات:** يتم جمع البيانات التي يكتشفها الجهاز المتصل من أجل السماح باستخدام جميع خدمات الجهاز المنزلي المتصل. لمزيد من المعلومات حول طرق معالجة البيانات التي تم جمعها وحول سياسة الخصوصية، قم بزيارة موقع الويب www.elica.com.

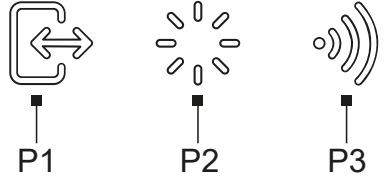
• **توافر الخدمة في البلدان حول العالم:** خدمة Elica Connect متاحة في بلدان معينة. لمزيد من المعلومات قم بزيارة القسم المخصص على الموقع الإلكتروني www.elica.com أو تحقق من توفره في متجر هاتفك الذكي من خلال البحث عن تطبيق "Elica Connect".

• **التعديلات المستقبلية:** تحتفظ شركة إلكا بالحق في إدخال كافة التعديلات التي سترها مفيدة من أجل تحسين خدمة Elica Connect وبالتالي لا تكون الأوصاف الواردة في هذا الدليل ملزمة وتمتلك قيمة استرشادية.

لوحة التحكم

لاختيار وظائف الشفاط، يكفي لمس أوامر التحكم.

شاشة أدوات التحكم A



P1. زر فتح/غلق لوح الشفاط.

P2. زر الإضاءة On/Off (تشغيل/إيقاف)

P3. زر التوصيل بالواي فاي

P1. زر فتح/غلق لوح الشفاط

إذا كان اللوح مغلقاً، فإنه بضغط واحدة على الزر P1، سيتم تشغيل الشفاط، وسيرتفع لوح الشفاط. ستتيج هذه العملية أيضاً الوصول إلى شاشة أدوات التحكم B، التي تدير المحرك والإضاءة.

إذا كان اللوح مفتوحاً، فإنه بضغط واحدة على الزر P1، سينطفئ الشفاط، وسيؤدي هذا إلى إغلاق لوح الشفاط. تؤدي هذه العملية على الفور إلى إيقاف جميع الوظائف النشطة الخاصة بالمحرك والإضاءة.

ملاحظة: واللوح مغلق أو جاري تحريكه، ستظل شاشة أدوات التحكم B معطلة. عندما يكون اللوح مفتوحاً بالكامل، سيكون من الممكن استخدام الشاشة B.

P2. زر الإضاءة On/Off (تشغيل/إيقاف)

إذا كان اللوح مغلقاً، فإنه بضغط واحدة على الزر P2، سيتم تشغيل الشفاط، وسيرتفع لوح الشفاط وستضيئ المصابيح فقط عند الفتح الكامل للزر.

إذا كان اللوح مفتوحاً، سيكون من الممكن فقط إدارة تشغيل وإطفاء مصابيح الشفاط.

ملاحظة: لا يتحكم زر الضوء P2 في تعميم المصابيح ولا يتحكم في الإطفاء من الشفاط.

P3. مفتاح WiFi

• **تهيئة WiFi:** إذا لم يتم تهيئة وظيفة WiFi، فاضغط لمدة ثانيتين تقريباً للدخول إلى وضع تهيئة WiFi واتبع التعليمات الواردة على التطبيق لإكمال الإجراء.

أثناء إجراء ضبط تكوين وتهيئة الإعدادات، يوقد الزر للإشارة إلى حالة التوصيل (انظر جدول حالة الشبكة WiFi). لإيقاف إجراء ضبط تكوين وتهيئة إعدادات شبكة WiFi، اضغط لمدة ثانيتين تقريباً عندما يكون الزر موقداً بإضاءة وامضة سريعة.

بمجرد تهيئة وظيفة WiFi، إذا كنت ترغب في تعديلها، فاضغط لمدة 6 ثوان تقريباً لإعادة ضبط معايير WiFi (ينطفئ الزر) وكرر الإجراء التهيئة.

• **تنشيط/تعطيل واي فاي WiFi:** بعد تنفيذ التهيئة، من الممكن تعطيل/تنشيط وظيفة الواي فاي WiFi. اضغط لمدة ثانيتين من أجل تعطيل/

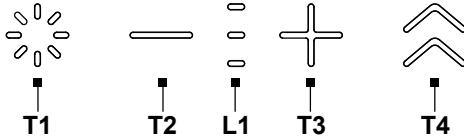
(« BOOST 1 » : إضاءة بيضاء - « BOOST 2 » : إضاءة زرقاء)

تنشيط وظيفة WiFi. لا يؤدي تعطيل الوظيفة إلى فقدان معايير الواي فاي WiFi.

جدول حالة WiFi

مفتاح WiFi	حالة اتصال الجهاز
الضوء مطفأ	WiFi غير مهيا أو مطفأ
الضوء مضئ وثابت	WiFi متصل
الضوء وامض سريع	محاولة الاتصال بجهاز توجيه WiFi
الضوء وامض بطيء	محاولة الاتصال بسحابة إيلكا
الضوء مضئ مع ضوء أصفر	استقبال أمر التحكم عن بعد (مثل تشغيل المحرك أو الضوء)
الضوء مضئ	صغير وامض

شاشة أدوات التحكم B



T1. زر تشغيل / إيقاف ON/OFF الأضواء

T2. زر خفض سرعة الشفط / إطفاء المحرك

اضغط لخفض قوّة الشفط، حتى إطفاء الشفط. اضغط واستمر في الضغط لإطفاء الشفط بشكل مباشر.

L1. ليد الإشارة إلى أن السرعة نشطة

تضيء مؤشرات الليد المركزية بناءً على سرعة الشفط النشطة/ المستخدمة.

T3. زر إشعال المحرك / زيادة سرعة الشفط

اضغط لتشغيل الشفط - اضغط لزيادة قوة الشفط.

T4. زر وظيفة المساعد "BOOST" - سرعة مكثفة

اضغط T4 لتنشيط سرعة الشفط المكثفة "BOOST 1" المحددة للوقت بمدة زمنية لـ 30 دقيقة. تمّ تحديد هذا الوقت الطويل من أجل ضمان توفير الوقت الضروري لعمليات الطهي التي تنتج عنها أدخنة كثيرة.

ملاحظة: بعد انقضاء مدّة الـ 30 دقيقة، سيعود الشفط إلى السرعة التي سبق ضبطها.**

والمحرك موقّد على "BOOST 1"، اضغط مرّة أخرى على T4 لنفعل سرعة الشفط المكثفة "BOOST 2"، المحددة للوقت بمدة زمنية لـ 7 دقائق.

ملاحظة: بعد انقضاء مدّة الـ 10 دقيقة، سيعود الشفط إلى السرعة التي سبق ضبطها.**

ملاحظة: بالضغط مرّة أخرى على T4، خلال مدّة الـ 7 دقائق، ستتمّ العودة إلى السرعة التي سبق ضبطها.**

عندما تكون الوظائف "BOOST 1" و "BOOST 2" نشطة، بالضغط على T2 ستتمّ العودة إلى سرعة الشفط التي سبق ضبطها، وبالضغط على T3 ستتمّ العودة إلى سرعة الشفط الثالثة.

****:** تبقى سرعة الشفط السابقة ظاهرةً عبر لمبات التنبيه L1. في حالة ضبط السرعة المكثفة مباشرةً من وضعية الشفط المطفأ، فإنّ المحرك ينطفئ. أثناء استخدام وظائف "BOOST" يومض الرمز T4.

مؤشرات امتلاء وتنشيع المرشحات

يبنه الشفط على فترات منتظمة بضرورة القيام بصيانة المرشحات.

لمبة التنبيه (L1) موقدة بإضاءة وامضة (جميع لمبات التنبيه تومض معاً): قم بإجراء عملية صيانة مرشح إزالة الدهون.

لمبة التنبيه (L1) موقدة بإضاءة متناوبة (لمبات التنبيه المضئة تود بالتسلسل): قم بإجراء عملية صيانة مرشح الكربون النشط.

ملاحظة: تظهر علامات تنشيع وامتلاء المرشحات في غضون مدّة الـ 10 ثواني الأولى من تشغيل الشفط، وفي غضون هذه المدّة الزمنية يجب إجراء عملية إعادة ضبط لمؤشرات الامتلاء والتنشيع.

إعادة ضبط RESET مؤشرات التنبيه بامتلاء وتنشيع المرشحات:

الضغط الطويل على الزر T3

لمبة التنبيه (L1) تودّ وتنطفئ وفقاً لنوع المرشح الذي له يتمّ إجراء عملية إعادة الضبط، تومض لمبات التنبيه معاً أو بالتسلسل مع بعضها البعض؛ ستصدر إشارة تنبيه صوتي لتأكيد إجراء عملية إعادة الضبط بالشكل الصحيح.

تنشيط مؤشر تنشيع المرشحات

ملحوظة: تتمّ هذه العملية فقط والشفط مطفأ.

مرشح إزالة الدهون

هذا المؤشر في الغالب يكون مفعّل تشغيلياً.

أول ضغط طويلة على الزرين T3 و T2 إذا كان المؤشر نشطاً، يضيء الزر T3. اضغط على الزر T2، لتعطيله.

إذا كان المؤشر معطلاً يضيء الزر T2. اضغط على الزر T3، لتتغلبه.

- مرشح الكربون النشط

هذا المؤشر في الغالب يكون غير مفعّل تشغيلياً.

ثاني ضغط طويلة على الزرين T3 و T2 إذا كان المؤشر نشطاً، يضيء الزر T3. اضغط على الزر T2، لتعطيله.

إذا كان المؤشر معطلاً يضيء الزر T2. اضغط على الزر T3، لتتغلبه.

■ التحذيرات والصيانة

- **النظافة:** بشان النظافة استخدم حصراً قطعة قماش مرطبة بمنظفات سائلة محايدة. لا تستخدم أية أدوات أو معدات لإجراء التنظيف.
- تجنب استخدام المنتجات المحتوية على مواد كاشطة. لا تستخدم الكحول!

✖ لصيانة المنتج، انظر الصور في نهاية التركيب المميزة بهذا الرمز.

✖A. مرشح إزالة الدهون

يجب تنظيف المرشح المعدني لإزالة الدهون مرة واحدة كل شهر، باستخدام منظفات غير عدوانية، وبطريقة يدوية أو بموضعه في غسالة الأطباق على درجة حرارة منخفضة وبدورة غسيل قصيرة. لإزالة مرشح الدهون قم بشد مقبض الفك ذي النابض.

• يحتجز مرشح إزالة الدهون جسيمات الدهن الناتجة عن الطهي. عند الغسيل في غسالة الأطباق فإن مرشح إزالة الدهون المعدني يمكن أن يفقد لونه ولكن خصائصه ومواصفاته المتعلقة بعملية الترشيح لا تتغير

B. مرشح الكربون النشط القابل للغسل (فقط لموديل الترشيح):

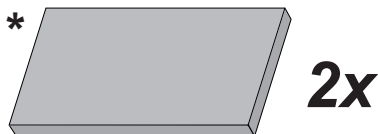
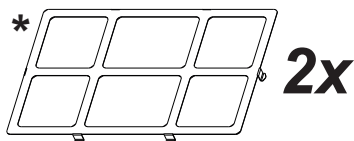
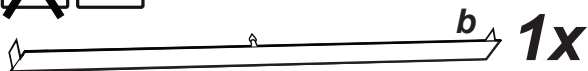
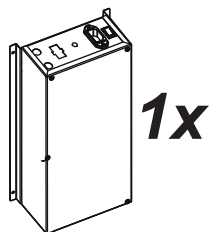
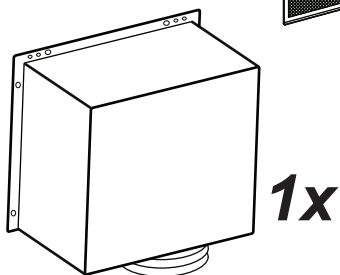
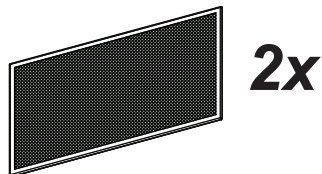
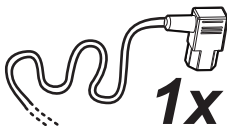
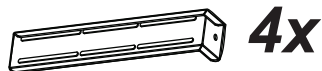
يمكن غسل مرشح الكربون كل شهرين (أو عندما يشير نظام مؤشر تشبع المرشحات - إذا كان متوفرًا في الموديل الخاص بك - إلى هذه الضرورة). كما هو موضح في قسم التصميمات: قم بإزالة مرشحات إزالة الدهون ومرشح الكربون النشط ثم اغسل هذه المرشحات بالماء الساخن وباستخدام منظفات مناسبة أو في غسالة الأطباق بدرجة حرارة 65° مئوية (في حالة الغسل داخل غسالة الأطباق قم بعملية الغسل بدورة غسيل كاملة دون وجود أية أدوات مائدة في داخل الغسالة). تخلّص من الماء الزائد دون التسبب في تلف المرشح، بعد ذلك ضعه في الفرن لمدة 10 دقائق على درجة حرارة 100°C لتجفيفه بشكل تام. أعد تركيب مرشحات إزالة الدهون.

استبدل فراش السند كل 3 سنوات وفي كل مرة يتبين فيها تلف القماش.

- يحتجز مرشح الكربون الروائح الكريهة الناتجة عن الطهي. • يحدث تشبع مرشح الكربون بعد استخدام طويل إلى حد ما وفقاً لنوع الطهي وانتظام تنظيف مرشح الدهون.

الإضاءة

- يعتمد نظام الإضاءة على تكنولوجيا الليد. تضمن مصابيح الليد إضاءة مثالية، مع عمر يزيد حتى 10 مرات بالمقارنة بالمصابيح التقليدية وتسمح بتوفير 90% من الطاقة الكهربائية.
- **نظام الإضاءة:** نظام الإضاءة غير قابل للاستبدال من قبل المستخدم، في حالة حدوث أعطال اتصل بخدمة المساعدة.

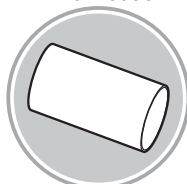


KIT0121007



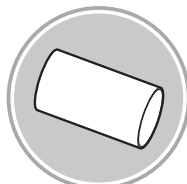
227x94 - Ø146mm

KIT0120996



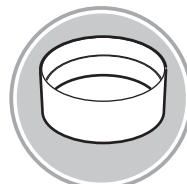
Ø150x500mm

KIT0121000



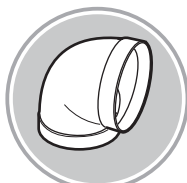
Ø150x1000mm

KIT0121003



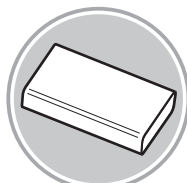
Ø158x59mm

KIT0121006



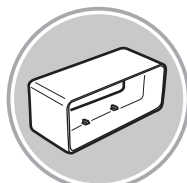
90°

KIT0120991



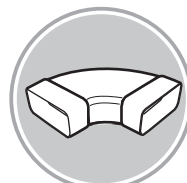
222x89x1000mm

KIT0121001



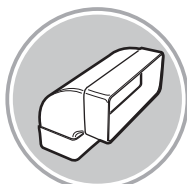
227x94x80mm

KIT0121004



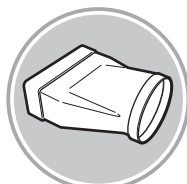
90° 227x288x94mm

KIT0121005



90° 227x94mm

KIT0121008



227x94 - Ø153mm

KIT0121010



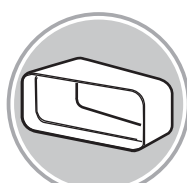
190x190 - Ø147mm

KIT0121009



**INT 216X82mm
EXT 290X160mm**

KIT0121002



15° - 227x94mm

KIT0126810

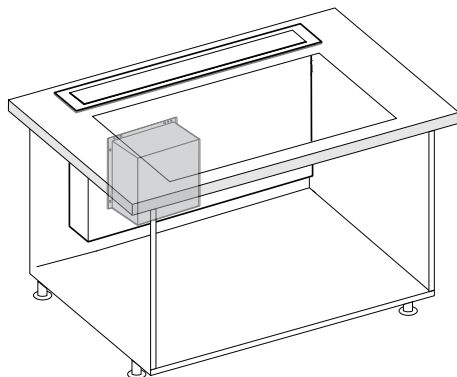


227x94mm

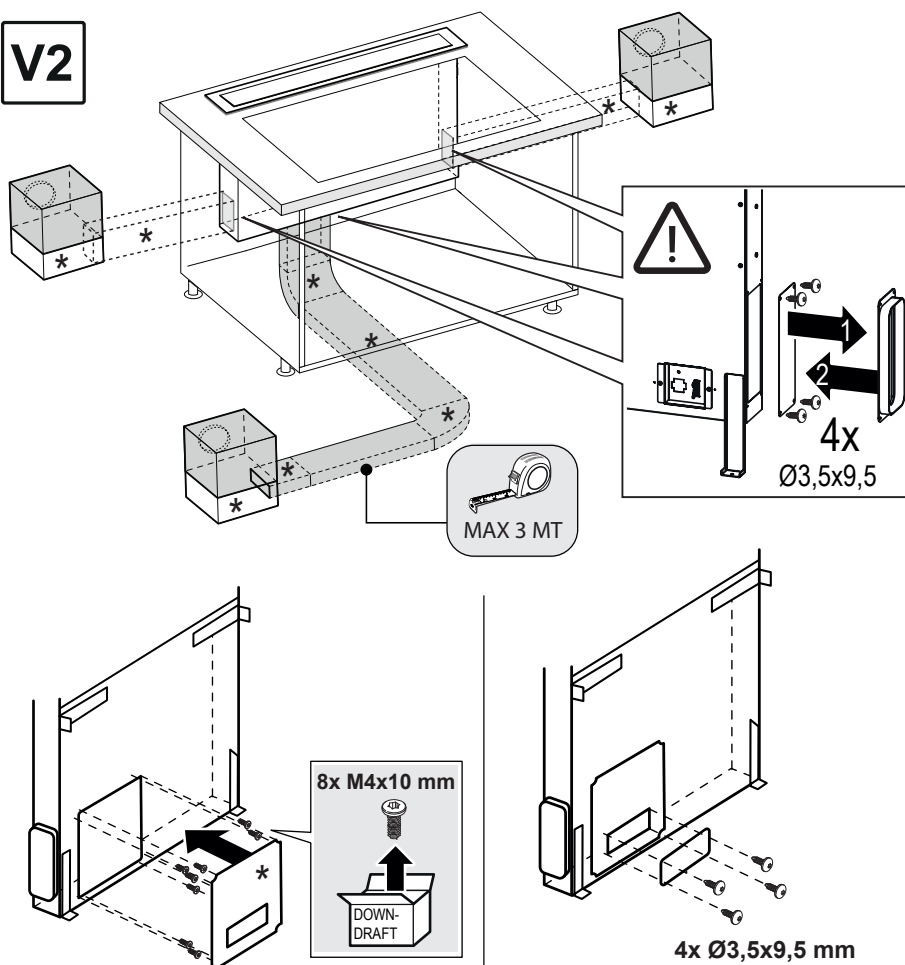
*

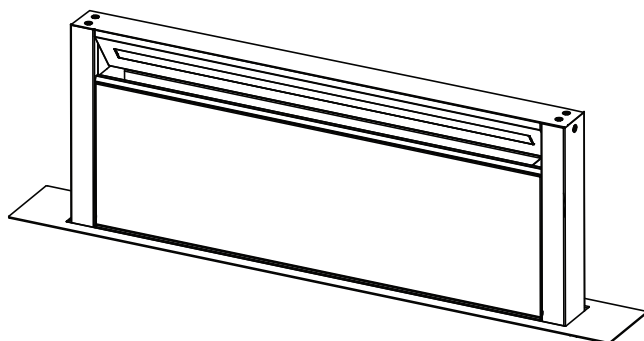
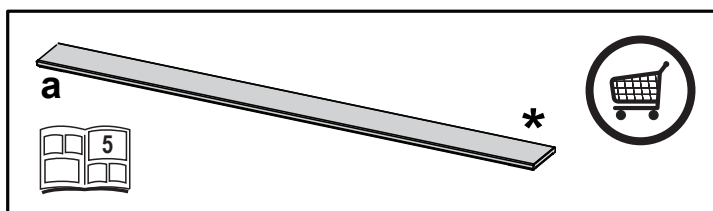
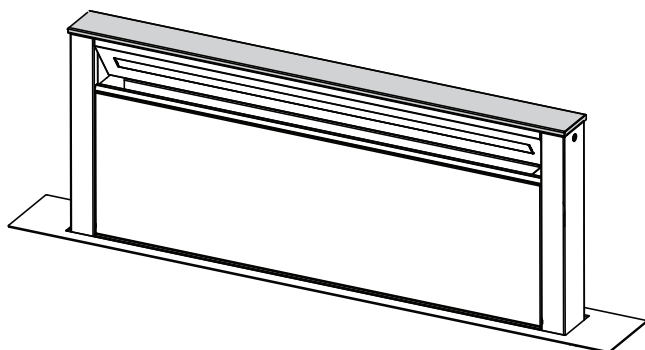
www.elica.com
www.shop.elica.com

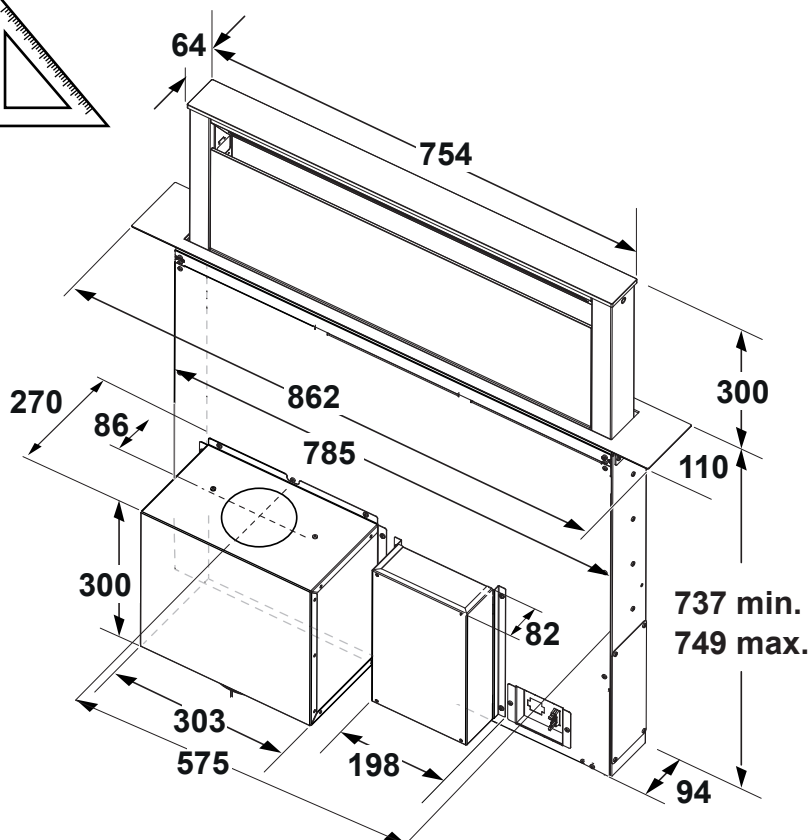
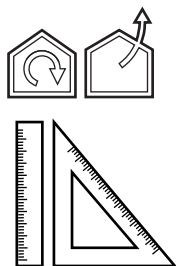
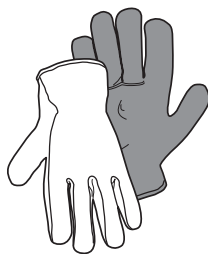
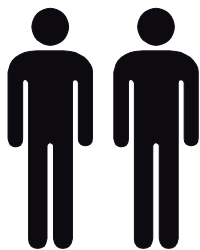
V1

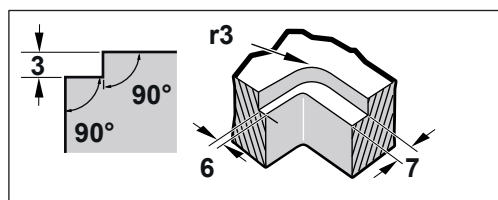
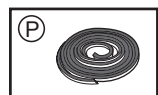
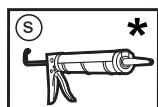
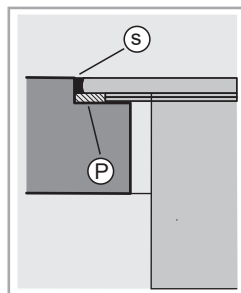
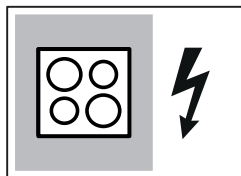


V2

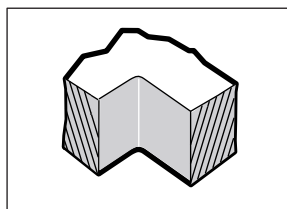
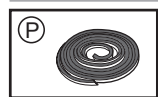
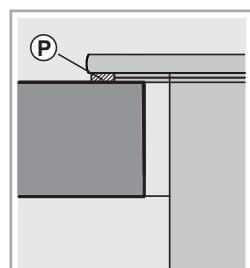
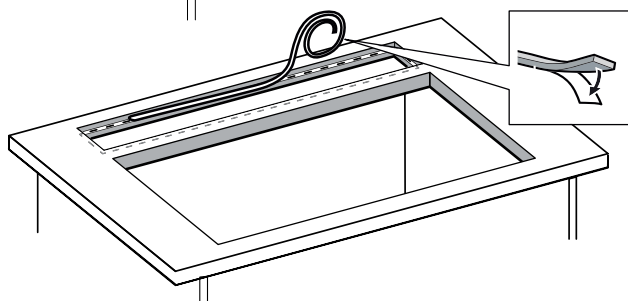
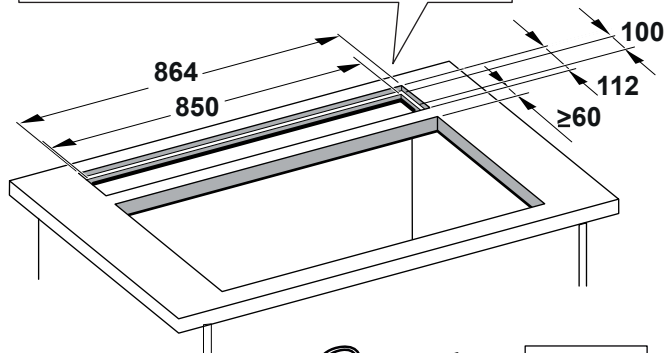




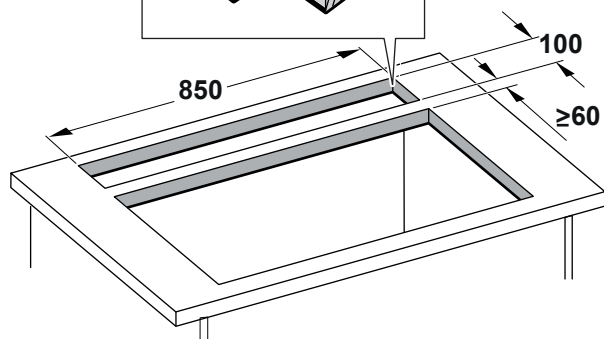


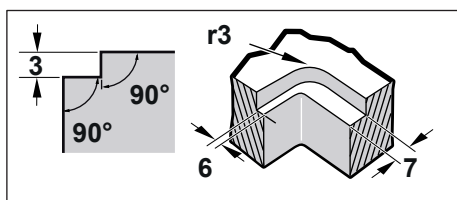
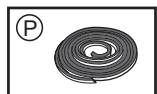
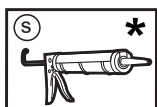
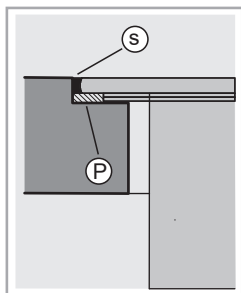
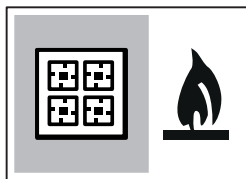


A

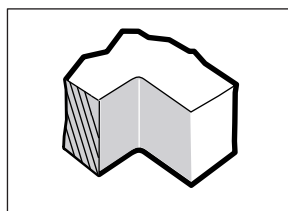
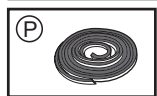
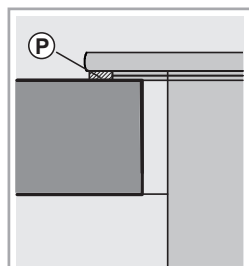
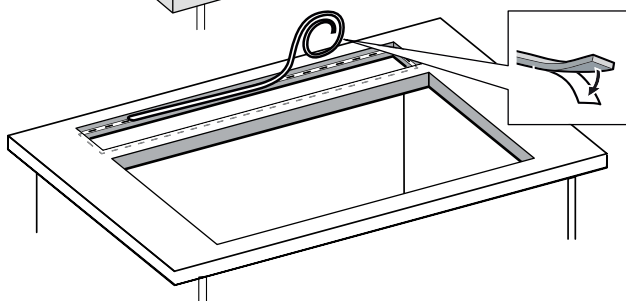
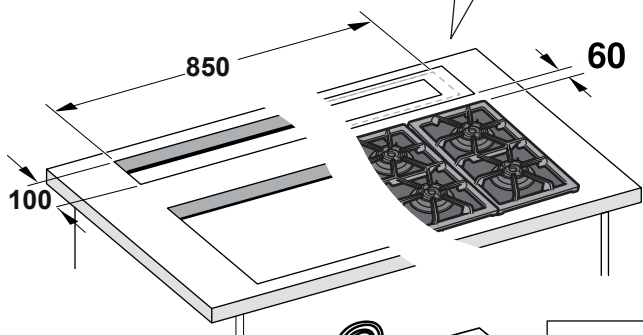


B

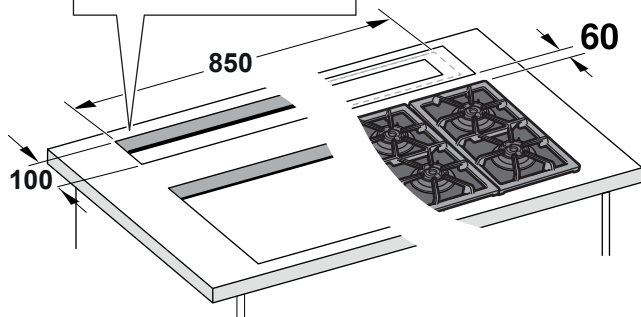


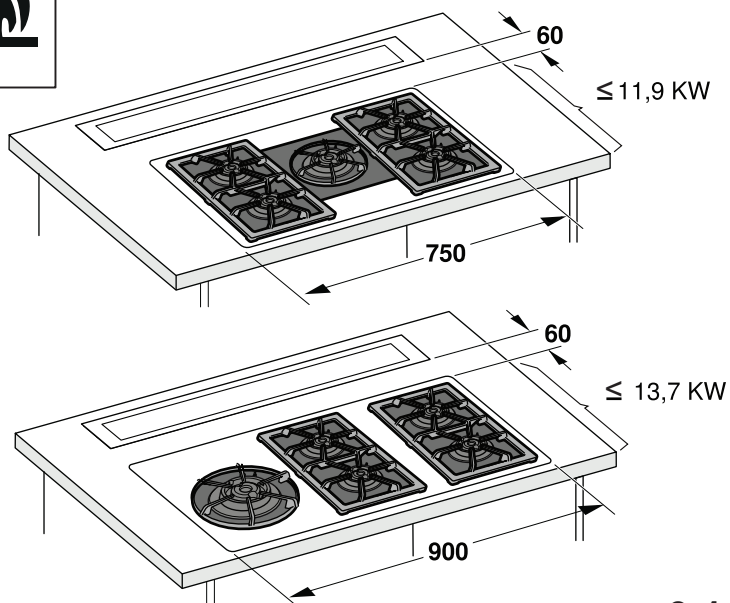
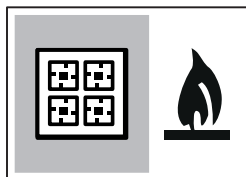


A

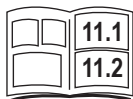


B





3.1

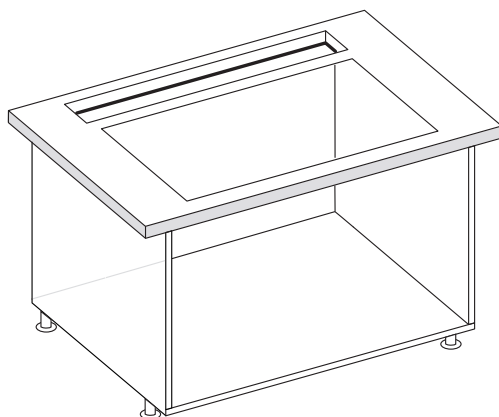


$\text{cm}^2 \geq$

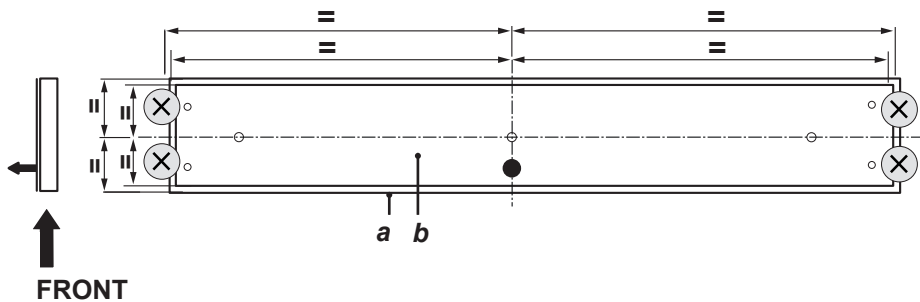
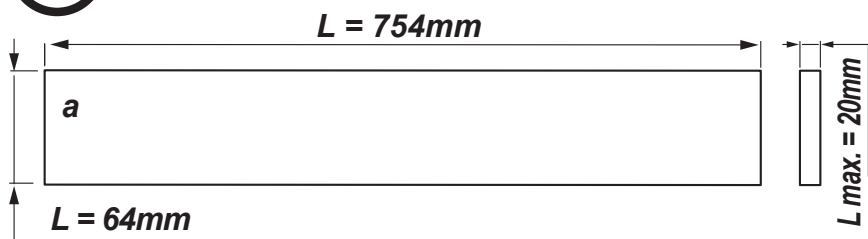
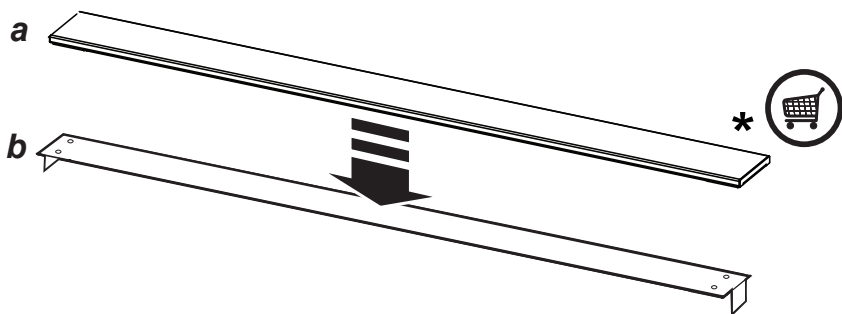


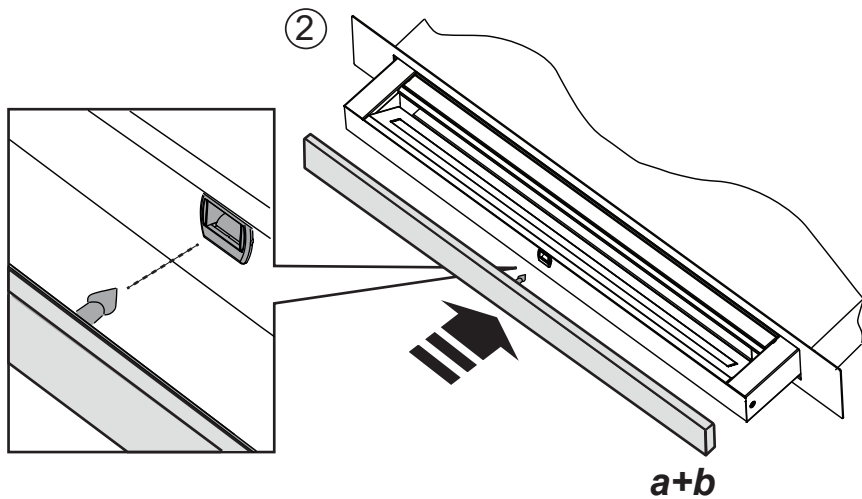
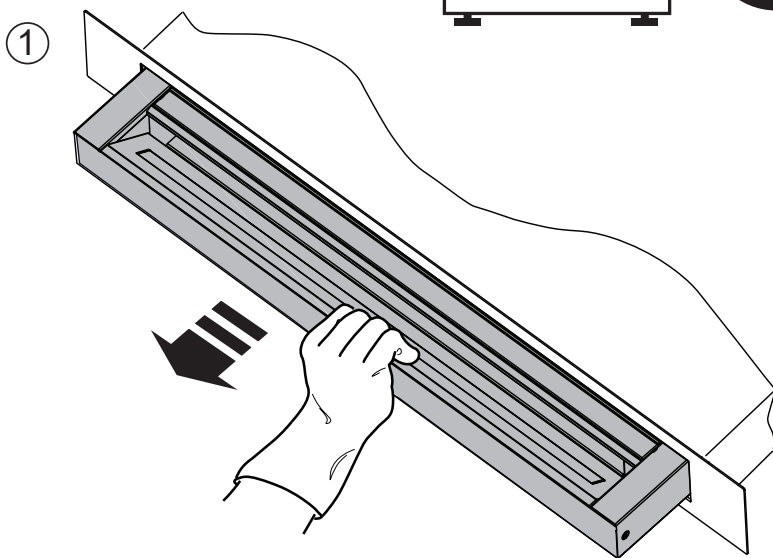
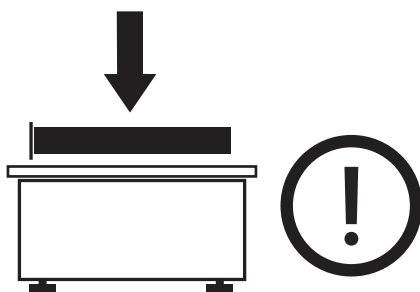
cm^2

$\varnothing 150\text{mm}$



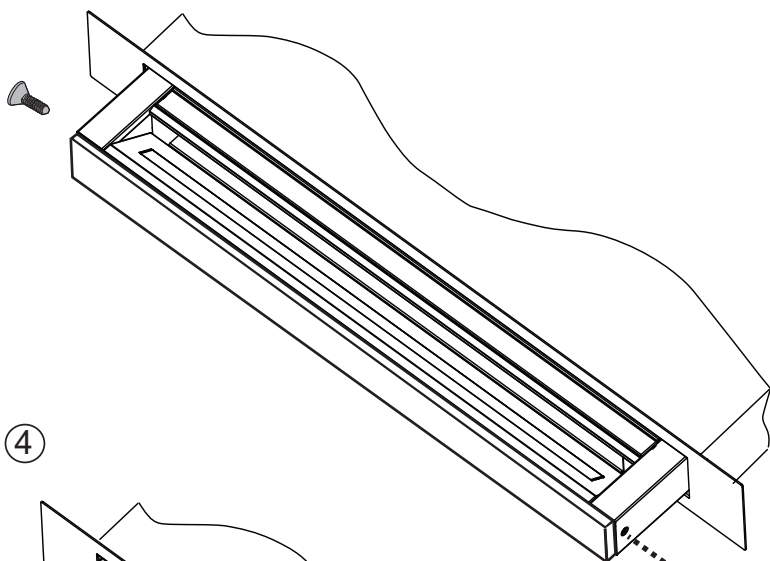
4



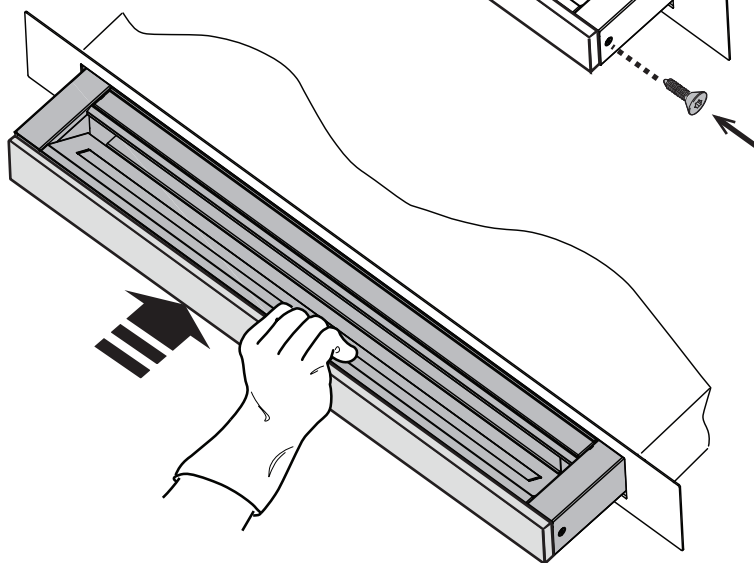


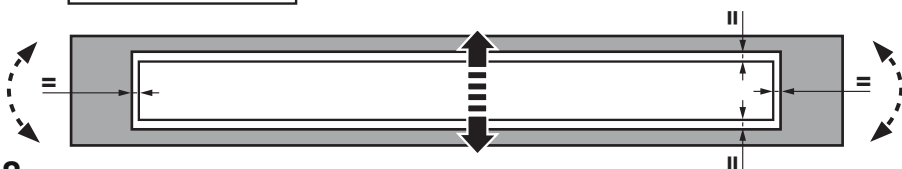
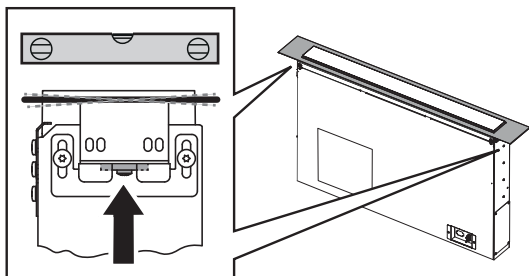
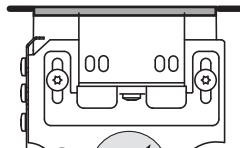
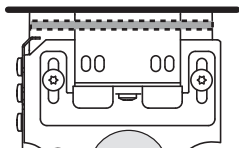
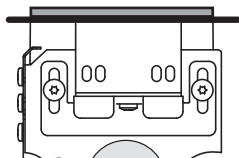
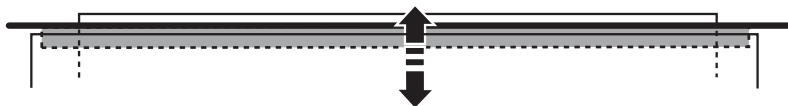
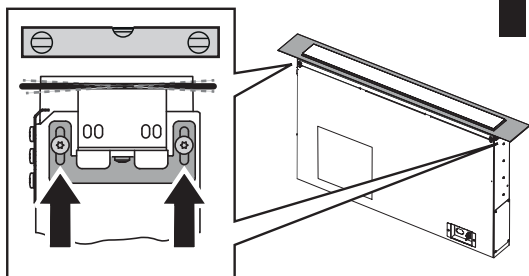
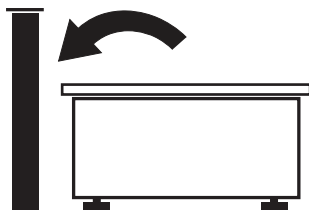


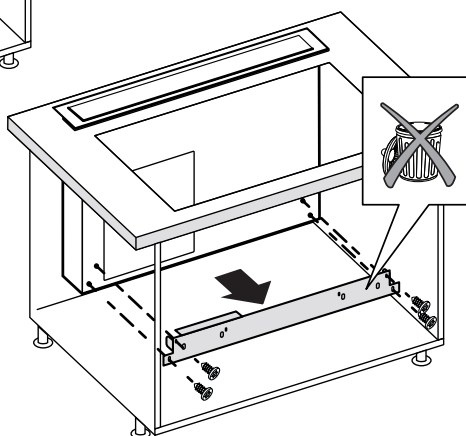
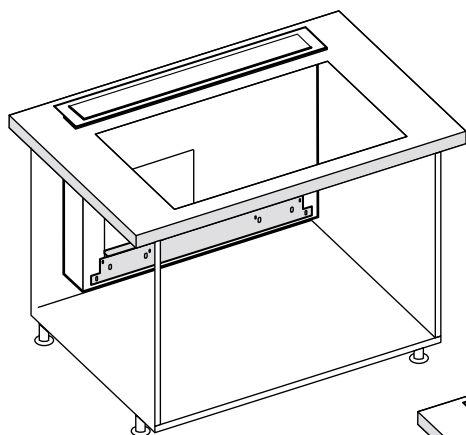
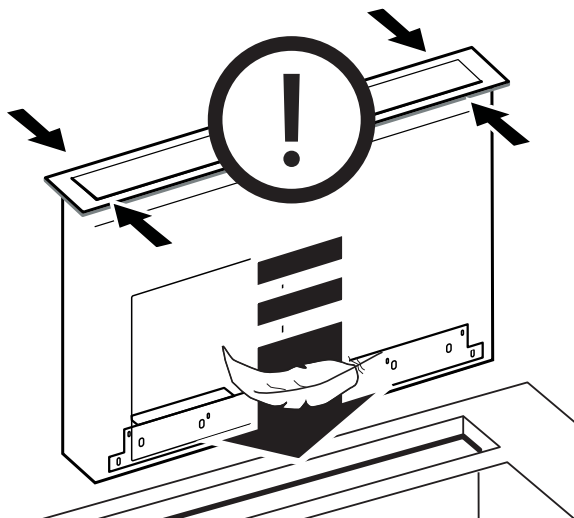
③  2X M4x15a

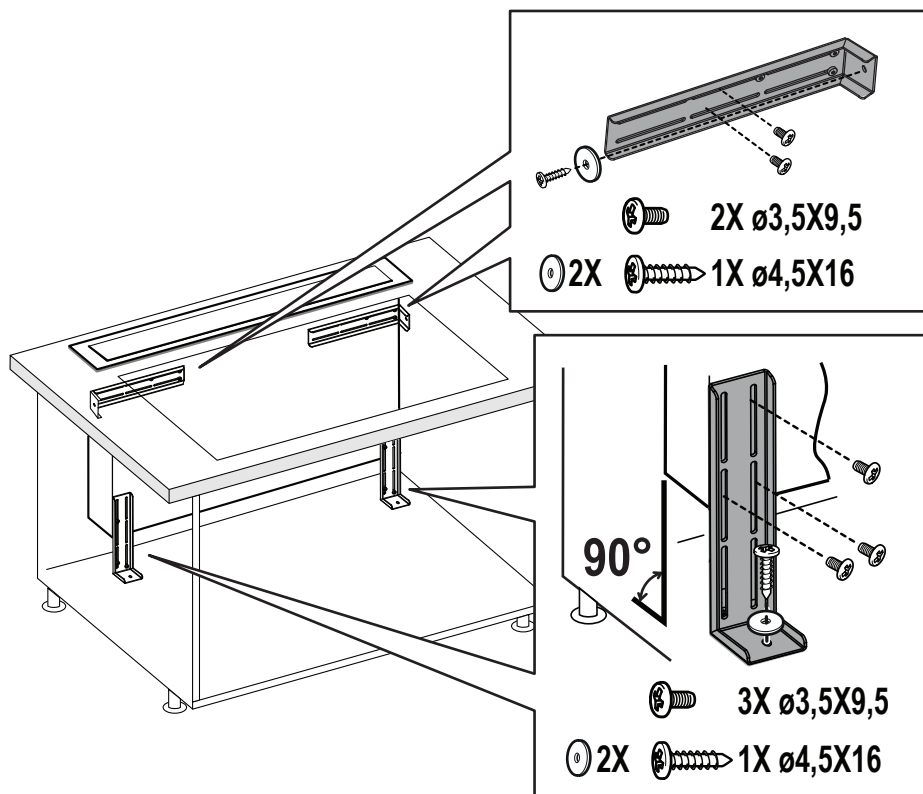


④



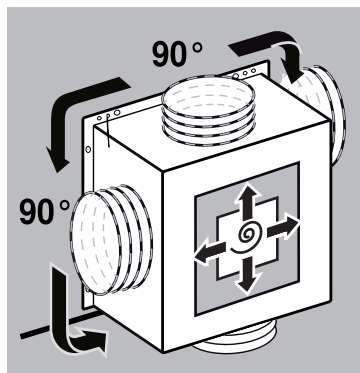
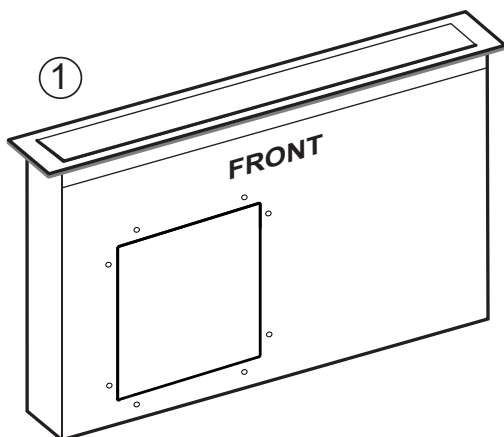




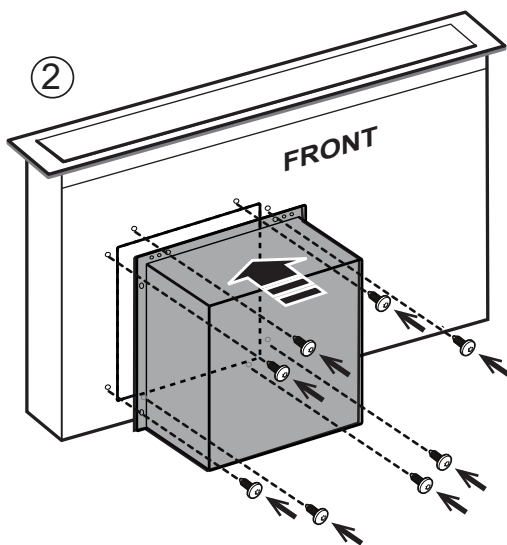




FRONT



8X 
M4 x 10

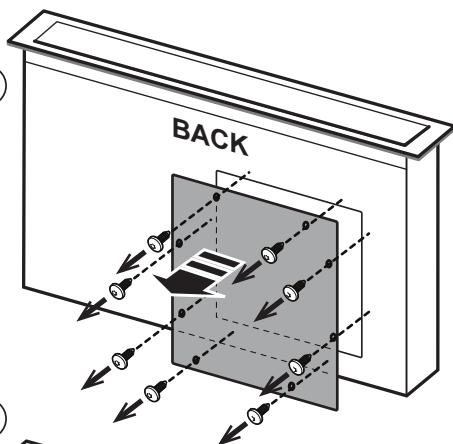




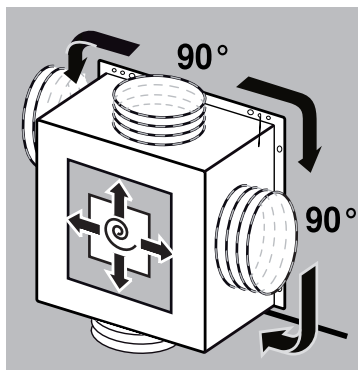
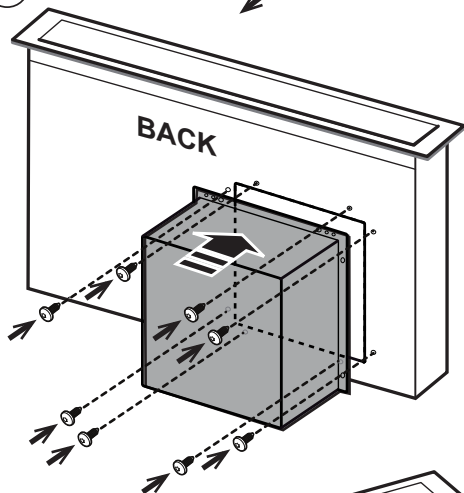
BACK

①

8X



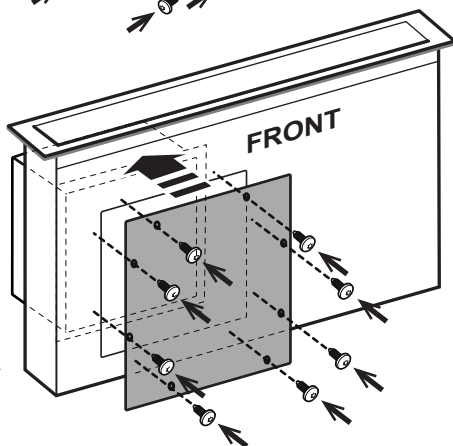
②

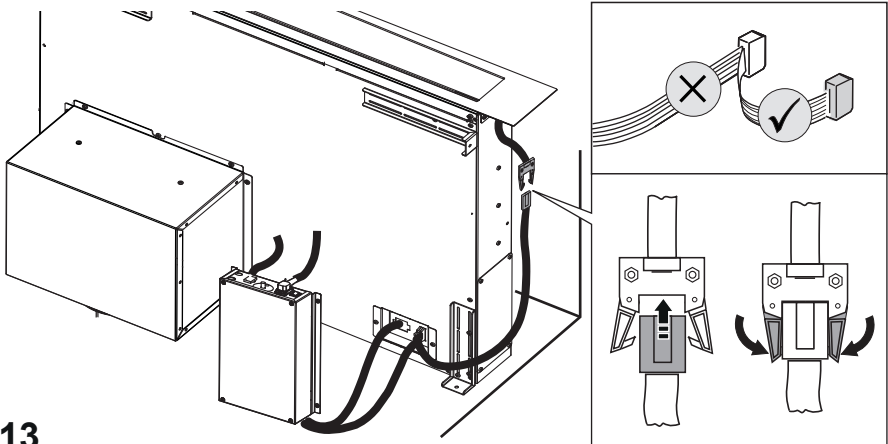
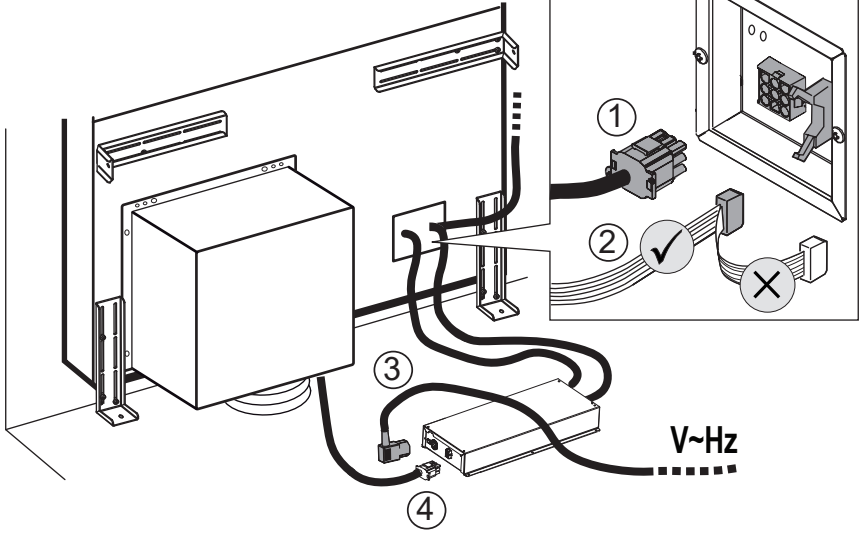


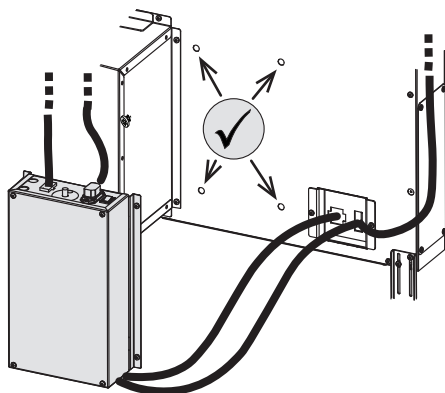
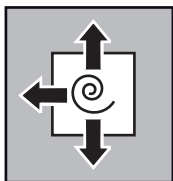
8X
M4 x 10

③

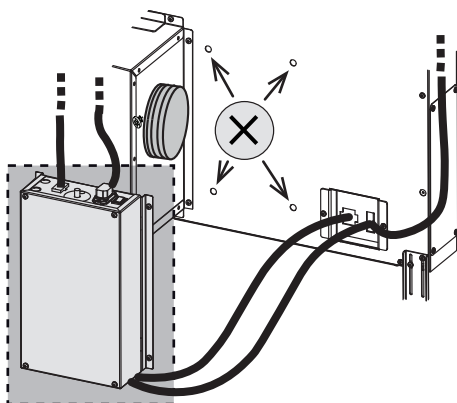
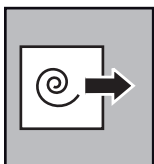
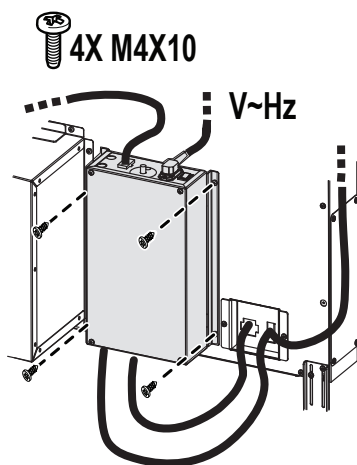
8X



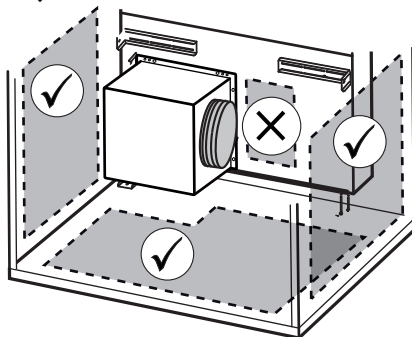
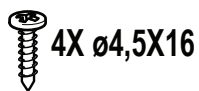


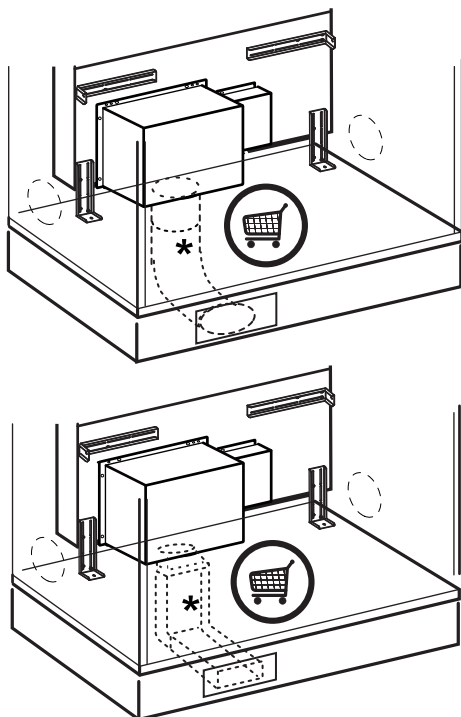


14.1

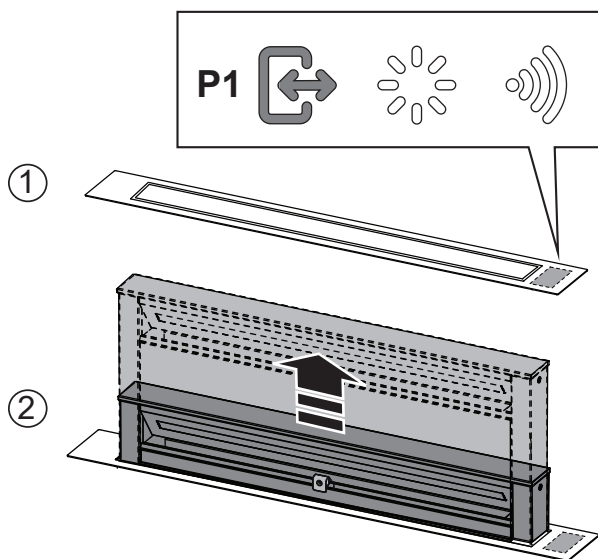


14.2

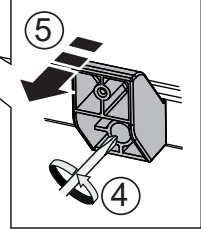
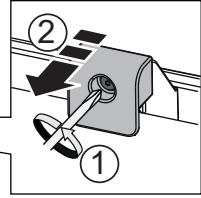
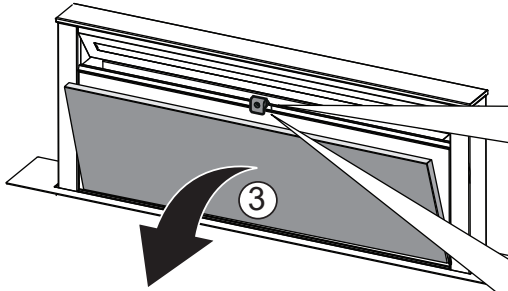




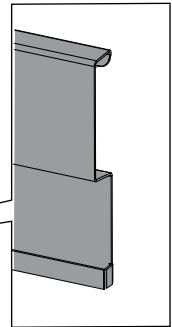
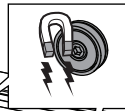
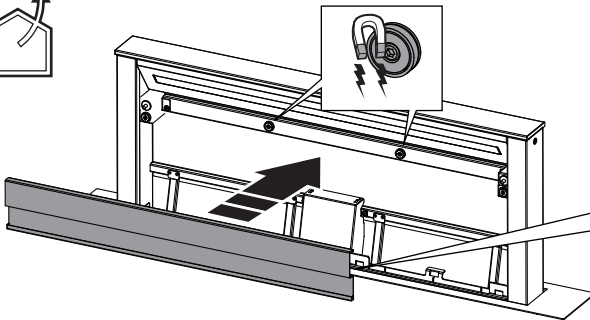
15



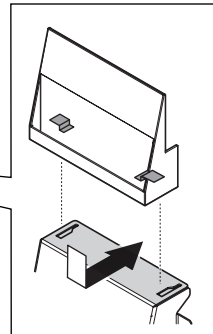
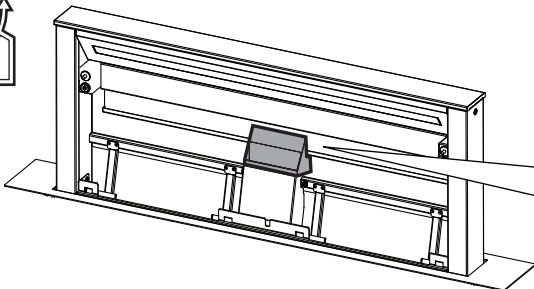
16



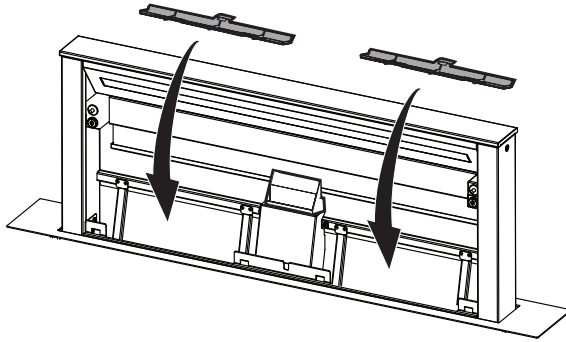
17



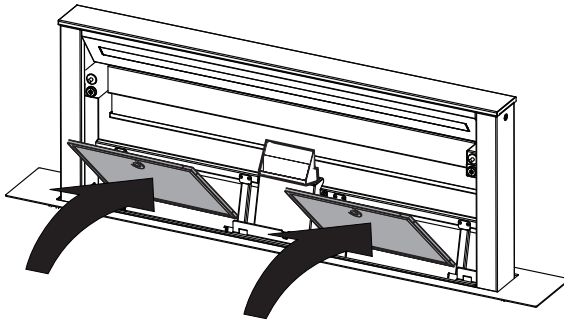
18



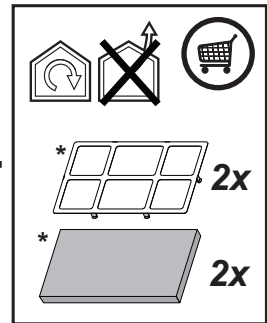
19



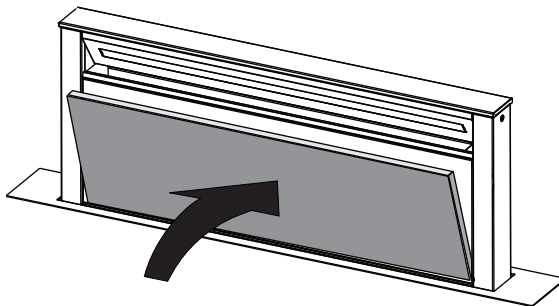
20



+



21



23

elica®



LIB0209388 Ed. 03/25